# Code Lyoko: Season 1

## Contents

[Episode 1: “Teddygozilla” 2](#_Toc491094829)

[Episode 2: “Seeing is Believing” 22](#_Toc491094830)

[Episode 3: “Holiday in the Fog” 40](#_Toc491094831)

[Episode 4: “Log Book” 61](#_Toc491094832)

[Episode 5: “Big Bug” 82](#_Toc491094833)

[Episode 6: “Cruel Dilemma” 101](#_Toc491094834)

[Episode 7: “Image Problem” 122](#_Toc491094835)

[Episode 8: “End of Take” 143](#_Toc491094836)

[Episode 9: “Satellite” 165](#_Toc491094837)

[Episode 10: “The Girl of the Dreams” 188](#_Toc491094838)

[Episode 11: “Plagued” 210](#_Toc491094839)

[Episode 12: “Swarming Attack” 231](#_Toc491094840)

[Episode 13: “Just in Time” 253](#_Toc491094841)

[Episode 14: “The Trap” 277](#_Toc491094842)

[Episode 15: “Laughing Fit” 297](#_Toc491094843)

[Episode 16: “Claustrophobia” 318](#_Toc491094844)

[Episode 17: “Amnesia” 341](#_Toc491094845)

[Episode 18: “Killer Music” 367](#_Toc491094846)

[Episode 19: “Frontier” 390](#_Toc491094847)

[Episode 20: “The Robots” 413](#_Toc491094848)

[Episode 21: “Zero Gravity Zone” 435](#_Toc491094849)

[Episode 22: “Routine” 460](#_Toc491094850)

[Episode 23: “Rock Bottom?” 482](#_Toc491094851)

[Episode 24: “Ghost Channel” 506](#_Toc491094852)

[Episode 25: “Code: Earth” 535](#_Toc491094853)

[Episode 26: “False Start” 561](#_Toc491094854)

# Code Lyoko

## Episode 1: “Teddygozilla”

### Written by Fred LenoirStoryboard by Thomas Astruc

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Admin Building – Day

Tamiya is recording Milly outside the door to the hall. The camera is upside-down, showing Milly’s feet.

Milly

Ok, are we rolling?

Tamiya

Yeah (giggles), but we’re upside-down!

Tamiya corrects the video.

Milly

Hello fellow students of Kadic Junior High! Your ace reporters Milly and Tamiya are here to bring you an exclusive for today’s school news, and it’s really big. Since as I’m pretty sure you already know, tonight is the big night – the night of our annual school prom.

The camera looks inside the door, where Odd and Ulrich are holding a ladder.

Milly

Unfortunately, our cameras weren’t authorised to film the site where the festivities will take place, but I can make out from where I’m speaking the girl who might be crowned our beauty queen tonight, just as she was last year. I mean of course, our principal’s daughter, Sissi. Let’s see whether she’ll answer a few questions. Well, Sissi? How about a few words for our TV audience before the big night?

Sissi, Herb and Nicolas exit the hall, all frowning.

Sissi

Sorry, munchkins, I only talk to real pro reporters. I have no time to waste on a couple of nerds.

Herb covers up Tamiya’s camera with his hand, stopping the recording.

Milly

But it’s for the school news programme! What about freedom of the press-

Sissi

Oh, Milly, little dipsticks your age don’t have any freedom, understand? Anyway, who needs your dumb reporting? What do you know? Besides, you’ve got a problem: don’t forget you have to have a date. I don’t know anyone who’d want to go with a jerk like you. Even them!

Nicolas and Herb make disgusted gestures and back away from Milly.

Sissi

I’ll bet if you asked them, they’d run like scared rabbits.

Milly

Who needs them?! There are lots of other boys!

Sissi

Oh yeah? What are you waiting for, then? Try and find one! (laughs)

Milly looks inside the hall, at Ulrich. Milly blushes and tears up as she asks the question.

Milly

Uh… Uh… Ulrich? Would you… Would you be my date tonight?

Yumi climbs down the ladder and Ulrich blushes, looking sheepish.

Ulrich

Uh… I’m sorry, Milly. It wouldn’t be a very good idea. I’m too old for you. And uh, well, you see I promised to go with Yumi.

He and Yumi blush.

Sissi

You see? (laughs) What did I tell you? But don’t worry, Milly – I’m sure you’ll find a boy for the sandbox dance. Meanwhile, why don’t you go play with your dolls?

Milly runs out of the building, crying.

Tamiya

Milly! Milly, wait!

Tamiya follows after her.

Yumi

I hope you’re proud of yourself.

Odd, Ulrich and Yumi glare daggers at Sissi.

##### Int. Jeremie’s Room – Day [Alternating with Desert Sector, Lyoko]

Jeremie is at his computer. Aelita stands at the edge of a crater in the Desert.

Jeremie

Aelita? This is Jeremie. Do you read me? Aelita?

Aelita

Hi! How are you?

Jeremie

Ah, I’m fine! How about you?

Aelita

Ok. I didn’t see anything unusual around the towers. It all seems quiet. Well, for the moment.

Jeremie

You know, I’m making progress with my research so…so you can come and live with us!

Aelita (excited)

The key to materialisation? You’ve found it at last?!

Jeremie

Uh, well no, not yet, but… I’m working on it! It’s just a matter of time! Then XANA won’t be able to do anything to harm you, or us.

Aelita

That’s great, thanks.

##### Int. Milly and Tamiya’s Room – Day

Milly is crying and hugging her teddy bear. Tamiya is trying to console her.

Tamiya

Milly, don’t cry… We’ll go to the prom, you’ll see. As for the news, Jim said it was ok! We have until nine o’clock.

Milly (crying)

Oh, it’s a waste of time! Better face facts, Tamiya. They don’t care about us, or the newscast.

Their computer screen lights up. The eye of XANA appears on it.

Milly (crying)

Oh, I hate them! All of them! I hate every single one of them! I hate everybody in the world! (sobs)

Tamiya

You don’t know what you’re saying… It’s just that-

Milly (crying)

Oh, stop it! I’m sick of you too, so just leave me alone!

Milly sobs loudly as she runs out of the room and down the hallway.

Tamiya

Hey… It’s true, Ulrich could’ve been a little nicer…

##### Int. Hall – Day

Everyone is setting up. Ulrich is taping wires to the floor. Odd walks across the stage twirling a microphone and puts it on the stand.

Yumi

Don’t look so gloomy, Ulrich. Is it because of Milly? You could’ve said yes. You know, me, and…the prom…

Odd

Even if I was your date?

Sissi admires herself in the disco ball, making faces. Jeremie carries a box over.

Ulrich

Sissi really did come on strong. If meanness is one of the qualities of a beauty queen, she’ll get re-elected, alright.

Jeremie

That’s true. But try to get Miss World to see that!

Odd

Haha! Miss World, huh? Miss In-Her-Own-World is more like it!

Odd, Yumi, Ulrich and Jeremie laugh; Sissi growls.

##### Int. Shed – Day

Milly holds her teddy bear at arm’s length, talking to it.

Milly

At least you don’t care how old I am, do you? We understand each other. We’re not like those dumb older kids who always want to run things. They think that because we’re young, we don’t count at all. If for once, we were older, a lot older than them, they wouldn’t laugh at us, would they?

The light above her flickers. Tamiya bangs on the window and Milly gasps.

Tamiya

Milly?! Are you in there? Are you finished sulking? Hurry, we have work to do!

Milly

Ok, ok, I’m coming!

Milly puts the teddy down, booping its nose.

Milly

You stay right there. I’ll be back for you.

She winks at the bear and leaves the shed.

Tamiya

We have a report to finish on the prom, remember?

A spectre leaks down from the light in the shed and onto the teddy bear. A roar is heard.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Sissi reaches her door and goes to unlock it, but stops and glares back at Nicolas and Herb.

Sissi

Hey, I hope you two aren’t going to follow me around all day long. As far as I know, you’re not beauticians, so stop sticking to me like glue! I don’t need you, understand? So scat.

Sissi opens her door and steps inside. Nicolas and Herb make nervous noises.

Herb

Sissi… We-we thought-

Sissi

Take this advice: don’t think, it doesn’t suit you.

Sissi closes her door.

##### Int. Sissi’s Room – Day

Sissi undresses into her underwear and puts some music on. Something watches from beneath her bed.

Sissi

A bunch of babies at our prom…they’ve gotta be kidding. And that other freak who had the nerve to invite Ulrich! Can’t believe it.

She opens her closet and starts browsing for clothes, throwing them on the floor.

Sissi

If anybody’s going out with Ulrich, it absolutely has to be me. I am the star, the diva of the school.

The thing climbs out from under the bed and observes. Sissi sits at her vanity and starts preening. The thing makes a noise and Sissi turns the music down, looking around in surprise. Seeing nothing, she continues her beauty routine as the thing climbs up onto her top shelf. She puts cucumber slices on her eyes after applying a facial mask. The thing rattles the bottles on Sissi’s top shelf.

Sissi

Who’s there? Answer me, who is it?!

Sissi removes the cucumber slices. The bottles, then the shelf fall, and Sissi screams and runs.

##### Ext. Arches – Day

Delmas has his arm around Sissi, standing in the doorway to the dorms. Sissi looks very upset, in a dressing gown and still with her facial mask on.

Delmas

Move along, back to your dorms. Everything is just fine.

Tamiya takes a photo.

Milly

Looks as if we’ve got ourselves a super scoop!

Delmas leads Sissi away. She sobs quietly.

Odd

What do you say we take a look to make sure that our old friend XANA isn’t behind this?

Yumi

(nods) Mhm.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

The gang is looking into Sissi’s bedroom, which is a mess.

Ulrich

What do you think?

Jeremie

A simple short-circuit. Too many appliances plugged in at the same time.

Yumi

Yeah, the hi-fi, lights, lady shaver, curling iron – all together, what do you expect to happen?

Odd

Not to mention the brain stimulator! (laughs) Although she probably never figured out how to use it.

They leave and Milly and Tamiya arrive, taking photos.

##### Int. Shed – Day

Milly

I don’t know what happened, but if you ask me, Sissi had it coming.

Tamiya

I couldn’t agree with you more!

They open the door and gasp at the sight of the missing bear.

Milly

Oh no! My teddy bear’s gone!

Jim

Aha! Caught you! It’s forbidden to play in the garden shed!

Milly

Wait a minute! Jim! It was my-

Jim

I don’t wanna know why! I’ve told you a hundred times that this place is much too dangerous for children. Look at all these rusty tools! What do you think this is, a kids’ playground?

Jim pulls them outside and locks the door.

Milly

No, but-!

Jim

No buts, huh! I hope I made myself real clear. Entry forbidden. Access reserved for adults!

Milly (upset)

With you, everything is off-limits!

Jim

Now you listen here, huh? I would change the way I talk if I were you, little girl.

Milly (upset)

LITTLE GIRL?! Ok, I’m young, so what?! It’s only big kids who can say what they think, huh?

Jim

Ah, so you think you’re real big kids? Heh! Ok, that’s fine. News report or not, the two of you are grounded for tonight in your room!

Tamiya

Oh, great, Milly. Really great. Thanks to you, it’s goodbye prom.

Jim

Now beat it!

##### Ext. Quad – Day

Milly sits with her back against a column while Tamiya consoles her, holding out photos for her to see. Odd passes by carrying a stack of CDs.

Tamiya

Oh, look at the pictures we took. They’re really fantastic.

Odd approaches them and kneels down.

Odd

Something wrong, Milly?

Tamiya

Somebody stole her teddy bear.

Milly

And I’m sure it’s one of the big kids who did it for spite!

Tamiya

(looking at a photo) Milly, you’re right! Look at this! It’s a picture of Sissi’s room.

The photo shows Sissi’s destroyed bedroom. Milly’s bear can be seen under the pillow.

Milly

And there’s my teddy bear! Hidden under her pillow. Incredible…

Odd

Ah, who would’ve believed it? Soon she’ll be playing with dolls!

Milly

Ok, come on now! We’ve gotta find her!

Tamiya

If Jim catches us in the dorm, we’re in big trouble, Milly.

Odd

You go back to your room. I’ll handle this.

He takes the photo and walks away. The girls smile and laugh with gratitude.

##### Ext. Gymnasium – Day

Jim has just left the gymnasium when he hears a rustling in the bushes.

Jim

What’s going on now? Who’s there? Come on out! Aaah!

A teddy silhouette comes over him.

Jim

You’d better watch out! I-I’m a black belt!

The bear roars, Jim cowers in fear. Another roar, and he screams.

##### Int. Sissi’s Room – Day

Odd hums in surprise as he investigates the room, notably the clawed-up pillow and lack of teddy bear.

##### Int. Infirmary – Day

Delmas

Now you’re sure, Jim, that this is your attacker?

Jim nods enthusiastically, fearful. Delmas holds up a scribble of a teddy bear to look at it again.

Delmas

And you say he’s an expert in martial arts?

Jim nods again.

Delmas

I think it would be better not to call the police. Right, Jim?

Jim hides under the blanket.

##### Int. Hall – Day

The gang is back to setting up again. Jeremie has headphones on as he checks a sound device. Ulrich is still working with masking tape.

Jeremie

What happened to Sissi, it was… It was kinda weird, don’t you think?

Ulrich

It was a short-circuit. A simple short-circuit, what else could it be?

Jeremie

I’m not so sure, and you know just what I mean.

Yumi is looking at CDs. She looks up suspiciously.

Yumi

Anyway, let’s play it real cool. Walls have ears, you know?

Nicolas and Herb walk past. Yumi gets up from the table she’s sitting on and stretches.

Yumi

Well, I’ve gotta go now and get ready for the prom tonight! Ah… Sometimes being a day student can be a total drag.

Ulrich

Don’t complain! No-one wakes you at six AM, you have hot water, and you don’t have to sleep next to smelly Odd.

Yumi gives a small laugh and waves goodbye. She leaves the room.

Yumi

See you later!

##### Int. Infirmary – Day

Delmas leaves the infirmary room Jim is in and shuts the door. Odd is standing in the hallway.

Delmas

Odd? Are you looking for something?

Odd

Oh, uh… No, you see I just heard about what happened to Jim. Do they know who attacked him?

Delmas

No, er, for now I think our gym teacher could use some rest.

Delmas scrunches the piece of paper up and puts it in the bin. Odd retrieves it and looks at it, gasping in surprise.

##### Ext. Arches – Evening

Ulrich looks at Jim’s drawing of the bear.

Ulrich

XANA? In a teddy bear?

Odd

Yeah, I’m pretty sure.

Jeremie

He’s always there when you least expect him.

Odd (excited)

Ok guys, who goes and who stays here?

Jeremie

We can’t have a solo mission, it’s too dangerous without Yumi. If you go alone, you never know what you’re gonna find over there.

Odd raises his hand.

Odd

I volunteer!

Jeremie

What did I just say? Huh?

Odd deflates, but then gets a bit impatient.

Odd

Well have you got any other ideas? There have been two accidents; we can’t leave the school unguarded. And even going back in time, if there’s an accident, it’s all over.

Ulrich

Odd is right. You go, and I’ll stay. If I find any clues, I’ll pass them on to you. Go on, say hi to you-know-who for me.

Jeremie blushes.

##### Int. Lab – Night

Jeremie sits at the computer while Odd gets in the scanner.

Jeremie

Aelita? Aelita! Aelita, it’s Jeremie! Do you read me?

Aelita

Hi there!

Jeremie

We think that XANA has launched an attack. Have you noticed anything?

Aelita

No, nothing. But we can take a closer look!

Jeremie

Aelita, I’m sending Odd. He’s coming over solo. Ulrich had to stay behind to watch for any virus action at school. Odd looks ready to go.

##### Ext. Somewhere at School – Night

Jeremie (over phone)

How are things with you, Ulrich?

Ulrich

It looks like we have a problem.

Ulrich has a torch and is inspecting the ground in front of him. There are giant, round footprints in the soil.

Ulrich

A big one.

##### Int. Lab – Night [Alternating with Scanner Room]

Jeremie

Transfer Odd. Scanner. Virtualisation!

##### Desert Sector, Lyoko

Odd is virtualised. Aelita waves at him from the edge of the crater where she’s standing, and he smiles and runs over to her.

##### Ext. School Fence – Night [Alternating with Lab]

There’s a gaping hole in the school fence where the bear got through.

Ulrich

Jeremie. It’s bad, huh. The bear got out of the school!

Aelita

If it’s under XANA’s control, it’ll only become much madder! It’ll go for anybody that’s around. Especially his mortal enemies…like you.

Jeremie

Huh?!

Ulrich

Oh, Yumi!

Ulrich takes off into town.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd and Aelita look down into the crater. It has a path spiralling down to the bottom, where there’s no floor – just a drop into the Digital Sea.

Aelita

You see that? The tower that XANA has activated can’t be too far away.

Odd

Well uh, not down there, anyway.

Aelita

Maybe on the neighbouring plateaus.

Odd

(turns around) Mmm… Oops! Ah… Too late! Here come the reception committee!

Five Kankrelats arrive from afar. Odd growls, Aelita gasps. The Kankrelats assemble in front of them.

Jeremie

Odd, take good care of Aelita!

##### Ext. Town – Night

Dial tone beeps again and again as Ulrich runs through the streets.

Ulrich

Answer… Will you answer?!

##### Int. Ishiyama House – Night

Yumi’s phone rings. She’s in the bath and doesn’t hear it.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Odd, what’s going on?!

The Kankrelats start firing and Odd dodges.

Odd

Laser Arrows!

Odd fires an arrow and destroys a Kankrelat. Aelita runs into the crater, panicked, and Odd is knocked backwards by a laser.

Jeremie

Odd, you’ve just lost another ten life points!

Odd

No kidding!

Odd rolls and dodges, taking cover just inside the crater.

Aelita

Odd! (gestures to the crater path) I’m afraid we haven’t any choice!

Odd gasps as he has a vision of Aelita falling, screaming. The Kankrelats continue firing, and Odd jumps to his feet and follows Aelita down the path.

##### Ext. Ishiyama House – Night

Ulrich rings the doorbell repeatedly. Yumi gets out of the bath and comes down the stairs in her prom outfit. Ulrich keeps ringing the doorbell, and Yumi finally answers.

Yumi

Ulrich!

Ulrich bursts inside.

Yumi

Watch it, will you?!

Ulrich

Sorry! Are your parents home?

Yumi

No, they went out.

Ulrich

Ok. Come on, we can’t stay here.

He drags her outside, but she pulls her arm free.

Yumi

Hey, would you mind explaining?

The ground trembles. Yumi gasps and looks over to the source of the noise.

Ulrich

W-we don’t have time! Come on!

They run off and the giant teddy bear comes after them.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd and Aelita run down the spiral path, pursued by the monsters.

Jeremie

Odd, be careful. You only have fifty life points left!

Odd

Laser Arrows!

He turns around and fires three arrows. They hit three out of four Kankrelats – the fourth topples off the edge, bringing rocks down with it. It knocks Aelita off balance and she falls, screaming. Odd leaps down and catches her, using his claws to stop their fall. Odd breathes a huge sigh of relief.

Odd

Ah, we can’t leave you alone for one second, huh?

Aelita dangles beside an opening in the wall. It’s a tunnel. The tower cables inside pulse red.

Aelita

Odd! I think I found something…

##### Ext. Town – Night

People scream and run as the bear walks the streets.

Civilian Woman

Oh no!

Ulrich and Yumi flee the beast. They reach a path beside the road.

Yumi

That way!

They run down the path and hide in an alcove behind a set of glass doors. The tremors break the glass and they cower together, blush and then separate. The bear leaves and the two set off running again. Ulrich calls Jeremie.

Ulrich

Jeremie, it’s Ulrich! Yumi’s with me. We’re coming back to the school, to evacuate everyone. Tell Odd to move it! It’s getting rough around here!

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Odd, hurry up. Teddy’s getting real angry.

Odd and Aelita have started down the tunnel.

Odd

Ok, ok…

Aelita

The tower can’t be too far away. Let’s see now…

They continue along the tunnel until they hear a Megatank approaching from behind. They gasp.

Odd

Uh-oh. Oh, no! Ah, Houston we’ve got a problem!

They run.

##### Ext. Hall – Night

Yumi and Ulrich run up beside the hall. There’s loud music playing inside. Yumi listens to her phone before taking it away from her ear.

Yumi (panting)

Odd still hasn’t found the activated tower.

Ulrich (panting)

You go and clear the dorms. I’ll take care of the gym.

Yumi

(nods) Mhm.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The Megatank gains on Odd and Aelita. They make it to the end of the tunnel just before it reaches them, jumping to the sides to avoid the monster. The Megatank rolls straight into the tower, sitting in the middle of a new crater.

Odd

Oh! We found the tower, Jeremie!

Jeremie

Great! Well done, now all you have to do is deactivate it!

Odd

Ok, just give me a minute to say hello to an old buddy of mine.

Jeremie

Cut the courtesy! You only have fifty life points left! You can’t let him hit you!

Odd growls and takes aim as he and the Megatank square off.

##### Int. Hall – Night

Ulrich walks through the dancing crowd, looking around. He suddenly bumps right into Jim.

Ulrich

Oh!

Jim

Hey, Ulrich. You could’ve made a little effort! I don’t believe how sloppy you look! Well, I’ll let it go this time.

Ulrich

Uh…

Jim

Put it down to the company you keep. Try to chill out and have fun, you look like you’re expecting a disaster!

Ulrich keeps walking, but he’s stopped when Sissi places a finger on his chest.

Sissi

Ulrich! (giggles) How are you? Hey, where did your date go? Next time, just call me!

Delmas’s voice sounds over the microphone.

Delmas

And now, the moment you’ve all been waiting for: the election of this year’s beauty queen! So get ready!

The crowd cheers and claps.

Sissi

Ah! Gotta run now! It’s my moment of triumph!

Sissi walks away. Nicolas and Herb laugh, but are silenced by a glare from Ulrich.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd dodges a laser and rolls into a crouch. He gets up and takes aim again.

Odd

Now that’s what I call a really warm welcome!

The Megatank fires again.

Odd

Aah! Aargh!

Odd runs out of the way and gets blown forward by the force of the laser hitting the wall.

Aelita

Jeremie! Odd’s not gonna make it on his own!

Jeremie

Yes he will! Odd…! Come on, you have to hit the target!

##### Int. Hall – Night

Sorya, Sissi and Priscilla are on stage with Delmas. Sissi elbows the other two girls away from her in order to make a grander pose.

Delmas

And now, everyone, this year, once again, it’s time to elect the young lady who in your view combines, more than any other girl, charm, grace, beauty and elegance! And here is our first candidate!

Sissi walks forward. The music stops.

Ulrich

Stop!

Delmas

Wha…

Ulrich has a microphone and is standing on a table to the left of the stage.

Ulrich

Listen to what I have to say! You have all got to get out of here! We have to evacuate the gym! Now, keep calm…

The students stare at him in silence.

Ulrich

I’m not joking. This is serious. We are about to be attacked by a gigantic teddy bear!

The crowd laughs.

Jim

Ah! I knew it! I saw it too! I saw the giant teddy bear too!

Sissi

Quiet! Quiet! Shut up, all of you! You bunch of idiots! Can’t you see what he’s trying to do?! It’s a trick, I tell you! A trick to keep me from winning again this year! A gigantic teddy bear, come on! Why not King Kong while you’re at it?

One boom, and the stage wall crumbles. Everyone screams – especially Sissi, Jim and Ulrich. People run everywhere.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Odd, it’s now or never!

Odd uses the force from a new laser shot hitting the wall and leaps up into the air, landing on the Megatank.

Odd

Impact!

He fires an arrow straight into the Megatank’s eye. The Megatank rolls backwards at great speed, hits the wall and explodes. Aelita shields herself from debris. Odd gives a thumbs up.

Odd

Hehe!

Jeremie

(whistles in relief) Go on, Aelita. It’s up to you.

##### Int. Hall – Night

Ulrich dodges the bear. The force of its blow to the floor causes the windows to shatter. Yumi, who’s outside with Milly and Tamiya, sees this.

Yumi

Ulrich!

She runs for a door. Ulrich is hit by the bear and falls. The bear is about to squash him when the tower is deactivated, and it stops. Yumi comes to his side.

Yumi

Ulrich! Are you ok?

Ulrich

Yeah, sure.

Yumi laughs, hugging Ulrich.

Ulrich

O-oh!

Return to the Past.

Ulrich

Ready for a trip into the past, Yumi?

##### Int. Admin Building – Day

Milly looks at Ulrich, who’s holding a ladder on the other side of the door. She tears up as she asks the question.

Milly

Ulrich? Would you, uh… Would you… Would you be my date?

Ulrich walks up to Milly and places his hands on her shoulders. Sissi’s gang look taken aback.

Ulrich

Be glad to, Milly. I’ll see you here at eight!

Milly

Really?

Ulrich

Why sure! You’re not too mad at me, are you, Yumi?

Yumi

Not at all! Anyway, my secret admirer will take me tonight. Right, Odd?

Sissi

Whaat?! But… Ulrich! You’re gonna…go with that…that silly baby?!

Ulrich

That’s right, I sure am! But don’t worry, when your brain gets another neuron or two, maybe I’ll go out with you too!

Sissi growls and blushes.

Milly

You are recording, Tamiya, I hope!

Tamiya

You bet I am! This is a scoop!

Milly

A super scoop!

# Code Lyoko

## Episode 2: “Seeing is Believing”

### Written by Francoise CharpiatStoryboard by Luis Ruiz

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Science Classroom – Day

Delacre

Our heating plant uses energy supplied by a nuclear reactor, thanks to which we produce thousands of megawatts of electrical power. (pointing to a diagram) Here we have the cooling tower, this is the turbine, the alternator, and finally, the reactor.

Emmanuel yawns. While Delacre talks, Ulrich watches birds out the window, Odd draws a picture of Kiwi, and Jeremie takes notes.

Delacre

This plant is one of the most powerful in the world. As chief engineer, I’m particularly concerned with safety. And to guarantee this safety, security measures have been applied at every level of production: the plant’s design, its functioning and problem phases. We call this combination of safety measures, “in-depth defence.” I’ll be glad to answer any questions.

Jeremie raises his hand.

Jeremie

Uhh, Sir?

Sissi looks up from reading a magazine to listen to his question.

Hertz

Yes, go on, Jeremie.

Jeremie

I’d like to know if an atomic process exists for fusing virtual particles and materialising them in the real world.

Odd and Ulrich smile.

Delacre

Mmhm… (sniffs and adjusts glasses) Son, that is in the realm of science fiction. Sorry.

Silence.

Hertz

Er, Jeremie is an excellent student, but he’s a bit of a dreamer.

Students laugh, especially Herb. Odd blows a raspberry at him. Suddenly the projector goes out and everyone gasps.

Hertz

Well now…what’s happened here?

Hertz fiddles with the projector.

Hertz

Oh, certainly nothing serious, just a blown fuse, that’s all.

Jeremie turns to Odd and Ulrich. Odd shrugs.

##### Ext. Science Building – Day

The bell rings. Sissi’s gang leave the building. Sissi stops for a moment to glare at Yumi.

Sissi

(seeing Yumi) Humph!

Yumi

Hmm?

Sissi giggles and leaves. Jeremie, Odd and Ulrich then leave the building.

Jeremie

And I’m saying that maybe XANA is behind this!

Odd

Don’t get so excited, Jeremie. It was just a short-circuit.

They walk up to Yumi.

Yumi:

Hm.

Delmas approaches them.

Delmas

Odd? I’ve thought it over, you can form your group, the um…Foxtrot Fanatics?

Odd

Yeeesss!

Yumi

It’s the Pop Rock Progressives, Sir.

Delmas

But it must be open to anyone who wishes to play, is that clear?

Jeremie, Yumi and Ulrich nod together.

Odd

No problemo, Sir!

Delmas

(nods) Mm.

He leaves. Odd slides onto his knees.

Odd

Yyeeaah! Let’s hear it for the god of rock and roll!

The others look on endearingly.

Odd

Hey, come on! If we step on it, we can photocopy the leaflets before lunch, Jeremie.

Jeremie

Well, you know, Odd, I’m not into rock. Besides, I want to check on that outage.

He walks off.

Yumi

Ok, see you later, Jeremie!

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie checks an electrical map of the school. He doesn’t seem to hear Aelita, or it may seem like he’s ignoring her. In the French version, Aelita has no lines here – possibly meaning she’s trying to contact him but isn’t getting through, and it was just edited strangely in the dub.

Aelita

Hi! Is something wrong, Jeremie?

Jeremie

Hmm…

Aelita

You know, if you ever have a problem, you can always talk to me about it.

Jeremie

Weird… Why can’t I hear anything? Let’s check this out.

##### Tower, Forest Sector, Lyoko [Alternating with Jeremie’s Room]

Jeremie

Aelita? Aelita, do you read me?

Aelita

Loud and clear, Jeremie! Is everything ok?

Jeremie

We had a power failure in class this morning, and the school electricity system seems to be having problems!

Aelita

And? D’you think XANA’s behind it, Jeremie?

Jeremie

You never know. Have you noticed anything in Lyoko?

Aelita

No. Everything’s quiet here.

Jeremie

Ok, I’ll do a scan. If XANA’s activated a tower, we’ll find out soon!

He activates the scan and gets up.

Aelita

Where are you going?

Jeremie

To the cafeteria. They’ve got Brussels sprouts today! You know what they are?

Aelita

Yes, but…I don’t know what they taste like. Are they good?

##### Int. Cafeteria – Day

Ulrich pushes his tray away.

Ulrich

Arrgh, eugh! They’re gross, ugh!

Jim

Odd? What are you up to now?

Odd has a stack of flyers that he’s handing out. He holds one up for Jim to see.

Odd

We’re holding auditions for our group!

Jim snatches the flyer from him and reads it.

Jim

Hm… Mhm…

Odd

Hey, if anyone is interested, we need a drummer!

Odd places flyers on every table.

Odd

Here! Here you go!

Nicolas holds out his hand for a flyer but Odd walks away.

##### Ext. Drinks Machines – Day

Odd

Let’s see now, hot chocolate, no. Soup, no, the soup tastes like dishwater.

Ulrich presses a button.

Odd

Hey, you pressed soup!

Ulrich

Come on, it’s not that awful!

Odd sighs. The machine only dispenses a few drips.

Odd

Oh, this miserable machine’s on the blink again!

He pours the meagre amount of liquid onto the ground and groans.

Jeremie

Maybe it’s another power failure!

Yumi

Are you worried?

Jeremie

Yeah, I am. I’ll keep checking things out.

Yumi

If you need us, we’ll be in the gym. We’re going to hold auditions!

##### Int. Hall – Day

Odd, Ulrich and Yumi are listening to Emmanuel drum.

Ulrich

Ugh…

Emmanuel finishes his solo.

Emmanuel

Yeah! (laughs)

Odd

Well, yeah, you’ve got a lot of style. It’s heavy metal, right?

Emmanuel

Oh yeah, for sure. I love it!

Yumi

Really sorry, Mike, um…but we’re looking for something more…traditional, you know?

Emmanuel shrugs and leaves.

Odd

Next!

Naomi enters.

Odd (enamoured)

Huh?

Naomi

Hello guys!

Odd

Hey, how are you, Naomi? I didn’t know you played the drums!

Naomi

Well yeah, a little! ‘Sides, I’ve always dreamed of being in a band.

Ulrich

Ok then, go on.

Naomi drums. It’s not great. She finishes and takes a bow. Odd stands up and applauds.

Odd

Great, Naomi! That was fantastic! (turns to the others) Well I mean come on, we’re not going to find anyone better, right?

Ulrich and Yumi frown.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie has traced strange activity to a pylon by the school.

Jeremie

Four hundred thousand volts at a high tension pylon? …that’s not right. Aelita?

Aelita

Got anything new?

Jeremie

Well, not really…

The power cuts out and his screen goes black.

Jeremie

Huh! Aelita!

Jeremie tries turning on his lamp but it doesn’t work. He runs out of his room and into the park.

##### Ext. School Gates – Day

Jeremie observes the pylon outside the school. It’s visibly crackling with electricity.

Jeremie

Huh?

##### Int. Hall – Day

Odd, Yumi and Ulrich are sitting fidgeting when Jeremie bursts in.

Ulrich

Huh?

Jeremie (panting)

This is XANA’s doing! I’m almost sure of it!

Yumi

Yeah, go on?

Jeremie

The current’s cutting out all around the school, and the pylon outside is way over the voltage limit. It could explode!

Ulrich

But why would XANA do that?

Jeremie

Your guess is as good as mine, Ulrich.

Sissi’s gang enters.

Sissi

Surprise!

Jeremie

Huh?

Sissi sits backwards on a chair while Nicolas and Herb stand either side of her.

Sissi

It’s obvious my friends and I aren’t very welcome, but…my father did say that the band was open to everybody, right?

Silence.

Sissi

Oh, but don’t worry! I don’t want to be in a group of deadbeat weirdos! But Nicolas just loves the drums.

Odd

A drummer, huh? What does he play, his mum’s pots and pans?

Nicolas looks sad.

Jeremie

Ok guys, I’m off to the factory. Keep you posted!

Jeremie leaves. Nicolas drums. Really well, in fact. There are “huh?”s from the group. Sissi smirks over at them. Nicolas finishes his solo.

Nicolas

Yeah!

Sissi and Herb laugh and clap. Yumi and Ulrich join in the clapping, slowly.

Sissi

(laughs) Looks like you found yourself a drummer!

Her gang leaves.

Odd

Nicolas?! The drummer in our band?! I don’t care how good he is, the answer’s no! Besides, Sissi set this up just to give us a hard time!

Yumi

Maybe for once she was trying to help! And you’ve got to admit that Nicolas can really play the drums!

Ulrich

Better than Naomi, that’s for sure!

Odd

She’s only a beginner! She needs a little more time!

Ulrich

Uhuh, a couple of years should do it.

Odd stands up.

Odd

Well if that’s how you feel, then listen up. If you want Nicolas to be your drummer, you’d better find yourself another guitarist!

Yumi

And I say if you don’t take him, you’d better find yourself a new singer!

Ulrich

If Sissi’s idea was to cause trouble, she’s done a great job.

A trombone sounds.

Ulrich

…huh?

It’s Jim!

Jim

Uh, would you guys need a slide trombone by any chance?

Odd, Ulrich and Yumi

Huh?

##### Forest Sector, Lyoko

Aelita stands outside the tower she was previously in. Pulsations move across the ground.

##### Int. Lab – Day

Jeremie takes his seat.

Jeremie

Aelita. Sorry about the outage, what’s new?

Aelita

You were right to be worried. XANA’s woken up.

Jeremie

Huh? The scan’s picked something up. The tower XANA’s activated is in the Desert Region!

Aelita

I’m on my way!

Jeremie

…be careful, Aelita…

Aelita

I will.

Jeremie’s map shows the current will head for the nuclear power plant.

Jeremie

Ah!

##### Int. Hall – Day

Jim finishes his solo.

Jim

Well, what do you say?

Odd

Uh, Jim, the fact is… Uh, you see, we’re a rock band, not a military brass band, heh…

Yumi’s phone rings and she answers it.

Yumi

Ok, be right there. (to Jim) We’re going to have to audition you another time!

Jim

Ohhh no you don’t! You’re not going anywhere unless you agree to take me as part of your group! Nyagh!

They’re already gone. Jim deflates.

##### Ext. Park – Day

The three kids open the manhole and climb in. Odd calls Jeremie.

Odd

Jeremie, we’re on our way!

Inside the sewer, Ulrich tosses Odd his skateboard once he’s down the ladder. They set off.

Odd

Yeah! Yeah!

##### Int. Lab – Day

The three enter.

Jeremie

Oh, at last! Here’s what XANA’s up to. Once he’s stored enough voltage in that pylon, he’ll unleash it all.

Odd

Unleash it where?

Jeremie

Guess! On the nuclear plant!

Yumi

Creating a short-circuit, and…!

Odd

Huh?

##### Ext. School Gate – Day

The pylon crackles.

Fireman (on walkie-talkie)

I can’t manage to cut the power! I’ve tried everything! I’ve never seen such a weird thing!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Desert Sector]

Jeremie

The pylon can take one million volts. Once it’s all accumulated, XANA can blow everything up.

Yumi

Nuclear sabotage! That’s a little over our heads, wouldn’t you say?

Ulrich

Yeah, what do you mean?

Yumi

Think about it! If we fail in Lyoko, the whole region’ll be wiped out! We’ve got to warn the authorities!

In the Desert, Aelita walks by a tower cable, pulsing red.

Jeremie

Are you crazy? There’ll be an inquiry, and we’ll be questioned! We’ll have to tell them everything! And if they discover XANA, they’ll pull all the plugs out.

Yumi

And we’ll lose Aelita… I know that! But we’re talking about a nuclear disaster!

Aelita stops, placing her hand on the cable and looking down at the ground. In the lab, there’s silence as Yumi and Jeremie stare each other down.

Jeremie

Ok. Let’s take a vote. Who’s for raising the alarm?

The kids raise their hands as they make their vote.

Yumi

For!

Jeremie

Against.

Odd

Against.

Ulrich

Sorry, Aelita… But I also think we can’t take that big a risk. I vote for. Let’s report it.

Jeremie

Well then, two votes for, and two votes against, it’s a tie. We don’t tell anybody.

Yumi

I think it means that we should tell everybody!

Aelita

Don’t I have the right to vote?

Jeremie

Why, sure you do. That way there won’t be a tie!

Aelita

In that case… I vote for.

Jeremie

Huh?!

Aelita

I don’t want thousands of people to die just to save me!

Yumi

Thank you, Aelita.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

After the transfer process, Odd and Ulrich arrive on Lyoko.

Odd

We’re going to make it, huh, Ulrich?

Ulrich

I sure hope so, Odd.

Jeremie

Ok, I’ve got it! The scan has located the activated tower!

Odd and Ulrich run over to Aelita.

Jeremie

It’s in the Desert Region, near an oasis.

Aelita

I know where it is. That way, on the other plateau.

##### Int. Principal’s Office – Night

Delacre, Hertz and Delmas are together in the office. Delacre gets off the phone.

Delacre

I don’t get it! The plant is functioning perfectly, but the city’s in total darkness! No need for alarm, though. We’re working on finding the reason.

Yumi knocks and enters.

Yumi

I’m sorry to disturb you, Sir, but it’s really important… You’ve gotta trust me…! I know it’s gonna sound crazy, Sir, but please, hear me out! The nuclear plant is in danger of blowing up!

Delacre

Huh?

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The three kids reach the oasis, where the pulsations lead to, but there’s no tower around.

Odd

I don’t believe this. What’s going on? Where is this tower?

Aelita

We can’t see it now, but it’s here, alright. Look at XANA’s pulsations – they all converge here.

Jeremie

Come on, you can do it! You can’t be too far away! You’ve gotta find it fast, the pylon is going to be overloaded soon!

##### Ext. School Gate – Night [Alternating with Lab]

Yumi runs towards the gate, talking on her phone.

Yumi

Jeremie? The principal and Doctor Delacre didn’t believe me!

Jeremie

We’re going crazy here too, Yumi. The pylon is eighty-five percent charged and we can’t find the tower!

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The three kids are trying to occupy themselves. Ulrich slashes at the sand with his sabre. Aelita shields her eyes and looks around for the tower. Odd sits by the oasis, tossing a rock up and down. He catches it and throws it into the water, and notices something strange: a beam of light shoots up from where the rock broke the surface.

Odd

Huh?

He sticks his arm into the water, observing the same effect, and removes it again, inspecting his hand.

Odd

I’ve found it!

Ulrich

Hm?

Aelita

Huh?

Odd

We’ve been tricked! There’s no water down there, just a surface layer. I’ll go and have a better look!

He dives in, followed by the others. They land on a plateau further down. Odd leads the way to the tower. Once there, he points up at it.

Odd

There!

A Krabe appears. He looks around, but too late.

Odd

Huh? Careful!

The Krabe fires and hits him in the knee.

Jeremie

Odd!

Odd

I hate those horrible Krabes!

The three Krabes and three kids stand off against each other.

Ulrich

Aelita, it’s you they’re after! Go on, run!

Aelita

Ah!

She runs.

Odd

Aelita!

A Krabe pursues her and opens fire. Odd takes a shot for her and is devirtualised. Ulrich deflects lasers from the Krabe and runs towards it, using Triplicate. He jumps up on top of one, stabbing and destroying it.

##### Int. Lab – Night

Odd arrives.

Jeremie

Thank you for saving Aelita, but things look bad here. Up to 95 percent, soon XANA will be able to attack the nuclear plant!

##### Ext. School Gate – Night

Sirens blaze as the pylon sparks dangerously.

Fireman

Can you repeat that?

Yumi

The voltage that built up in this pylon is going to be used to blow up the nuclear power plant, Sir! How can you just stand there?! Do something! Before it’s too late, huh!

Fireman

…how do you know all that?

Yumi growls and balls her fist.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The three Ulrichs are facing the two Krabes.

Ulrich

(to clones) Go on. Go on.

They jump away in turn. One is defeated, the other destroys a Krabe.

Ulrich

Fusion! Come on, you only get one shot!

He runs right towards the Krabe.

Odd

Ulrich, are you out of your mind?!

He takes one hit.

Ulrich

Agh!

Aelita

No!

Ulrich

Grr… Tch…

Jeremie

Come on, hurry! The pylon is over ninety-eight percent!

Ulrich reaches the final Krabe, jumping up on top of it and stabbing it.

Ulrich

Grah!

The Krabe explodes. Ulrich jumps off and lands nearby.

Ulrich

Ok, it’s up to you, Aelita.

##### Ext. School Gate – Night

Fireman

A supercomputer in a factory? A virtual world?

Yumi

I swear, you have to believe me!

The firemen look at each other.

##### Int. Lab – Night

Aelita enters the tower.

Odd

It’s gonna work.

Jeremie

No…!

The pylon reaches 100%.

##### Ext. School Gate – Night

The electricity crackles louder than before.

Yumi

Oh no!

It travels along the wires towards the power plant.

##### Int. Lab – Night

Aelita enters the code, and the electricity stops just in time. Jeremie breathes a sigh of relief.

Jeremie

Ready for a return trip to the past, Odd?

Return to the Past.

##### Int. Hall – Day

Odd

Ok, hit it! Three, four, and…!

The band plays: Odd on guitar, Yumi on vocals, Ulrich on keyboard, Nicolas on drums…and Jim on trombone.

Yumi (singing)

Mystery girl, from another wo-orld. Wanted happiness, and not a lot of stre-ess. A strength there that’s tru-ue.

Herb

Yeah!

Herb claps but Sissi silences him with a stare. Jeremie eats popcorn.

Yumi (singing)

A love affair for you-ou-ou-ou-ou…

Odd watches Nicolas drumming enthusiastically and approaches Yumi.

Odd

You were right, he’s doing great!

Yumi

Who’re you talking about, Jim?

Jim is also playing enthusiastically.

Jeremie

Great, you guys! Your energy is super nuclear! (clapping) You’re gonna make this town explode!

# Code Lyoko

## Episode 3: “Holiday in the Fog”

### Written by Laurent TurnerStoryboard by Christophe Pittet

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ext. Quad – Night

Ulrich and Jeremie run out to the drinks machine building and prepare to spray paint it.

##### Int. Jim’s Room – Night

Jim is snoring. Kiwi enters the room and howls at Jim. He pulls the blanket off the bed and Jim rolls over, still asleep. Kiwi jumps up on the bed and licks him. Jim still sleeps. Kiwi looks around, then pants right in Jim’s face. His dog breath wakes the man.

##### Int. Dormitory Hall – Night

Jim (drowsy)

Hey! What’re you doin’ here, huh? You dumb dog! Wait ‘til I get my hands on you!

Kiwi runs out into the hallway, Jim in pursuit.

Jim

I’ll get you this time, you mangy mutt!

The two run past Odd, who is hiding behind a wall.

Odd

Yeah, way to go, Kiwi!

##### Ext. Quad – Night

The two boys are spray painting the wall when Kiwi’s barks draw closer. Ulrich runs off but Jeremie remains. Jim stops chasing Kiwi to confront Jeremie.

Jim

Jeremie?! You mind telling me what you’re doing outside at this hour?! And that, huh?! What’s that supposed to be?!

The two look at the painting on the wall: a cartoon of Jim with bunny ears.

Jim

Hm?!

Jeremie

If I’d have had more time, I could’ve done the eyes better.

Jim growls. Jeremie giggles.

##### Int. Secretary’s Office – Day

Odd, Ulrich and Yumi are waiting in the secretary’s office. Jeremie exits Delmas’s office.

Delmas

I hope this will teach you a lesson, Jeremie. I don’t understand, a model student like you, you should be ashamed!

Jeremie

Uhh… Yes, Sir.

Delmas closes the door and the other three speak all at once.

Yumi

What did he say?

Ulrich

How’d it go?

Odd

Well, tell us!

Jeremie

Aw… He gave me detention for the whole week of vacation.

##### Int. Admin Building – Day

Odd

Cool! He really let you have it!

Ulrich

As punishments go, you’re a champion!

Yumi

I’m sure we couldn’t have done better than that!

Jeremie

Anyway, XANA won’t get any vacation this time.

The group leaves.

Nicolas

Am I dreaming or does Jeremie look happy to be punished for the vacation?

Herb

Yeah, sure is weird. You’d almost think he did what he did ‘cause he wanted to be punished. I don’t get it…

Nicolas

Me neither. And who’s this XANA he was talking about?

Sissi

Herb is right. It’s even weirder than weird! I’m gonna find out just what’s going on!

Nicolas

Huh? What’re you gonna do? Don’t you have to leave with your dad after school?

Sissi

A little change of schedule.

##### Int. Principal’s Office – Day

Delmas is writing a document when Sissi comes in.

Sissi

Daddy, can I talk to you for a minute?

Delmas

But Sissi, dear, I’m very busy…

Sissi sits on his desk.

Sissi

It won’t take long! Well, you see, there’s this girl I know whose grades aren’t very good, and the best thing for her would be to study over the vacation. But she’s supposed to go to see her grandparents!

Delmas

I see, and who is this uh-

She puts a finger on his nose to quiet him. He rubs his nose.

Sissi

Shh! I’m coming to that! She knows that when she gets to her grandparents’ house, she won’t feel like studying. So what do you think she should do? She needs your advice as a principal!

Sissi leans in close. Once he decides what to say, Delmas stands up and walks around to the front of the desk.

Delmas

…well, my advice would be to give up her vacation and stay home and study for her own good. Uh, what’s this girl’s name? Perhaps I could talk to her, I-

Sissi

You just did, Daddy! It’s me!

She leaps up and hugs him, planting a kiss on his cheek. She then runs out of the room.

Sissi

Thank you for the advice! I promise to study hard! Kiss Grandma and Grandpa for me! (giggles)

##### Ext. Park – Day

Ulrich

You get to go and see your parents at the other end of the planet, Yumi’s off for a vacation in the mountains, and what do I get? A whole week of maths tutoring…

Odd

(laughs) If they think they can make a good student out of you in one week, well I say good luck to them! It sounds like mission impossible, if you ask me!

Yumi

You sure you can manage on your own without us?

Jeremie

No sweat! And if XANA leaves me alone, I’ll be able to work on Aelita’s materialisation!

Sissi

Oh don’t worry; he’s not going to be alone. I’m staying at school too, and I’ll look after him. I’ll be his guardian angel.

Odd

Wow, Jeremie, are you lucky!

Jim

Alright, young man! You think this wall’s gonna clean itself? Get to work NOOOW!

Sissi laughs.

Jim

Go on, go on, laugh while you still can, young lady! Your father told me to monitor your studying, and that’s what I intend to do!

Sissi (shocked)

Aah!

Jim

Ok now, get to work and clean that up!

Jeremie and Sissi walk away sadly. Sissi growls, upset.

Jim

Humph!

Jim follows.

Ulrich

I don’t know why, but…all of a sudden, my maths tutoring doesn’t seem all that bad.

##### Ext. Drinks Machine Building – Day

Jeremie is scrubs the wall as Jim drinks a can of soft drink.

Jim

Come on, you can do better than that! A little more elbow grease! Keep scrubbin’, go on, you can do it! How’s that maths problem? Making any progress solving it? I sure hope so!

Sissi

Um… Well, I’m a little bit stuck here… Maybe if I give Jeremie some help! My father always says that m-manual labour is good for the brain!

Jim

Oh! I guess all kids aren’t lazy after all! Good idea, Sissi! Stay there, I’ll go and get you a sponge.

He leaves.

Sissi

Oh, what a shame to have to wipe all that off. I guess I’m not the first one to recognise your talent. It’s really well done, a work of art. By the way, did you do it all by yourself, or did your friend XANA help you a little? Huh?

##### Int. Storeroom, Gym – Day

Jim enters and takes a sponge, then leaves again. A spectre exits an electrical plug and knocks over some metal barrels. A purple gas rises up from the spillage.

##### Ext. Drinks Machine Building – Day

Sissi

I overheard you talking to the other kids about XANA. Is she your girlfriend? Maybe I know her! Come on, Jeremie, tell me!

Jeremie

XANA’s…the name of a rock group! But with all the junk that you listen to, there’s no way you could possibly know them.

Sissi

What do you think I am, an idiot or something?!

Jeremie hands her the sponge.

Jeremie

Uhh…you said it, not me. Here, since you volunteered to help me! It’s time I took a break!

Jeremie sits in Jim’s chair.

Jeremie (imitating Jim)

A little more elbow grease! Go on, keep scrubbing! You can do it! Go on, you can do better than that!

Jim approaches from behind Jeremie and clears his throat.

Jeremie

Uh… (giggles)

##### Int. Sissi’s Room – Night

Sissi is lying on her bed, talking on the phone.

Sissi

Oh, I ache all over, I swear! I’m telling you, I’d have never thought it was possible to be this sore, it even hurts to blink!

Herb

Sissi, you should go to sleep!

Sissi

Are you kidding?! I can’t. What if Jeremie tries something tonight?

Herb

Oh yeah? What?

Sissi

I don’t know, but he’s up to something, I’m sure of that! And I’m almost sure that this XANA is in on it!

Sissi uses a hand mirror to look out into the hallway.

Sissi

Tonight’s the night. I’m going to play super spy. At last, I’m going to find out the secret of Jeremie and his weird friends!

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Jeremie

I know I’m on the right track, but I need the computer in the lab to check out the figures. I’m going to head over to the factory.

Aelita

You should go to bed, Jeremie. XANA seems to be stable, I don’t feel any pulsations. And you know, it’s not the end of the world if I stay virtual one more day.

Jeremie

Hm? Uh… That’s fine for you, but if you don’t come soon, I’m going to have to spend my vacation with Sissi and Jim! I’ll never survive…

Aelita

Jeremie, thank you. Thank you for everything you’re doing for me.

Jeremie

(blushes) That’s ok…

Jeremie sneaks out of his room and down the hallway, past Sissi, asleep.

##### Int. Gym – Night

He enters the gym and heads for the entrance to the sewers. A loud noise is heard from a room nearby. Jeremie jumps in surprise.

Jeremie

Aaaah!

Jeremie approaches the room and opens the door.

Jeremie

Agh!

The room is full of purple gas.

Jeremie

Oh… (coughs)

Jeremie closes the door and has a coughing fit. Just as he’s recovering Jim places his hand on his shoulder, and Jeremie screams.

Jim

Now don’t try to tell me that you were sleepwalking! Because I’ve been working here for twenty years, and I’ve heard that story about-

Jeremie

Jim! (points to the door) Something awful has happened! Have a look! In there!

Jim opens the door. The gas is gone, but he sees the barrels and the spillage.

Jim

Huh? Looks like there was a hurricane in there. This had better not be your doing.

Jeremie

B-but the smoke! It’s disappeared! That’s weird, not even a trace! It’s XANA…!

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Jim

Don’t even think about leaving this room.

Jeremie sighs.

Jim

Tomorrow, I’m calling your parents. You’ve got some explaining to do! I wouldn’t want to be in your shoes!

Jim leaves and Jeremie goes straight to his computer.

Jeremie

Aelita…! Come in, please, hurry! We’ve got a big problem!

Aelita

You’re not the only one. XANA’s woken up, but I don’t know which tower he’s activated!

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita

But the pulsations converge in this direction.

##### Int. Dormitory – Day

The gas makes its way through the air vents. Sissi is fast asleep in her room, clutching the mirror.

##### Int. Lab – Day

Jeremie enters the lab and takes his seat.

Jeremie

It’s even worse than I thought… The spilled bottles contain an extremely poisonous substance. If the data from the computer is right, the gas can…even be deadly in cases of extended inhalation.

##### Int. Dormitory – Day

The gas enters Sissi’s room through a ceiling grate.

##### Int. Dormitory Hall – Day

Jim opens the door to Jeremie’s room.

Jim

Get up, young man! Time to face the music! Huh?!

Jeremie is nowhere to be seen.

Jim

JEREMIE!

##### Int. Sissi’s Room – Day

Sissi wakes up and discovers the gas all around her.

Sissi

Ooh! But… Ohh! (rubs her eyes) W-what’s happening? Where am I? Jeremie! I can’t see… I’m totally out of it! Oh…what’s going on?

She looks to the window, whose light makes it easier to see the gas, and she screams.

##### Int. Dormitory Hall – Day

Jim hears the scream from the staircase and runs upstairs. Sissi runs down the hallway, fleeing the smoke. Jim comes in the other direction. They round a corner and crash into each other. Sissi cries out as she falls to the floor. She gets up and clings to Jim.

Sissi

Jim…! O-over there! Smoke! With arms!

Jim

This has gotta be contagious! What’s all this about smoke, anyway?

The gas catches up to them.

Jim

Come on, I don’t see any-oh! Holy Toledo!

They both scream and run, heading down the stairs.

##### Int. Lab – Day

The scan finds the activated tower.

Jeremie

Bingo. Aelita, I found it. Thirty-seven degrees south in the Forest area.

Aelita

Ok, I’m on my way, but I’m nowhere near it. And I’m going to need some help!

Jeremie

I know three volunteers who’ll be happy to cut their vacations short and help.

##### Int. Tutor’s House – Day

Ulrich taps his pen on his book, looking incredibly bored as the tutor writes on a chalkboard.

Schmidt

You’ll soon learn that mathematics is actually quite easy, young man. All you need is a sense of logic, a little bit of common sense and of course, if you have good concentration skills and if you have a gift for theoretical analysis, that will help as well!

While she’s talking Ulrich gets a text.

Ulrich

SOS XANA, Jeremie!

Schmidt

But I assure you, if you apply yourself, it’s not at all complicated!

##### Int. Airport – Day

Kiwi’s skeleton can be seen on the x-ray machine.

Customs officer 1

Hey…come and have a look at this, Charlie!

Customs officer 2

What is it? Wow, that’s incredible!

Customs officer 1

What is that, kid?

Odd

Uhh…it’s a…mm, looks like a skeleton!

Customs officer 2

Y-yeah, that’s right, but uh, don’t you see anything strange?

Customs officer 1

Your skeleton is moving!

Odd looks again.

Odd

Uhh…oh, that’s Kiwi! Kiwi’s my dog!

Customs officer 1

You do know that dogs are only allowed in the luggage compartment?

Odd

Well yeah, sure, uh… I don’t know what happened! He was supposed to stay here! …with my grandma, but…

Customs officer 2

Mhm…

Odd’s phone rings and he answers it.

Odd

Oh, it’s Gram! We were just er, talking about you!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Airport]

Jeremie

What are you talking about, Odd? It’s me, Jeremie!

Odd

Yes, of course I know it’s you, Gram! I’m sorry, I know you told me a hundred times that you don’t like me to call you Gram! Yeah ok, I’m on my way, right. I’ll bring back the dog. Bye, Gram.

Jeremie scratches his head.

##### Ext. Ishiyama House – Day

Yumi and her father are sitting in the car.

Takeho

We should have left over two hours ago!

Yumi

You know how much she loves that dress…

Takeho

I don’t even know what dress she’s talking about!

Akiko opens a window and shouts down to them.

Akiko

I’m coming! I’ll be down in two seconds!

Yumi

Yeah, I doubt that.

Yumi’s phone rings. Akiko comes out to the car.

Akiko

You’re going to laugh, darling, when I tell-

Takeho

No, I don’t really feel like laughing. Have you noticed someone is missing in the back seat?!

The back door is open and Yumi is gone.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Jim and Sissi are hiding in an alcove. Sissi is audibly shivering. Jim watches the smoke pass down the hallway. Sissi pants for breath, and Jim gently shushes her. The smoke finds them.

Sissi

Oh no!

Jim coughs, then spots a door. He grabs Sissi’s arm.

Jim

Over here, hurry up!

Sissi

Oh!

##### Int. Dormitory Storeroom – Day

Jim drags her into the storeroom and closes the door, using his jacket to pad the gap beneath the door. The two turn around and observe their surroundings. The gas lingers outside.

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita enters a tower and dives off the platform, travelling through the data stream.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita lands on the tower platform and exits into the Forest.

Aelita

Jeremie. I’m coming into the Forest area now.

Jeremie

Yumi, Ulrich and Odd should be there very soon. Be careful, Aelita. There are bound to be monsters around there. I’d better go back to the school. Jim and Sissi might be in trouble, I’ve got to warn them!

##### Int. Dormitory Storeroom – Day

Jim and Sissi yell together.

Jim

Help! Help us!

Sissi

Help! Heeeelp!

They stop. They’re both sweating.

Sissi

It’s no use… We’re finished!

Jim

No, no, we’re not finished. Be brave, now. Jeremie can’t be far away. He’ll help us out of this!

Sissi

Jeremie?! Oh, that’s pretty reassuring! It’s nice to know that the closest thing to Bruce Willis is coming to the rescue!

##### Ext. School Grounds – Day

Jeremie hovers in the area outside the science building.

Jeremie

Sissi? Jim? Where are you? Oh!

He’s surrounded by smoke.

##### Ext. Park – Day

Yumi and Ulrich run in through the school gates.

Ulrich

We’ll cut across through the boiler room, it’s faster!

##### Ext. School Grounds – Day

Jeremie is in the smoke, on his knees, coughing. Yumi and Ulrich arrive and stop abruptly upon seeing the smoke.

Yumi

Through the park!

Jeremie

Ohh… (coughs)

Ulrich

Oh!

Jeremie crawls out of the smoke, still coughing.

Ulrich

Oh, Jeremie!

Ulrich and Yumi help drag him away into the park.

##### Ext. Park – Day

Yumi and Ulrich look over Jeremie.

Jeremie (weak)

Jim…and Sissi…are still inside, we gotta find them…!

Ulrich

I’ll go!

He runs off.

Yumi

Ulrich, w-wait!

He keeps running.

Jeremie (weak)

Y-yumi…the factory…you’ve…gotta go and…help Aelita…!

Yumi grabs him and pulls him up, helping him walk.

Yumi

Hang on, Jeremie!

Odd arrives.

Yumi

Odd! You got here in the nick of time!

Odd

Where’s Ulrich?

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Ulrich climbs up the stairs and starts checking doors, a cloth over his nose and mouth.

##### Int. Dormitory Storeroom – Day

Sissi sits against the back wall, looking defeated.

Sissi

I only stayed at school to try and find out the secret of Jeremie and his friends ‘cause…the truth is that…I’ve been wanting to be part of their group for ages, but it seems so hopeless. D’you understand what I mean?

Jim

Eh? No. All I understand is that there’s no ventilation in here! We’re going to run out of oxygen soon.

Sissi

I’d better stop talking then, right?

Jim looks highly concerned.

Sissi

Ok, I can take a hint!

##### Int. Lab – Day

News reporter

…a strange and toxic smoke whose origins are unknown. The elderly and children are advised to remain indoors.

Yumi uses a remote to switch the news off on the Supercomputer’s screen. Jeremie is leaning against the wall for support.

Jeremie (weak)

Odd…! Help me get over to the computer! And get ready to dive in! Stop looking at me, come on! There’s no time to lose!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Scanner Room]

Jeremie

Transfer…Yumi. Transfer Odd. Scanner Yumi. Scanner…Odd. Virtualisation!

##### Forest Sector, Lyoko

Odd and Yumi are virtualised. They look around.

Odd

Where do we go now?

Aelita

The activated tower is over this way!

Aelita steps out from behind a tree and waves. Yumi returns the wave.

Yumi

Hi, Aelita! Have you seen any monsters?

Aelita

Not yet.

Odd points at something.

Odd

Guess you didn’t look very hard!

Three Kankrelats approach.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Dormitory Hallway]

Jeremie

Ulrich! Do you copy? How’s it going?

Ulrich (coughing)

Still nothing! I’ve been through most of the building.

Jeremie

Ulrich, get out of there! You can’t stay in that smoke any longer, it’s too dangerous! And they may be outside already!

Ulrich

I-I’ll try one last room! Then I’ll go!

Ulrich approaches a door and tries the handle, but it doesn’t open.

Ulrich

Jim! Jim, Sissi! Are you in there?!

Jim is inside, sweating and panting.

Jeremie

Ulrich, get out right now! Ulrich! Come on! What’s going on?!

Ulrich has collapsed.

Jeremie

Ulrich! Answer me! (to the others) Look, I don’t want to rush you, my friends, but it’s getting kind of urgent here!

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd

What about us? (dodges) What do you think we’re doing, huh? Getting a sun tan?

Odd fires an arrow. Aelita hides behind a tree. Yumi throws her fan and destroys a Kankrelat. Odd stands off against another.

Yumi

Odd, watch out!

Odd dodges, but gets hit in the torso.

Odd

Aagh!

Aelita cautiously approaches him. A Kankrelat fires at her.

Aelita

Ohh!

Yumi tackles her away and takes the hit.

Jeremie

You ok, Yumi?

Yumi

No broken bones yet!

Jeremie

Take good care of Aelita!

##### Int. Dormitory Storeroom – Day

Ulrich is dragged into the storeroom by Jim.

Jim

There. You see, Sissi? I told you he’d come and rescue us!

Jim rolls him over and discovers it’s actually Ulrich, not Jeremie.

Jim

What the…?! Ulrich!

Sissi

Oh! He came for me! Oh, he came to save me! It’s just like I always dreamed!

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The kids shelter from the laser fire behind a tree.

Jeremie

The only way to access the tower is via a tree bridge. But it happens to be behind the monsters, and so you’re going to have to find a way around them.

Yumi

I might have an idea for blocking the monsters. You take care of Aelita.

Odd

Laser flash!

Aelita

Oh!

Odd fires and destroys a Kankrelat that snuck up behind them. Aelita smiles in thanks. Yumi uses her telekinesis to lift a large rock and drops it in front of the two Kankrelats. She throws her fan but misses, and is hit by a laser.

Yumi

Wah!

Odd and Aelita run past behind the distracted monsters. Yumi takes another hit.

Jeremie

Yumi! If she gets hit one more time…!

Aelita

Jeremie!

Yumi is hit once more.

Yumi

Oof!

She’s devirtualised. Odd and Aelita cross the tree bridge.

Yumi enters the lab.

Jeremie

Welcome to Earth, Yumi!

##### Int. Dormitory Storeroom – Day [Alternating with Lab]

Jim takes Ulrich’s phone from his hand.

Jim

Hey look, a cell phone! Now we’ll be able to call for help!

Jeremie

Jim! Is that you? Huh?

Jim

Jeremie!

Jeremie

Where are you? And Ulrich?

Jim

Jeremie, we really need help! We’re starting to run out of o- (coughs) oxygen in here.

The smoke seeps in through the crack under the door, where Jim forgot to replace his jacket.

Jim

Oh noooo!

Jeremie

Jim! What’s happening? Jim!

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Odd, hurry up!

Odd and Aelita reach a platform, with the tower on an island surrounded by water.

Odd

Well what do we do now?

Aelita

You take care of the monsters.

A single Kankrelat approaches and steps onto the tree bridge. Odd readies his aim. Aelita uses her Creativity to create steps out of tree trunks, emerging from the water. Odd fires twice. The Kankrelat dodges and fires at Aelita, but Odd leaps in front of her and takes the hit. Aelita takes her time jumping from tree to tree and is startled by the approaching Kankrelat.

Odd

Hey, you! That’s right, you.

Odd lines up his aim again as Aelita continues up the steps.

Odd

Laser flash!

He and the Kankrelat fire at the same time. Odd is devirtualised and the Kankrelat destroyed. Aelita enters the tower.

##### Int. Dormitory Storeroom – Night [Alternating with Lab]

The smoke fills the storeroom.

Jeremie

Let’s hope it’s not too late. Aelita! Hurry up!

Aelita enters the code and the smoke stops.

Jeremie

Return to the past now!

Return to the past.

##### Ext. Drinks Machines Building – Night

Ulrich and Jeremie are spray painting again.

Ulrich

I don’t understand why you insist on getting punished with detention again, Jeremie. Come on! XANA’s not going to reactivate this soon. You could give yourself a short vacation.

Jeremie

Not as long as Aelita stays virtual. And this time…to tell you the truth…heh, considering what we painted, Jim can’t be too angry!

The new portrait shows Jim dressed like a king. Kiwi’s barks are heard. Ulrich moves to leave, but changes his mind.

Ulrich

Come to think of it, heh, I’m going to stick around! Anything is better than another one of Miss Schmidt’s maths lessons! Even Jim, heh!

Jim runs past, chasing Kiwi. He has Delmas’s voice for this line.

Jim

Grr! Grrr! Get back here!

# Code Lyoko

## Episode 4: “Log Book”

### Written by Francoise CharpiatStoryboard by Thomas Astruc

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Odd is ready to head out the door, rubbing his tummy.

Odd

Hey Ulrich, what’re you looking for? I’m hungry!

Ulrich rummages through his under-bed drawers.

Ulrich

Uh… You go have breakfast. There’s something I have to find.

Odd

‘Kay…

Odd leaves. Ulrich checks his cupboard, scratching his head.

Ulrich

I can’t believe this!

He checks another drawer and closes it again.

##### Int. Cafeteria – Day

The table is covered in food scraps.

Odd

Ah! Eight slices of toast and three bananas, not bad, huh! Hey, are you skipping gym class again?

Jeremie

Yep! It gives me time to work on Aelita’s materialisation.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Ulrich exits his room.

Ulrich

Oh!

Sissi is leaning against the wall next to his door.

Ulrich

What’s wrong? Afraid the wall’s going to crumble?

Sissi

Ha. Very funny. Can we talk for a second?

##### Ext. Quad – Day

The bell rings and students mingle in the quad.

Odd

Hi, Yumi!

Yumi walks over to them.

Yumi

Hello! Hey, look over there, it’s Ulrich!

Ulrich is sitting on the cafeteria steps, looking glum. Sissi stands beside him.

Odd

But…what’s he doing with Sissi? (loudly) Hey, Ulrich!

Ulrich

Huh?

Odd waves at him, but Sissi sits next to him, leans in and gets his attention.

Sissi

So?

Ulrich

Hey, that’s blackmail! Why do you expect me to give in to that?

Sissi

First of all, because it’s hard to say no to a pretty girl like me. And second of all, I’m not going to give you any choice!

Ulrich frowns. Sissi giggles and takes his arm, dragging him away.

Sissi

Come on, come on!

The other three look on in confusion.

##### Int. History Classroom – Day

Fumey

In the Seventeenth Century, all European states were governed by either a king or a prince. They ruled over mainly peasant populations.

Odd is watching Ulrich and Sissi, who are sitting together. He whispers to Jeremie over the teacher’s lesson.

Odd

Hey, what’s going on with them? I’m seeing things! Ulrich and Sissi? That’s weird…

Fumey

These monarchs tried to spread their domination beyond their boundaries. They ruled with an iron hand and we call this, “absolute monarchy.”

Odd

On the brighter side, check out how jealous Herb is! (giggles)

Fumey

Odd?

Odd

Huh?

Fumey

Are you listening to me, Odd?

Odd grins sheepishly.

At the end of class the bell rings and Sissi walks out arm in arm with Ulrich. Odd ambushes her just outside the door.

Odd

We have some important things to talk about, Sissi. Come on, hurry up.

He drags her by the arm.

Sissi

Hey! But-

She’s dragged away from Ulrich.

Jeremie

Mind explaining?

Ulrich

Uh…

##### Ext. Arches – Day

Odd is talking to Sissi in the background while Jeremie talks to Ulrich.

Odd (in the background)

Yes, but…it’s really important!

Ulrich

Ok, here goes. I’m in a…I’m in a jam. Big time. For years I’ve uh… (quietly) …been keeping a diary…

Jeremie

A what?

Ulrich

(loudly) A diary! And Sissi found it, and…now she’s blackmailing me! I have to go out with her. If she thinks she’ll win me over that way, she’s wrong.

Odd (in the background)

You see what I mean? Huh?

Jeremie

Hold on a second. In this diary of yours, did you talk about XANA? Or Lyoko?

Ulrich

Well, yeah. And if I don’t do what Sissi says, she’s going to tell everybody! I don’t know what to do.

Jeremie puts his hand on Ulrich’s shoulder.

Jeremie

Don’t worry, Ulrich. While you’re all at the pool, Yumi and I’ll look around. We’ll find your diary, you’ll see.

Sissi (yelling)

The answer is no!

Ulrich

Huh?

Sissi (yelling)

For the last time, I did not have a nose job! So stop asking, huh?!

Ulrich

Cut it out, Odd.

Odd

Huh?

Ulrich

Leave her alone, will ya?

Ulrich approaches and puts his arm around Sissi, leading her away. Sissi looks over her shoulder and gives a smug grin. She leans her head on Ulrich’s shoulder. Odd looks upset, but Jeremie places a hand on his back.

Jeremie

It’s nothing. I’ll explain.

Odd frowns after Sissi and Ulrich.

##### Ext. School Gates – Day

Electricity fizzes around a nearby electrical box, and a spectre comes out and heads towards the bus.

Jim

Take a look, Odd. Not bad, huh? This bus is the latest in modern technology! It’s electricity-driven so it’s non-polluting, but powerful too!

Odd

Electric and powerful too, huh?

Jim

Huh?

Odd

I’ll bet you this crate goes about as fast as a snail.

Odd boards and Jim growls. The spectre enters the bus. Odd waves at the driver in greeting. Electricity fizzles around the steering wheel.

Driver

What the…?! Huh?!

The readings on the bus go crazy. Sissi and Ulrich board, with Ulrich stopping to observe the event.

Jim

Come on, come on! All aboard now.

Jim boards and shoos Ulrich to his seat.

Jim

Go sit down, kid. Ok, what’s the prob?

The driver taps the dashboard and a spectre flies out of it, causing him and Jim to jump back.

Driver

Huh?!

Jim

What is that?!

Driver

I have no idea!

He taps the dashboard again but nothing happens. He and Jim shrug at each other. The students have all stood up to see what’s going on, but Jim orders them back into their seats.

Jim

Sit back down and stay there until we get to the pool!

Ulrich whispers to Odd across the aisle and the bus takes off.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Yumi gasps and punches Jeremie’s poster of Einstein.

Yumi

Sissi is blackmailing him?

Jeremie

Yeah. Incredible, huh? What matters now, though, is to find Ulrich’s diary. Before she starts blabbing about Lyoko!

Yumi

I’ll go through her room, and I’ll call you if I need any help.

Jeremie

I’ll be at the factory.

They leave the room, nodding at each other before splitting up.

Yumi and Jeremie

Good luck.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Forest Sector Tower, Lyoko]

Jeremie sits at the computer.

Jeremie

It’s Jeremie here, Aelita. Do you copy? Aelita?

Aelita

I’m here, Jeremie. I was waiting for you to call. In the meantime, I was studying your world a little more.

They share silent smiles.

Aelita

There are so many strange things to discover!

Odd calls.

Jeremie

Odd, what’s up? Huh? Something strange? What bus?

##### Ext. Bus – Day [Alternating with Lab]

The bus takes off when it gets a green light, but it doesn’t move very fast. Cars overtake it.

Sissi

Isn’t this nice and cosy?

Odd

We’re zipping along at two miles an hour.

The driver is pressing the accelerator down hard.

Driver

I don’t believe this! I got it floored and it just refuses to move!

Jeremie

Ok, I’ll launch a scan on Lyoko. I’ll call you if I find something.

Odd

Ok, gotcha.

##### Int. Sissi’s Room – Day

Yumi picks the lock and enters, searching the room from top to bottom. Finding nothing, she slumps on the bed and lies down, noticing a strange hardness in the “I love you” pillow she lands on.

Yumi

Oh? Aha!

She takes the pillow and finds a zipper on the back, which she opens. There’s a book inside.

Yumi

Bingo! Oh, no… (opens it) This is not Ulrich’s handwriting. Oh, wow! It’s Sissi’s! Oh!

She finds a page with Ulrich’s photo, and his name written all around it. She reads.

Yumi (reading)

“I’m tired of his acting as if I don’t even exist. I can’t stand watching him pay so much attention to Yumi.”

In a flashback, Sissi writes in her diary. She stands in the middle of Odd and Ulrich’s room, looking around. She approaches the desks.

Sissi (written)

“So, while he was in the lunchroom, I went looking around.”

In the flashback, Sissi opens the drawer in Ulrich’s cupboard. She holds up his diary with glee.

Sissi (written)

 “I just wanted a picture of him, but I found much better than that! Now, he can’t possibly turn me down. I know what I’m doing isn’t very nice, but it’s the only way I can get him to stop ignoring me.”

Yumi closes the book.

Yumi

Of all the nasty tricks…!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Dormitory Staircase]

Jeremie (on phone)

Yumi! Did you find Ulrich’s diary?

Yumi

No, but guess what? I found Sissi’s. You were right, she knows about Lyoko. She doesn’t really understand what it is, but she’s ready to use what she knows.

Jeremie

Rats! Look, you’ve gotta find Ulrich’s diary before they come back from the pool!

Yumi

Don’t worry. I know how to get hold of it.

##### Ext. Bus – Day

A cyclist overtakes the bus.

Sissi

Hey, what if I asked my father if we can go to a movie tonight? That’d be cool, huh?

Ulrich

Eh.

Sissi

Huh?! I’m being nice to you right now, but if you keep ignoring me, it just might not last, you hear? A little friendly advice: pay attention to me, or the whole school’s going to read your diary.

Ulrich

Ok, ok, you don’t have to threaten me. I know exactly what I’m risking.

Sissi

Oh yeah? You really think so, Ulrich? Oh!

Sissi’s phone rings. She answers.

Sissi

Hello? Oh, Yumi. What do you want?

##### Int. Girls’ Bathroom – Day [Alternating with Bus]

Yumi sits on a closed toilet, Sissi’s diary open in her hand.

Yumi

Well uh, I wanted to tell you how much I like your style. (imitating Sissi’s voice) “I ran into that dipstick Jim today. What an idiot he looks like in that sweaty gym suit of his-”

Sissi

Ok, ok, what do you want?

Yumi

Tell me where you’ve got Ulrich’s diary hidden. And hurry up, or all your nasty little secrets will be on page one of the school paper.

Sissi

Ok, ok! If you go into the girls’ bathroom, it’s in the third stall, on the top of the water tank, you got that?

Yumi

Oh!

Yumi looks up and sees the diary above her head.

Yumi

Ok, I’ll go and check.

Sissi

Wait! What about my diary? Wha- you…

Yumi hangs up. Sissi looks upset, but Ulrich is relaxed.

Ulrich

Thanks a lot, Yumi! There, you see? It’s good to have real friends, isn’t it?

Odd pats the seat next to him and Ulrich takes it. Herb sits next to Sissi.

Herb

It’s about time! I thought that guy would never get off your back!

Sissi

If you know what’s good for you, shut. Up.

##### Ext. Arches – Day

Yumi runs under the arches, Ulrich’s diary in her arms.

Chardin

Yumi! What are you doing there?

Yumi

Nothing, Sir! I felt sick, but I’m fine now!

Chardin frowns, watching her run off again.

Chardin

Hmm…

##### Int. Lab – Day [Alternating with Forest Sector, Lyoko]

Jeremie

Aelita?

Aelita

Jeremie… Odd and Ulrich were right. XANA is at it again! The pulsations are getting stronger.

Jeremie

Oh… Aelita, the activated tower is in the Desert!

Aelita

I’m off.

##### Ext. Bus – Day

Driver

What’s goin’ on now?! This is…weird!

The steering wheel is moving by itself, electricity crackling. Suddenly the bus changes gear and speeds up, and the passengers scream. Odd and Ulrich move to the front of the bus.

Jim

Hey! Get back to your seats! You’re not allowed to get up!

Ulrich

What’s going on with this bus?

Driver

That, kid, I wish I knew! All I know is it’s out of control!

Jim joins them at the front, looking panicked.

Ulrich

Hey, it seemed to be working ok before you recharged the batteries, right?

Driver

Y-yeah, everything was just fine! But now, I can’t…

##### Int. Lab – Day [Alternating with Bus]

Jeremie

Ulrich, what’s happening, huh?

Ulrich (on phone)

We’re in trouble. XANA has taken complete control of the bus.

Jeremie

Ok. Give me a sec.

Jeremie types and brings up a map of the city.

Jeremie

I wonder what XANA’s trying to do… Where are you?

Ulrich

At the corner of Washington Street and Franklin Avenue.

##### Ext. Bus – Day

Odd and Ulrich are back in their seats.

Jeremie

I’ll call you back as soon as I can localise you.

Ulrich hangs up.

Ulrich

We’re in for a rough ride.

Odd

And Aelita’s going to need a hand on Lyoko. We’ve gotta go.

Ulrich

Then you go. I’ll stay here.

Jim and the driver are wrestling with the steering wheel. Odd walks past them. Jim cries out when he’s hit by the sudden wind from the door opening. He watches and cries out. Odd leaps out of the bus and yells. Jim screams. The door closes again. Odd slowly picks himself up off the footpath. The bus gains speed.

Ulrich

Take off your backpacks, and use them as airbags!

The bus speeds through an intersection, the students screaming. Cars are left overturned, but the bus drives on.

##### Ext. School Grounds – Day

Yumi checks her messages on her phone.

Jeremie (voicemail recording)

Yumi, things are getting tough here. Come straight to the factory after class.

Yumi

Right.

She runs off.

##### Ext. Bus – Day

The bus is getting faster. Jim is crawling down the aisle.

Jim

Now hurry up and get your seatbelts fastened!

The driver assists Herb with his seatbelt, as he’s too paralysed with fear to do it himself.

Driver

Come on, kid, take it easy! Just calm down, huh? Does the little girl need any help?

Sissi

No thanks. The little girl can take care of herself.

The bus runs a red light and narrowly misses hitting a truck.

Ulrich (on phone)

We’ve just gone through the Constellation Intersection, ok?

##### Int. Lab – Day [Alternating with Desert Sector, Lyoko]

Jeremie

Don’t worry, Ulrich. I’ve got you spotted now. But I still don’t understand what XANA is trying to do!

Aelita

I can see it, Jeremie! I’ve got a virtual image of the activated tower!

Jeremie

Well done, Aelita. Stay where you are. Yumi is on her way!

Yumi arrives in the scanner room.

Jeremie

Hurry, in the scan! The situation is getting worse! Transfer Yumi. Scanner. Virtualisation.

##### Desert Sector, Lyoko

Yumi is virtualised.

Aelita

Yumi! Yumi!

The girls run to each other.

##### Int. Lab – Day

Jeremie is watching his map. The route traces all the way to a particular site on the outside of town.

Jeremie

Crazy…! Ulrich! XANA is launching the bus on the petrochemical complex!

##### Ext. Bus – Day

Ulrich

W-what?!

The bus goes into a tunnel. Jim snips a wire and stands up, looking triumphant.

Jim

How’s that?!

Jim laughs in triumph…but nothing happens. Jim falls to his knees.

Jim

There’s no way to stop this infernal thing…

Driver

We don’t have any other choice, we have to jump.

The driver hits the door release button several times, but it doesn’t open.

Driver

Now look what you’ve done, huh! By cutting the cables you blocked the door!

Jim smiles sheepishly.

Ulrich

Jim. Jeremie thinks we’re headed straight for the petrochemical plant.

Jim

You mind telling me how he knows that?!

Ulrich

Uh… We’ll tell you that later, but…for now, you just have to trust him. He can help us!

Jim grunts and stands up.

Jim

Ok, ok.

Sissi

Uh, Ulrich? Well, I’m really sorry about your diary. It was wrong to take it. Please forgive me. Can I help in any way?

Ulrich

Here, take this. (passes her his phone) You can be the go-between for Jeremie and me.

Sissi smiles and nods.

Sissi

Mhm.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Yumi, Aelita. The tower is real close now.

The girls slide down a rock onto the plateau where the tower is. Aelita steps forward, but Yumi blocks her.

Yumi

No, wait. This is too easy. Coming all this way without seeing even one monster? There’s gotta be a trap.

A tornado-sandstorm appears behind the girls, heading right for them.

Aelita

Oh…! A sandstorm! Oh!

Yumi

Oh! It’s a tornado!

They run.

Aelita

Ah!

Yumi

Jeremie, we’ve got a problem here!

Jeremie

Make that two. There’s a monster behind you!

Yumi looks back and sees a Megatank in the eye of the tornado. The storm catches up to them.

##### Ext. Bus – Day [Alternating with Lab]

The bus speeds past a police car, which turns on its lights and sirens and gives chase.

Police officer

Calling all cars. All cars, I said. Calling all cars.

Jeremie

In ten seconds, the bus should bear left.

Sissi

He says we’re going to turn left!

Ulrich

Everybody over here with me!

The bus goes around a tight corner. Everyone pushes on the left side of the bus, some screaming, to keep it on the road.

Jim

M-maybe we should jump off the bus. W-what do you think? It might just be the best idea. That way, at least we won’t go crashing into the petrochemical plant!

Sissi

At that speed, there’s no way we could survive!

Ulrich

Give me that.

Sissi hands him his phone.

Ulrich

Jeremie, how are things going back at Lyoko?

Jeremie

Aelita and Yumi are almost at the tower. Except that they’re caught in a sandstorm!

Ulrich

Ok, we’ll wait a little longer.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The girls struggle slowly forward, shielding their eyes from the sand.

Jeremie

Yumi, be careful at the ridge. If Aelita falls into the Digital Sea, she’ll be lost forever! Yumi! Careful in front of you! It’s a Megatank!

The Megatank fires on them. Yumi tackles Aelita out of the way.

Yumi

Get up, hurry!

They start running. The Megatank rolls away. Yumi barely stops herself from running off the edge.

Yumi

Whoa!

The other edge moves further away. Another crack appears beneath Yumi’s feet and the ground separates again.

Yumi

Oh!

The sand clears to show that Yumi and Aelita are left stranded on a small platform.

Yumi

XANA set a trap for us.

Aelita falls to her knees and creates a bridge between the platforms with her Creativity.

Jeremie

Good work, Aelita!

The girls run across the bridge. Odd reaches the scanner room in the lift, panting. He gets into a scanner.

Jeremie

Oh… Odd, hurry to the scan!

##### Ext. Bus – Day

There are several police cars following the bus now.

Jeremie

You’ll be reaching the complex in ten minutes! Careful, you’re going to turn left again!

Sissi

Everyone to the right!

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The girls are still running, out of the sandstorm. Yumi is hit by the Megatank and falls to the ground.

Aelita

Yumi!

The next shot barely misses Aelita, but hits Yumi. She’s devirtualised.

Aelita

Oh!

Jeremie

Hide, Aelita! And don’t move until Odd is there with you! Understand?! Transfer Odd! Scanner. Virtualisation.

Odd is virtualised.

Odd

Aelita! Hey, Aelita! Aelita!

Aelita

Ah!

Yumi enters the lab.

Aelita

Welcome to our world! Hey, Odd! Odd!

Aelita waves at him. A new crack makes its way to the ground beneath her feet as she starts walking again.

Odd

Oh!

Aelita gasps and falls backwards, flailing her arms to try and keep her balance. Odd grabs her hand and pulls her back, and she falls on top of him.

Odd

Ok, let’s go to work, Aelita!

Aelita

Thank you, Odd.

##### Ext. Bus – Day

Ulrich (on phone)

Listen, we only have four minutes left before we get to the complex. How are things going on Lyoko?

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Ok… Aelita and Odd are handling it. Careful, there’s a ridge!

A new crack opens up in front of the two, and the sandstorm reaches them again.

Odd

Huh?

Odd looks behind him and readies his aim. The Megatank rolls towards them.

Odd

I have an idea. (takes Aelita’s hand) Follow me!

They run towards the Megatank, then turn around, so they’re running straight towards a crack in the ground.

Aelita

Aah! Odd, you’re out of your mind!

Odd

Aah!

Odd grabs Aelita’s hand with both of his and swings her around and around, using the momentum to throw her across. He then jumps after her. The Megatank falls down the crack and into the Digital Sea. The sand clears. Jeremie whistles in relief.

Jeremie

Hurry up now, Aelita!

Aelita enters the tower.

##### Ext. Bus – Day

Ulrich nods at Jim, who breaks the emergency hammer free using his elbow. He cracks the glass. The bus rounds a corner and Jim is thrown through it, screaming. He’s saved by Ulrich and Heidi.

Ulrich

What’s the matter? Don’t you like it here, Jim?

They near the petrochemical plant.

Sissi

Oh no, we’re going to crash!

Ulrich

It’s all over for us… It’s too late!

The bus crashes through the gate and speeds into the complex, the police cars still following behind. Ulrich and Sissi cling to each other.

##### Int. Lab – Day

Jeremie and Yumi watch the bus speed towards the main part of the complex on their map.

Yumi

No!

Aelita deactivates the tower and the bus stops just before impact.

Jeremie

Well it was close, but we did it! Now, are you ready to go back in time?

Yumi smiles and nods. Return to the Past.

##### Ext. Arches – Day

Yumi fetches the diary from the bathroom. Ulrich waits just outside. He straightens up from leaning against the wall when Yumi approaches.

Ulrich

Huh?

Yumi offers it the diary him, Japanese style: holding it out with two hands.

Yumi

Here. I didn’t read it. I swear, Ulrich.

Ulrich places one hand on it.

Ulrich

I’ll tell you about it one day, Yumi.

Yumi

I’d really like that.

Ulrich puts his other hand on it.

Ulrich

Uh… I’d better go.

Yumi nods.

Ulrich

I wouldn’t want to miss Sissi, heh…

Ulrich takes one step towards Yumi, then runs off. Yumi takes a step forward and waves after him.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Sissi is waiting against the wall outside Odd and Ulrich’s room again.

Ulrich

Sissi? Were you waiting for me? Looking for something?

She sees the diary tucked under Ulrich’s arm.

Sissi

U-u-uh…uh, no! I, uh, I was just passing by, so…

Sissi takes one last look at the diary and runs off.

Ulrich

Hmph.

Ulrich enters his room and shows off the diary to Jeremie and Odd. Jeremie claps. Odd leaps into the air.

Odd

Yes!

# Code Lyoko

## Episode 5: “Big Bug”

### Written by Alain SerluppusStoryboard by Luis Ruiz

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ext. Quad – Day

Students are mingling.

Tamiya

And so my mum says, “I’m not gonna let you go out dressed like that!” And then she says, “Just look at your T-shirt! You see your navel!” Well you know me, I tell her, “Listen, Mum! Everyone dresses like that. It’s the latest style.” So then she says-

Milly

Hold it a second! It’s Ulrich.

Ulrich, Odd and Yumi approach.

Milly

Just look at him. Oh, how could anybody be that handsome?

Sissi overhears her and comes over.

Sissi

Hello, little ones. Aren’t we a bit wet behind the ears to be looking at boys? I don’t believe it, look at yourselves! You’ve even got a drop of milk from your bottle on your cheek!

Tamiya wipes her mouth, a little confused.

Nicolas

(giggles) She believed you, Sissi. Not only is she a baby, but she’s also dumb.

Sissi

Hey Nicolas, you should defend her, not insult her. You dumbbells ought to stick together! Besides, girls, you’re setting your sights much too high! Ulrich’s way out of *your* league! Why don’t you just go back to your dolls and stop dreaming?

Milly

Oh yeah?! You think that just because you’re a few years older, and play the snob, that all you have to do is snap your fingers, and he’ll come running, huh?!

Sissi

 I don’t think, I know! There isn’t a boy in school who isn’t dying to go out with me! Stick around and learn!

Ulrich, Odd and Yumi come up to them.

Sissi

Hi, how are you?

Odd

Well what do you know? It’s Miss Conceited in person!

Sissi

Nobody asked you, creep! So, Ulrich… When are you going to stop being so shy and finally tell me how you feel about me, huh?

Ulrich

You’re wrong, I’m not shy! Not at all. I’m just allergic to anyone who’s stuck up! And in that category, you win hands down.

Everyone but Sissi laughs. She silences Nicolas and Herb with a glare, then turns back to the others.

Odd

I’ll bet she’s been telling you how nobody can resist her charm! She’s right, too. Just look at the two nobodies she’s always hanging out with!

Nicolas steps forward like he’s going to attack Odd, but Sissi puts a hand on his chest to stop him.

Sissi

Take it easy.

Ulrich

Heh, wow! You ought to be a dog trainer when you grow up!

Sissi

Go on, laugh all you want! Show your friends how clever you are. But I see the way you look at me when they’re not around…

Sissi and her cronies leave.

Ulrich

I think she’s hallucinating.

Yumi looks at Ulrich, sceptical.

Odd

Oh no! Speaking of dogs, I have to go and feed Kiwi!

Ulrich

I’ll go with you! Wanna come, huh, Yumi?

Yumi

I’ll see you later. I promised Jeremie I’d stop by and see him.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie is typing at his computer when Yumi sticks her head in the door.

Yumi

Jeremie?

Jeremie

Hi, Yumi! Come in!

Yumi enters and closes the door, coming up beside Jeremie.

Yumi

What are you doing?

Jeremie

I’m working on a new program, a sort of catastrophe alarm system. The idea is to rate non-natural disasters on a scale of one to ten. And once I’ve got it finished, I’m going to get it onto every website – or information network, if you like – and any time the system registers a disaster that rates higher than five, it automatically informs me.

Yumi

And then what?

Jeremie

It’s the surest way for me to identify a possible XANA attack.

Yumi (distracted)

Wow… That’s cool.

Jeremie

What’s on your mind?

Yumi

Well i-i…it’s Ulrich. I wonder… Do you think he likes Sissi?

Jeremie leans back in his chair, putting his hands behind his head.

Jeremie

Sissi?! You’re kidding! Come on! You know, I never would’ve believed it, but you’re really jealous, aren’t you?

Yumi

What?! YOU’RE kidding! How could you think for a minute that I could be jealous of that dimwit?! That is ridiculous!

Jeremie is still leaning back, smiling and looking at Yumi in silence.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Odd has given Kiwi a full bowl of food. He’s eating it.

Ulrich

Hey, eat a little slower, Kiwi, will ya! You look like Nicolas in the lunchroom! (laughs)

Odd

Don’t insult my dog, huh! His manners are ten times better than that sloppy airhead, hehe!

Ulrich

(giggles) I got a great idea that might be fun. What do you say we take our friend Sissi down a peg or two?

Odd

There’s nothing in the world I would rather do. What’s your idea, huh?

##### Int. Sissi’s Room – Day

Sissi is doing her hair in the mirror when her phone sounds. She picks it up.

Sissi

A message! “You’re the fairest of them all, I can’t resist you. Meet me in the garden shed.” Ah! I knew it!

Sissi puts her phone in her bag and applies perfume. She looks proudly at herself in the mirror as she puts her bag on, and leaves the room.

##### Desert Sector, Lyoko

A tower activates.

##### The Network

Many voices speak.

Voice 1

Do you read me, I repeat, do you read me?

Voice 2

What’s going on? I can’t contact any aircraft.

Voice 3

Hey, the traffic lights are all blocked! The city’s going to be in total gridlock!

Woman

The subway trains aren’t stopping anywhere. What’s going on?

##### Int. Train Traffic Control – Day

The lights on the network map are going crazy, and the eye of XANA is present on the monitors.

Man

I don’t know! I-I’ve got a sort of…eye on the monitor. The train switches aren’t responding! The trains are out of control!

Woman

Have you contacted the conductors?

Man

Most of them. The problem is that trains 36-11 and 94-32 are completely automatic! And they’re on a collision course and I can’t stop them!

The network map shows two red “trains” on the same line, headed straight for each other.

Woman

They’re freight trains, no passengers. How long before they collide?

Man

Twenty-six minutes. But the 36-11 is a special convoy train carrying a load of highly toxic chemicals!

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie is typing.

Jeremie

One last adjustment…and the program should be ready.

He hits a key.

Jeremie

There we go. Now there’s nothing left to do but wait until XANA rears his evil head.

A TV news report opens on screen. It features a picture of a bus.

Reporter

A mysterious and powerful virus infected all of the country’s main computer systems just a few minutes ago.

Yumi and Jeremie look at each other, then back to the screen.

Reporter

The infrastructures affected are very numerous, and vital. They include communication, banking, all subway systems and air traffic control. The most imminent danger, however, is the probability of a major train crash. For more information, here’s John Swamp.

John

Uh, thank you, Ellen. That’s right: two freight trains are on a collision course, and one of the trains is carrying highly toxic chemicals, which, if spread into the atmosphere, would cause an unprecedented environmental catastrophe.

Reporter

John, is there any way of preventing this disaster?

John

None at all, for the simple reason that the trains are both computer-operated, and therefore impossible to control at this time. It’ll take a miracle to stop them. The authorities are considering an evacuation of the local population.

Jeremie closes the window.

Jeremie

You try to warn Ulrich and Odd. I’ll head over to the lab to contact Aelita and prepare the transfers.

##### Ext. Shed – Day

Ulrich and Odd watch from behind a bush as Sissi approaches. Ulrich’s phone suddenly vibrates and he retreats.

Ulrich

Yumi’s trying to reach us. She’s going to blow our cover!

Odd takes out his phone.

Odd

Gotcha. I’ll shut off my cell phone.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie is still typing while Yumi paces, phone to her ear.

Yumi

What’s going on with them? Come on, one of you’s gotta be able to answer!

##### Ext. Shed – Day

Sissi approaches the shed door and checks behind her. She opens the door and looks inside.

Sissi

I’m here, Ulrich! Oh…

Sissi gasps as Kiwi runs up to her. He leaps and she falls backwards, screaming. He licks her face, and she growls.

Sissi

Oh, what is going on around here?

Odd and Ulrich stand nearby, sniggering.

Odd

Irresistible Sissi.

Ulrich

You’re right, not even a dog can resist your charms. (laughs)

Odd

Hey, don’t knock it, Ulrich! This is a step up, huh! Because…Herb and Nicolas are no match for Kiwi!

Odd laughs and drums on his knees.

Odd

Sorry to drag you away, Kiwi.

Kiwi goes to his master. Sissi sits up.

Sissi

You’ll pay for this!

Odd

That’s ok. As soon as you’re all dry, send us the bill. Ciao!

Odd, Ulrich and Kiwi walk away. Sissi stands up and growls. Once they’re further along the path, Odd and Ulrich turn around, and Odd points off to the side.

Odd

Kiwi! Go home now. Go on, go home, boy.

Kiwi sits, but then goes in the direction Odd is indicating.

Odd

That’s it.

Ulrich

It’s a shame we didn’t take a picture!

Sissi glares after them as they walk away.

Odd

Yeah! Imagine the headline in Milly and Tamiya’s newspaper, “Sissi and Kiwi: An Impossible Romance.” (sniggers)

Sissi

Grr! I seem to recall a school rule that says pets are strictly forbidden on campus. Rules were made to be obeyed!

##### Int. Lab – Day

Jeremie arrives in the lab. He types at the console.

Jeremie

Aelita, do you read me?

Aelita

Yes. I was working on your latest materialisation program!

Jeremie

Forget it for now, there’s no time. We’ve got a big problem. XANA’s launched an attack! Have you noticed anything?

Aelita

No, but I’ll go have a look around.

Jeremie phones Yumi.

Jeremie

Yumi? Were you able to contact them?

Yumi

No, they’ve shut their mobiles off? I’m out looking for them.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Yumi opens the door and looks inside. Empty.

Yumi

Where in the world can they be?

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Yumi walks away, leaving the door slightly open. Kiwi enters it, followed by Sissi.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Kiwi comes inside and hops into an open drawer of Odd’s closet. Sissi comes in after him and shuts the drawer. Kiwi gives a bark of protest.

Sissi

That’s it, go beddy-bye now, you horrible little mongrel.

##### Ext. Quad – Day

Odd and Ulrich are sitting on a bench together. Yumi approaches them.

Ulrich

Oh, Yumi! You got here too late. You missed a great show.

Odd

Sissi’s got herself a boyfriend. Although “boy”’s not exactly the right word. Anyway, they’re in love.

Yumi

Hey, I’ve been trying to reach you for fifteen minutes! Thanks, guys.

Both boys look concerned.

Ulrich

Oh?

Yumi

XANA has just launched an attack!

Elsewhere, the trains speed along the tracks. It’s assumed that Yumi explains the situation off-screen.

Ulrich

Ok, I read you, it’s urgent!

Jim

Hey! You there!

Jim and Sissi come up to them. Jim is holding Kiwi.

Odd

Oh no, no, no, as if we didn’t have enough problems!

Jim

So, it seems you forgot the rules here at school, huh? Pets are not allowed!

Odd

Yeah, we know that, Jim, but…y-you’re not going to make a big deal out of a little dog, are you?

Jim grabs the back of Odd’s shirt and pulls him along.

Jim

That’s for the principal to decide! Follow me!

Odd whines a little in complaint as he’s led off. Sissi comes closer, clearly pleased with herself.

Ulrich

You’re even a worse pain in the neck than I thought!

Sissi winks and leaves.

Ulrich

How could she do such a thing?!

Yumi

She got her revenge. But we can’t worry about it now, there’s no time. Come on, there are too many lives at stake!

##### Int. Lab – Day

Jeremie is watching the news feed again.

Reporter

The situation remains unchanged. The two freight trains are completely out of control. Army units have begun to evacuate the people in the immediate area. Now for other news around the country, the capital is in a state of total gridlock. Huge traffic jams are creating chaos, and the police are totally swamped and unable to help. And since all alarm systems are down, there’s a tremendous amount of looting.

Jeremie closes the feed.

Jeremie

Got anything new, Aelita?

Aelita

Yes, I do, Jeremie. I’ve picked up pulsations and it seems that…the activated tower is in the Desert. I’m on my way.

Ulrich and Yumi enter the lab.

Jeremie

Hey, where’s Odd?

Yumi

He’s in the principal’s office, ‘cause Jim found out about Kiwi.

Jeremie

Ok, you two. Get ready for immediate departure.

##### Int. Classroom – Day

Jim opens the door and lets Odd inside. Kiwi follows him, then Jim, who closes the door behind them.

Odd

Do we really have to stay here? Don’t be like that. Come on, Jim!

Jim

You heard the principal. You’ve gotta stay in the study hall until your parents get here, and pick up that mutt!

Kiwi scratches himself idly. Jim gestures towards the tables. Odd takes a seat. Kiwi lies down at his feet.

Jim

And I’m going to stay here and keep an eye on ya!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Scanner Room]

Jeremie

Transfer Ulrich! Transfer Yumi! Scanner Ulrich! Scanner Yumi! Virtualisation!

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Ulrich and Yumi are virtualised. Aelita is nearby.

Yumi

Everything’s cool, Jeremie. The transfer was successful, no problem. And Aelita’s here.

Jeremie

Ok. Great, and…no monsters in sight.

Ulrich

Any news from Odd?

##### Int. Classroom – Day

Jeremie (off)

No, not yet. I’ll try to contact him.

Odd sits at his desk, squirming a little. Kiwi is asleep. Jim nods off to sleep. Odd’s phone rings and he looks at it. “S.O.S XANA J.”

Odd

Huh? Well what do you know…

Jim (waking up)

Huh? W-what did you say?

Odd

Uh, nothing, nothing, I uh…I have to go outside for a minute. Dogs have, well, they have certain…needs!

Kiwi looks up at him.

Odd

…if you know what I mean. Heh.

There’s silence as Odd and Jim look at each other. Kiwi rests his head back on his paws.

Jim

Forget it. What he needs is to get some sleep…

Jim settles back down again, ready to nod off. Odd sighs sadly.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Yumi, Ulrich and Aelita are running, following the pulsing red cables. They stop, and Aelita points.

Aelita

The tower is there.

Yumi

That’s too easy.

Ulrich

Yeah… Looks like a real XANA trap. Hey, Jeremie! Do you see anything on your screen?

Jeremie

No, nothing. Not even a single monster.

##### Int. Classroom – Day

Jim is reading a comic, occasionally glancing over the top of it to check on Odd. Odd leans down to Kiwi.

Odd (whispering)

Hey, Kiwi, come on, wake up. Want a biscuit? Huh?

Kiwi looks up at him.

Odd (whispering)

Want a nice, big doggy biscuit, huh?

Kiwi stands up and starts barking.

Jim

Hey, what’s the matter with him?

Odd

I warned you! If I don’t take him out for a walk, you’re gonna have some mopping up to do!

Jim

You think I’m stupid, huh?! As soon as you’re outside, you’ll take off, right?

Jim gets up and walks over to Odd.

Odd

Me?! I wouldn’t do that, Jim!

Jim

Ok, now stop. You can’t pull that one on me. I’M going to take the dog out myself, and you’re going to stay put and not move, you got that?

The door opens and Kiwi walks out, followed by Jim. The door closes again. Odd looks as though he can’t believe how that turned out.

##### Int. Lab – Day

Reporter

Fourteen minutes. Just fourteen minutes left before the two trains collide with each other.

A beeping draws Jeremie’s attention. Four monster icons have appeared on the map.

Reporter

Remember that one of the trains is carrying highly toxic chemicals.

Jeremie (talking over the reporter)

Alert! You’re surrounded by four monsters!

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Ulrich holds out his arm to stop Yumi and Aelita from walking any further. He carefully looks around. He starts to draw his sabre.

Ulrich

Where are they? I don’t see any monsters!

All in an instant, Ulrich is hit in the shoulder, Yumi in the leg and Aelita in the shoulder. They cry out. Ulrich rolls to dodge another shot as a Blok approaches. Three more Bloks join it. Ulrich draws his sabre and starts deflecting lasers. Yumi throws her fan, but the Blok avoids it.

Jeremie

Yumi, Ulrich! Get out of there now, you’re losing too many life points!

Yumi’s life point gauge goes down.

Ulrich

Great idea. Only how do you suggest we do it? Sprout wings, huh?!

Jeremie

There are a lot of rocks on your right. Try and lose them in there!

Ulrich

Yumi, take Aelita away with you. I’ll handle them.

Yumi

But…Ulrich!

Ulrich

Don’t argue! Run!

Ulrich brandishes his sabre, then leaps into the air.

Ulrich

Triplicate!

The three Ulrichs land in front of the Bloks. One of them turns back to Yumi.

Ulrich

Go!

Yumi and Aelita run for the rocks. A Blok starts firing at them. Ulrich runs at it and jumps.

Ulrich

Hiyah! Impact!

He stabs the eye with his blade and the monster disappears. A Blok comes forward and shoots his two clones, making them disappear too.

##### Ext. Park – Day

Jim fits Kiwi with a leash. Kiwi sniffs around a tree, while Milly and Tamiya approach from a distance.

Jim

Well? Are you gonna do it or not?

Milly

How you doing, Jim? Walking your widdle doggie?

Milly and Tamiya giggle as they walk off. Jim glares after them.

Jim

Ok, you had your chance. We’re going back now.

He drags Kiwi away, despite the dog’s resistance. Kiwi growls in protest.

##### Int. Classroom – Day

Jim returns to the classroom.

Jim

Hm?

The classroom is empty and the window is open.

Jim

I don’t believe it! Grr…

He turns around and sees Kiwi urinate on the wall.

Jim

Ohh, no!

##### Int. Sewers – Day

Odd grabs his skateboard and sets off.

Odd

Yyyeah! Yeah!

##### Int. Lab – Day

Odd enters the lab.

Odd

Hey! Did I miss the party?

Jeremie

I guess you could say that. Ulrich has the grand total of ten life points left.

Odd

What about the trains?

Jeremie

Eight minutes to impact. Better get a move on.

##### Desert Sector, Lyoko

Ulrich runs from the three Bloks, towards the rocks surrounding the tower. He suddenly stops and turns around, rolling to the side to avoid a laser. He jumps up and attacks a Blok.

Ulrich

Impact!

He uses the resulting explosion to launch himself onto the next Blok, destroying it as well. The final Blok shoots him with an ice beam, which freezes him completely before devirtualising him. The Blok catches up to Yumi and Aelita.

Yumi

Run!

The girls run.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Scanner Room]

Jeremie

Transfer Odd. Scanner Odd! Virtualisation.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd arrives and sets off. The girls are still running, the Blok in pursuit. It fires. Yumi tackles Aelita out of the way, then sits up and uses her telekinesis.

Yumi

Telekinesis.

She lifts up one of the rocks, holding it above the pathway as the Blok approaches. Yumi moans from the strain. Once the Blok is underneath it, she lets it fall, crushing the monster. Yumi pumps her first.

Yumi

The coast is clear!

Suddenly, she’s shot by a Megatank laser. She falls to the ground beside Aelita and is devirtualised.

Aelita

Oh no, oh no!

The Megatank rolls into view.

Aelita

Jeremie, help!

Jeremie

Hang on! Odd is on the way!

Aelita runs, the Megatank coming after her. Odd perches on a rock, watching them. He jumps across the rocks and lands on the ground. Aelita stops to catch her breath in front of the tower, and Odd looks worried.

Yumi enters the lab.

Jeremie

Welcome back to our world, Yumi.

Yumi

Ugh… I’m sorry, I did what I could.

Aelita turns around and frowns, facing the Megatank.

Yumi

Aelita…you’re crazy!

Ulrich

What are you doing?! Get out of there now!

Aelita gets down on her knees and sings, making the plateau split in two in front of the Megatank. It launches over her and lands further away.

Ulrich

Yes!

Jeremie

I was sure she would do that!

Odd faces off with the Megatank. Aelita keeps running, and the Megatank turns towards her. It prepares to fire. Odd sees this and runs after her. He jumps in the way of the laser, taking the hit for her and falling to the ground.

Odd

Laser arrow!

Odd fires a shot and destroys the Megatank. Aelita enters the tower as the two trains draw nearer. The three on Earth watch a live feed of the trains. She types in the Code Lyoko as they’re metres away, and they stop just before collision.

Yumi

Oh!

Jeremie

Yeah!

Ulrich

Yeah, just in time!

Jeremie

Return to the past now.

Return to the past.

##### Ext. Shed – Day

Sissi walks through the park towards the shed. She looks behind her before opening the door, peeking inside.

Sissi

Alone at last, Ulrich! Just the two of us.

She opens the door wide.

Sissi

Oh?!

Herb runs out, arms open wide. He tackles Sissi to the ground.

Herb

Whoa!

Sissi

H-Herb! What the…

Herb

Sissi… I love you too!

Herb leans in for a kiss, but Sissi pushes him back by his shoulders.

Sissi

Y…you what?!

A camera flashes. All four of the gang peek out from behind a bush, Odd holding a Polaroid camera.

Sissi

Cut it out! Are you out of your mind or what?!

She shoves him off, and he falls on his backside. She stands up.

Herb

But…I got your text message. “Meet me at the garden shed. I love you, Sissi.”

Odd passes the photo to Ulrich.

Ulrich

We’re gonna give Tamiya and Milly a real scoop! Guess who’s gonna make the front page of the next school paper!

Sissi

Just keep dreaming, you creep! In the meantime, you’ve got some explaining to do when my father hears about this!

Herb

H-hey, Sissi! Wait a second…!

They walk off.

Yumi

That’s really such a shame! We’ve just seen the beginning and the end of a beautiful romance!

They all laugh. Yumi stops laughing first, looking at Ulrich in a meaningful way. He does the same.

# Code Lyoko

## Episode 6: “Cruel Dilemma”

### Written by Alain SerluppusStoryboard by Paul Beneteau

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ext. Oval – Day

The students are assembled on the oval listening to Delmas. There are two bulldozers in front of him.

Delmas

Dear students, this magnificent stadium is being built in close co-operation with the board of education. Soon, you will be enjoying the latest in sports equipment. And I, personally, am delighted, since my personal duty is to provide you with the finest working conditions possible…

The students in the front row all grin.

Delmas

…and in all areas, both intellectual and athletic. Since, as Juvenal said, “a sound mind, in a sound body.”

Odd

Wow, can he talk. Do we really have to listen to all of this?

Ulrich

Not really. You could’ve stayed with Jeremie if you’d wanted to.

Yumi

What’s Einstein up to, anyway?

Odd

The usual. He’s glued to his computer screen in a big cyber-conversation with his dawling Aelita.

Yumi smiles.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie is typing at his computer.

Jeremie

Just a couple of calculations to go, and my devirtualisation program will be completed!

Aelita

And…do you really think it’s going to work, Jeremie? Do I have a chance of finally becoming materialised in your world and becoming somebody…somebody like you?

Jeremie eats a lolly.

Jeremie

I sure hope so. Anyway, there’s one thing that I’m sure of: I’ve never been as close to the answer as I am now!

Aelita

Oh, honestly… It’s so hard to imagine. We can be face to face in the same room… We can touch each other… Even kiss…

As she talks Jeremie eats another lolly. He blushes just before she talks about touching.

Jeremie

Uh, yeah! That’d be, uh, hm… Uh, interesting! I mean…well, uh, I guess… Now, get ready! I’m starting the test program!

He hits enter. The test program runs. Jeremie makes nervous faces and blushes as he watches. He scratches his head. The test finishes, but results in an error.

Jeremie

Huh…I don’t get it…

Jeremie puts his head in his hands.

Aelita

It’s not the end of the world. I’m sure, Jeremie, that one day, you’ll succeed.

Jeremie

Aelita…I…oh… I’m beginning to wonder if I’m up to the job. If I’m good enough for such a complicated program… (exhales) I’m sorry… I’m just tired and jumpy, that’s all. I-I’d better go and stretch my legs.

He gets up.

Jeremie

See you later.

He leaves.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Odd makes his way to Jeremie’s doorway and pokes his head in to look inside. His computer is beeping.

Odd

Huh? Jeremie?

Odd enters and finds the materialisation program still on screen.

Odd

Hey, what’s this? Another one of Jeremie’s materialisation programs.

Odd sits down at the computer and spots the bag of lollies.

Odd

Oh, wow, candy!

He tosses a piece into his mouth.

Jeremie (off)

Odd!

Startled, Odd drops the bag and the pieces fall onto Jeremie’s keyboard. Odd grunts in surprise and dismay. Jeremie walks up.

Jeremie

How many times have I told you not to touch my computer when I’m not here? There are months of work in there.

Odd

Relax, Max! (shakes his head and stands up) I didn’t hurt your little toy!

Jeremie sits and sees the lollies on his keyboard.

Jeremie

Oh no, you’re such a cosmic creep! Now look what you’ve done! Those keys are incredibly sensitive!

Odd hums and stops chewing.

Odd (miffed)

Ok, ok. A little piece of candy’s not going to wreck your keyboard!

Jeremie brushes the lollies off and looks up at the screen.

Jeremie

Huh? That’s crazy! This is really mega-insane!

He starts typing. Odd stops chewing and looks on with interest. Jeremie runs the test again.

Jeremie

Yyyes! It works! Haha! Odd, you’re a genius! You know that?

Jeremie stands up in joy.

Odd

Hey, make up your mind! Am I a…a genius, or a creep?

Jeremie

You’re a creepy genius! You didn’t do it on purpose, but by dropping the candies on the keyboard, you modified and relaunched my program! I-I don’t know exactly what happened, but it works! Thanks, Odd!

Odd

(thumbs up) Who’s an Einstein now? Are you going to materialise Aelita?

Jeremie

Well… Yeah! The problem is, I only get one try and that’s it. But that’s because I didn’t see what kind of programming the candy typed in…

Odd

Yeah, so? There’s only one Aelita.

Jeremie

Go and tell the others. I’ll announce the good news to Aelita.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie is at the computer, with Aelita on screen. The others are on his bed. Yumi shakes her head.

Jeremie

Yumi, it’s now or never. We may not get a second chance.

Jeremie stands up and paces.

Jeremie

What if there’s some kind of bug? I’ll never be able to set up the program again!

Yumi

Listen, you can’t just materialise Aelita like *that* without making a lot of preparations.

Jeremie

I’ve boosted the scans, I’ve got the program going, everything’s ready.

Ulrich

Yeah, in your head. Hey, come back to Earth, Jeremie. Try to be practical for once. Aelita has no parents, and she hasn’t got a birth certificate. What’s more, she’s not enrolled in any school. Oh, ok, that’s no biggie, but…all that together means she doesn’t exist in our world!

Odd

Imagine – “Hello, I’m Aelita! I just got here from a virtual reality!” That’s a one-way ticket to the nuthouse!

Jeremie looks at the screen in silence, and sits down.

Aelita

You know, Jeremie, it doesn’t have to be today. I can wait.

Jeremie

(sigh) Well what do we do now?

Yumi

I can put her up at my house. My folks wouldn’t mind.

Ulrich

And you can plug into the city hall computers! And create a phoney identity for her! Find her a new name, all the stuff she needs!

Odd

Then, you’d just have to enrol her at our school! And try to put her in our class, that’d be really cool, huh!

Jeremie looks sadly at the screen for a while.

Jeremie

Ok. We’ll get started first thing tomorrow.

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Jeremie is lying in bed awake. He sighs and goes over to the computer.

Jeremie

Aelita? You asleep?

His computer starts up and connects. Aelita appears.

Aelita

Am I asleep? Come on, Jeremie! You know that virtual beings never sleep!

Jeremie

I can’t sleep a wink. I can’t stop thinking about your materialisation and it’s keeping me up. You can’t imagine all the things you’re going to discover in our world.

Aelita

You mean like sleeping?

Jeremie

Heh, that’s right. That, and all kinds of fun things.

Aelita

Tell me more.

##### Int. Jim’s Room – Night

Jim is snoring as he sleeps. He rolls over onto his stomach, pulling the pillow over his head.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Night

The two are asleep. Odd snores lightly.

##### Ext. Oval – Night

Dogs bark in the distance as a light comes on over the bulldozers. A spectre oozes from the light pole and makes its way to the ground, splitting into two to cover the bulldozers completely before disappearing inside them. The headlights turn on, and the engines start. The eye of XANA appears in the headlights. Exhaust blows out of the pipe and the bulldozers set off across the oval.

##### Int. Jeremie’s Room – Night [Alternating with Tower, Lyoko]

Jeremie

When you touch an object with your fingers, you have a sort of sensation. It could be a feeling of softness, or of heat. It could be cold.

Aelita

Oh, I see. I thought you only sensed with your brain.

Jeremie

That’s right, but it’s a little more complicated. Here on Earth, everyone has five senses. You, Aelita, you only have two of them. Hearing, and seeing. You can only see and hear.

The sound of pulsations reaches Aelita in the tower, and she looks around in worry before standing up.

Aelita

Speaking of hearing…

Jeremie

Soon you’re going to be able to touch, and to-

Aelita

Jeremie, I think I just heard XANA…! He’s up to something.

Jeremie hears the bulldozers and looks to his door.

Jeremie

What’s all that noise about, I wonder?!

Aelita

Jeremie, XANA’s launched an attack!

Jeremie gets up and starts clicking.

Jeremie

Ok! Listen, Aelita! Go and hide in a deactivated tower. I’ll contact you from the factory.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Night

Jeremie opens the door and starts yelling at the sleeping boys.

Jeremie (yelling)

Odd, wake up! XANA’s attacking! Odd, wake up!!

Odd blearily winks awake.

Odd

W-what wussat? W-what did you say about carpet tacking?

Jeremie stands over Ulrich.

Jeremie (yelling)

Ulrich, get up!

Ulrich doesn’t move. Jeremie bends down and starts shaking his shoulders, causing him to wake up.

Jeremie (yelling)

It’s a XANA alert!

Ulrich quickly sits up and takes earplugs out of his ears, clearing his throat. Odd rubs his head.

Ulrich

What did you say?

Jeremie (yelling)

I SAID IT’S A XANA ALERT! XANA’S ATTACKING!

Ulrich flinches from the volume and covers his ears.

Odd

Hey, you always sleep with those things in your ears?

Ulrich

Yeah, Odd. Always. And one of these days, I’ll tell you why.

Odd

…huh?

##### Ext. Oval – Night

The bulldozers run over one of the sets of goalposts, destroying it. The three boys round the science building and spot them.

Odd

No need to look any further, guys. This time he picked a real winner! He’s attacking us with bulldozers! Nice going, XANA. How subtle can you get?

Ulrich

Jeremie, rush over to the lab and call Yumi. Odd and I are going to try and stop these monsters.

The three take off, Odd and Ulrich in one direction and Jeremie in another. Odd and Ulrich reach the bulldozers.

Ulrich

I’ll take the front one!

Odd

Gotcha!

They split up as decided and climb inside the machines. Ulrich tries all the controls, but nothing responds. The bulldozer accelerates towards the fence.

Ulrich

Uh?!

##### Int. Yumi’s Room – Night

Yumi’s phone rings. A clock shows that it’s 2:30 in the morning. Yumi reaches up and hits the button on top of the alarm clock. The phone keeps ringing. She tiredly reaches up and takes it.

##### Int. Sewers – Night

Jeremie scoots along through the sewer.

Jeremie

Come on, Yumi, get up! We really need you!

##### Int. Yumi’s Room – Night

Yumi

…do you realise what time it is? Bulldozers? What bulldozers?

She sits up abruptly.

Yumi

WHAT?!

##### Ext. Park – Night

Ulrich is still trying the controls to no avail. The bulldozers truck on through the trees. Odd suddenly appears by his door, opening it to talk to him.

Odd

Hey, XANA’s controlling the thing! I don’t know what to do, Ulrich!

Ulrich

That makes two of us! You go and meet Yumi and Jeremie at the lab! I-if I can find out what XANA wants to do with these monsters, that sure would help!

Odd

Ok, just be careful!

Ulrich gives a silent and serious thumbs up. Odd runs back along the path the bulldozers cleared through the trees.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita is running through the Forest. The tower cables pulse red nearby.

Jeremie

Keep your eyes open, Aelita! You never know where XANA’s monsters are hiding.

Aelita stops behind a tree and looks ahead.

Aelita

Don’t worry, Jeremie. No enemy in sight for the moment. But the pulse beats are getting stronger! The activated tower can’t be too far away!

##### Int. Lab – Night [Alternating with Riverbank]

Odd reaches the factory and enters the lab.

Jeremie

Aelita, don’t worry. Odd should be there soon! And now let’s hope that Yumi and Ulrich are on their way.

Odd

Ulrich?! He’s on the bulldozer. Trying to find out what XANA’s up to.

Jeremie types, dialling Ulrich’s number.

Jeremie

Ulrich, do you read me?

Ulrich

Bad news, Jeremie.

Ulrich is still inside the bulldozer, driving along the riverbank.

Ulrich

I’m on the riverbank, and I’m afraid XANA’s targeted the factory!

Jeremie

That’s gotta be it! If XANA manages to destroy our factory, we can say goodbye to our equipment! No more computer, meaning no more communication with Aelita…

Odd

Don’t forget about the scans! Without them, no more transfers to Lyoko. And that means total victory for XANA.

Odd runs off to head to the scanners.

Jeremie

Ulrich, listen. Odd’s just about to go it alone. So if you don’t mind, hurry up.

The bulldozers are now crossing the bridge.

Ulrich

I’ll do my best, but I can’t promise you a graceful entrance!

##### Int. Scanner Room – Night [Alternating with Lab]

Jeremie

Transfer, Odd. Scanner. Virtualisation!

##### Forest Sector, Lyoko

Odd lands and cocks his arm, looking around. He suddenly looks behind him and rolls in that direction, standing up and aiming again. Aelita appears from behind a tree.

Aelita

Oh, hello, Odd. You’re looking stressed.

Odd (calm again)

No, I’m ok, Aelita. It’s just that I never know what I’m going to find whenever I come here.

Aelita

Come with me, Odd. The activated tower is this way.

Odd

Ok. Let’s go and check it out.

##### Int. Factory – Night

The bulldozers make it into the main room of the factory and start driving towards the supporting pillars. Ulrich sees the oncoming threat and tries to escape, but the doors lock themselves and he becomes trapped inside. He pulls at the handle but it doesn’t open. He tries to shield himself with his arms as they drive towards a pillar.

Ulrich

Oh no! Aah!

He screams as they ram the pillar, breaking it and smashing the glass in the bulldozer. He collapses.

##### Int. Lab – Night

Jeremie looks up upon hearing the sound.

Jeremie

Ulrich, do you read me?!

The bulldozer turns towards another target, Ulrich’s arm dangling from the window.

Yumi (over phone)

Jeremie?

Jeremie

Yumi. I’ve lost contact with Ulrich.

Yumi

Where was he when you last spoke to him?

Jeremie

He was heading for the factory with the bulldozers!

##### Ext. Riverbank – Night

Yumi runs along the riverbank.

Yumi (panting)

Right, I’m almost there! I’ll find him!

##### Forest Sector, Lyoko

Odd and Aelita run to a crossroads in the path. Aelita points in the direction of the pulsations.

Aelita

That way!

They start to move, but Kankrelats appear.

Odd

Talk about a reception committee.

Aelita

Usually Roachsters move in groups of five.

Five in total: two on the path they need to take, one each on the other three paths.

Odd

Wow, and it looks like the committee’s at full strength!

Odd takes aim at one of them. They’re surrounded.

##### Int. Factory – Night

Yumi runs into the factory and sees the destruction caused by the bulldozers.

Yumi

Oh!

She spots Ulrich’s arm dangling from the window of one of the machines. She slides down one of the ropes.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita crouches behind Odd as he aims.

Odd

Hello, Roachsters. Now which one of you wants to be first?

A Kankrelat charges and fires. Odd dodges a few lasers, but ends up getting hit in the torso and falling on his back. He jumps out of the way of a laser from another Kankrelat, but it ends up hitting Aelita in the leg. Odd jumps back in front of her and fires two arrows. One Kankrelat (of the pair blocking their way) is destroyed. The other fires. Odd and Aelita dodge. Odd aims at another Kankrelat, but ends up having to dodge again. He’s hit in the torso again.

Jeremie

Hey, would you cool it, huh, Odd? Your mission is to *protect* Aelita, remember?

Odd

You wanna trade places, Jeremie?

##### Int. Factory – Night

Yumi runs through the rain of debris to reach Ulrich’s bulldozer.

Yumi

Oh, Ulrich! Ulrich! Get up! Ulrich! (desperate) Hurry up!

She pulls at his collar, but Ulrich doesn’t wake.

Yumi

Ugh…! Oh!

Yumi sees the bulldozer heading straight for a wall. She growls and jumps inside the cabin, wrapping her arms around Ulrich to protect him from the worst of the impact. The bulldozer creates a hole in the wall and reverses back again. It accelerates forward. Yumi gets Ulrich over her shoulders and jumps down off the bulldozer just before impact, rolling across the floor with Ulrich. She drags him away.

##### Forest Sector, Lyoko

Jeremie

Odd, you’ve used up four of your ten arrows!

Kankrelats fire and Odd dodges while Aelita makes herself small.

Odd

Here comes three more! Laser arrow!

He does a slow-motion jump and fires upside-down at a Kankrelat. The path cleared, Odd and Aelita run down it, pursued by the remaining three Kankrelats.

##### Int. Factory – Night

Yumi has Ulrich in her arms.

Yumi

Ulrich! You’ve gotta get up!

Ulrich comes to and the two peek out over their cover, a sheet of metal. A bulldozer comes straight at them. Yumi grabs Ulrich’s hand and they run. Ulrich stumbles a few times, but they keep running. They disappear down a hole in the floor. The bulldozer passes overhead.

Yumi

Ulrich!

Yumi is crouching, but Ulrich has collapsed. She strokes his cheek (not tenderly though, sort of in a panic). She slings him over her shoulders again and walks towards the upper entrance to the lab.

##### Int. Lab – Night

There’s debris on the floor.

Yumi (over speakers)

Hey, Jeremie! Can you give me a hand?

Jeremie swivels back and forth in his chair, looking for her, before getting up and running to the ladder. Yumi is standing above the lab, holding Ulrich bridal style. Jeremie climbs up to them.

Jeremie

What about the bulldozers?

Yumi

It’s a mess up there…

Jeremie

I wish it were only up there!

The ground shakes and debris falls in the corridor Yumi just exited from.

##### Int. Lab – Night

Yumi is looking after the unconscious Ulrich.

Yumi

How’s Odd doing?

Odd

Jeremie, I’m starting to get a little lonely out here!

Jeremie

That answer your question?

Yumi

Heh, gotcha!

Yumi runs to the lift.

Jeremie

Ok, Odd. Yumi’s on her way. As for Ulrich… Let’s just say he’s fast asleep.

Odd

He is? That must be tough. I mean, without his earplugs.

Ulrich slumps a bit against the wall. Jeremie smiles and giggles.

##### Int. Scanner Room – Night

Jeremie

Transfer, Yumi! Scanner. Virtualisation.

##### Forest Sector, Lyoko

Yumi appears a way away. Elsewhere, Odd and Aelita are running away from the three Kankrelats.

Jeremie

Odd, figure out a way to slow down the Roachsters! You’re way ahead of Yumi!

Odd

Take care of the tower! I’ll take care of the Roachsters!

Odd slides and leaps behind a tree.

Odd

Let’s see what the score is. Three Roachsters and three laser arrows left. Odd, this is no time to miss your target.

He turns around and fires, destroying a Kankrelat. The other two move behind some trees. Odd runs past and they shoot, hitting him. He rolls over a rock and takes cover.

Odd

Jeremie, how many life points have I got left?

Jeremie

Ten! Hang on, Yumi’s almost there!

Yumi runs along the path, following the pulsations.

Odd stands behind a tree, listening to the approaching Kankrelat. He whistles, waving his tail out from one side of the tree to attract the Kankrelat’s attention. He then zips out from the other side of the tree, firing and destroying the Kankrelat.

Odd

That’s it for you. Where’s your buddy hiding?

Odd has a vision of Yumi falling towards the Digital Sea, through a hole in the middle of a platform. Once the vision is over, he needs a moment to recover.

Odd

Yumi…!

He looks down and sees the last Kankrelat right in front of him.

Odd

Uh-oh…

Odd grunts as he’s devirtualised. Yumi runs up behind where he was.

Yumi

Noooo! Oh! Heeya!

Yumi jumps into the air and throws her fan at the Kankrelat, destroying it.

Yumi

Hey, Jeremie! I didn’t make it in time! It’s game over for Odd! I’ll back up Aelita in case she needs help!

##### Int. Lab – Night [Alternating with Forest Sector, Lyoko]

The ground shakes and debris falls as loud noises sound in the background.

Jeremie

I don’t want to stress you out or anything, but if the scans are destroyed, you’re on a one-way trip, Yumi.

Yumi

No problem! I’ll hurry. I wouldn’t mind a little nap before class.

Odd enters.

Odd

Jeremie! It isn’t the scanners she has to worry about. I just had a vision. I saw Yumi falling into the Digital Void!

Jeremie

Virtualised forever?!

Beat.

Jeremie

Hey, Yumi!

Yumi

I heard him.

Odd and Jeremie watch the screen silently.

Ulrich (weak)

…I’ll go and help her.

Odd

What?

Ulrich is still on the floor by the wall, holding his head in pain.

Jeremie

Come on, Ulrich. Take a look at yourself! The shape you’re in, it’d be crazy.

Ulrich stands, using a ladder rung as support.

Ulrich (weak)

Odd. Help me.

Odd goes to him and helps support Ulrich as they walk, with Ulrich’s arm over his shoulders.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita runs, panting, along a tree bridge. She reaches a smaller platform with a hole in the middle. Beyond that is another tree bridge leading to a platform where the activated tower stands. A Megatank rolls onto the opposite side of her platform.

Aelita

Jeremie?

Jeremie

I saw it. Yumi’s on her way to help you. Give me a visual!

A visual opens on screen, showing the Megatank in front and the hole between them.

Odd

There it is! That’s exactly where I saw Yumi fall!

Jeremie

Transfer Ulrich! Scanner! Virtualisation!

Aelita runs around the circular platform and the Megatank fires, barely missing her. Yumi runs. Aelita takes cover behind a tree. The Megatank rolls around to the opposite side to take aim at her again. Aelita runs out and ducks behind another tree, avoiding another laser. She’s near the next tree bridge. She runs for it. The Megatank aims and charges its laser, and Yumi can be seen approaching from behind it. Everything moves in slow motion as Aelita runs for the bridge. The Megatank fires, but just as its laser is about to reach Aelita, Yumi tackles the monster and changes its trajectory. She cries out as she and the monster fall into the hole. The Megatank falls into the Digital Sea, but Yumi manages to catch the edge of the platform. Yumi slips as a column of light erupts from the Digital Sea.

Yumi

Jeremie…! I can’t hold on anymore!

Jeremie

Aelita’s inside the tower now! Hang on, Yumi!

Aelita enters the tower. Yumi continues to slip.

Yumi

I can’t, I…! Oh!

The shaking and rain of debris intensifies and Odd and Jeremie look worried.

Ulrich Supersprints over to Yumi.

Ulrich

Yumi! I’m coming! Yumi!

He reaches her just as she slips out of his reach.

Ulrich

NOOOOOOO!

Yumi screams as she falls. Everyone watches on in horror. Aelita enters the Code Lyoko. The bulldozers stop. The return to the past is launched.

##### Int. Lab – Day

Everyone sits sadly in silence.

Jeremie

I never would’ve thought it was possible…

Ulrich shakes his head.

Jeremie

For one of us to become…

Ulrich

It’s all my fault. If I had been faster…she would still be here.

Aelita

But there is a solution, and Jeremie knows what it is.

Jeremie

The materialisation program…! It’s operational, but Aelita has to give up her place to Yumi…

Ulrich

…can you…bring Yumi back here?

Jeremie

Yes, but I can only materialise one person. One and only one.

Jeremie and Aelita look sad. Odd and Ulrich nod.

Aelita

Then choose Yumi. She’s part of your world already.

Jeremie looks at a loss for words.

Aelita

It’s ok. I can wait a little longer.

Jeremie

…ok, Aelita.

He types.

Jeremie

But first of all, I need to track down Yumi in the Digital Void.

Odd (while Jeremie speaks)

(pats Ulrich’s shoulder) It’s alright, don’t worry.

Jeremie selects Yumi’s card on his screen.

##### Int. Scanner Room – Day

The scanner powers up as Odd and Ulrich wait expectantly. They gasp as the doors open and Yumi falls out, weak. They catch her between them.

Ulrich

It’s alright, Yumi! You’re gonna be ok.

Odd

Welcome home!

Yumi

…but… How did you get me back here?

Ulrich looks at her silently.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

I’m happy, and at the same time, I’m sad.

Aelita

Why? At least you know the program works. You just have to set it back up again!

Jeremie (sarcastic)

Heh, yeah, nothing to it.

Aelita

I have faith in you, Jeremie. One day you’ll get me there, I’m sure.

Jeremie smiles contentedly at her. She signs off. Jeremie removes his headset and gets up.

##### Int. Sewers – Day

Jeremie scoots along slowly and glumly. His friends easily catch up to him on foot, carrying their skateboards. Yumi and Ulrich put their arms around him. Odd offers him a lolly.

Odd

Hey Jeremie, want some candy?

Jeremie

Hey, what are you doing with that? It’s mine!

Odd

Oh yeah, I guess it is! Ok, no problemo. Here you go.

Jeremie makes a face. Yumi pats his shoulder.

Yumi

Come on, have one. Candy can fix anything!

Her shoulder pats displace his glasses and she fixes them for him.

Yumi

Even a broken heart.

Jeremie

Heh… If you say so.

Jeremie looks between his friends and then opens his mouth. Odd tosses the lolly up into the air and Jeremie catches it in his mouth. The four friends walk and scoot along the path, Odd now with his arm around Ulrich.

# Code Lyoko

## Episode 7: “Image Problem”

### Written by Ghislaine Pujol and Bruno RegesteStoryboard by Christophe Pittet

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita and Yumi run along a path.

Jeremie

Thirty degrees north!

The girls keep running.

Jeremie

You should be able to see it by now.

At the end of the path, they reach a platform with a tower on it. They slow to a walk.

Yumi

No kidding. Sticks out like a sore thumb. But there’s nothing happening… It’s awfully calm.

Jeremie

Well, be careful. You never know.

Yumi looks around carefully, but nothing happens. She points to the tower and Aelita enters it. Upon reaching the second platform, she appears on Jeremie’s screen.

Aelita

Yoo-hoo! Hi, Jeremie! I-I don’t see anything out of the ordinary in the tower. Are you sure it’s the right one?

Jeremie

That was what the scan picked up, at least for a few seconds.

Outside the tower, Yumi hears strange noises and looks around. The place looks deserted.

Jeremie

And you said you felt pulsations a while ago, didn’t you?

Aelita

I did. Well let’s say yes and no. I’m not sure I did anymore. I thought I did…

Jeremie

Ok then, I’ll go and try to-

He’s cut off by Yumi’s scream.

Jeremie

Huh?!

Aelita

Sounds like Yumi!

Jeremie

What’s going on?! Can you hear me, Yumi?! (types) Answer me! Yumi?!

Yumi seems to have disappeared from the map.

Aelita

Jeremie! Yumi’s disappeared!

Jeremie

What?! Come on, she couldn’t have just vanished!

The scanner doors open, and Jeremie’s screen shows that Yumi has been rematerialised.

Jeremie

Aelita, hold on. I’ll get back to you.

Aelita

Jeremie?! Jeremie!

Jeremie takes the lift down to the scanner room.

##### Int. Scanner Room – Day

Jeremie enters. Yumi appears to be lying on the floor of a scanner.

Jeremie

Hey, Yumi!

He approaches. She’s unconscious.

Jeremie

…Yumi?

What the viewer doesn’t know is that this Yumi is actually a clone. The clone will be referred to as Yumi Clone, but the viewer and the characters are unaware of this for the moment.

##### Ext. Drinks Machines – Day

Odd orders a drink from the machine. He takes a sip.

Odd

Eh…eugh! Hey, what’s wrong with the hot chocolate today? It tastes like dirty sweat socks and an old pair of sneakers!

Ulrich

Odd the gourmet!

Sissi (off)

Yoo-hoo!

Ulrich

Huh?!

Sissi runs across the quad towards them, waving excitedly.

Sissi

Hey, Ulrich! Yoo-hoo! Yoo-hoooo!

Odd

Uh-oh. Well what do you know, your fan club.

Odd tosses his cup of hot chocolate in the bin. Sissi walks past him and flicks her hair, approaching Ulrich.

Sissi

I don’t believe it. Your darling Yumi’s deserted you for once?

Odd

Like your brain, huh? It deserted you a long time ago.

Sissi

Huh!

Sissi glares at him as Ulrich snickers. His phone rings. He picks up and Sissi huffs, flicking her hair again and going to the drinks machine.

Ulrich

Hello? Oh, it’s you, Jeremie.

Sissi inserts a coin in the machine.

Odd

I recommend the hot chocolate. Take my word for it!

Ulrich

Mhm. What?

##### Int. Infirmary – Day

Ulrich and Odd lift the unconscious fake Yumi onto the bed.

Jeremie

Ok, easy does it. That’s it.

Once she’s on the bed, the boys stand back.

Yolande

Uh well then, what happened to her?

Jeremie

U-um… Well, she started feeling sick…during recess.

Odd

It’s ‘cause she’s been studying real hard. Our teachers give us way too much homework.

Yolande

Alright, I’ll take care of her. Now, back to class, all of you.

The boys stand there looking at her.

Yolande (stern)

You heard what I said, now go. Go on.

They leave, closing the door behind them. Yolande checks the fake Yumi’s pulse and the clone opens her eyes.

Yolande

Well, feeling better? Hm?

The clone snatches her arm away.

Yolande

Oh! Hey! Nonono, come on, lie down now, you hear? Please, you need to rest!

Yumi Clone looks angrily at Yolande and grabs her wrist. Yolande cries out in shock.

##### Ext. Cafeteria – Day

The boys are sitting on the cafeteria stairs.

Ulrich

Are you sure she wasn’t hit by a laser? Maybe there was a Megatank hiding somewhere.

Jeremie

No no, I-I would’ve seen it on the screen. She still had all her life points when she was devirtualised.

Ulrich

(frowns) Well in any case, something abnormal happened.

Jeremie

Yeah, that’s for sure. The proof is, she passed out in the scanner. Normally the return trip’s pretty easy!

Odd

Huh! That’s what you think! You oughta try it one of these days! You’ll love it!

Ulrich starts pacing with worry when he suddenly spots “Yumi” on the other side of the building.

Ulrich

Oh! Yumi!

The clone turns around.

Odd

Guess you’re feeling better, huh?

Ulrich

You had us scared.

Jeremie

Tell us what happened!

The fake Yumi stares in confused silence and then turns to leave. Ulrich stops her by placing his hand on her shoulder.

Ulrich

You sure you’re ok?

Yumi Clone

Yeah.

She turns away from them and puts a hand to her head.

Ulrich

Really?

Yumi Clone

I’m just tired.

Jeremie

Yumi, tell us what happened on Lyoko!

Yumi Clone

Nothing, you hear? Come on, let’s go over to the factory now.

Ulrich

In your condition? That’s a pretty crazy idea.

Odd

Hey listen, you know, we’ve got more important things to do. Like eating. (smiles) For example. (giggles)

The clone silently walks towards the cafeteria.

Odd

Huh? Hey…

Odd looks concerned as he follows after her. He turns to the others and shrugs as two walk.

Ulrich

What about Aelita? Is she safe?

Jeremie

Yeah, I hope so. I told her to stay in the tower.

##### Ice Sector Tower, Lyoko

Aelita watches a screen for a while, before closing it and standing up.

Aelita

I’ve got to go and check it out.

Outside the tower, an orange ball can be seen on a platform up high.

##### Int. Cafeteria – Day

The gang has their lunch. Odd is eating.

Jeremie

And you really can’t remember what happened?

Yumi Clone

No, nothing.

Ulrich

Do you think it could’ve come from the scanners? A bug, or…something like that?

Odd

Unless it’s XANA trying out a new way of attacking.

Jeremie

I haven’t the slightest idea. I’m wondering if all these transfers aren’t becoming a health problem.

Sissi approaches the table.

Odd

Hey, do I smell fish or just cheap perfume?

Sissi

You’re such a riot. Oh, Ulrich? What do you say we get together after school, huh?

Ulrich

Get together with you? Very tempting, but uh…NOT.

Ulrich, Odd and Jeremie laugh. Sissi looks annoyed. Yumi Clone just stares in silence.

Sissi

Oh…you’re showing off because Yumi’s here, huh? Mademoiselle likes to keep the competition as far away as she can!

Yumi Clone

That’s not true. Why don’t you go out with her? She’s really pretty.

Ulrich and Odd gasp in shock, Odd dropping his fork in his lap.

Sissi

Hey… You wouldn’t be…trying to make fun of me, would you?!

The fake Yumi looks at her silently, then turns back to the others.

Sissi

No? Heh, great! Thanks a lot, Yumi! Ulrich! I’ll be waiting for you in the park after school, ciao!

Ulrich

Hey, what are you trying to pull anyway, huh?

Yumi Clone

Nothing! Go on! Go out with her! She’s been waiting for this for ages! Go on!

Delmas walks up and puts his hand on her shoulder.

Delmas

Miss Ishiyama! Come to my office right now!

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita spots the orange sphere atop the peak.

Aelita

But that thing wasn’t there before… It looks like a Guardian!

She glances back at the tower behind her before making a dash for a ramp leading up to the top. Two Kankrelats fire at her from the top and she takes cover by pressing up against the wall.

##### Ext. Cafeteria – Day

The boys stand outside the cafeteria.

Ulrich

What’s going on with Yumi? Is she mad at me, or what?! I’ve never seen her like that.

Jeremie

She must have had a really serious shock!

Herb

Ulrich!

The boys turn around to see Nicolas and Herb approaching, looking angry. Herb growls and huffs.

Herb

What’s the big idea of having a date with Sissi, huh?!

Jeremie

This isn’t the time for that, you hear, Herb?! If you want an explanation, go and ask Sissi!

The five of them glare at each other silently. Jeremie turns Ulrich away. Herb growls.

Jeremie

Ok, I’ll leave you to your love stories. I’ve got a super psychopathic computer to feed!

##### Int. Principal’s Office – Day

Delmas

Yumi, this is unspeakable. (bangs fist on table) Our poor nurse Dorothy is still very upset. How could you have done such a thing? I’m giving you two hours of detention in the library to teach you a lesson.

Yumi Clone stares at him.

Delmas

Well, go on!

They continue staring at each other for a long while.

Delmas

…there’s something troubling you, Yumi.

Yumi Clone looks at him and then turns to the back wall.

Delmas

Care to tell me about it? Yumi. I’m here to help you, that’s part of my job.

Silence.

Delmas

Very well. Keep this up and I’ll have to inform your parents about the way you’re behaving.

Yumi Clone

Not my parents!

Another staredown.

Delmas

That’s enough now, Miss Ishiyama.

Delmas goes to pick up the phone, but Yumi Clone grabs his wrist.

Delmas

What?! But…! Get your hand off the phone right now!

Yumi Clone

Not my parents!

Delmas

I won’t warn you again! Yumi, if you keep this up, I’ll suspend you!

The clone wrenches the phone away from him. The eye of XANA pulses on her forehead.

Yumi Clone

NO!

Delmas recoils and cries out. Yumi Clone lifts the phone up high, and brings it down on his head.

Delmas lies unconscious on the floor, Yumi Clone standing over him. The dial tone beeps. The clone drops the phone and leaves.

##### Int. Admin Building – Day

Jim

Hello there, Yumi! Hahaha! Ha…

The clone walks straight past without acknowledging him.

Jim

Huh?

He watches her go, intrigued.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Aelita

As soon as I got close to the monsters, they started to shoot.

Jeremie

You shouldn’t have left the tower, Aelita.

Aelita

I know. You’re not too mad at me, are you?

Jeremie

Mad? No! Besides, I think you made an important discovery. This could have something to do with what happened to Yumi!

Aelita

Should I go back there?

Jeremie

No, hold on. I’ll send Ulrich and Odd as backup.

Aelita

Jeremie, what happened to Yumi might happen to one of your friends, or both of them. If they came to Lyoko now, it could be very dangerous for them.

Jeremie

I guess you’re right. Go on then, but promise me you’ll be careful!

Aelita

You know me.

Yumi Clone opens his door without knocking and enters.

Jeremie

Huh? Oh, it’s you. What did the principal want?

Yumi Clone

We have to go to the factory now.

Jeremie

Oh no, forget it. First of all, there’s no reason to go, and second, you have to rest.

Yumi Clone approaches. Jeremie turns back to his keyboard and types.

Yumi Clone

I have to go to the scanner room.

Jeremie

No. Nobody’s going back to Lyoko until I give the order. It’s too dangerous! I’ve got some tests I have to run first…

The fake Yumi swivels his chair around so he faces her.

Yumi Clone (seductive)

Hey…

Jeremie

Huh?

Yumi Clone (seductive)

It’s important, you hear? I have to go back to the scanner room.

She puts a hand on his chest.

Jeremie

Uh…eh…Yumi…w-what are you trying to…

Yumi Clone (seductive)

Shh…

She removes Jeremie’s glasses. He blushes bright red.

Yumi Clone (seductive)

There…

Jeremie (flustered)

M-m…I…uh…I’m not…sure it’s a good idea. Yo-you should go home and get some rest…!

Yumi Clone leans in close.

Yumi Clone (seductive)

Come on. Take me to the scanner room.

Jeremie sweats as the fake Yumi leans ever closer, puckering her lips.

Jeremie (flustered)

Uhh…bu-bu-bu-bu-bu-bu-m-m you should go home and take a bath. No, a cold shower! Very cold! Very, very, very cold! To calm you down…

Ulrich and Odd enter the room.

Ulrich

Jeremie! Hurry up, we gotta get going…

They see “Yumi” and Jeremie apparently about to kiss and their eyes widen in shock. Jeremie and Yumi Clone also look surprised to be interrupted. After a moment of silence Ulrich turns to leave. Jeremie follows him out of the room while Odd stays, looking at Yumi Clone.

Jeremie

Ulrich! No, wait! I-it’s not what you think! I swear, Ulrich! Wait!

Odd

Bravo.

Odd huffs as he leaves as well. Once the boys are gone, Yumi Clone smiles, laughing evilly.

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita

Ok, time to go.

Aelita runs up the ramp again and across the platform, avoiding the Kankrelats’ laser fire. She enters a cave underneath the platform where the monsters are. She backs against a wall for a moment, assessing her surroundings, then finds a ramp leading to the top.

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz

And we can also observe cases of parthenogenesis among certain insects. This phenomenon is relatively common, and comparable to a sort of natural cloning. That is to say the animal gives birth to a replica of itself – an exact replica with no differences between them.

Jeremie turns back to look at Odd and Ulrich. Ulrich has his head in his hands, eyes closed. Odd blows a raspberry at Jeremie.

Hertz

Scientists have succeeded in employing this process with rabbits. Alright, we’ll continue with this subject tomorrow.

The bell rings and the students file out of the room, chatting idly. Jeremie grabs Ulrich’s arm in the hallway.

Jeremie

Ulrich! You have to listen!

Ulrich

I don’t want to listen to you!

Jeremie sighs and Odd walks up to them, winking straight-faced at Jeremie.

Jeremie

Something’s not right with Yumi, she’s not in her normal state. I don’t know what she’s been through, but she’s traumatised.

After a moment of silence, Ulrich turns around, but not making eye contact with Jeremie.

Ulrich

Ok. Let’s go.

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita climbs up to the very top, sneaking up to the Guardian quietly so as not to alert the Kankrelats. She looks inside.

Aelita

Oh no!

A Kankrelat spots her and fires. She runs, crying out.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

The boys walk towards Jeremie’s room.

Ulrich

What do you think this phenomenon is?

Jeremie

I wish I could tell you, but I have no idea! Aelita’s checking it out. It could be XANA’s doing.

Jeremie tries his key on the door.

Jeremie

Oh no, I forgot to lock the door…

They open the door to find Jeremie’s computer setup destroyed. His equipment all lies on the floor. The three of them gasp in shock and dismay Jeremie kneels down, picking up his keyboard.

Jeremie

All my equipment…

Ulrich

You think Sissi’s behind all this?

Jeremie

But why would she want to do it?

Odd

Hey, maybe it’s Herb. He sure was mad when we saw him today.

Jeremie

Wait, who was the last one to leave this room?

Ulrich

Oh no…

Flashback to “Yumi” standing in the room alone.

Ulrich

No, that’s impossible. Not Yumi.

Odd

Huh… You gotta admit, she’s been acting weird lately!

Ulrich

Ok, Yumi hasn’t been herself lately, that’s right, but still…the enemy is XANA! Jeremie’s right. XANA’s launched an attack. And I’m sure all this…other stuff is to distract us while he’s calmly and quietly getting rid of Aelita.

Yumi Clone comes to the door.

Jeremie

Aelita! She’s all alone on Lyoko and we can’t get to her!

Yumi Clone

Are we going to the scanner room?

The three boys glare at the fake Yumi intensely for a while.

Jeremie

Yeah, let’s go.

##### Int. Scanner Room – Day

Ulrich, Yumi Clone and Odd eye each other warily in the lift. They get into the scanners.

Odd

Go on. Do your stuff, Jeremie.

Jeremie

Are you ready? Here we go. Transfer Ulrich. Transfer Odd. Transfer, Yumi. Scanner Odd. Scanner, Ulrich.

The doors close on Odd and Ulrich. Yumi Clone catches the doors of her scanner and pries them open.

Jeremie

Scanner Yumi. Virtualisation.

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Scanner Room and Lab]

Odd and Ulrich arrive on Lyoko. In the scanner room, Yumi Clone exits the scanner and stares back at it. Ulrich looks around, confused.

Ulrich

Where’s Yumi?

Jeremie

What? She’s not with you?

Ulrich

No, she wasn’t transferred!

Aelita runs away from two pursuing Kankrelats.

Odd

Over there!

Aelita leaps over a rock and the boys run up to her. Ulrich deflects a laser aimed at her head, hitting the Kankrelat and destroying it.

Odd

Laser arrow.

The shot destroys the other Kankrelat.

Aelita

Hurry, we’ve got to go and free Yumi.

Ulrich

Yumi?! Yumi’s not…

Aelita

The *real* Yumi. The one who’s here on Lyoko. The other one was created by XANA.

Aelita points to the Guardian. We can see Yumi suspended inside.

Aelita

Jeremie, whatever you do, don’t go anywhere near Yumi. Do you hear me, Jeremie?

Jeremie isn’t in his seat. He goes down in the lift.

Aelita

Jeremie?

##### Int. Scanner Room – Day

The Yumi clone takes hold of the cables at the back of one of the scanners and pulls them out. Jeremie arrives and looks at her in shock.

Jeremie

Yumi! What are you doing?!

The false Yumi drops the cables in surprise and holds her head as if confused or dazed. Jeremie approaches the cables on the floor, kneeling to look at them. Yumi Clone looks down on him, balling her fist. Jeremie looks up in surprise. Yumi Clone punches him.

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Scanner Room]

Ulrich

Now!

Odd

Laser arrow!

Odd’s arrow barely misses a Kankrelat, and it turns to shoot at them. Odd dodges, and Ulrich makes a move.

In the scanner room, Yumi Clone laughs evilly at the unconscious Jeremie.

Ulrich approaches behind the Guardian. The Kankrelat on guard spots him and fires. Ulrich concentrates.

Ulrich

YAAAAA!

He deflects the laser with his sabre. It bounces off an ice wall and strikes the Kankrelat, destroying it. Aelita comes up to him.

Aelita

It’s a Guardian. A sort of digital jail adapted to the body imprisoned in it.

Ulrich attacks the Guardian. His sword gets stuck in it for a moment, fizzling with electricity, before he pulls it out again. No effect.

Ulrich

I can’t destroy it with my weapons.

Aelita

I can create a clone, a false image of Yumi. We can try to convince the Guardian that he’s mistaken.

Ulrich

Ok, let’s go.

Aelita gets down on her knees in her Creativity pose and sings. A false image of Yumi appears beside the Guardian, and it begins to lose its shape, confused. It explodes. Odd hears the noise from his lookout on a lower platform.

Odd

Ha! Oh, wow. Piece of cake.

In the scanner room, the false Yumi stands behind another scanner.

Yumi awakens to Ulrich’s face, blurry at first but becoming clear. He kneels beside her on the ground.

Ulrich

Yumi.

Yumi

Oh…what? What happened?

Odd lands on a nearby rock.

Odd

Sorry, no time to explain, we’ve gotta deactivate the tower.

Aelita

Jeremie’s not responding. I don’t understand. I have the feeling that something’s wrong.

Ulrich

He’s all alone with the other one. If she destroys the scanner, it’s all over.

Yumi

“The other?” The other what? Who wants to wreck the scanner?

Odd

The other…you.

Yumi

…oh?

The eye of XANA pulses on the Yumi clone’s forehead as she pulls at the scanner cables.

Yumi

What if something has happened to Jeremie, and what if we don’t manage to deactivate the tower in time? This is serious. Listen, one of us has to go back to reality, and right away, we don’t have much time.

Ulrich

Right, I’ll go.

Yumi

No. It’s better if I go. I don’t know how many life points I have left, Ulrich, and…if I only have five or ten, I won’t be of much use to you here. And also, I have a little matter to deal with that only I can settle. It’s between me and myself.

Ulrich

Then you go. But first you have to devirtualise yourself. The question is how.

Yumi

You’re armed, aren’t you?

They look to Ulrich’s sabre.

##### Int. Scanner Room – Day?

The false Yumi pulls at the cables. Yumi appears inside that very scanner.

Yumi

You know what? You look just like me when I’m having a bad day.

The Yumis face off. The clone makes the first hit, delivering a kick that sends the real Yumi falling back onto the floor, up against a scanner.

##### Ice Sector, Lyoko

Odd slinks to the edge of the platform, observing the activated tower below and its two visible Kankrelat guards.

Odd

Uh-oh. We’ve got company!

Aelita

Odd, watch out. On your right!

A Kankrelat fires. Odd tries to jump out of the way, but gets hit in the torso. Ulrich rolls over to him.

Ulrich

How many life points do I have left?

Ulrich deflects a laser as Odd gets up.

Odd

I don’t know, but it’s got to be less than ten by now!

##### Int. Scanner Room – Day?

Jeremie wakes up. The Yumi clone removes the hatch of the manhole in the centre of the room. Yumi prepares to strike, but the clone laughs evilly. The clone holds the manhole cover up as a shield. Yumi punches it and goes flying backwards.

Jeremie

Oh…! Yumi!

##### Ice Sector, Lyoko

Odd is hit in the leg. He dodges more laser fire and stops to recover.

Odd

I’m still here? Well I guess I messed up on my calculations.

Ulrich

You always were a washout in maths.

Odd

Right, but thanks to you, I can count to three.

##### Int. Scanner Room – Day?

The clone attempts to strike Yumi while she’s on the ground, but Jeremie gets up and pushes her from behind, causing her to stumble and fall down the manhole, screaming. Jeremie slowly approaches the manhole and looks inside, recoiling in shock.

##### Ice Sector, Lyoko

Ulrich

Triplicate!

One of the clones is destroyed by a Kankrelat as they charge together. The remaining two leap into the air. They land beside a Kankrelat each and destroy them.

Ulrich

Fusion! Aelita, you’re up.

Aelita enters the tower.

##### Int. Scanner Room – Night

The clone climbs out of the manhole and grabs Jeremie’s collar. She attempts to choke him, then smother him against her chest. Yumi crawls weakly over to them. Jeremie pulls his head away, but the clone lifts him off the ground and above her head. Yumi keeps crawling. The clone growls and laughs evilly as she holds Jeremie up high.

Yumi

OH NOOOO!

Aelita enters the Code Lyoko. Jeremie falls screaming down the manhole. The return to the past engulfs everything.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie sits at his computer, with Aelita on screen. Ulrich and Yumi are on the bed and Odd on the floor.

Aelita

That’s fantastic. The fact that XANA was able to materialise another Yumi, proves one thing! It proves that materialisation is really possible.

Yumi

That’s crazy! XANA’s helping us with our materialisation research!

Odd

Back to work then, Einstein!

Jeremie

No sweat! I’ll start programming again right now!

Odd

But, why bother? If I were you, I’d go and see XANA! He’s got the answers, so ask him!

Ulrich

I wouldn’t trust him. Look at the Yumi he sent us!

Odd

Oh yeah, she wasn’t that different from the original!

Jeremie

She sure was! She didn’t fool me! I-I saw the difference. As soon as she started to flirt with me!

Yumi (flirty)

Really? Are you sure? Do you have any proof that it’s the real me you’re looking at?

She walks over and removes Jeremie’s glasses.

Jeremie

Uuuh…m…what are you doing?

Yumi smiles and Jeremie blushes. Ulrich walks up and puts a hand on her shoulder.

Ulrich

Oh no, cut it out! I’ve had enough of that for one day.

Yumi

You’re not jealous, are you, Ulrich?

Ulrich

Uuh…!

Odd

Sure looks like it!

Yumi winks and laughs. Odd and Jeremie join in. Ulrich frowns.

Jeremie

Yeah!

They keep laughing.

# Code Lyoko

## Episode 8: “End of Take”

### Written by Laurent TurnerStoryboard by Thomas Astruc

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Hall – Day

A movie is showing. A woman cowers against a wall as an alien creature crawls towards her. It opens its mouth and growls, lunging at her. A gun fires. The bullet blasts a hole in the alien’s stomach, spraying goop all over the woman. Through the hole in the creature, a man can be seen standing in the doorway, leaning on it for support. The alien falls to the floor. The man flashes a grin and his tooth sparkles. Soft music plays as the two embrace and lean in to kiss. The image fades black and the credits roll, starting with “A James Finson film” in large text.

Jeremie

Totally…ridiculous.

Ulrich

Wow. That was great!

Odd

I thought the special effects were pretty good, but…well…it wasn’t scary enough.

Yumi

You’re kidding! How come your teeth were chattering? For the sound effects?

Jeremie, Ulrich and Yumi laugh while Odd folds his arms in annoyance.

Delmas

Dear students, your attention please. I would like you all to give a warm welcome to the director of the film you’ve just seen. And which we all found very…interesting. And here he is now, James Finson, who is honouring us with his presence today to discuss his work in the fascinating field of cinema.

Delmas starts clapping and leaves the microphone for Finson, and the audience applauds.

Finson

Uh, that’s right, and I’m also here to look for locations to shoot for my new film.

The audience members (including Odd) murmur “wow!”

Finson

In fact, I heard there’s an old factory around here that nobody uses anymore which I’m very interested in.

The camera pans from Yumi to Jeremie – Yumi, Odd and Ulrich look happy or excited, but Jeremie looks concerned.

Jeremie

A factory? Oh no, not ours!

##### Ext. Cafeteria – Day [Alternating with Interior]

Inside, Finson is signing autographed pictures of himself.

Julien

Great! Thank you, Sir!

The gang stands outside.

Jeremie

If this Finson guy finds out about our supercomputer, we’re in trouble.

Yumi

And that means we absolutely have to stop him from using it!

Odd

Yeah, sure we do, but how?

Ulrich

Hm… Nothing to worry about! I got an idea!

Inside, Sissi is next in line for an autograph. Ulrich comes up behind her as she approaches Finson. The other three watch through the window.

Odd

How come every time he says there’s nothing to worry about, I get worried. And I mean, *worried*.

Sissi

Oh, I’m so glad to meet you, Mister Finson. I just love your films. I’m a big fan of yours.

Finson

Oh…oh, really? Well, I can’t argue with your taste. I like my films too. What’s your name?

Sissi

Um… Why don’t you just write, “To Sissi, a rising star, who I’m going to give the leading role to in my next film.”

Finson

I…think I’m going to write, “To Sissi, who’s got a lot of nerve!”

Sissi

And a lot of talent!

Finson

Well, I’m very sorry, Sissi, but the casting is over. The parts have all been distributed. So, better luck next time, huh?

Finson smiles and hands her an autographed photo. Sissi frowns and takes it, then turns her nose up and leaves. Ulrich is next. He clears his throat.

Ulrich

Uh, hello, Sir. The factory you were talking about? I was wondering, uh…if you’d already been there.

Finson

No, but I’m going to start my scouting later today.

He offers Ulrich a photo, but Ulrich refuses.

Ulrich

Well you see…I know the place inside-out and uh…I really don’t think you could find a better guide.

Finson

(laughs) It looks like everyone in this school has a lot of nerve!

Ulrich smiles.

##### Int. Factory – Day

Ulrich and Finson stand in the middle of the factory floor.

Finson

Fantastic! It’s even better than I thought!

Ulrich

Yeah, it looks alright, but the trouble is…it’s falling apart. Hopefully the ceiling won’t fall on our heads!

Finson

That’s great. I love a dangerous shoot! That’s what I always look for; an actor’s always better under pressure.

Ulrich facepalms as Finson walks forward.

Ulrich

Uh, Mister Finson, you’d better watch out for your equipment, it’s crawling with rats here!

Finson

Rats? That’s lucky! I’ve got some big scenes to shoot with rats in them!

Jeremie, Odd and Yumi watch from the gallery. They talk quietly amongst themselves.

Odd

Conclusion: never trust Ulrich when he says there’s nothing to worry about.

Jeremie

Yeah, he tried to gross him out…instead he’s even more excited!

Finson and Ulrich approach the open lift.

Ulrich

You’re right, it’s a great set. Too bad about all that…uranium they stored here for so many years and years, heh… Maybe one day it won’t be radioactive anymore!

Finson

Mhm. Do you know where this freight elevator leads to?

Ulrich

Oh! Well, that old thing? Heh, it stopped working ages ago. Anyway, they say that when it was working, it-

A loud crash and a muffled, spooky-sounding voice (clearly Odd’s being muffled) are suddenly heard. Finson and Ulrich jump and look around.

Finson

What was that noise?

Ulrich

That noise? Oh, it’s nothing. Nothing at all. Uh…

Up on the gallery, Jeremie and Yumi are holding Odd back. Yumi has a hand over his mouth. Jeremie shushes him.

Ulrich

We-well, there is an old rumour that this factory is haunted by ghosts… But I don’t believe a word of that! Although…!

Finson

Haha! This place just keeps getting better and better than I thought! And you seem to know every nook and cranny of it. I know! (puts his hand on Ulrich’s shoulder) How would you like to work as a technical advisor on the film?

On the gallery, Jeremie, Yumi and Odd close their eyes and cross their fingers.

Odd

Yes, do it! Say yes! Say yes!

Yumi

Yes…!

Ulrich

Are you serious?!

Finson

‘Course I am!

Jeremie, Yumi and Odd cheer, then hush each other.

Ulrich

Um, well, aheh… It would be a great honour, Sir! The only problem, is that the principal would never let me miss my classes.

Finson

Let me talk to him!

##### Ext. Admin Building – Day

Sissi, Nicolas and Herb are standing in the corridor outside the admin building.

Herb

Sissi, your father will never let Ulrich miss even one hour of school!

Sissi

Hm… We’ll see about that! Nothing’s going to stop me from becoming a big movie star!

Nicolas and Herb look at her silently. She sighs in exasperation and waves her hands at them dismissively, heading for the door.

##### Int. Admin Building – Day

Finson

Wow, he said no! Incredible! I even promised to put his name in the credits!

Sissi opens the door and enters.

Sissi

Uh… Mister Finson? Can I talk to you for a second?

Ulrich and Finson look at her in surprise.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie is sitting in his chair, with Odd and Ulrich lying and sitting on the floor respectively.

Jeremie

I don’t believe it! Sissi got a part in Finson’s film!

Ulrich

Yeah, in exchange for convincing her dad to let me skip school.

Odd

Ulrich and Sissi, working together on a film. This could be the beginning of a great romance!

Ulrich

Yeah, right! She won’t leave me alone for one second!

Jeremie

Your real job, is to be there in the factory making sure that nobody discovers our lab.

Aelita

Come on, it’s not going to be as bad as all that!

##### Ext. Bridge – Day

Sissi

Are you sure it’s not too heavy?

Ulrich grunts as he drags a suitcase towards the factory entrance.

Sissi

When I think that I’m about to become a big star… And that you, Ulrich honey, are lucky enough to witness the event live! Oh, I envy you. I really do!

They meet a producer and two guards at the door.

Sissi

Um, hello! Mister Finson is expecting us.

Producer

Do you have cell phones, by any chance?

Sissi

Uh…cell phones? Uh, why of course. How could you think we didn’t?

Producer

Confiscated! Mister Finson’s orders.

Sissi and Ulrich look taken aback.

##### Int. Factory – Day

Sissi and Ulrich are led across the factory floor by a crew member. Around them people are setting up the set.

First Assistant

During the shooting, it’s forbidden to communicate with the outside world without Finson’s ok. That’s so there are no leaks about the script or newspaper gossip. That’s also why everyone sleeps here with guards at the entrance. Apart from all that, it’s a lot of fun!

Ulrich

Yes, but…what if we have to get in touch with uh…our parents, for example? In case there’s a problem, huh?

First Assistant

When you shoot with James Finson, there’s never a problem!

Sissi takes Ulrich’s arm.

Sissi

Cut off from the rest of the world, that’s so incredibly romantic. It’s almost like being alone on a desert island!

Ulrich

Oh man… Fantastic, I can’t wait.

Everyone gathers for an unveiling.

Finson

Well, it’s time for you all to meet the main character of my movie! Prepare yourselves for a big surprise!

The sheet is lifted and everyone gasps in surprise and awe. It’s an alien, hanging up on a cross. It’s connected to various wires. It actually looks fairly similar to the one from the film she showed at the school.

Finson

Don’t be shy. Tell me what you think! It’s my best monster yet, right? And to top it all off, I’ve invented a way to make him squirt slimy, disgusting threads of goo. It’ll knock your socks off! You’ll see!

Ulrich

Funny…but it makes me think of the alien in that film, uh…I can’t remember the name-

Finson (furious)

My creature is unique, young man. And my movie will be like no other ever made!

Finson huffs and turns his nose up, strutting away. Ulrich looks after him in shock. The crew members around him smile sympathetically, and a woman and the first assistant pat his shoulders. Sissi catches up to Finson.

Sissi

Mister Finson? Uh, I’m very interested to get my script, if you don’t mind. I’d like to start working on my lines. You see, we professionals are very serious.

Finson

Oh! Why, of course.

He pulls out pen and paper and starts writing.

Finson

One second, here it comes… There.

He offers it to her and she takes it.

Sissi

Thank you.

Sissi opens it, reads, and recoils in shock.

Sissi

Aaaaah!

She opens it to show all it says is “Aaaaah!”

Finson

You’ve got it, kid! You’ll be the alien’s first victim. Twenty seconds on the screen, yes, but twenty seconds of glory!

Finson laughs as Sissi stands there at a loss for words. He pats her cheek.

Finson

Gory glory, too!

He laughs again and walks off. Sissi growls and scrunches up the piece of paper.

##### Int. Factory – Night

Crew members are gathered around a lantern, sitting on trunks beside the tents.

Crew Member

I think we can shoot that one in no time.

Inside a tent, Ulrich is in bed. He opens his eyes and frowns. Sissi is asleep next to him. He dresses and leaves. Sissi wakes and sees him leave. He runs behind the line of tents, keeping an eye on the people still awake.

Crew Member

The big problem’s going to be the next scene.

Ulrich stops as he reaches the alien, covered again in its sheet. He looks at it for a moment before continuing on. Sissi follows. The eye of XANA appears on the control screen beside the alien. A spectre seeps across the floor and under the sheet. The alien opens its mouth and growls.

##### Int. Jeremie’s Room – Night [Alternating with Lab]

Jeremie and Ulrich communicate by phone.

Jeremie

Hey, what are you doing in the lab?! Anything wrong?

Ulrich

They took my cell phone away… Finson’s totally paranoid. It won’t be easy staying in touch with you…

Sissi

Well well! What kind of a weird place is this?

Jeremie

Hey, Ulrich… Please tell me that that wasn’t Sissi’s voice I just heard…!

Ulrich takes a few steps towards Sissi and tries to placate her.

Ulrich

Uh…S-Sissi, listen. I can’t explain this to you…but uh, you can’t tell anyone about this, or else.

Sissi

Or else what? A monster’s gonna squirt goopy goo all over my face, huh, Ulrich?

Some goo drops onto her head. The two of them look up to see the alien at the upper entrance to the lab, salivating.

Ulrich

Jeremie, we’ve got a big problem here!

The alien squirts goo at Ulrich, but he dodges out of the way in time. The lab chair gets covered in it.

Jeremie

Ulrich, what’s going on? What’s that noise?!

Sissi is frozen in fear, shaking. Ulrich grabs her arms and drags her towards the lift.

Ulrich

Follow me, hurry up!

As they get there, the alien drops to the floor.

Ulrich

Come on!

They cower against the back wall and Sissi screams, but the door closes just in time.

Jeremie

Ulrich! What is going on?! Answer me!

##### Int. Lift – Night

The lift heads upwards, but the alien jumps after it. Sissi and Ulrich collapse to the floor in relief. A bump suddenly appears in the floor beneath Sissi’s face. She and Ulrich move back against the wall as more bumps appear: the alien attempting to punch through the floor. The lift stops partway up, and Ulrich and Sissi look at each other. Suddenly the alien’s arm erupts through the floor. Ulrich points out the hatch in the ceiling as the arm retreats again.

Ulrich

Up there. You gotta climb up.

He uses his hands to create a foothold for Sissi and lift her up.

Ulrich

I’ll follow you.

The alien’s hands appear through the hole. It growls. Sissi makes it on top of the lift and turns around to take Ulrich’s hand and pull him up. She struggles with the effort. The alien climbs through the hole and reaches up to grab Ulrich’s foot. It removes his shoe and Ulrich escapes.

Ulrich

Let’s go, we can’t stay here.

He turns and removes the cover from an air vent beside them.

Ulrich

Through here, come on.

Ulrich crawls inside, Sissi close behind him.

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Jeremie

XANA’s up to something. A tower’s been activated! I’m launching a scan to localise the tower. I’ll wake Odd, call Yumi and we’ll be on our way!

##### Int. Factory – Day

The crew is woken by loud, dramatic music. A man opens his tent.

First Assistant

Who’s the moron that… Oh! It’s you, boss. I’m sorry, heheh…

Finson

Not bad, huh? I just composed it for the film. Ok, all you lazy bones, let’s go! We’ve got a movie to make!

People crawl sleepily out of their tents, yawning.

Finson

Go get the alien.

##### Int. Factory – Day

Finson is sitting in the director’s chair labelled “FINSON,” looking at a clipboard.

First Assistant

Boss!

Finson

Huh?

First Assistant

Better come and take a look. Uh… We’ve got a little problem here!

The alien is missing.

Finson (furious)

A “little problem,” huh?! You call this a little. Problem?! Go and find him, you understand?! He couldn’t have walked out on his own! Go find him!

The first assistant winces and runs off. The producer approaches.

Producer

Mister Finson, the two youngsters have both disappeared!

Finson’s jaw drops open, and then he clenches it tight and grits his teeth.

##### Int. Factory Machine Room – Day

Sissi and Ulrich are hiding in an alcove, Sissi clinging to Ulrich.

Sissi

Finson’s alien monster…it’s come alive! How can a machine made of plastic and rubber come alive?! Like-

Ulrich puts his hand over her mouth. She makes some muffled noises as the alien’s growls are heard in the room. A moment of silence, but then the alien drops down in front of them. It runs towards them. They’re cornered. Sissi screams and goo is sprayed, and the monster roars. Ulrich and Sissi find themselves plastered to the wall with goo. The alien licks Sissi’s face and leaves.

##### Ext. Bridge – Day

Yumi, Odd and Jeremie observe the guard on duty from behind a pole. He’s asleep. They sneak past quietly.

##### Int. Factory Boiler Room – Day

Yumi

I’m going to try and find Ulrich and Sissi. We’ll stay in contact, ok?

Jeremie

Right.

Odd and Jeremie head towards the upper lab entrance while Yumi goes in the other direction.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Desert Sector, Lyoko]

Jeremie climbs down the ladder and seats himself at the terminal.

Jeremie

Aelita? Odd’s about to make the plunge. How do things look?

There are strong pulsations around Aelita.

Aelita

Pretty bad. You were right, Jeremie. XANA is up to no good again.

Jeremie

I’ve localised the tower. It’s in the Polar Region.

##### Int. Factory Turbine Room – Day

Yumi jumps across the waterway. As she’s about to round a corner, she hears voices and stops. Two of Finson’s crew have just climbed down a ladder.

Producer

Do you really think it was those two kids who stole the alien?

First Assistant

If it was them, they’d better hope Finson doesn’t find them.

Yumi takes off in the other direction, accidentally kicking a metal bar and making a noise. The crew members look over in that direction. The man walks to the edge of the water and looks around, but sees nothing. Yumi is on top of the turbine. She wipes her brow, relieved she wasn’t found.

##### Int. Scanner Room – Day

Odd gets into a scanner.

Odd

Ok Jeremie, I’m in.

Jeremie

Aelita’s on her way to the Polar Region. That’s where the scan localised the tower. I’ll launch the transfer. Transfer, Odd. Scanner. Virtualisation!

##### Ice Sector, Lyoko

Odd is virtualised. Aelita runs up to him.

Aelita

Odd!

Odd

Nice little place. But it could use a little heat!

Aelita

(points) The tower plateau is in that direction. Let’s go. If we run, it’ll warm you up!

They run along the path.

##### Int. Factory Machine Room – Day

Sissi and Ulrich are still stuck to the wall.

Sissi

I don’t get this at all…! Why did he leave us alone, when he could have just as easily…ah!

Ulrich

I’m pretty sure he wanted to use us as bait to attract the others.

Sissi

When you say “the others,” Ulrich…do you mean that whole gang of yours? But why?

They hear a noise. Yumi appears and runs towards them.

Yumi

Ulrich, Sissi!

Ulrich

Oh, Yumi!

Yumi (joking)

Whatever you do, don’t move a muscle!

Ulrich

Boy, aren’t you funny.

Yumi takes out a pocket knife and cuts them free. Sissi and Ulrich pull strands of goo off them while she keeps cutting.

Sissi

Oh, Yumi… I never thought I’d be saying this to you one day, but I’m actually very glad to see you for once!

Ulrich

You can kiss and make up later. We’ve gotta go, or XANA’s gonna get his way.

Finson

Come out of there!

The three of them turn around in surprise.

Finson

And make it snappy!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Ice Sector, Lyoko]

Jeremie

Odd, Aelita! Watch out! XANA’s sent his monsters out. Just behind you there’s a swarm of them, armed with lasers. Twenty life points per impact!

A swarm of five Hornets starts gaining on Odd and Aelita as they run.

Odd

A little battle’s bound to keep me warm!

The Hornets strafe the two of them, grouping close together and firing lots of lasers. None hit.

Odd

Talk about a reception committee! Wow!

The Hornets swing around and attempt to do the same thing from in front, but Odd races ahead. He runs up an angled pillar of ice and jumps out in front of the swarm.

Odd

Laser arrow!

The head Hornet is destroyed. Odd lands and gets to his feet.

Aelita

Oh! Odd! Watch out!

The Hornets strafe again, this time hitting Odd in the torso and making him fall. Aelita runs over to him. He gets up.

Odd

Let’s get going!

They keep running.

Jeremie opens a call with Yumi.

Jeremie

Yumi! Yumi, can you hear me? Where are you? Come on, answer me, Yumi. Please, answer!

##### Int. Factory Control Room – Day

Yumi’s phone vibrates at her hip.

Finson

Tell me right now. What have you done with my alien?!

The kids are standing or crouching sadly, not answering. They look up as the door opens and something growls. Finson turns around.

Finson

Huh?!

It’s his alien.

Finson

But…wha-OH!

He’s knocked to the side by one of its tentacles. He hits the wall and slumps. Ulrich, Yumi and Sissi run for the other door.

Ulrich

Let’s go!

Ulrich grabs the handle but the door seems to be stuck. He pulls at it. Two crew members arrive, gaining the alien’s attention.

First Assistant

Boss! Did you find the-

They stop in shock.

Finson

Don’t let them get away! Get a move on!

The crew members run into the room, but yell as they’re propelled back by goo and stuck to the wall. The three kids are inside the next room and Ulrich closes the door behind them. The alien moves towards the door.

Finson

Stop!

He grabs the alien’s tail. It struggles against him.

Finson

I created you! You have to obey me, you hear?!

Another roar, and Finson is flung onto the wall in between his crew members.

##### Int. Factory Room Adjoining Control Room – Day

Ulrich finishes stacking various items of furniture against the door, and takes a metal bar. Yumi has also barricaded another door. The three of them back slowly away towards the windows. On the other side, the alien barges the door. Yumi picks up her phone.

Yumi

Jeremie, it’s Yumi. Yeah, I did find them. But XANA’s taken possession of a monster, who’s going to be here any- Oh!

##### Ice Sector, Lyoko

Odd and Aelita run from the Hornets.

Jeremie

Odd! Yumi and Ulrich are in big trouble! There’s not much time!

Odd looks back at the four Hornets chasing them. He and Aelita reach a ramp at the end of their path, leading into a tunnel.

Odd

Wow, that sure is steep!

They glance back at the monsters.

Odd

But we have no choice.

They jump down. Aelita slides on her backside while Odd surfs down.

Odd

YAAAHOOOOO! Haha! Incredible! Haha! Wow, what a fabulous ride! Hehe! Whoo!

Aelita on the other hand, has less control over her sliding. She makes noises like “whoa!” as she slips around.

Odd

Hahaha! Woo-hoo! Hey, I think I just might settle down and live here! Whoo!

Aelita

Whooaa! Whoaaa!

Odd

Yeeeha!

Aelita screams a bit.

Odd

By the way, Jeremie! What’s at the end of this?

Jeremie

Well, I umm…

Odd

Oh, I get the idea! GERONIMOOOOOOOO!

Aelita screams. The two slide off the end of the tunnel-ramp and fall to the ground. They get up again.

Jeremie

At any rate, the tower is pretty close now.

Odd

Thanks for the info, Jeremie.

##### Int. Factory Room Adjoining Control Room – Day

There’s no longer any banging at the door; all is quiet.

Ulrich

You think he’s called it quits?

Yumi

I doubt it.

Sissi

For once I have a chance to show how talented I am, and that mechanical monster has to go nuts! And what’s more he decided to pick on me! I don’t understand! What did I ever do to that plastic piece of junk to deserve that, huh?!

Yumi

Hey Ulrich, you think you could get her to keep still for a second?

Ulrich

Uh…

He shushes Sissi, who puts her hands over her mouth. Bangs echo from outside, near the ceiling.

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd and Aelita are looking around.

Odd

Well Aelita, any sign of that tower yet?

Aelita

Yes, but I may be seeing double!

On Jeremie’s screen, the two of them approach the tower.

Odd

Jeremie, there are two towers!

Back on the Sector, Odd and Aelita can see two identical towers side by side.

Jeremie

How can that be?! I only saw one on the Holomap!

Aelita

XANA must have done that to confuse us!

Odd looks behind them, apparently spotting the Hornets incoming.

Odd

Well, we’ve gotta choose one, and pronto too!

They run towards the towers, the Hornets in pursuit.

##### Int. Factory Room Adjoining Control Room – Day [Alternating with Lab]

The ceiling starts to crack.

Yumi

Hello, Jeremie? Well, have you got any news for us?

The alien bursts through the ceiling.

Jeremie

Yumi, what’s going on? Answer me, Yumi. Yumi! Yumi-

The alien steps on Yumi’s phone, abandoned on the floor, crushing it.

Jeremie

Odd!

##### Ice Sector, Lyoko

Odd is running and aiming. He fires one arrow.

Odd

I know what you’re gonna tell me, “hurry up!” Well for your information, we’re not exactly having a tea party here!

He’s strafed by a Hornet and jumps out of the way. He fires a shot, but it misses. He looks at his glove in concern. Aelita is standing by the towers, looking up at them. Odd tackles her out of the way as the Hornets make another pass.

Aelita

Hurk!

Odd

Get down!

Odd ends up on top of Aelita on the ground.

Odd

Aelita, you’ve got to choose one of the towers now. I can’t hold them off much longer.

Aelita nods.

Aelita

Ok.

Aelita runs off as the Hornets regroup. Odd fires three arrows.

Odd

Laser arrow!

One of the Hornets is destroyed. Odd turns and runs.

Odd

Yaaahoo!

Aelita stands between the two towers and concentrates. Odd fires another arrow.

Odd

Take that!

He goes to fire again, but nothing happens. He looks at his hand.

Odd

Oh no, I’m out of arrows!

Aelita

Here I go.

Aelita walks into the right-hand tower. With a battle cry, Odd jumps at the two Hornets and gets shot down, devirtualised.

##### Int. Factory Room Adjoining Control Room – Day [Alternating with Tower and Lab]

The three teens are backed into a corner. Sissi falls to the floor against the wall and cries. Ulrich and Yumi are lifted up into the air by the alien’s tentacles and choked. They struggle, but are unable to loosen the monster’s grip.

Aelita

Jeremie. If I happen to choose the wrong tower, it’ll be all over, you know that.

Jeremie

I have faith in you, Aelita.

Ulrich and Yumi sweat and gag as they lose their breath. The Hornets circle the tower. Aelita enters the Code Lyoko.

Sissi

Oh, Ulrich…

Ulrich continues to choke.

Aelita

Jeremie… I’m sorry I chose the wrong one.

Jeremie looks sadly as his screen. Aelita looks around.

Aelita

No, wait!

The monster suddenly stops. The panels on the walls of the tower descend into the return to the past.

Jeremie

Return to the past now.

The white sphere consumes everything.

##### Int. Cafeteria – Day

Finson is signing autographs.

Ulrich

Great idea to use the factory for a movie.

Finson

Ah! Thanks. I must confess that my ideas are – I say this with great modesty – absolutely ingenious! Here.

He offers Ulrich a photo, but he turns it down.

Ulrich

It makes a great set. Oh, by the way, you do know that a film was shot here once before?

Finson

You’re kidding!

Ulrich

No! A science fiction movie. With an alien. (laughs) And a fabulous picture, too!

Finson frowns.

##### Ext. Cafeteria – Day

Yumi, Odd and Jeremie are waiting by the steps. Finson leaves the building talking on the phone.

Finson

No no, I’ve given it some thought, and I don’t think the factory’s a good idea. Besides, it wasn’t my idea in the first place! …what’s that? How dare you accuse me of lying to you?! I can find another producer, you know!

Ulrich leaves the building and gives a thumbs up. The others look pleased.

Odd

Yes!

They walk away, laughing.

Finson

I am not upset!

# Code Lyoko

## Episode 9: “Satellite”

### Written by Francoise CharpiatStoryboard by Paul Beneteau

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ice Sector, Lyoko

Pulsations lead to a tower. Its halo turns red. Two Hornets circle it.

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz

Now then, if you provoke a collision between two neutrons, what do you obtain? Who would like to answer? Anybody?

Silence as Hertz looks around the room.

Hertz

Nobody?

Herb puts his hand up eagerly.

Herb

Me, Ma’am!

Multiple phones ring.

Hertz

Yes, Herb?

Herb and all the other students answer their phones in a chorus of “Hello?”s. Nobody gets an answer. Odd and Ulrich look at each other in concern. Ms Hertz taps her foot as students continue to say “hello?”

Sissi

Hello? Who is this?

Hertz

Sissi, you the principal’s daughter should know the rule dealing with cell phones. Now why don’t you remind us all what that rule is?

Sissi

“All mobile phones have got to be turned off before entering the classroom, under penalty of having them confiscated.”

Hertz holds her hand out.

Hertz

Hand it over!

Sissi hands over her phone.

Hertz

And that goes for everyone!

The students all make noises of shock and dismay. Jeremie turns to his friends, mouth open.

Hertz

Quiet down! Put all your cell phones on my desk right now!

She points at the desk and the bell rings. Everyone leaves the classroom.

Odd

XANA’s sure going to be happy about this.

##### Int. Science Hallway – Day

Yumi runs up to the classroom door to meet the boys.

Yumi

We had this weird problem… This morning, like, everyone’s cell phones started ringing, and-

Odd

The teacher confiscated them. Us too.

Jeremie

Crazy, huh? All those calls and no-one at the other end? I think I’ll contact Aelita. This could be XANA’s doing!

Ulrich

We’ve gotta do something. If Jeremie’s right, and we can’t stay in contact, we’re in a real jam.

Sissi

Hey, you three!

Ulrich

Huh?

Sissi

I’m organising a meeting. They’ve got to give us our mobiles back. Well, are you with us?

Yumi

You bet we are!

Sissi

Huh…no kidding! If you really mean it, we’ll see you in the auditorium right after lunch.

Yumi nods. Sissi leaves.

Ulrich

You were right. We’ve gotta see what’s up.

##### Int. Jeremie’s Room – Day [Alternating with Forest Sector Tower, Lyoko]

Jeremie

Connection! Aelita, do you read me? Aelita?

Aelita

Oh, hello, Jeremie!

Jeremie

Hi! Tell me, have you noticed anything strange on Lyoko?

Aelita

No, should I have?

Jeremie

…I don’t know, but I’d better launch a scan to check!

Aelita

Ok, and I’ll see if I can pick up any of XANA’s pulsations.

Jeremie

Good, but be careful!

Aelita

See you later!

Her window closes and Jeremie launches a scan.

##### Int. Cafeteria – Day

Students chatter. Hertz, Delmas and Jim are sitting at a table at the back.

Yumi

You’re going to take back your cell phone? That’s called stealing, you know that?!

Odd

No it’s not! Taking back what belongs to you in the first place is not what I would call stealing.

Delmas

The students were warned! I’m not going to return their phones that quickly. We need to deactivate the school’s antenna.

Hertz nods.

Delmas

That way even with new phones, they won’t be able to use them! Can you handle that, Jim?

Jim

Huh?

Jim stops shovelling food in his mouth and gives a gesture of assent.

Ulrich

We have no choice, Yumi.

Yumi stares open-mouthed. They look over to the teachers.

Delmas

Thank you, Charles.

Gustav places a bowl of soup on the teachers’ table.

Odd

Ok Ulrich, let’s go.

Yumi looks back at the teachers again, then back to where her friends were. Their seats are empty.

##### Int. Admin Building – Day

Ulrich stands guard while Odd opens the door to the staff room.

Ulrich

The coast is clear.

Odd starts picking the lock on one of the lockers.

Odd

Here we go.

After a bit of effort, he gets it open. He starts rummaging through the pile of phones.

Odd

Now, let’s see…

Ulrich (off, loudly)

Oh, hello Mister Leiburg!

Fumey (off)

Oh, ah… Hello, Ulrich.

Ulrich walks away from the room while Fumey enters. Odd crouches under the table, where Fumey comes to stand. A pen rolls off onto the floor, and Odd curls up and sweats, afraid of being found. Fumey uses his foot to roll the pen back towards him and bends down to pick it up without looking under the table. He finishes up whatever he’s doing and leaves the room, allowing Odd to climb out and go back to the locker.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

The scan is running on Jeremie’s computer. He and Yumi watch. Kiwi is asleep on his bed. He wakes up when Odd enters the room, throwing the phones onto the bed.

Odd

Haha! Mission accomplished!

Kiwi sniffs at them.

Yumi

Let’s hope that nobody finds out!

Kiwi starts barking.

Odd

I’d rather hope that we’re worried over nothing.

Odd and Ulrich take their phones, then Yumi too.

Jeremie

For now, the scan hasn’t found an activated tower.

Aelita

I haven’t seen anything either! False alarm.

Jeremie suddenly gets up from his computer, alarmed. His glasses fall off and he catches them. The eye of XANA is pulsating on Odd’s phone display.

Jeremie

XANA…!

##### Ext. Science Building – Day

The gang walks towards the science building. Jeremie is carrying a device.

Ulrich

Why would XANA be interested in mobile phones, huh?

Yumi

Hm…

Jeremie

That’s what I’m hoping to find out by checking out the school’s antenna!

Yumi

I’m off to the meeting. I promised Sissi.

Yumi runs into the park while the boys walk towards the science building.

##### Ext. Science Building Roof – Day

Odd closes the door behind them. Jim, who’s working on the antenna, is startled by their presence.

Jim

Eh? Hey, who let you guys up here? Trying to stop me from disconnecting the antenna?!

Ulrich

U-us? Nooo… We were just passing by.

A bolt of electricity suddenly zaps Jim.

Jeremie

Careful!

He cries out in pain, letting go of his support and falling from the roof, screaming. He suddenly stops mid-fall. Odd, Jeremie and Ulrich grunt as they heave him back up again.

Ulrich

We’ll take him to the infirmary.

Jeremie

Ok. I’ll try to find out what XANA’s done to the antenna.

Ulrich and Odd carry Jim away while Jeremie goes to the antenna.

##### Int. Infirmary – Day

Ulrich and Odd stand beside Jim, who they’ve placed on a bed.

Ulrich

Hey, Jim! Can you hear me?

Odd

Smells like roast chicken, huh?

Jim groans.

Ulrich

Jim. Hey, Jim! Yoo-hoo…

Yolande walks by and hears them, entering the room.

Yolande

Odd, Ulrich? What are you doing here? (gasp) Jim! What happened to him?

Odd

Oh, you know how Jim is. He’s a regular live wire, so- Oh! I mean…

Yolande looks shocked.

##### Ext. Science Building Roof – Day

Jeremie watches the electrical signals fluctuate using his device. He looks up in surprise at the city before him, back down again, and back up.

Jeremie

The main television antenna? Hm…

He stands up and unplugs his device, then leaves through the door.

##### Int. Hall – Day

Milly adds her signature to the petition.

Milly

There.

Sissi and Herb are sitting at the table where people are signing. Yumi approaches after Milly leaves.

Sissi

Oh, Miss Yumi is gracing us with her presence! Where were you when we wrote the petition?!

Delmas

Just what is going on in here?!

He’s there with Ms Hertz.

Sissi

Oh, Dad, uh…I mean… Sir! What is going on here is this!

She holds up the petition for him to see.

Delmas

Hm?!

Sissi

You see, we all signed a petition, so you have to give us back our cell phones!

Delmas

Oh really?! First, let me remind you that in this establishment, the students do not make the rules. Secondly, Ms Hertz has just learned that someone forced her locker open, to get back his cell phone!

Sissi looks at Hertz in surprise, and some of the students make noises of surprise. When the camera shows the teachers and Sissi again, Jeremie is seen waving through the window.

Sissi

It’s only normal, Sir! How can anyone live without their cell phone?

Yumi looks out the window at Jeremie.

Delmas

I’m sorry, but this theft is another reason for not returning them to you.

Yumi sneaks out.

Delmas

And we’re going to investigate to determine who had the nerve to steal back his own!

Sissi

(waves her fist) And I say we don’t set foot in the classroom without our mobiles!

Delmas and Hertz look at each other as the students cheer.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie

You see these waves? XANA’s using the school antenna unit to try to plug into the main television dish.

His computer shows circles radiating out from the science building on a map of the school.

Yumi

That’s why all the phones rang?

Jeremie

Right. It jams their frequencies. If XANA manages to take control of the dish, he’ll have direct access to the satellites that are now orbiting the Earth.

The circles reach a building in town, which begins radiating its own circles.

Yumi

And?

Jeremie

And he’ll be able to guide a military satellite.

Ulrich

Hm.

Yumi

…ok, but for what reason?

Jeremie

I wish I knew. In peace time these satellites are used for spying, but if XANA reprograms one, who knows?!

Odd

Hm…

Ulrich

Anything can happen. Jeremie’s right, this is serious.

Jeremie

You’d better believe it, Ulrich. The scan has detected a tower!

The scan spots the tower and Aelita’s window opens.

Aelita

Jeremie! XANA has activated a tower in the Polar Region!

Jeremie

We’re on our way!

Aelita

Better hurry!

Jeremie

Let’s go through the tunnel in the park.

Kiwi

Woof!

Odd

Kiwi, you stay here.

Everyone out of the room, he closes the door behind him. Kiwi growls and leaps at the door handle, opening it.

##### Ext. Cafeteria Quad – Day

Sissi inspects her fellow protesters, lined up outside the building. They’re holding signs. Though not visible in this shot, the signs have “I heart phones” drawn on them using pictures of a heart and a phone.

Sissi

“No more phones, no more school.” Perfect.

The gang is standing under the arches.

Yumi

I’ll stay here in case XANA’s got plans to attack the school.

Sissi

Hey, are you with us or not?

Yumi grins and laughs nervously as the boys leave.

Sissi

Ever heard of solidarity?

Yumi

Don’t worry, Sissi! I’m with you a hundred percent! (marching, pumping her fist) No more phones! No more school! No more phones!

Sissi

Ok, let’s go!

##### Ext. Sewer Entrance – Day

They open the manhole cover. Kiwi arrives and sits, panting and wagging his tail so fast it makes a little dust cloud. Odd is last into the manhole and notices Kiwi behind him.

Odd

Kiwi, what are you doing here?

Jeremie

Incredible. For a dog, he’s stubborn as a mule!

Odd

Well, now that you’re here, come on.

Odd offers his arm and Kiwi jumps on it. Odd carries him down the ladder with him.

##### Int. Sewers – Day

They grab their skateboards and scooter and set off.

Odd

Yeah!

Kiwi rides on Jeremie’s scooter through the sewer. Jeremie carries him up onto the bridge, and Kiwi barks as they run across the bridge. The dog finds an alternate route down to the factory floor while the boys take the ropes.

##### Int. Lab – Day

Kiwi and Jeremie get out of the lift at the lab. Ulrich and Odd get into the scanners.

Jeremie

Aelita’s on her way to the Polar Region. Aelita?

Aelita

Jeremie, I made it to the ice floe. But I don’t see any activated tower.

Jeremie

Ok, wait there for Ulrich and Odd. And watch out for XANA’s monsters. Well, are you ready? Here we go. Transfer, Ulrich. Transfer, Odd. Scanner, Odd, Scanner, Ulrich. Virtualisation.

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita

Odd, Ulrich!

Ulrich

There she is!

They meet up.

On Jeremie’s screen, he watches the satellite signals.

Jeremie

Good news! XANA’s still not in control of the TV dish. That gives us a little time. I’ll try to find out which satellite XANA might want to get his hands on, but it won’t be easy.

##### Ext. Admin Building – Day

The protesting students are seated outside the building, waving their signs.

Students

No more phones, no more school! No more phones, no more school! No more phones, no more school! No more phones, no more school!

Yumi is sitting quietly, but joins in on the last “no more school!”

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Ok, now let’s try the access code. Access code accepted. Yes! Hehe! Bingo!

Jeremie paddles his feet in joy and Kiwi watches on from the floor. A military site opens on his screen.

Jeremie

Let’s see… U4-66… Oh…military satellite armed with…a highly destructive laser beam!

In outer space, the satellite orbits the Earth.

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The three teens run along the platform, following the pulsations.

Odd

Where can that tower be?!

Jeremie

One thing at a time, Odd. First of all, I figured it out. I know what XANA’s after. He wants to gain control of a highly accurate and destructive satellite. If he does, he can destroy whatever he wants!

Odd

The factory’s safe. XANA wouldn’t fire at himself.

Jeremie

Right! That’ll give us time to take care of things on Lyoko.

Ulrich

Sounds good! But if XANA decides to destroy the school…!

Jeremie

Remember, Yumi’s there, so that’s for sure what he’s gonna do! We have to warn her! But without a mobile…

Kiwi barks, and Jeremie looks down at him. Kiwi wags his tail expectantly and Jeremie smiles.

##### Ext. Admin Building – Day

Delmas frowns down at Sissi as the students continue chanting. They growl at each other.

Students

No more phones, no more school! No more phones, no more school! No more phones, no more -!

Delmas suddenly cuts them off.

Delmas

I demand that you stop this absurd strike now!

Kiwi walks up to Yumi and pants happily. There’s a note tucked under his collar.

Delmas

Huh?!

Yumi

Kiwi…

Delmas

Yumi! What is going on?!

Yumi

Oh, h-he uh, well I-

Delmas picks Kiwi up by his collar. Kiwi whines.

Delmas

This is inadmissible! To my office! Immediately!

Yumi looks over at Sissi.

Sissi

Did you see that?! We have to save her from the dictator! Free Yumi!

She stands up and starts pumping her fist, and the other students quickly join in, chanting “Free Yumi!”

Sissi

Liberty for Yumi! Free Yumi! Free Yumi! Free Yumi! Free Yumi!

Delmas ignores them, leading Yumi away.

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

According to the Holomap, the tower is just across the bridge, but be careful – it’s probably guarded by those uh…

There are four Hornets between them and the entrance to the bridge.

Ulrich

By the Waspsters. Thanks, we’ve noticed.

Ulrich draws his sabre and Odd takes aim.

Jeremie

Remember, the poison they’re carrying will kill your life points, so watch out.

Nobody attacks on either side.

Odd

What’re they waiting for?

Jeremie

They must just want to hold you there until XANA’s able to control the satellite. You’ve gotta get past them!

Odd

Laser arrow!

The Hornets dodge his arrow. One of them moves over to where Aelita was trying to sneak past, and sprays poison.

Ulrich

No, Aelita! Watch out!

The poison lands right in front of her, and she gets up and runs back to the boys.

Jeremie

Aelita, don’t take any chances, leave that to Odd and Ulrich.

Odd and Ulrich relax slightly, unsure of what to do next.

##### Int. Principal’s Office – Day

Delmas

Yumi, I don’t understand. What’s going on? A strike, a dog…

Yumi moves her foot over to Kiwi and bends down, pretending to fiddle with her shoe while she takes the note from under his collar.

Delmas

You’re usually so sensible, too!

Silence as Yumi reads. Delmas slams his hands on the table.

Delmas

Yumi, will you listen to me?!

Yumi scrunches up the piece of paper.

Yumi

Huh? Oh… I’m sorry Sir, but I have to leave right away!

Delmas

Huh?

She runs out the door with Kiwi. But she comes back and sticks her head in the door.

Yumi

You too, in fact! Everyone around here has to leave!

She slams the door. Delmas slumps down in his chair and sighs.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Ice Sector]

Jeremie is looking at the icons on the map.

Jeremie

We have no choice. One of you has to make the sacrifice.

There’s poison all over the ground beneath the Hornets.

Odd

Listen, I’ll attract their attention, so you can get through. Here I go!

He dashes off before the other two realise what’s happening.

Ulrich

Odd! Wait!

Odd runs between the puddles of poison to the other side.

Odd

Take that!

He fires off four arrows, all missing. The Hornets follow after him as Ulrich and Aelita watch on.

Ulrich

He’s nuts. Ok, let’s go!

Ulrich grabs Aelita’s hand and runs. Odd fires another arrow.

Odd

Yeah, take that!

He’s shot in the leg and starts hopping.

Odd

Ow! Ow…!

Jeremie

Odd! Between the poison and the arrows, you’ve already lost seventy life points!

Odd

You said no choice!

He fires another arrow and hits his target, destroying a Hornet.

Odd

There, you horrible beast!

He’s struck twice in the back as he runs and falls to the ground, moaning in pain. Ulrich and Aelita run across the bridge in the background.

Jeremie

You’ve only got twenty life points left, Odd! I’m sorry. Oh no… XANA’s taken over the satellite! Yumi…!

##### Ext. Admin Building – Day

Yumi and Kiwi run back to the group of protesters.

Sissi

He let you go, Yumi?

Yumi (out of breath)

I escaped when he wasn’t looking.

Sissi

What?

Yumi

Because…our…our demands are more important than anything for me! In fact, we should increase the strength of our movement and protest in town!

Sissi exchanges confused looks with Nicolas and Herb.

Yumi

Everyone, into town! We’ve got to get all the schools on our side!

The students murmur. Sissi makes up her mind and sets off.

Sissi

Ok!

Yumi

Yeah!

Sissi

Let’s go! Freedom for all our schools! Come on!

Students

No more phones, no more school!

Yumi

Yes!

Students

No more phones, no more school!

##### Int. Lab – Day

Jeremie watches the satellite pinpoint a location.

Jeremie

Wow…what an incredible technological masterpiece!

It determines France as its location, then more specifically, Paris.

Jeremie

Oh…!

It zooms in on the school.

Computer

Parameters locked in place. Target localised.

Jeremie

Already?! We were right. The school’s in the satellite’s line of fire. But…

It continues zooming in, focusing on one of several dots in a line.

##### Ext. Park – Day

The students march towards the gate.

Students

High school students! Middle school students! All for one and one for all!

Yumi pushes Paul from behind at the end of the line.

Yumi

Come on, come on, faster! Oh!

Students

No more phones and no more school!

She stops, looking ahead in dismay.

Delmas

You will not leave the grounds!

The protesting students fall silent.

Sissi

You have no right!

Father and daughter face off while Yumi grimaces at the back of the line.

##### Ice Sector, Lyoko

Ulrich and Aelita arrive at the edge of a tall platform.

Ulrich

What’s going on? I thought the tower was supposed to be here!

Ulrich looks over and sees Odd running, and getting hit by another laser.

Jeremie

Ten life points left!

Odd fires another arrow and misses. He gets down on his knees.

Odd (sad)

Ulrich, it’s…game over for me.

Jeremie

Oh no! Ulrich, Aelita! The Waspsters are after you! The Holomap doesn’t lie. It’s gotta be there somewhere.

Ulrich takes a swipe at a Hornet as he and Aelita run and jump off the edge, yelling. They land on a platform not far below. The Hornets attack and Ulrich deflects the lasers away from Aelita. Aelita runs to the edge, followed by Ulrich, running backwards and deflecting more lasers. Ulrich stops.

Ulrich

Triplicate! Go on! Don’t worry about me.

Aelita keeps running and jumping down from ridge to ridge.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

I wonder how accurate this satellite really is.

The satellite switches to a photographic view. It shows Yumi and Sissi standing in front of Delmas. The crosshairs line up with Yumi’s head.

Jeremie

I don’t believe it…

In outer space, the satellite’s laser arms itself.

Odd appears in the lift, panting.

Jeremie

Yumi’s in danger! The laser’s aimed right at her!

##### Ext. Gate – Day

Yumi

You’re making a terrible mistake! I beg of you, Sir, we’ve all gotta get out of here!

Delmas

I have had enough, Yumi! I’m suspending you for a month! You and your dog are to leave this campus now! As for the rest of you, back to your classrooms, this strike is over!

Yumi

Sir! It’s a question of life and death! Let us all leave, please!

Sissi

Hey, aren’t you being a little dramatic, Yumi?

Odd (off)

Yumi!

Yumi looks over at the sound of Odd’s voice. He stops at the edge of the trees and calls out to her.

Odd

To the factory, quickly! It’s you the satellite’s after!

Yumi runs off, leaving everyone looking confused.

##### Ice Sector, Lyoko

One of Ulrich’s clones is knocked back. Ulrich charges and destroys a Hornet. On the ground level, Aelita runs around looking for the tower. Two Hornets start firing at her.

##### Int. Lab – Day

Computer

Laser sight path locked. Satellite ready to fire.

The image shows Odd (with Kiwi) and Yumi running.

Jeremie

It’s all over! XANA’s gonna fire!

The satellite fires. Odd and Yumi look up. The sky darkens. The laser appears. On Jeremie’s screen, Odd and Yumi’s silhouettes suddenly leap to either side.

Jeremie

Oh no!

The laser hits, creating a large crater and destroying all the trees around it.

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita jumps off another ledge and walks around. There’s a waterfall and a pool beside her.

Aelita

Where is it?

She runs back around. Up top, Ulrich’s other clone is taken down. Ulrich jumps off the ledge.

##### Ext. Park – Day

Looking back at the destruction, Odd grabs Yumi’s wrist.

Odd

Come on! We have to reach the factory! It’s the only place that’s safe!

He drags her off. The students and Delmas witness the event.

Delmas

What in the world is happening…? Let’s get out of here, now!

He exits the gate.

##### Ice Sector, Lyoko

Ulrich is fighting off the two Hornets.

Ulrich

Aelita! Have you found it yet? Time’s running out!

Aelita

I’m doing my best, but nothing yet! It’s pretty well hidden!

Ulrich swipes at a Hornet. One fires at him and he’s hit in the torso. He’s pushed to the edge and loses his balance, trying to stabilise himself while also attempting to stab the Hornet right in front of him. He destroys it, but falls backwards, screaming.

Aelita

Oh!

Aelita runs over to him. The last Hornet flies off. Aelita kneels beside the unconscious Ulrich on the ground, placing a hand on his shoulder.

##### Ext. Park – Day

Odd and Yumi run. Another laser fires, striking near the science building.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Ulrich, Aelita, answer me!

Aelita

I’m here, Jeremie. But Ulrich’s out cold!

Jeremie breathes a sigh of relief on hearing her voice.

Aelita

I still haven’t found the tower! (shakes Ulrich) Ulrich, can you hear me…?

Ulrich stirs and looks up at Aelita.

Ulrich

Yes, Aelita… Have y…have you found the tower yet?

Aelita looks up at the waterfall in front of them and sees a red halo emanating from the cave behind it. She stands up.

Aelita

I think I have!

Ulrich

Ok, go!

She jumps over Ulrich and runs into the cave. The tower is there, in the middle of a pool of water.

Aelita

Jeremie, I found it!

##### Ext. Oval – Day

Odd and Yumi stand under the trees near a crater.

Odd

To the boiler room. Ready?

Yumi looks nervously at the sky.

Yumi

It’s now or never, let’s go!

Odd runs first, while Yumi waits behind.

Aelita enters the tower.

Odd runs across the field, Yumi not far behind him. A laser appears in the sky, heading straight for Yumi. Odd stops.

Odd

YUMI!

Yumi runs for her life, but she stumbles and falls.

Odd

NOOOO!

Yumi screams as she sees the laser fly towards her. Aelita enters the Code Lyoko and the laser freezes in mid-air, right in front of Yumi’s nose.

Jeremie

Return to the past, now!

The return to the past engulfs everything, the satellite included.

##### Ext. Cafeteria – Day

Odd sticks a poster up on the outside of the window. Sissi exits the building.

Sissi (excited)

Invitations to a party?

Odd

Mm…not really.

Odd dashes off, giggling.

Sissi

What is this thing? “Official school policy reminder to all students: All mobile phones not turned off before entering the classroom will be immediately confiscated?!” Huh!

Odd, Ulrich and Yumi laugh quietly.

Sissi

That’s incredible! Talk about teachers’ pets! Humph!

She sticks her nose up and struts away, followed by Herb.

Sissi

Anyway, I’d like to see someone try to confiscate MY mobile!

Herb

You’re so brave, Sissi…

The three friends laugh loudly.

# Code Lyoko

## Episode 10: “The Girl of the Dreams”

### Written by Laurent TurnerStoryboard by Philippe Prunet

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie

Time to launch the program!

He tests his materialisation program and it fails.

Jeremie

Oh no, I don’t believe it. Not again! Argh…

He stands up and shakes his head in dismay.

Jeremie (angry and upset)

I… Darn it, I’m so useless! I’m never going to do it!

Aelita

And I’m sure you will, Jeremie.

Jeremie (sarcastic)

Thanks for the encouragement. But I’m useless, I tell you!

Aelita

Jeremie? Do you think we’d get along well in the real world? I mean as well as we do now?

Jeremie

Y-yeah, of course. Why?

Aelita

Well because I’m not so sure…I’d like to have a best friend who’s useless. You understand?

Jeremie

Ha ha, very funny.

Odd opens the door.

Odd

Hey, get a move on, Jeremie! You’re going to be late for school again!

Jeremie

Wow, is it that late already? Ok, I’ll be right there, Odd. Anyhow, useless or not, I’m going to try one more thing.

Odd

Oookay, I get the picture. See you later!

Jeremie types away and Odd leaves, closing the door.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita is crouched on a platform. She hears a crackling noise behind her and turns around. She brings her arm up to shield her face and screams.

##### Ext. Arches – Day

Yumi and Ulrich are pushing a large object through the arches, covered in a sheet.

Ulrich

This whatever-it-is of yours weighs at least a ton!

Yumi

It’s not a “whatever,” it’s been in my family for hundreds of years!

They wheel the trolley into a classroom. Milly and Tamiya creep along behind them.

##### Int. Classroom – Day

Yumi closes the cupboard doors on her mystery object.

Ulrich

So when’re you going to unveil your thingamabob?

Yumi

At the very end of my report. You’ll see, it’s going to be a smash hit, a real showstopper! Worth an A, I hope!

Ulrich

Well you sure wouldn’t find a thing like that at my house. First of all, your whatchamacallit doesn’t go with the drapes in the living room.

The two walk out of the room.

Yumi

“Whatchamacallit?” “Whatever?” What I like most about you, Ulrich, is your rich vocabulary!

As the two walk off into the distance, Milly and Tamiya peek through the doorway.

Milly

Don’t look now, Tamiya, but I smell a big, juicy scoop!

Tamiya

So do I!

##### Int. Classroom – Day

The camera shows white noise before revealing Milly’s face, standing in front of the cupboard.

Tamiya

Ok! Rolling! Go ahead.

Milly

Fellow middle school students, hello. This is Milly and Tamiya of the seventh grade reporting the school news. You may not know it, but just behind your backs, something strange is hatching. And this, my friends, is a part of it. In our constant quest to be the first to report the latest news, we are bringing you this exclusive exposé of what’s hidden under this drape!

Milly pulls the sheet off, revealing a Japanese suit of armour. The camera drifts towards the floor and white noise fills the screen before showing Milly’s feet.

Milly

Tamiya, listen! Is there any reason for your filming your feet?!

Milly stares blankly at the armour.

Milly

Hey, Tamiya!

Tamiya

I’m sorry. It scares me a little…

The bell rings and Milly closes the cupboard.

Milly

Oh no, time for class already?

The cupboard doors swing open again as the girls run out of the room. The electrical sockets on the wall start to fizz with electricity. A spectre seeps out of them and enters the armour, causing it to glow.

##### Int. Science Classroom – Day

Jeremie yawns.

Ulrich (quiet)

You know, Jeremie, most people use the night hours to sleep.

Jeremie (quiet)

I was trying a new program for materialising Aelita! With this last one I was trying, I almost succeeded. I was nearly there.

Odd (quiet)

And what are you going to say to her when you do succeed? You never knew how to talk to a girl!

Jeremie (quiet)

With Aelita, it’s not the same!

Odd (quiet)

You’re right, it’s not the same!

Delmas walks into the room.

Delmas

Good morning, everyone! Before the start of your first class this morning, I would like to introduce your new classmate. Come in, Taelia. I’m sure your fellow students are anxious to meet you.

A girl enters the room.

Odd (quiet)

Ok, here’s your chance! Imagine she’s here right in front of you, right now, in flesh and blood. What’re you gonna say?

Jeremie sees Taelia and his eyebrows hit the roof.

Jeremie

Oh, wow…! Oohh!

Odd (quiet)

Beep! Sorry, your time is up! You could do with a few pointers in flirting!

Odd sees her too. Taelia looks just like Aelita.

Odd (quiet)

Oh, wow…this is… I don’t believe it…!

##### Ext. Quad – Day

Jeremie is staring intensely at Taelia, who’s sitting on a bench reading a book.

Yumi

You’re right, she sure does *look* like her…but if it really is her, she ought to be able to recognise us, don’t you think?

Jeremie

Not necessarily. She may have lost her memory when she was materialised.

Odd

Well talk to her! It’s the only way you can find out.

Jeremie

But what if it’s not her?

Odd and Ulrich exchange a look. Ulrich sets off first, and then Odd gets up and follows, sighing with a smile on his face. The two grab one of Jeremie’s arms each, leading him away.

Odd

Go on!

Jeremie

Hey! Wait…

Odd

Ok, watch an expert at work, and learn!

They go over to Taelia.

Odd

Hi there, Ae- uh, I mean…Taelia. My friends and I were uh…we thought you looked familiar, like we’d seen you before.

Taelia

Come on, that’s the oldest pick-up line around.

She goes back to reading.

Odd

Huh? Hey, who said that I wanted to pick you up? I was just making conversation! Uhh, by the way, do things like the virtual world, or Krabes, or buzzing monsters mean anything to you?

Taelia stands up.

Taelia

Uhh…well, yeah. It means that I’d better be moving along.

Jeremie

Well hey, wait a minute! Don’t go! W-where are you from? Do you have a family?

Taelia

I’m not in the mood to talk.

Taelia leaves, Yumi comes over.

Yumi

Well?

Odd

It’s not her.

Ulrich

He’s only saying that because he just got the brush-off, big time! “Watch an expert and learn,” huh! Anyway, if it is Aelita, it’s for sure she’s got amnesia.

Jeremie

Wait a second…hold on! Let’s say it’s her! If it’s really her, I mean, for sure…then she can’t still be on Lyoko!

The bell rings.

Ulrich

You can check it out later. Right now, we have a date with Mrs. Meyer.

Yumi

Wish me luck for my report, everybody!

Everyone walks past her in silence.

Yumi

Thanks for caring, guys…

##### Int. Classroom – Day

Meyer writes an equation on the board.

Meyer

Now we have here a simple equation with two unknowns…

Jeremie and Odd talk to each other quietly, over the teacher.

Jeremie

 I have to check out Lyoko now, I can’t wait any longer…

Odd

Ok, we’ll go together.

Jeremie stands up, raising his hand.

Meyer (in the background)

You have five minutes to find the solution.

Jeremie

Uh, Mrs. Meyer! Excuse me.

Meyer

Yes? What is it?

Jeremie

I-I’m sorry, but I-I need to go to the infirmary. I-I don’t feel too well, I feel uh…I feel really sick!

Meyer

Oh yes, of course, Jeremie. Go ahead.

Odd stands and raises his hand too.

Odd

Uh, I’ll take him there! I mean uh, you never know, huh!

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie is connecting to Lyoko.

Jeremie

We’re just about connected.

Odd

Jim’s going to catch us if you don’t hurry up!

Jeremie

Aelita? Do you read me? It’s Jeremie, Aelita!

Odd

She doesn’t answer, but she might be in one of XANA’s traps! Like in a storm, or snowbound, so you can’t pick her up!

Jeremie

What if the last calculations I tried were the right ones?

Odd (irked)

You know, you could really use a good night’s sleep.

Jeremie (excited)

Odd, it’s her.

Odd (disbelieving)

And I say you’re nuts!

Jeremie (excited)

I’m positive. I did it! I did it! Taelia is Aelita!

##### Int. Classroom – Day

Various Japanese items are laid out on the desk, as well as a map of Japan on the chalkboard.

Yumi

Well of course it’s just a glimpse of my country’s culture… To explain it all would take me hours, and I’m not sure you’re ready to put up with me for that long, right?

The students laugh.

Yumi

To end my report, I’d like to show you something that’s been in my family for centuries. (opens cupboard) It’s a living symbol of Japan, and it’s a… A…! Oh! A drape?!

There’s nothing but the sheet in the cupboard. Yumi notices the sockets on the wall next to the cupboard, charred black.

Yumi

Oh…XANA…

##### Int. Dormitory Hallway – Day

The suit of armour reaches the end of the hallway.

Jim

Hey, you! What’re you doing here?! Huh?! What kind of a costume is that?!

The suit turns around and Jim sees that nobody is inside.

Jim

Huh? Hey… W-what’s wrong with you, huh?

The suit unsheathes its sabre and runs towards him.

Jim

You out of your head?

It raises the sabre up high.

##### Int. Cafeteria – Day

Ulrich

Maybe one of the kids took it.

Yumi

Don’t forget the electric plugs!

Odd

Yeah. Look, if XANA is in on this, we’d better not count on Aelita. We can’t reach her on Lyoko.

Jeremie (impatient)

Odd, we can’t reach her on Lyoko, (leaning over the table to yell in Odd’s face) ‘CAUSE SHE ISN’T *ON* LYOKO!

Jeremie sits back down and they all turn around to look at Taelia. She looks back at them.

Yumi

Sorry, you guys, but I can’t believe that that girl is Aelita.

Ulrich

Well I know somebody who’s dying to believe it!

The door opens and Delmas enters with several police officers.

Delmas

Children, please give me your attention. Several of your fellow students, as well as our own Jim, whom you all know and whom you respect, I know…

Odd

Let’s not go overboard, huh?

Delmas

…have recently been attacked. Their attacker was a person who uh…well, a person who was wearing armour, the armour of a samurai. Ahem. And this individual is still at large. Any information you can contribute to the police would be more than welcome.

Yumi

We can’t wait any longer!

Ulrich

We have to go to Lyoko, find Aelita and deactivate the tower.

Jeremie (annoyed)

When are you going to get it into your thick heads, that if the samurai is controlled by XANA, that he’s after Taelia? It makes sense, doesn’t it, huh? Because Taelia is Aelita! Grr!

Jeremie leaves in a huff and a police officer comes up behind Yumi.

Odd (amused)

Wow, he’s really flipped his lid, huh?

Officer

Excuse me, Miss. It seems that this armour belongs to you.

Yumi

Uh…

##### Int. Taelia’s Room – Day

Taelia is opening her suitcase to unpack her things when Jeremie bursts in.

Jeremie

Aelita! Listen to me. XANA’s launched a new virus! He’s managed to take control of a samurai’s armour! You’re his sworn enemy. He’s after you. You have no choice, you absolutely have to hide!

Taelia

As a pick-up line, that one’s a lot more original than the one your friend tried!

Jeremie

Aelita, please listen to me! It’s definitely the materialisation that gave you amnesia. The shock made you lose your memory! (he grabs her shoulders and shakes her) But you have to trust me! You have to, Aelita!

Taelia pushes him away.

Taelia

Hey, get your hands off of me! I don’t trust anyone who’s stark-breaking mad!

They hear a growl from outside and turn to look. The suit of armour appears in the doorway. Jeremie shields Taelia.

Jeremie

No, XANA! You won’t get her! I won’t let you, you hear?!

The samurai strikes, but Jeremie pulls them both out of the way in time. The sabre sticks into the floor.

Jeremie

Come on! Follow me! Hurry!

They run out the door and down the hallway.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

The samurai frees its sabre.

Jeremie

Faster, Taelia!

The samurai enters the hallway as the two run.

##### Ext. Arches – Day

They run through the arches, the armour hot on their heels. Jeremie rounds a corner but Taelia stops to look behind her. She shields her face with her hand before running off again. They enter the gym.

##### Int. Gym – Day

The armour follows, looking around the dark hallway inside. The two are nowhere to be seen. The samurai exits back through the door.

##### Int. Principal’s Office – Day

The police officer interviews Yumi.

Yumi

It’s not true.

Officer

Anyway, this samurai’s armour does belong to you…?

Yumi

Well, yes, t-to my parents…

Officer

And you have no idea who might have stolen it?

##### Int. Secretary’s Office – Day

Two police officers guard the door to the principal’s office. Odd and Ulrich wait on the seat.

Odd

Look, we can’t do anything here for Yumi, Ulrich. We have to tell Jeremie to meet us at the factory!

Ulrich stands up and dials a number, putting his phone to his ear.

Ulrich

Jeremie’s voicemail is on now…

##### Int. Factory – Day

Taelia

Wow…this place is weird.

Jeremie

Follow me.

The two enter the lift. Jeremie checks his watch and enters a code into the lift control panel, and Taelia watches. They get to the lab.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Come on.

He leads the way into the lab and takes his seat.

Jeremie

That’s Lyoko. The virtual world where you once lived. Doesn’t that ring a bell at all?

Taelia

And this um, this XANA you talked about, does he also live in the same world?

Jeremie

Yes. He’s got total control.

Taelia

But if he’s so dangerous, why don’t you destroy Lyoko?

Jeremie

B-because you’re part of…it…because you were part of this world.

Taelia

You’re totally crazy! This whole story is crazy!

Jeremie sighs.

Taelia

You know what I think? If all this stuff is so dangerous, it’s time you destroyed it once and for all.

Jeremie

Do you…do you really think so?

Taelia nods. Jeremie lowers his head in acceptance. His fingers hover hesitantly over the keyboard.

Ulrich

Jeremie, stop.

Ulrich and Odd enter the lab.

Jeremie

Huh?!

Odd

Have you gone mad or what, Einstein?! What if Aelita is still on Lyoko?

Jeremie

But she isn’t, I tell you! Look, she’s there. She’s right in front of you.

Ulrich

Jeremie, I know you’ve dreamt of seeing Aelita in reality for months. But please come down to Earth. You can’t be sure! And what if you were mistaken?!

Odd

You mean you’re ready to take the risk of destroying Aelita by destroying XANA, huh?

Ulrich

We’ve got to make sure. You’ve got to let us go to Lyoko.

Jeremie

And if Aelita’s not there, who’s going to deactivate the tower?

Ulrich

We have to take the risk!

Taelia looks on in confusion. Odd and Ulrich go down to the scanner room.

Jeremie

The last time I saw Aelita…she was in the Mountain area. Transfer Ulrich. Transfer Odd. Scanner Ulrich. Scanner Odd. Virtualisation!

##### Mountain Sector, Lyoko

Jeremie

Can you see anything?

Ulrich

Yes, Jeremie. Mountains. Lots of them.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

I’m starting the scan to trace the tower that XANA activated. You have to understand, Taelia – if you’re not Aelita, then we’ve got to-

He looks around. Taelia is gone.

Jeremie

Taelia?

##### Ext. Factory – Day

Taelia runs along the riverbank, away from the factory.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd and Ulrich run across the platforms.

Odd

Boy oh boy, finding someone around here is going to be harder than finding an idea in Jim’s head! …huh?

He’s taken by a vision: a Guardian floating above a platform somewhere. Aelita is suspended inside. As he comes back to reality, Ulrich arrives.

Odd

Ulrich! I just saw Aelita!

Ulrich

Hm? Where?

Odd

In a kind of flash vision…

Jeremie

Aelita!

##### Int. Admin Building – Day [Alternating with Lab]

Yumi walks by Taelia on her way out of the principal’s office. She and Taelia exchange a look as they pass. Yumi looks back at her. Yumi phones Jeremie.

Jeremie

Oh, hi, Yumi. Well, is everything ok?

##### Ext. Admin Building – Day [Alternating with Lab]

Yumi

Yes, they finished questioning me, but I just saw Taelia and she looked like she was in a hurry to go and see the principal!

Jeremie

Oh, that can’t be! This is awful! Horrible! Yumi, I took Taelia to the factory…

Yumi

You what?! She’s going to tell the cops everything! Be right there.

Jeremie brings up surveillance footage of the factory. The scan finds the tower.

Jeremie

Odd, Ulrich! The tower XANA’s activated has been localised at 30 degrees north in…in the Forest area!

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Ulrich

Without Aelita, that’s not going to do us a lot of good.

Odd looks out over the edge of the platform and sees the location from his vision, Guardian and all.

Odd

Look there! That ball of fire! That’s exactly what I saw before. Aelita’s inside it!

He leaps off the edge.

Odd

YAAAAH!

Ulrich

Jeremie, we found her!

Jeremie breathes a sigh of relief. Odd and Ulrich reach the Guardian.

Odd

That ball is what’s blocking the communication with Aelita!

Ulrich

It’s a Guardian. The same monster that imprisoned Yumi.

Odd

Right. And Aelita saved her by convincing the monster he had the wrong prisoner.

Ulrich

Yeah, but Aelita is the prisoner this time. So now, the only solution is to use force.

Ulrich draws his sabre and strikes the Guardian a couple of times, but it does nothing.

##### Int. Gym – Day

Yumi enters the hallway leading to the boiler room and looks around. The lights start to flicker. A shadow moves at the end of the hallway.

Yumi (frightened)

Is anyone there? I know you’re there! Show yourself!

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Ulrich strikes the Guardian again. Still nothing.

Odd

Laser arrow.

He fires one arrow, which again, does nothing.

Odd

Jeremie, nothing’s working.

Ulrich

It’s like this machine’s invincible!

Jeremie sighs in exasperation.

Jeremie

Wow, XANA has… XANA must have designed a program… Right, it’s a program. And if it’s a program, I should be able to…!

Ulrich

Hey, what are you mumbling about? You’ve got an idea, I hope!

Jeremie

Maybe, but…give me a couple of minutes here.

Odd

Ok, no problem, man. We’ve got all the time in the world.

Jeremie types away.

##### Int. Gym – Day

The samurai appears around the corner and Yumi backs away in fear. She steps on some tools on the floor and picks up a metal bar, using it to defend against an attack.

##### Ext. Bridge – Day

Taelia leads the principal and police officers into the factory.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Already? To think I blew our whole cover by talking to a perfect stranger… That means the samurai wasn’t after Taelia at all, he was after us! Yumi!

##### Int. Gym – Day

The samurai crushes Yumi’s phone. She runs around it and turns to face it. They duel.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Just a little more time…

Ulrich

Hey, how ‘bout that idea of yours?

Jeremie

It’s ready! Here goes.

##### Mountain Sector, Lyoko

A clone of Aelita appears beside the Guardian.

Odd

Making a clone of Aelita? Well, personally, I’m a bit sceptical, Jeremie.

Jeremie

Patience, Odd.

The Guardian begins to lose its shape in confusion. It sucks the clone Aelita inside, then trembles and explodes. The boys are pushed back by the force. Aelita is left lying on the ground where the Guardian was.

Ulrich

A decoy! Jeremie, you’re the greatest.

Jeremie

Get Aelita to a tower, she’s got to regenerate herself.

##### Int. Gym – Day

Yumi runs into the locker room and hides behind a row of lockers. The samurai opens the door.

##### Tower, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita opens her eyes. Her life points regenerate.

Jeremie

Everything’s ok! Aelita’s got her life points back again.

Aelita sits up, rubbing her head.

Aelita

Oh… You found me at last. What about the Guardian?

Odd

You mean that big, fat fire bubble? Ha, he won’t bother you anymore.

The three of them walk to the edge of the platform.

Odd

We’re off, Jeremie. Destination: the Forest.

They jump off the platform and travel through the data stream, landing on the platform of another tower.

##### Int. Gym – Day

Yumi keeps a look out, wary. Suddenly she turns around and ducks to avoid the samurai’s sabre. She blocks another blow with her metal bar.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The three exit the tower.

Ulrich

Jeremie, we’re here.

Jeremie

Look guys, you’d better hurry, I can’t reach Yumi. I’m afraid she’s having problems with the samurai.

Ulrich

There’s no time to lose! Let’s go.

Odd

While you’re at it, you got any other good news?

Jeremie

Oh yeah, plenty!

On the surveillance footage, a police officer is inputting the code for the lift.

Jeremie

Taelia saw me punch in the access code to the lab. And the principal and the police are here now. Um, and XANA’s monsters are around. Two Bloks. Watch out for their laser chill guns, or it’s game over!

They run past some trees, and Bloks emerge from behind them. Odd turns around.

Odd

Hey, Bloks! Cool! My favourite monsters!

Ulrich and Aelita continue on while Odd faces the Bloks.

Odd

Laser arrow!

The arrow hits the ground about three metres in front of the Bloks. The Bloks start firing ice beams and Odd dodges, then running behind Ulrich and Aelita. The ice beams freeze the trees around them.

##### Int. Lab – Day

Taelia leads the principal and the police into the lab and points at Jeremie.

Taelia

There! It was this computer right here. There was this XANA thing. I-I don’t know how, but it seems he wants to destroy the planet!

Delmas

Jeremie, I think you owe us an explanation.

##### Forest Sector, Lyoko

Ulrich

Odd! Take care of Aelita. I’ll stay here and cover you. Alone. Well, almost alone.

Aelita and Odd run on ahead. Ulrich stops and faces the Bloks.

Ulrich

Triangulate.

He Triangulates around one of the Bloks. The Blok shoots down the two clones, but Ulrich lands on top of it.

Ulrich

Impact! Yaaah!

He stabs the monster’s eye and leaps away before it explodes. He’s shot by the other Blok’s ice beam and devirtualised. Odd and Aelita near the tower.

Odd

Your turn, Princess.

Aelita nods and walks forward. The second Blok comes up behind Odd.

##### Int. Lab – Day

Delmas

Come along, now.

Jeremie

I’m sorry, Sir, but…my friends are in danger and I can’t abandon them.

The police officers approach and Taelia watches on emotionlessly.

Jeremie

No, don’t! Stop! You can’t do this! Let me go!

##### Int. Gym – Day

Yumi bursts into the main area of the gym, the samurai not far behind. She runs across the room.

##### Forest Sector, Lyoko

Aelita walks up right in front of the tower. And stops. And stands there. The Blok comes up behind her.

Odd

You always pick the wrong time, huh?

The Blok charges its ice beam. Odd aims at it. Suddenly, the Blok swings around and fires at Odd instead. He dodges out of the way and leaps over it.

Odd

Now!

He fires an arrow, destroying the Blok. Aelita finally enters the tower.

##### Int. Gym – Day

The samurai flies across the room and lands in front of Yumi. It disarms her and backs her up against the rock climbing wall. It prepares to strike.

Yumi

Oh no!

Aelita enters the code. The blade stops right before it would have hit.

##### Int. Lab – Day

Jeremie is being dragged off by the police.

Jeremie

RETURN TO THE PAST NOOOW!

Return to the past.

##### Int. Science Classroom – Day

Delmas

And this is Taelia, your new classmate. I’m sure your fellow students are anxious to meet you.

The students greet her with things like “Hi, Taelia.”

Ulrich

I heard Sissi say that the new girl was an orphan. That’s why she didn’t want to talk about her family.

Jeremie

Well anyway…if you look closely, you can see their eyes aren’t the same. The nose is different, and so is the hair! They’re not similar at all. How could you have possibly thought *she* was Aelita?

Ulrich

Did you just say that *we* thought…?!

Odd

He sure did.

Jeremie

You’d have to be blind to think that!

##### Int. Classroom – Day

Yumi

And now to finish my report, I’d like to show you something that’s been in my family for centuries. It’s a living symbol of Japan. Here.

Yumi opens the cupboard to reveal the suit of armour. The students are impressed.

Student 1

Whoa, man!

Student 2

That’s so cool!

Student 3

Oh gosh, Yumi, she’s so cool! She’s got the best report I’ve ever seen in the whole…

The camera pans down to show that there are cuffs around the armour’s feet.

# Code Lyoko

## Episode 11: “Plagued”

### Written by Jean Remi Francois and Bruno MerleStoryboard by Louis Musso

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Sewers – Night

A rat climbs into a sewer pipe. There are several rats in the adjoining chamber all clambering to reach a pinecone. The first rat tries to join them, but is hissed at and retreats. It climbs into another pipe and sniffs at a connecting pipe in the ceiling. It climbs up inside, finding itself in the Kadic cafeteria.

##### Int. Cafeteria – Night

The rat moves through the kitchen, walking past a power socket. A spectre comes out of the socket. The rat is tucking into a crate of apples when it’s startled by the spectre. The spectre tackles it and holds it down, entering through the rat’s mouth. The rat lies still for a moment before stirring, the eye of XANA in its eyes.

##### Int. Library – Day

Jim is reading a bodybuilding magazine and grimacing at the images inside. Jeremie is on his laptop, speaking quietly.

Jeremie (quiet)

But I can’t speak any louder. I’m in a library now.

Aelita

What’s a library, Jeremie?

Jeremie (quiet)

A databank where everything’s printed on paper. And where you can’t make any noise!

Aelita

Oh. I guess because you need silence to concentrate on what you’re studying.

Jeremie (quiet)

Yes. And so as not to miss the match point!

Odd and Ulrich have a sort of ball court set up using pens and pencils as the boundaries and books as the net. A ball of scrunched-up paper is the ball. Odd serves. Ulrich hits it back.

Jim

Hey, quiet!

Jim looks up to see what the boys are doing. They continue their volley. Odd leaps up and makes a dramatic hit, causing Ulrich to lean back dangerously far in his chair to hit it back. The ball hits the top of the “net” and rolls onto Odd’s side of the court, making Ulrich the winner.

Yumi

Game, set and match.

Ulrich

Yeah!

Ulrich’s foot is the only thing keeping him upright, and it slips from under the table, causing him to fall backwards. Jim comes over.

Jim

Ulrich! Is that what you call studying?!

Ulrich laughs. Jim turns around to address all the students.

Jim

In case no one told you, THIS is not the school yard! You are here to work, ok?! And work means SILENCE!

Ulrich picks himself up as Yumi laughs into her hands.

Jim

And no more games from now on!

Delmas opens the door and enters the room.

Jim

Ah! Ok, we-he-ell if that’s the way you wanna play, I can play just as hard as you can, my little friends! YYYYYYYOU!

Jim lunges forward and grabs Delmas by the earlobe.

Jim

Two hours detention! I’m-!

He realises his mistake and lets go of Delmas, standing up straight.

Jim

Ohhhh sorry about that, Sir. I uh…

The gang laugh. Once they’ve calmed down, Jeremie goes back to reading a book. Delmas approaches him.

Delmas

Ahem. Ah hello there, Jeremie, uh…uh would you come to my office now? I want to talk to you. It’s very important.

##### Int. Sewers – Day

The rats are feasting on something when the original rat comes back. The group of rats hiss at it, but the XANA rat leaps on top of one of them. It bites another rat, infecting it. The second XANA rat stares menacingly at the rest of the group before launching into them.

##### Ext. Admin Building – Day

Ulrich, Odd and Yumi are sitting on the steps by the door looking glum. Jeremie exits the building.

Odd

Jeremie?

Ulrich

Wha…?

He walks straight past them, looking down.

Odd

Huh…?

They catch up to him.

Yumi

What’s going on?

Jeremie

Well, you know the principal. He went on and on. He says the school psychologist has been “observing” me for a long time, and he thinks that I’m an…overly gifted student.

Odd

Is that all? But that’s nothing. We were scared that the principal had found out about the lab! Big deal.

Jeremie

It’s worse than you think, Odd. The shrink’s decided that I have to take all kinds of tests tonight, to determine what my IQ is.

Ulrich

Yeah, so?

Jeremie

If the tests show that I have a really high IQ, the guy is going to see to it that I get sent to another school.

The other three stop in their tracks while Jeremie walks on.

Yumi

Huh?!

Odd

Oh no! Are you saying that he’s going to send you to a school for, like, future Einsteins?!

Jeremie stops.

Jeremie (disheartened)

Yeah…

Yumi

That is serious. If you’re not here, we can never go to Lyoko again, and XANA will be able to do what he wants!

Jeremie

It’s not just that, guys. I don’t want to leave here because of you all. You’re my friends!

Odd thinks hard and then approaches Jeremie, putting his arm around his shoulders.

Odd

H-hold on, cool it! Don’t panic, ok? I mean, they can’t *force* you to change schools…!

Jeremie

It’s not all that easy. The psychologist creep couldn’t wait to talk to my parents. He told them that at that kind of school, I’d be entitled to a big scholarship. My folks aren’t going to pass up a great chance like that…

Jeremie breaks away from Odd and walks ahead of the group.

##### Int. Sewers – Day

The lead rat stands up high, commanding hundreds of rats gathered to listen. They swim through the water to reach the entrance from the school gym.

##### Ext. Quad – Sunset

The bell rings. The gang all lean against the wall of the admin building.

Odd

What’s the big problem? You mess up on the test, and they’ll think you’re a total moron! Nobody’ll ever know! And you’re home free.

Jeremie

Sure, I thought of that. Only there’s a problem because tests like that are full of all kinds of trick questions, and if you really want to mess up and make mistakes, you’ve got to be very clever.

Yumi

But that’s great, since you’re the cleverest kid around!

Jeremie

Well ok… I’ll do my best to flunk. But I can’t promise anything.

Jeremie leaves.

Yumi

Uhh…I’ll see you guys later. Keep me posted, ok?

##### Int. Library – Sunset

Jeremie enters the library.

Simone

Ah, hello there, Jeremie. Do you recognise me? I’m Mister Simone, the school psychologist.

Jeremie fakes a ridiculous amount of enthusiasm.

Jeremie (overly enthusiastic)

Of course I do! Is it really true, that you’re planning to get me transferred to a school for gifted children? That’s great, my parents are going to be so glad!

Simone

Well, that’s what we’re here tonight to find out! Now, to start off, I’m going to give you a multiple choice test. It’s a test in which you…heh, I’m sorry. I’m sure you already know!

Jeremie

Me? No.

Simone

Oh.

##### Ext. Quad – Night

The bell rings and students walk towards the cafeteria.

Ulrich

So what’s for dinner?

Odd

Oh, I dunno, some kind of hash. They all taste the same!

##### Int. Sissi’s Room – Night

Sissi enters her room and turns on the light. She screams. There’s shredded fabric all over her floor.

Sissi

Oh no, it can’t be! My brand new Gukki dress!

She picks up a piece of it.

Sissi

I don’t believe it!

A rat falls from the shred.

Sissi

Ah! So you’re the savage that did this! Grr, here! Take that!

She tries to drop a shoe on it, but it runs away, hiding behind the cupboard. Sissi looks pleased with herself. She fixes her hair and walks away.

##### Tower, Lyoko

Aelita is relaxing, looking at the interface. Outside in the Desert, pulsations sound. A nearby tower is activated. Aelita gasps.

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Aelita

Jeremie! Jeremie, listen! XANA’s woken up, he must be preparing an attack.

Nobody’s there.

Aelita

Jeremie?

##### Int. Library – Night

Jeremie works on his test while Simone noisily tries to solve a Rubik’s cube. He gives up and places it on the table.

##### Ext. Gates – Night

Rats chew on the wires in the electrical box on the corner. The street light goes out, then the rest of the power across the city. Students react with surprise when the cafeteria lights go out.

##### Int. Library – Night

Jeremie

Sir, don’t you think we ought to stop?

Simone fishes for something in his bag.

Simone

Uh…but that would be silly, huh? The uh, tests are almost finished. Besides, the lights are bound to…come on again.

He takes out a torch and shines it in Jeremie’s face before pointing it at the papers.

Simone

Ah!

##### Int. Sissi’s Room – Night

Sissi toggles the light switch on her mirror.

Sissi

Oh… Oh, what kind of a two-bit school is this?

She picks up her hairbrush and starts brushing. A group of rats stare at her from the shadows. She turns around and spots them, immediately jumping up onto her table and knocking over some glass bottles. She starts crying as she makes her way across the bed, sticking close to the wall. She eyes the door. The rats eye the door. She makes a run for it, getting out and slamming the door shut on the rats.

Sissi

Heeeelp!

##### Int. Cafeteria – Night

The kids are enjoying the blackout. Some things are being thrown and people shouting. Paul is standing on a table.

Jim

Uh… That’s enough! Get back to your seats right now and quiet down! Go on, now. The lights will come on again soon! Now stop all your clowning around, understand?! Come on now!

Paul stomps and Odd pounds the table, in unison. The banging sound becomes faster and faster.

Ulrich

Shhhh!

All goes quiet.

Ulrich

Quiet down! Listen.

Paul

Huh?

Sounds can be heard from the ceiling. Everyone looks up.

Jim

What?

Jim opens a ceiling panel and takes a look. There’s an army of rats lying in wait. Jim screams and falls to the floor. Suddenly, ceiling panels start falling everywhere, loaded with dozens of rats. The students scream and flee.

Ulrich

We’d better get out of here!

He and Odd run across the tables.

Jim

Uhh…don’t panic!

Rosa bats rats away with a tray.

Rosa

Take that! And that!

Odd and Ulrich lead the way to the door.

Student

Move, move! Out!

Jim

Uh, don’t panic, I said! J-just get out of my way!

Rosa brings up the rear, batting more rats away. Ulrich makes it to the door, but when he goes to open it, he sees that there are hundreds of rats right outside.

Ulrich

Oh no!

Odd

Uh-oh!

Ulrich

We’re trapped!

Odd

Nice going, XANA! The rats all waited for night time, and they attacked us as soon as we were all in the cafeteria!

Odd and Ulrich are squashed against the door by a group of students trying to flee. Ulrich gets out his phone.

##### Int. Yumi’s Room – Night

Yumi receives a phone call.

Yumi

Is that you, Ulrich? Huh? What?!

##### Int. Library – Night

Jeremie’s phone rings. Simone puts his hand on it.

Jeremie

Oh! But…

Simone

After the test, you can make all the calls you want.

##### Int. Cafeteria – Night

The students are all packed around the door, holding up trays to defend themselves with.

Ulrich

Grr, what’s the matter? Why doesn’t he answer?!

Odd

The extinguishers, Jim! Hurry up!

Jim stands shivering against a wall. Christophe runs past him.

Jim

D-d-d-don’t panic! J-just d-don’t p-panic, ok?!

Christophe runs back carrying an extinguisher.

Odd

Pass them down!

The two extinguishers get passed over everyone’s heads until they reach Odd and Ulrich.

##### Ext. Cafeteria – Night

Sissi exits the dorm building and encounters the huge horde of rats.

Odd

Ok, outside, everyone!

Everyone files out. Ulrich and Odd use the extinguishers to blast the rats with foam and keep them away.

Odd

There are way too many of them. We’ll never be able to hold them back all night!

Sissi starts waving her arms.

Sissi

Help! Help! Over here!

The rats turn their heads in her direction.

Ulrich

Sissi?! What’s she doing here, anyway?!

Odd

We have to help her, or she’s going to be eaten alive!

##### Int. Library – Night

The torch light drifts from Jeremie over to the door. Rats can be heard outside.

Simone

That noise is unbearable!

He opens the door, looking angry.

Simone

Listen, this racket has got to- gyah!

He looks down and sees several rats.

Simone

Aah! Rats!

The rats leap at him, baring their teeth. As Simone screams the door slams. The rats hit it and slide to the floor. Jeremie was the one who shut it. Simone stands frozen in fear, shivering.

Simone

Th-the rats! Like a whole army of them!

Jeremie

Oh, XANA…

He backs away from the door.

Jeremie

They’re trying to eat through the door. We’ve gotta barricade it.

##### Ext. Cafeteria – Night

The rats look up as they hear something approaching. Yumi comes speeding through the park on a bicycle, ringing the bell.

Ulrich

Ah, here she comes!

The bike ploughs through the sea of rats and skids to a halt in front of Sissi. Yumi gestures to the rack on the back of the bike.

Yumi

Your carriage, Cinderella.

Sissi hops on, clinging to Yumi’s waist, and they race back through the rats, skidding sideways and clearing a decent path right in front of the cornered students.

Odd

Welcome to the rat pack!

##### Int. Library – Night [Alternating with Desert Sector, Lyoko]

Jeremie and Simone observe their wall of books barring the door.

Jeremie

Ok. Keep going alone, Sir.

He runs back to the table and gets out his laptop.

Jeremie

Let’s hope this will hold them back long enough… Aelita?

Aelita peeks out from behind a rock column, observing the tower.

Aelita

XANA has activated a tower, Jeremie. I’ve spotted where it is. I’m on my way there now. I’ll try and get a closer look, ok?

Jeremie closes his laptop. He looks over at his phone.

##### Ext. Cafeteria – Night

Odd and Ulrich are still fending off the rats with the extinguishers. Yumi’s phone rings and she answers.

Yumi

Hello, Jeremie. Yes, the rats have attacked. Ok, right. We’ll meet at the lab. (hangs up) We have to find a safe place.

Ulrich

Where, huh? The rats are all over.

Jim

I-I know one!

Ulrich

Huh?

Jim

Uh, the only place with no access to the sewers is the science building. Let’s go!

Yumi

Better hurry.

##### Int. Library – Night

Rats sit on the window sill, peering in. Jeremie walks over and looks at them.

Jeremie

Oh, this time we’re the rats in a trap and, and I don’t like it at all!

##### Ext. Science Building – Night

Odd and Ulrich fend the rats off while the students crowd around the door. Jim’s hand shakes as he tries to put the key in the lock.

Odd

Hey, get a move on, huh? The extinguishers are nearly empty!

Yumi places her hand on Jim’s and steadies him so he can put the key in.

Yumi

Come on, easy does it.

They get the door open and the students hurry inside.

Christophe

Faster!

Emilie

Hurry up!

Ulrich stops and faces the rats, wielding the extinguisher. He fires, but only a tiny amount of foam comes out. He looks at it in surprise. It’s empty.

Ulrich

Oh! Oh, what do I do now?

He drops the extinguisher and flees, the rats not far behind. He leaps up the stairs and through the door. Odd closes it just in time for the rats to slam into it. Ulrich pants and gives a thumbs up.

Yumi

Ok, let’s go up to the roof. If the rats get in, we’ll be safe up there.

##### Ext. Science Building Roof – Night

The students and Jim file out onto the roof. Odd shuts the door behind them. The three friends observe the rats down below. They’re gnawing at the base of a tree. The tree falls and smashes a door, allowing the rats to climb up and inside.

Yumi

We have to get to the factory. Jeremie’ll meet us there. As soon as he can, that is.

Ulrich

Sounds great, but how do we get there, huh?

Odd looks around and finds a fire hose on the wall. The end of the hose spirals down to the ground.

Odd is second after Yumi.

Odd

Here I go! Yeah!

Jim

Hey! Wait, come back! What are you doing?!

Ulrich looks at him for a moment before leaping over the side and sliding down the hose.

Jim

N-no, come back! H-hey, come back here! Hey!

Ulrich

Too late!

Ulrich makes it down to the ground and the three run off through the park.

##### Ext. Park – Day

Ulrich lifts the manhole cover, only to find the hole stuffed with rats.

Ulrich

Oh…!

Yumi

No choice. We have to go over the wall!

##### Int. Library – Night

Simone sits at the table, flicking the torch on and off.

Simone (terrified)

Not rats…anything but rats…! W-when I was a boy, a-a rat…came up to my…my room…!

Jeremie looks over at the window where the torch is pointed. There are no rats outside it. Jeremie stands up and grabs the torch, startling Simone. Jeremie shines the torch on some rats in a window, causing them to fall to the ground.

Jeremie

Bingo… You stay here, Sir. I’ve got to get to the photo lab. Be right back!

He runs out the door, leaving Simone sitting in his chair looking exhausted.

##### Ext. Bridge – Night

Odd, Yumi and Ulrich run up to the bridge via the town, only to find it completely covered in rats.

Ulrich

Ugh… XANA’s thought of everything!

Odd

Come on!

He goes over to the riverbank, leaping over the railing. Yumi follows then, Ulrich. They look over the railing to see Odd standing by a dinghy.

Odd

Care for a little cruise?

One of the rats spots the boat crossing over to the factory island. It signals to the other rats. Odd and Ulrich row while Yumi looks behind them.

Yumi

Faster!

The rats overflow the bridge and land in the water. The dinghy reaches the island and the three jump off and run, the sea of rats swimming not far behind.

Yumi

Hurry up! Faster! Hurry!

The three of them enter a trapdoor and slam it shut just before the rats arrive.

##### Int. Library – Night

Simone is still sitting in the same position when Jeremie comes back with an armful of photography equipment. A bright flash suddenly causes the rats outside a window to fall to the ground.

Jeremie

It worked! Great!

Jeremie drops a torch on the table next to Simone.

Simone

Eh?!

Jeremie

If they come, use this. It’ll chase them away!

Jeremie runs over to a window and climbs out.

Simone (scared)

Stay! P-please don’t go!

Another flash chases the rats on the ground away.

Simone (scared)

I’m a-afraid of rats! Waah! Oh no…

##### Int. Lab – Night

Yumi exits the lift into the lab while Odd and Ulrich hang back. She sits down at the computer and looks utterly lost. She picks up her phone.

Yumi

Hey, Jeremie. I’m in the lab. I have to contact Aelita, and virtualise Odd and Ulrich. Explain to me how to do it!

Jeremie is walking along the riverbank.

Jeremie

Listen up, now…

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita is still hiding behind the rock column when she hears a monster approaching. There are two Krabes. They open fire as she runs away.

##### Int. Lab – Night

Yumi

Ok. That’s done. I found the activated tower, and I’ve located Aelita. She’s got a problem! Um…what? Speak louder, I can hardly hear you! I have to type in the co-ordinates? Say that again? Nineteen degrees west? That’s it… Isn’t it nineteen degrees west?

Jeremie

Wait, no! I said seventy-nine degrees west, seventy-nine degrees west! Listen, Yumi. The rats have invaded the city, do you hear?!

Yumi

Ok then, I’m ready.

The dial tone sounds on Jeremie’s end.

Jeremie

Yumi, can you hear me?

Yumi types in the numbers “1” and “9.” Odd and Ulrich enter the scanners.

Yumi

Transfer, Odd. Transfer Ulrich. Scanner, Odd. Scanner Ulrich. Virtualisation.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd and Ulrich are virtualised.

Odd

It’s ok. You did it, Yumi.

Yumi

Do you see Aelita?

Ulrich

No. She should be around here somewhere.

Yumi

Oh no, I didn’t enter the right co-ordinates! I virtualised you too far away from Aelita!

Odd

That’s ok. We could use a little exercise to get warmed up!

##### Ext. Bridge – Night

The rats on the bridge swarm towards Jeremie. He holds up his lights and flashes them.

Jeremie

Smile!

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd and Ulrich run, eventually slowing to a stop to catch their breath.

Yumi

Do you see her now?

Aelita is not far away, running from the two Krabes. Odd points to her.

Odd

Yeah! I see her! She’s here! The only problem is, she’s not alone!

Yumi

Be careful.

Aelita falls to her knees and slides to Odd and Ulrich’s feet.

Ulrich

Hello, Princess!

Aelita

That was close. I just managed to get away.

Ulrich

Your two knights in armour have come to protect you!

The Krabes stop. The three friends approach cautiously. The Krabes dig their claws deep into the ground one at a time. Suddenly, the plateau they’re on starts to angle upwards.

Odd

Hey, you know, this is kinda weird.

Yumi

Odd? Ulrich? What is happening?!

The three of them are lying on their stomachs as the plateau continues to rotate.

Ulrich

That’s a good question.

Yumi checks all the screens and types awkwardly.

Yumi

I don’t understand! It could’ve been my mistake, although…!

Aelita

Oh! It’s XANA! He’s changing the slope of the plateau!

It’s so steep they begin to slip. Ulrich’s foot slides. Odd’s claws can’t find any purchase.

Aelita

Better hang on tight!

They fall off, screaming. Aelita concentrates as she falls. A collection of rocks grows out of the plateau. They slam into the largest one at the bottom.

Odd

Wow! Well done, Aelita!

A laser hits the ground right in front of his face.

Odd

Oh!

The Krabes easily walk down the vertical surface, firing. Aelita sits there, helpless.

Aelita

NO!

Ulrich jumps in front of her, using himself as a shield. He screams, taking many hits. Yumi watches her screens with worry.

Yumi

Two Krabes, a battery of lasers, ten life points lost per impact!

The three press up against the wall, looking up at the Krabes while lasers rain down around them.

Odd

Ulrich, cover Aelita. She’s lost too many life points. I’ll try to attract their attention.

Odd jumps off the platform and hoists himself up onto a small rock nearby. He jumps from rock to rock, swinging onto a longer platform and stopping to look at the Krabes, which are now at his level. One of them turns towards him.

Odd

Laser arrow!

He fires three shots, two of which are destroyed by the Krabe’s lasers. The third hits its target, and the Krabe explodes. The second Krabe starts firing at him. He dodges as best he can, but he doesn’t have much space. He’s hit in the torso and falls over. He takes several more hits on the ground.

Ulrich

No, Odd! Get out of there, now!

Odd leaps to another rock, hanging there for a moment looking worried. He jumps up to grab another rock, but it’s blasted to pieces by the Krabe. Odd falls, screaming.

Ulrich

Odd! No!

The Krabe keeps shooting, and one of its lasers hits him. He’s devirtualised not far above the Digital Sea. Ulrich and Aelita press themselves against the wall, looking relieved. In the lab, Jeremie’s hand appears on Yumi’s shoulder.

Jeremie

Need any help?

Yumi

Oh! Jeremie, you’re finally here. Listen, Odd has just been devirtualised, and Ulrich has hardly any life points left.

Jeremie

Well, you know what you’ve gotta do now, Yumi.

##### Ext. Science Building Roof – Night

The students, Jim and Rosa huddle together, cowering as the rats scratch at the door.

##### Desert Sector, Lyoko

Ulrich deflects shots in front of Aelita as the Krabe comes charging towards them. He takes two hits. The Krabe climbs onto their platform. Ulrich smirks. He leaps up through its laser fire and stabs it in its main laser eye. It fires, devirtualising him and coming out unscathed. It raises a claw above Aelita.

Aelita

No!

It lowers its claw. Suddenly, Yumi’s fan chops it off. Yumi catches the fan and leaps off her perch at the top of the plateau. She throws her fan again, destroying the Krabe and landing beside Aelita. The girls smile at each other.

##### Ext. Science Building Roof – Night

The rats break through the door.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita enters the tower.

Jeremie

Go on, Aelita. You’re there now, go on.

##### Int. Library – Night

The rats creep in between the books in the barricade. Simone backs up against a wall and holds up his light.

Simone (scared)

Say…say cheese…

##### Ext. Science Building Roof – Night

The rats flood towards the students, crowded in the far corner. They scream. Aelita enters the code, and the rats stop mid-jump.

##### Int. Lab – Night

Jeremie

Return to the past now.

Return to the past.

##### Int. Library – Day

Yumi

Jeremie. Hey, did you figure out a way to flunk the test, huh?

Jeremie

Well now that I know all the questions, I shouldn’t have any trouble giving all the wrong answers!

Ulrich

Are you sure it’s going to work?

Jeremie

Anyway, I’ve got a foolproof way of flunking: I’m going to get all of my answers from Odd!

Yumi and Ulrich laugh.

Odd

Yeah, yeah, go on, laugh your heads off. But who knows? You might be in for a big surprise!

Jim

Quiet!

# Code Lyoko

## Episode 12: “Swarming Attack”

### Written by Vincent BonjourStoryboard by Richard Poulain

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ext. Oval – Day

A hornet flies lazily through the air, and through a window in the science building. It buzzes around the room and lands on the microscope slide. The eye of XANA appears on the computer screen connected to the microscope. The monitor focuses on the image of the hornet. A spectre engulfs it, and it tries to shake it off.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Ulrich is on his bed reading a book when a letter appears under the door. He opens the door and sticks his head out.

Ulrich

Hello? Is anyone there?

The hallway is empty. He picks up the letter and reads what’s inside.

Ulrich

What?!

##### Ext. Science Building – Day

The hornet flies through the air and past chatting students.

Jean-Baptiste

Mrs. Hertz caught us red-handed. She made us give up our cell phones.

The hornet flies into a nest attached to a tree. The swarm becomes angry.

##### Ext. Arches – Day

Jeremie, Odd and Yumi stand together under the arches. Jeremie yawns.

Yumi

Hey. You really look wiped out! What did you do last night?

Jeremie

I worked on a little program. An advanced research engine of sorts.

Yumi

Hm?

Jeremie

It’s a…it’s a browser which I’m trying to make to help Aelita look for more info on materialisation, in the Lyoko towers.

Odd

Just imagine all the things she’s going to learn when she gets here! She’s going to be amazed!

Jeremie

I think about it all the time. I can’t wait for that day to come! (blushes) Yeah… It’s gonna…it’s gonna be great.

Ulrich approaches, looking sheepish.

Yumi

Hi, Ulrich.

Ulrich

Hello.

The bell rings.

Odd

Ok guys, it’s time for us to work up a sweat. So long, Yumi.

Odd and Jeremie leave. Yumi turns to leave too, but Ulrich grabs her arm.

Ulrich

Yumi…! W-w-wait, I…

Yumi

Yes?

Ulrich

I um… Are you ok?

Yumi

Well…yeah? Why are you asking?

Ulrich

Uh just uh…just…asked! See you later.

He leaves.

Yumi

Ok!

Odd

Ulrich! Move it, huh?

Ulrich turns to look back at Yumi, and she walks off.

##### Ext. Oval – Day

Odd kicks the ball and Jeremie (in goal) receives it to the stomach, getting knocked over. Ulrich is lying on the grass staring at the sky.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day (Flashback)

Ulrich reads the letter while lying on his bed.

Ulrich

“Ulrich, I don’t know how to tell you this, so I’m writing it. I’ve always admired you. I’ve been wanting to tell you for ages, but I didn’t have the nerve. Also, I wasn’t a hundred percent sure, but now I am. I love you.” Signed, Yumi.

He looks up at the ceiling. An image of Yumi appears there, smiling and laughing.

Odd (off)

Ulrich, watch out!

##### Ext. Oval – Day

The image of Yumi fades into a soccer ball heading straight for Ulrich’s face. He flinches and yells. When he comes to, Jeremie, Jim and Odd are standing over him looking worried.

Jeremie

Ulrich! Are you ok?

##### Int. Boys’ Locker Room – Day

Ulrich

Oh, how could that have happened?

Jeremie

Uh, hey, Ulrich, don’t take this badly, but…your playing was kinda weird.

Odd

You can say that again! Why, even Jeremie was better than you today!

Ulrich

My mind wasn’t on the game. Lay off, huh?

Ulrich gets up and starts to walk away, but Odd grabs him.

Odd

No way. We’ll lay off as soon as you tell us what’s wrong!

Ulrich pulls himself free.

Ulrich

It’s just that… Well I got this letter from a girl. The kind of letter a girl sends when she’s…

Odd (singsong)

He’s in lo-ove! (laughs) Ulrich’s in lo-o-ove!

Ulrich

That’s the problem – I’m not in love. I’m…I’m not sure I am. I can’t even manage to talk to her!

Odd

And can you tell us who the lucky lady is?

Ulrich

You’ve gotta be kidding! I’m not telling anyone. One more thing: not a word to Yumi. I don’t want this to get around.

Ulrich leaves the room.

Jeremie

Uh… Hey, Odd. Did I really play better than him?

Odd

Hm?

##### Ext. Park – Day

The hornet nest has gone quiet.

##### Int. Cafeteria – Day

Jeremie and Odd are sitting at a table observing various girls in the room.

Odd

Milly or Tamiya?

Jeremie

No, they’re too young.

Odd

Claire! Sandra?

Jeremie

No, no, much too young. And they’re so…you know, they’re…they’re too uptight.

Odd

Emilie! Yeah! Yeah, yeah, it’s her! Look, I’m an expert with girls. She’s pretty, she’s the outdoors type. She’s the one who’d flip for him.

Yumi

Oh yeah? Who is Emilie flipped over?

The boys look startled at her arrival. They exchange a glance while they try to come up with an answer.

Odd

…it’s Jim! Emilie’s crazy about Jim.

Yumi

Jim? You’re kidding. Well, they say that love is blind!

Jim comes up behind Yumi and Odd starts laughing into his hand. Yumi turns around and sees him.

Yumi

Oh! I uh… I’m…s-sorry…

Jim raises an eyebrow.

##### Ext. Park – Day

Ulrich re-reads the letter sitting under a tree. Kiwi runs around nearby. He starts urinating on a tree, but looks up and starts barking when he hears buzzing. Ulrich folds up the letter. Kiwi comes running back to him, whining.

Ulrich

Kiwi?!

The dog flops down. There are stings on his side.

Ulrich

Who did that to you?

Ulrich looks up when he hears buzzing and his eyes widen in shock. A huge swarm of hornets starts moving towards him. He gets up and runs, as does Kiwi.

Ulrich

Come on! Run!

##### Ext. Cafeteria – Day

Ulrich makes it ahead of Kiwi, stopping and panting. Kiwi comes up to him.

Ulrich

Kiwi…!

Kiwi whines and pants, and collapses, shaking.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Odd (worried)

He doesn’t look well at all. You think it’s serious?

Odd pats Kiwi, who’s curled up in a ball on the bed, shaking.

Jeremie

Don’t worry, Odd. He’ll be back on his feet in no time. I mean, back on his paws!

There’s a knock at the door. Jeremie opens it to find Yumi there, holding a bag.

Yumi

I brought some pills and anti-venom compresses.

Jeremie

Thanks, Yumi. Come in.

She enters and Jeremie closes the door. Odd attaches a compress to Kiwi’s side.

Odd

This’ll make you feel better.

Ulrich

Uh, Yumi? Come over here, please.

He takes her arm and leads her to the other side of the room.

Ulrich

I wanted to tell you something.

Yumi

I did too. They say Emilie’s in love with Jim!

Ulrich

Wi-with Jim?!

Yumi

Odd told me all about it! Weird, huh?

Odd laughs nervously.

Yumi

I’ve got class now. See ya.

She leaves the room.

Ulrich

Hey, what’s that all about?

Odd

(blushes) I don’t know!

##### Int. Principal’s Office – Day

Ulrich stands in front of the principal’s desk, explaining what happened.

Ulrich

…and then I heard this buzzing coming from the trees. There must be dangerous insects up there.

Delmas

Thanks for the information, Ulrich. I’ll take care of it.

##### Ext. Park – Day

Riley exits the shed wearing goggles, a face mask and gloves, and carrying a bug spraying device.

##### Ext. Quad – Day

Riley’s scream makes the students turn in alarm. He tries to spray them, but it has no effect. He falls to the ground and is swarmed by the hornets.

Riley

Help! Help! Get ‘em off!

The hornets fly towards Jeremie, Odd and Ulrich.

Ulrich

We’ll try to attract them to us! Let’s go!

Riley

Do something!

The three split up, and the swarm follows Ulrich. Odd and Jeremie carry Riley into the cafeteria and lie him down. He’s covered in stings.

Jeremie

We’ve gotta get him to the infirmary.

Odd

What about Ulrich?

Jeremie

…he’ll take care of them.

##### Ext. Science Building – Day

Ulrich jumps down the stairs from the arches. Yumi tackles him out of the way of the hornets just before they reach him.

Yumi

That way! Hurry!

Yumi tackles him through the building door and kicks it closed. The swarm diverts. The two are left lying on the floor, Yumi on top of Ulrich. She suddenly looks at her hand.

Ulrich

Hey, you’re…you’re hurt, Yumi.

Yumi

Oh, it’s nothing serious, Ulrich. Just a scratch.

Ulrich blushes and his eyebrow starts twitching. Yumi smiles and stands up.

Yumi

Uh…I think we can go now.

The swarm flies back into the woods.

##### Int. Infirmary – Day

The gang are standing in the hallway outside the infirmary rooms.

Ulrich

Well?

Jeremie

Mister Bennett was lucky. One more bite and…

Odd

Yeah, that’s right. But he’s still not in great shape.

Jeremie

Principal’s sent for help. They’re going to get rid of the nest. I don’t know what you guys think, but I-

Odd

But you think it’s XANA! Oh come on, cut it out. Hornets’ nests have always been around, and accidents happen all the time!

Ulrich

You’re right. But *these* hornets, they were after us and nobody else.

Yumi

Well I say we check it out.

Jeremie

I’ll try to contact Aelita.

Yumi

I’m going back to class, but keep me posted.

She leaves. The others watch her go. Ulrich smiles dreamily.

Odd

Do you realise the damage these bugs can cause? There are thousands of them! If XANA’s in on this attack, we could have a very serious problem, huh? Don’t you think so?

He pats Ulrich on the back. Ulrich doesn’t respond, so he shakes his shoulder.

Odd

Helloooo?

Ulrich

Hm? A-ah what? Uh, yeah! Right! I-I mean, I don’t know.

Odd

Ulrich, you wouldn’t happen to have a crush on this secret admirer of yours, would you? Hm, Ulrich?

Ulrich is silent.

Odd

Hmm?

Ulrich

Yeah, you could be right…

Odd smiles. Emilie appears and taps him on the shoulder.

Emilie

Ahem! What’s all this about me being in love with Jim?!

Odd can’t answer; he knows what’s coming. Slap! Ulrich and Jeremie flinch. Odd’s right cheek is bright red. Jeremie and Ulrich laugh.

Emilie (furious)

Start that rumour again and even your dog won’t recognise you!

##### Int. Jeremie’s Room – Day [Alternating with Desert Sector, Lyoko]

Jeremie

Aelita, do you read me?

Aelita

Loud and clear. How are things in the real world?

Jeremie

We’ve got a problem. And we think it might be XANA. Have you noticed anything?

Aelita

No. At least here in the Desert, things are calm. But if you want, I can check out the other Regions.

Jeremie

Good idea. And in the meantime, I’ll run a scan to see if there’s an activated tower.

Aelita enters a tower. Jeremie runs his scan.

Jeremie

Hm…

Aelita walks to the edge of the platform and jumps off. She travels through the data stream and lands on another tower platform. Jeremie’s scan finds the tower.

Jeremie

There it is.

Aelita exits into the Forest Sector.

Jeremie

Aelita. The scanner spotted an activated tower in the Forest.

Aelita

Ok. Well I’m in the Forest now, I’ll try to find it.

Jeremie

I’ll tell the others.

##### Ext. Cafeteria – Day

Odd is sitting on the steps outside the door when his phone rings. He answers.

Jeremie

Alert!

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie

XANA has activated a tower and Aelita’s trying to find it, guys!

##### Int. Science Building Hallway – Day

Yumi hangs up and looks at Ulrich.

Yumi

It looks as if something’s up. Jeremie wants us to go to the factory right now.

Ulrich grabs her arm and stops her from walking away.

Ulrich

No. No, wait, Yumi!

Yumi

What?

Ulrich

I wanted to uh…to tell you something. It’s about your…it’s about your letter.

Yumi

Huh? But-

Ulrich

No! Let me finish. You said in the letter that…that you had certain feelings for me, and…

Yumi

Huh?

Ulrich

I wanted you to know that…that I feel the same thing for you. There. I said it.

Yumi

But I never sent you any letter, Ulrich.

Laughter erupts from nearby – Sissi, Herb and Nicolas. Ulrich balls his fist.

Herb

That has got to hurt!

Sissi

Kind of embarrassing, if you ask me!

They keep laughing. Yumi puts her hand on Ulrich’s arm.

Yumi

Forget them. Don’t worry.

Ulrich

I don’t care. Leave me alone!

Ulrich shrugs her hand off and walks away.

Yumi

But…

She looks over at Sissi, who smiles and laughs.

##### Int. Sewers – Day

Jeremie and Odd near the end of the tunnel. But when they get there, they stop suddenly.

Jeremie

Oh no!

The hornets have built a huge nest around the exit ladder.

Jeremie

Oh wow, nice going, XANA!

Odd (nervous)

Jeremie, any suggestions would be very welcome…

The swarm edges towards them.

Jeremie

Uh…get away from here as fast as we can?

They scoot and skate back down the tunnel. When they reach the entrance to the gym, they’re cut off by more hornets.

Jeremie

We’re trapped!

Odd

Hey! You got any other ideas?

Jeremie looks down at the water, then grabs Odd’s arm and drags him in.

Jeremie

Uh…jump!

Odd coughs up sewer water. Jeremie leads them over to a pipe in the opposite wall.

Jeremie

Come on.

They climb inside.

Odd

This is your idea?!

Jeremie

Insects are very sensitive to smells.

Odd

They’re not the only ones, huh! (sniff) Eugh!

The hornets hover around their pipe for a while before leaving. Jeremie climbs out.

Odd

Hey! I think it worked!

Jeremie wades out into the water.

Jeremie

Looks like it.

Odd walks up to him. The hornets have all disappeared.

Odd

What do you know!

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Ulrich is on the floor sulking. Voices are heard outside.

Yumi (off)

What’s that smell?

Odd (off)

Ask Jeremie!

The door opens and Odd, Jeremie and Yumi appear.

Jeremie

We left you a message. Didn’t you get it?

Ulrich

What do you think? I didn’t feel like checking my messages.

Yumi kneels down in front of him.

Yumi

Look, I think we should talk.

Ulrich

I know what you’re gonna tell me…and I don’t wanna hear it.

Ulrich stands up and faces the wall. Yumi joins him.

Yumi

Ulrich, this is all on account of Sissi!

Ulrich

Don’t you think I know that? B-because of her, I’m confused. Every time I see you, I don’t know what to think. So just leave me alone, ok?

Yumi lowers her head.

Odd

Huh?

Jeremie

He’s losing it.

Jeremie sets up his laptop on the desk. Aelita’s window opens.

Jeremie

Aelita? Are you ok?

Aelita is behind a rock in the Forest Sector, looking at the tower. Three Hornets guard it.

Aelita

Yes, I found the activated tower. But it’s guarded. I can’t access it.

Jeremie

Don’t worry. Help is on the way.

They leave the room, Ulrich first and still looking upset. Odd comes last.

Odd

Uh hey guys, hold on a minute! The bugs have blocked the factory entrance. And I would rather stay out of that sewer!

Jeremie

Don’t worry, Odd – I’m way ahead of you on this one!

##### Int. Sewers – Day

The gang stand below the hornet nest.

Odd

Well? What’s the deal?

Jeremie motions to his backpack. He gets out a remote-controlled robot and steers it towards the base of the ladder. It emits a frequent beeping noise. The swarm disperses when it draws closer.

Odd

Bingo!

Jeremie

Pretty clever, huh? This thing generates ultrasounds of about thirty thousand hertz. Like all insects, hornets are capable of receiving the-

Yumi (taut)

Fascinating, but we don’t have time, so let’s move.

##### Forest Sector, Lyoko

Aelita runs along a path and trips over a rock. She looks back behind her and sees the three Hornets approaching.

##### Ext. Cafeteria – Day

Firefighters have arrived to assist. Everyone is looking up in anticipation. Suddenly, the swarm rises up above the trees. Students scream. The swarm hovers around a bit before coming straight for the gathered people. The firefighters usher people inside.

Firefighter 1

Get inside!

Firefighter 2

C’mon, hurry up!

Everyone makes it inside and they shut the door. They watch the swarm outside the window. The bearded firefighter picks up his communication device.

Firefighter 2

Headquarters, we’ve got a problem. We’re at the junior high school, right.

Hornets batter the windows.

##### Ext. Bridge – Day

Jeremie’s machine beeps away as Ulrich climbs the ladder. Suddenly, it powers down. Jeremie looks down the manhole in concern.

Ulrich

Your thing stopped! How come?!

Jeremie

Um… (shrugs) Battery’s dead.

Ulrich

WHAT?!

The hornets come after him.

Yumi, Odd and Jeremie

HURRY UP!

Yumi grabs Ulrich’s hand and pulls him up as Odd closes the manhole cover.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Factory]

Aelita runs from the Hornets while the kids cross the bridge. They go down in the lift. Yumi frowns at Ulrich, who avoids her gaze. The Hornets continue the chase.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Forest Sector, Lyoko]

Jeremie sits at the computer.

Jeremie

Ok, here we go. Aelita, do you read me?

Aelita covers her face as the Hornets come closer.

Jeremie

We’re on our way. Hang in there! No time to lose. To the Forest! Transfer, Ulrich. Transfer, Yumi. Transfer, Odd. Hurry, hurry! Scanner, Odd! Scanner, Ulrich! Scanner Yumi. Virtualisation!

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Come in, Aelita. Aelita, answer me!

Aelita’s icon isn’t on his screen.

Jeremie

Oh no, this cannot be happening! Do you see her?

The three kids look around.

Yumi

No, not yet.

##### Ext. Arches – Day

Sissi is walking along with Nicolas and Herb.

Sissi

Oh, talk about embarrassing situations! I’m sure that Ulrich’s not about to forget this for a long time. What genius I am!

Herb and Nicolas spot the hornet swarm and panic and run, dropping their books.

Sissi

You could say something!

Sissi watches after them, confused. But then she turns and sees the swarm. She drops her books as well, screams and bolts. She quickly overtakes Nicolas and Herb. They run towards the cafeteria.

Herb

Wait up!

They close the door just before the swarm hits. Inside, they find all the worried students and firefighters.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Careful, three swarms of Hornets converging. Get ready!

Three Hornets swoop down on them and start firing. Odd dodges. Yumi throws her fan but misses, catching it and deflecting return fire.

Odd

Laser arrow!

The Hornet dodges his single arrow. One fires and hits Yumi square in the back, causing her to fall onto her stomach.

Jeremie

Less than twenty life points left, Yumi. Be careful, Odd!

Odd takes a hit and goes flying backwards.

Jeremie

Odd, eighty life points left.

Yumi looks up at Ulrich, who hasn’t moved the whole time.

Jeremie

Ulrich! What are you doing?! Wake up, will you?!

##### Int. Cafeteria – Day

The students scream as the hornets bombard the windows.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Odd, two enemies at three o’clock.

Odd dodges their lasers and takes aim.

Odd

Laser arrow!

He fires one shot, but the Hornets disperse and it misses. Yumi runs along the path, followed by a Hornet in the air to her right, apparently out of sight.

Yumi

Aelita!

The Hornet cuts her off and fires. She uses her fan to protect herself. Aelita suddenly climbs up from underneath the platform, having hidden on a tree trunk sticking out from its side.

Yumi

Aelita!

The Hornet slams into Yumi, knocking her onto her back.

Jeremie

No, Yumi! Aelita! Aelita, are you ok?

Aelita

Yes. I’m fine, Jeremie.

Yumi holds her wounded side.

Jeremie

Yumi! In front of you!

Yumi throws her fan, finally managing to hit the monster and destroying it.

Jeremie

Yeah!

##### Ext. Cafeteria – Day

The hornets swarm around the building. One manages to get inside through an air vent.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The four friends watch the skies, waiting for the monsters to return.

Jeremie

Watch it! They’re coming back.

A Hornet comes up behind Yumi and shoots, hitting her.

Jeremie

Yumi…you’ve only got twenty life points left.

Yumi clutches her injured torso in pain. Ulrich watches her with worry.

Odd (annoyed)

Ulrich, wake up!

Ulrich blinks slowly. Odd looks back at him for a moment before frowning and glaring at the Hornet. He runs towards it.

Yumi and Aelita

Odd!

The Hornet sprays poison, but Odd runs straight through it.

Jeremie

Odd…you have hardly any life points left.

Odd runs through another puddle of poison before stopping.

Odd

Now!

Mid-devirtualisation, he fires off an arrow. It hits the Hornet, destroying it. Yumi walks up to Ulrich.

Yumi

Ulrich, are you with us or not?! I know you’re unhappy, but there’s no reason to be. Our friendship’s stronger than that, right? You can’t let Sissi’s dirty tricks break us up, can you?! So forget all about that, please! We need your help!

Two Hornets guard the tower.

Ulrich

You two head for the tower. I’ll take care of them.

He runs ahead, brandishing his sabre.

Ulrich

Yaaah!

He slices through one, destroying it.

Jeremie

Well, it’s about time!

##### Int. Cafeteria – Day

Hornets stream through the vent. The students scream and hide under the tables while firefighters try to bat the insects away with trays.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The girls run past Ulrich. Two Hornets still remain. One comes for him, firing lasers that he easily deflects. The other goes after the girls. Ulrich runs up to it.

Ulrich

Triangulate!

The Hornet spins around, trying to decide which Ulrich to attack. It ends up selecting one of his clones. Ulrich jumps up and attacks it.

Ulrich

Impact!

The Hornet explodes. The second Hornet reaches Yumi and Aelita. Yumi throws her fan, but it misses. The Hornet fires and hits Yumi, devirtualising her.

Aelita

Yumi!

Jeremie

Oh no!

Odd

Go on! Go on, Aelita!

Ulrich Supersprints over and jumps at the Hornet.

Ulrich

Yah! Impact!

The Hornet explodes and Ulrich lands.

Jeremie

Ulrich, you’re the greatest.

Ulrich smirks. Aelita walks up the stairs to the tower.

##### Int. Cafeteria – Day

The students scream as the swarm of hornets flies around the cafeteria. Aelita enters the tower.

Sissi

Aah! Go away! No! No! Heeeelp!

Aelita enters the code. The hornets stop in mid-air.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Return to the past, now.

Return to the past.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Sissi is sliding the letter under Ulrich’s door when it opens. She blushes.

Sissi

Uuh…uh, hi! (stands up) Uh, I was just passing by, and I…aheh…

Ulrich takes the letter from her hand. She laughs nervously.

Ulrich

What do you know! (starts opening it) Let’s see now…

Sissi

It’s uh…

Yumi is leaning on the wall beside her.

Yumi

Well that’s a pretty embarrassing situation, don’t you think?

Sissi

I uh…this wasn’t the right door! Aheh…

She takes the letter and leaves.

Yumi

It sure isn’t! Why not give it to Nicolas or to Herb? They’d be delighted!

Ulrich and Yumi laugh.

# Code Lyoko

## Episode 13: “Just in Time”

### Written by Bruno RegesteStoryboard by Nadia Brahimi

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Interface transfer, activated. Virtual memory, activated. Code management, configured. Scanners, activated and verified. Targeting ok… This time it’s going to work! Ready, Aelita?

Aelita

Ready.

Jeremie

Here we go.

Jeremie launches the materialisation program. It comes up successful.

Jeremie

It’s working!

##### Int. Scanner Room – Day

Jeremie walks over to one of the scanners. It opens, and he smiles at what’s inside.

##### Ext. Park – Day

Yumi and Ulrich are sparring. They pause momentarily.

Yumi

Ready?

They continue. Odd is playing fetch with Kiwi and a stick.

Odd

Go on, Kiwi. Go on, fetch!

He throws the stick and Kiwi chases after it.

Yumi

Anyone seen Jeremie this morning?

Odd

I think he spent the night in the laboratory. He was working on something really important… Hmmm…

Odd, Yumi and Ulrich

Aelita!

Yumi

Heeeyah!

Yumi kicks Ulrich in the head and sends him falling to the ground.

Ulrich

Hey, I thought it was time out…

Yumi puts her hands behind her back innocently.

Yumi

Oh, guess I forgot.

Jeremie comes running up to them looking excited.

Jeremie

Hey, guys! Guess what I did last night.

Odd rubs his temples as though using some psychic power.

Odd

Let’s see now…it’s got something to do with materialising…Aelita?

Jeremie

That’s right. Say, how did you guess, Odd? Well guys, I finally did it! I decided to tackle the problem in a different way. You wouldn’t believe it, but-

Ulrich

Well tell us, did you do it or not?

Jeremie

I sure did!

He reaches into his pocket and pulls out a test tube, presenting it to the others. They look at it in confusion.

Odd

Wha?

Ulrich

Hm… You materialised…a test tube.

Jeremie

No, airhead. Look inside, will you?

They lean in and take a closer look. There’s a pink strand of hair sitting at the bottom of the tube.

Odd

A hair? You only materialised one hair?

Jeremie

Yep, that’s right, Odd! To be exact, it’s a hair of… (blushes) Aelita’s.

The others gasp.

Ulrich

What? A real hair?

Yumi

But how did you manage that?

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Well, I chose a hair because it’s a simple anatomical structure, but which contains Aelita’s…

Ulrich yawns.

Jeremie

…complete genetic computer code, according to a well-known fractal, whose recurrences…

Odd scratches his cheek.

Jeremie

…are comparable to the genetic code of a human, which enabled me to make a physiological number transfer onto one part of the program already pre-targeted and defragmented. And that’s that!

Yumi ponders. Ulrich picks at his ear.

Jeremie

Simple enough, right?

Odd keeps scratching his cheek.

Jeremie

Do you follow?

Odd

No.

Jeremie

No it’s not simple enough, or no you don’t follow?

Odd

Uh…no means that we take your word for it!

Ulrich and Yumi nod. Aelita giggles.

Jeremie

No problem! It’ll become clear when Aelita’s here in flesh and blood! Better get ready, Aelita.

Aelita

Ok, Jeremie!

Ulrich

H-huh? You’re going to materialise her now?

Jeremie

What do you think? I’m not going to wait until next year! The hair was just a test before we do the whole thing.

Yumi

Listen, making a hair appear is one thing; materialising Aelita is not the same!

Jeremie

Look, you want to spend your whole life fighting XANA? Once Aelita’s been materialised, we can unplug XANA once and for all and lead normal lives! …so I say it’s worth trying!

He launches the program, but it fails.

Jeremie

How can that be? I planned everything so perfectly…

Ulrich

You’re almost there, Jeremie. In a few days, you’ll be all set, you’ll see.

Jeremie smiles back at him. Odd checks his watch.

Odd

H-hey, come on, you guys! If *we* don’t materialise in a couple of minutes in the classroom, *we’re* not going to last a few days!

##### Ext. Quad – Day

The bell rings and the students run off to lunch.

##### Int. Cafeteria – Day

Jeremie eats angrily and quickly.

Jeremie

You know, I’d have sworn that it’d have worked this time…

Yumi

But…if the computer gene code of the hair gives you enough information to find the parameters for materialisation, well then what’s the problem?

Jeremie

I wish I knew. If I’m doing something wrong, the only way to find out is to start over.

Odd

No, don’t do that. You’re only a hair’s breadth away! (giggles)

Yumi

Can’t you ever be serious, Odd?

Odd puts his hands in his lap, looking innocent.

Ulrich

By the way, Odd…speaking of hair, your dog sheds and awful lot of them. Most of them end up on my bed, too.

Odd

What’s the big deal about two or three hairs?

Ulrich

Two or three?!

Yumi and Jeremie laugh.

Ulrich

With all the hairs he sheds, I could knit you another Kiwi!

Sissi comes up to their table, Nicolas and Herb behind her.

Sissi

Oh… Did you say dog? Heheh. Oh, I really adore dogs. Hey, can I sit down?

Ulrich

No.

Sissi

You know, I’m so crazy about dogs that I’m ready to keep my mouth shut about the one Odd’s hiding in his room – that is, if you promise to be nicer to me, of course.

Yumi stops before her glass reaches her lips and confronts Sissi.

Yumi

Listen, Sissi, I’m warning you, if you say anything about Kiwi, I’ll-

The glass smashes in her hand. Everyone stares in horror.

Sissi

Oh!

Sissi’s eye twitches. She leaves without another word. Yumi inspects her hand.

Jeremie

You ok, Yumi?

Ulrich takes her hand gently. There are scratches on her palm.

##### Int. Infirmary – Day

Yolande takes a bottle out of the cupboard and empties some of it onto a cotton wool ball.

Yolande

There we are.

She applies it to Yumi’s hand. Yumi winces.

Yolande

It’s nothing serious, the cut isn’t very deep. Here, put this on it, please.

She gives Ulrich a band-aid and he peels off the paper.

Yumi

It’s incredible. I barely squeezed the glass! They’re pretty fragile, I guess…

Ulrich

Fragile, huh? We’re not talking about Venetian crystal!

He applies the band-aid.

Ulrich

Lunchroom plastic’s more like it. Anyway, I know what I’m in for if I get on your nerves.

Yumi smiles, and Ulrich smiles back. They look down and realise they’re holding hands. After a moment, they pull away. Ulrich stands up and looks out the window. His phone rings and he answers.

Ulrich

What? On our way.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie

I don’t believe it, it’s a disaster!

Ulrich

What is?

Jeremie

I was trying to figure out why the materialisation didn’t work and I realised that Aelita’s program is all full of bugs!

The others look on in shock. On the screen, the materialisation program is caught in a buggy loop.

Jeremie

When I materialised the hair, I…I hit a button I shouldn’t have. And so I…I damaged the annex programs.

Yumi

Annex? That doesn’t sound so bad.

Jeremie

That’s what you think. The part of the program linking Aelita to the towers is screwed up! If Aelita enters the Lyoko code, she’ll be completely reformatted!

Ulrich

Meaning…?

Jeremie

…she’ll disappear forever.

Aelita

You know, Jeremie, a program can be de-bugged. We can do it together!

Jeremie

What if XANA attacks before we’re done?

Odd

Hm, that means you’ve gotta work fast, Jeremie!

Jeremie

Ok. Make up a story to tell to the teachers.

Ulrich and Odd nod.

Jeremie

I’m not leaving this computer until I’ve solved the problem!

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Odd and Ulrich walk along together.

Odd

You think they can do it?

Ulrich

What do you think? We’ve got two geniuses at work!

Kiwi starts barking from their room.

Ulrich

Hey Odd, if you don’t get Kiwi to calm down, they’re going to find him.

Odd nods.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Odd enters the room.

Odd

Hey, quiet, Kiwi!

Kiwi keeps barking.

Odd

You heard me! Quiet down…!

Ulrich comes to the doorway as Odd tries to calm Kiwi down by patting his head. Kiwi doesn’t stop. The window starts to crack.

Odd

What’s the matter? Did you smell something? What’s going o-

The window smashes. Odd dives on top of Kiwi, shielding him from the flying glass.

Odd

Kiwi…

Kiwi whines.

Ulrich

Whoa!

Odd looks at Kiwi.

Odd

Did you do that?

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Jim stands in the doorway, arms folded and looking annoyed. Ulrich is sweeping up the shards.

Jim

Well, maybe it was a ball that did it. And you, of course, didn’t see anything.

Odd

I couldn’t have seen anything, Jim, because I wasn’t here.

Jim

Maybe so. But since all the rooms are off-limits during the day, how come you knew about the window?

Jim goes to leave but stops in the doorway.

Jim

Ulrich, clean up your bed. There’s hair all over it.

Ulrich stops and looks up.

##### Ext. Quad – Day

Student

I don’t know!

Yumi moves from the tree she’s leaning on when she sees the others.

Yumi

What happened?

Ulrich

Everything’s cool. Jim didn’t spot Kiwi. But it was close. Kiwi will have to stay with Jeremie for a while.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Aelita

Why don’t you scan the STR connection blocks?

Kiwi barks in the background.

Jeremie

I already did. That’s not where I went wrong. Stop chewing my slipper!

Aelita looks taken aback.

Jeremie

Oh. Sorry, Aelita. I was talking to the dog.

Jeremie bends down and retrieves a slipper with a newly-chewed hole in it. Kiwi keeps barking.

Jeremie

When he’s around, it’s hard to concentrate.

Jeremie throws the slipper away and goes back to typing, until Kiwi catches his attention. He’s holding a pair of Jeremie’s boxers. Jeremie blushes.

Aelita

What is it?

Jeremie

Ohh, nothing…

He covers up the screen with his hands and then rotates the monitor so that Aelita can’t see in his direction. He gets out of his seat.

Jeremie

Give that back to me! Give it back!

He returns to his seat and turns the monitor back.

Jeremie

Grr…that dog! He took my…my…handkerchief.

Kiwi keeps on barking. Jeremie’s head drops onto his keyboard.

Jeremie

Ohh, take him away, please!

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Kiwi howls as Sissi walks past.

Sissi

Oh, that mutt…

The ceiling above her starts to crack. She yells and runs just before debris falls where she had been standing.

##### Ext. Cafeteria – Day

Sissi is telling the story to a group of students.

Sissi

I was just passing by and…

Odd

I always said Sissi’s head was full of plaster!

Yumi and Ulrich giggle.

Jeremie

I’m heading for the lab. With the dog barking and the school falling apart, I can’t work in my room! See ya.

He leaves.

Yumi (with Ulrich’s voice!)

I hope he finds the right solution before XANA attacks again.

Yumi

I’ll see you guys tomorrow!

Odd and Ulrich smile at her as she walks off. Ulrich gazes after her until Odd waves his hand in front of his face.

Odd

Hellooo? Anybody home?

Ulrich

Eh…uh… All these things happening are really weird. First Yumi’s glass breaks, then the window gets shattered, and now, the ceiling. You think it’s XANA?

Odd

…maybe it’s just coincidence.

Ulrich

Maybe.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Desert Sector, Lyoko]

Jeremie gets to the computer.

Jeremie

I’m back, Aelita!

Aelita stands in the middle of a plateau. Pulsations appear beneath her feet.

Aelita

Oh no, I don’t believe it. Not now!

Jeremie

Ok, we can get back to work! …Aelita? Are you there?

Aelita

It’s XANA! He’s launched an attack!

Jeremie reels.

Jeremie

Are you…are you sure?

Jeremie launches a scan, which finds an activated tower.

Jeremie (distressed)

Oh no, it can’t be! Not now!

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Delmas

I’ve never seen such a thing in my entire career!

Delmas and Jim observe the damage of the fallen ceiling. Jim kicks a piece of debris.

Jim

Do you think humidity could have caused it, Sir?

Delmas

I don’t know. It doesn’t look very damp…

Jim suddenly looks down the hallway, as if he’s heard something. Note that they forgot to dub Kiwi barking in this scene, so it looks like he’s reacting to nothing, but Kiwi should actually be barking quite loudly.

Jim

The dog… I’ve been after him for a long time.

He darts comically from door to door, giving a scheming laugh and listening to each one.

Jim

What the…?

A large crack appears in the wall next to the door he’s currently at.

Jim

Whoa!

He backs away. The crack forms in the ceiling and floor, creating a very large gap.

Delmas

Jim. We have to evacuate the building.

Jim nods.

##### Ext. Arches – Sunset

Odd and Ulrich walk beneath the arches.

Ulrich

It’s XANA, for sure.

Odd

Oh yeah, it’s XANA. How does he do it?

Ulrich

Your guess is as good as mine. But you heard Sissi – Kiwi began barking just before the ceiling fell.

Odd

That might be a lead. With the window, it was the same.

Ulrich

Maybe Kiwi can feel the attacks coming.

Odd

Or maybe he can hear them, like a kind of ultrasound.

Ulrich’s phone rings and he answers.

Ulrich

Jeremie.

Jeremie

XANA alert.

Ulrich

That’s what we thought.

Jeremie

Warn Yumi!

Ulrich

Be right there. (hangs up) It’s real this time. XANA has woken up.

The PA screeches as an announcement begins.

Delmas (over PA)

Your attention, please. Due to a danger of a structural accident, please evacuate the building calmly, and leave the immediate area! No-one will be permitted to enter the building until further notice.

Odd

Kiwi. He’s in Jeremie’s room! I’ll go and get him.

Ulrich

See you at the lab.

Ulrich picks up his phone again.

##### Int. Yumi’s Bathroom – Sunset

Yumi is getting dressed when her phone rings. She picks it up.

Yumi

Hello? Hi, Ulrich. What? Uh, I’m not really ready yet. Ok, I’ll hurry.

##### Int. Dormitory Hallway – Sunset

Odd runs through the hallway and opens Jeremie’s door.

Odd

Kiwi! Where are you? Come on!

Kiwi leaps into his arms and licks his face. Odd giggles.

Odd

You diggity dog!

He walks along the hallway and sees a light on in one of the rooms. He opens the door. Milly and Tamiya look up in surprise. Both are listening to music with headphones.

Milly

Huh?! Didn’t anyone ever teach you to knock, huh?!

Odd

Didn’t you hear the principal? You gotta get out! The whole building may collapse!

Milly (disbelieving)

Come on, cut it out!

Odd

No, I swear! I’m not joking!

Odd leads the way to the staircase, with Kiwi following behind. Kiwi starts barking once they reach the stars.

Tamiya

Hey, what’s wrong with your dog?

The building shakes and the kids wobble. Milly and Tamiya hang onto each other to keep their balance. When they open their eyes, they find that the staircase has collapsed. They stare in dismay.

Odd

About face.

He leads the way back through the door, but stops soon after.

Odd

Oh no…

The crack that was there before has widened into the total collapse of that part of the building. They’re trapped.

##### Int. Lab – Night

Ulrich enters the lab.

Jeremie

Ulrich! How are things going over there?

Ulrich

There are cracks in the school building! It may cave in. XANA’s using some kind of ultrasound system.

Jeremie

Ultrasound, huh? That’s possible. He could be using the electrical sockets.

Ulrich

Listen. He might attack the factory. Odd’s on his way and I’ve warned Yumi.

Jeremie

Let’s hope XANA gives me enough time to repair my program…

Ulrich’s phone rings and he answers.

Ulrich

Yes, Odd? Huh?!

##### Int. Dormitory Hallway – Night

Odd

I’m stuck, right. With Milly and Tamiya, if you must know.

Milly and Tamiya exchange a glance.

Odd

The firefighters will be here any minute, so I can’t meet you right now. No, don’t wait, go to Lyoko.

Odd looks over at Kiwi, who starts barking again just before the floor shifts. Kiwi jumps into Odd’s arms and he retreats to the doorway. The floor starts to angle upwards, becoming steep enough to knock the three kids onto the floor. Odd drops his phone and it slips into the crack.

Odd

No…!

##### Int. Lab – Night

Ulrich

Odd! …Odd! (hangs up) No time to lose, Jeremie.

Jeremie

But I’m not finished fixing the program!

Ulrich

Odd is in danger. Transfer me right now.

Jeremie looks sad and resigned.

##### Ext. City – Night

Yumi runs through the streets. Dogs start howling and she stops to look. There are four dogs right by her, standing on the street barking and howling. Yumi frowns. A crack appears in the ground by her feet.

Yumi

What’s going on?

She spots the crack and looks shocked. A nearby streetlight goes out. She continues running. The dogs flee from the growing crack. Power goes out across the city as sirens are heard.

##### Int. Lab – Night

Jeremie

Transfer, Ulrich. Scanner, Ulrich. Virtualisation!

##### Forest Sector, Lyoko

Ulrich arrives and looks around. He suddenly whips around and starts to draw his sabre. Aelita is right there, and she flinches. Ulrich sheathes his sabre.

Aelita

Ulrich…!

Ulrich

Aelita!

Aelita

Shh… They’re here.

Ulrich

Hm?

He whips around again to look, but sees nothing.

Jeremie

There’s nothing on my Holomap for now.

Ulrich

Things seem pretty calm…

Aelita

That’s not what the pulsations say.

Ulrich

If we follow them, they’re bound to lead us to the tower XANA’s activated.

Aelita nods and leads the way down the path. On pathways beneath them, Kankrelats follow after them.

##### Ext. Quad – Night

Sirens blare in the background as Yumi runs up to the dorm building. It’s cracked in half. Students stand around the foot of the building, chattering quietly. Yumi stares up in shock before approaching Sissi.

Yumi

What happened here?

Sissi turns to her. There are tears in her eyes. She sniffles.

Sissi

Odd… He’s stuck inside… With Milly and Tamiya…

Yumi frowns at the building. Another tremor occurs.

##### Int. Dormitory Hall – Night

With the shaking, Milly slides down the floor.

Milly

Oh, why aren’t they here yet?!

Odd slides too. The shaking eventually stops and Odd looks up at the girls.

Odd

Look, we can’t stay here! We’ve gotta cross over to the other side!

Tamiya

Are you out of your mind, Odd?! It’s at least a ten metre drop!

Odd

Trust me, ok? I can’t tell you how yet, but we’re going to make it! In the meantime, we’ve gotta get across where we’ll be safe!

Odd lets himself slide down and off the area of floor they’re on.

Tamiya

Nooo!

He lands safely on the next floor down and sets Kiwi down before turning back to wave at the girls.

Odd

No problem! Your turn now!

Milly and Tamiya look at each other, afraid.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Ulrich and Aelita follow the pulsations along the path.

Ulrich

We’re coming to the parallel paths!

Up ahead, the three paths converge. Kankrelats run along either side of them. One fires, hitting Ulrich in the leg and causing him to roll and stop. Aelita crouches beside him and he shields her with one arm, holding his sabre with the other.

Ulrich

Jeremie! How many life points do I have?

Jeremie

Hold on. Seventy. Uh, no, sixty.

Ulrich

Make up your mind, Jeremie. I gotta know!

A laser flies between them as they run, and they split up.

Ulrich

Take cover, Aelita!

Jeremie

I can’t do a million things at once! Dodge the lasers and you won’t have to keep count!

Ulrich dodges and deflects lasers.

##### Int. Factory – Night

Yumi arrives and swings down the rope. When she lands, debris falls and a crack opens between her feet. She gets into the lift.

##### Int. Lab – Night

Jeremie

Yumi! Immediate departure! Ulrich and Aelita need your help! ‘Kay, here we go… Transfer, Yumi. Scanner, Yumi. Virtualisation!

##### Forest Sector, Lyoko

Ulrich and Aelita run to a crossroads. The pulsations separate.

Ulrich

The pulsations are separating…in two directions now!

Jeremie

Then head east! The monsters you managed to dodge before aren’t very far away.

Aelita

Ok, Jeremie. We’ll try to find another path.

Ulrich

Too late…

A Kankrelat charges its laser and fires. The two dodge and run down a path, but are blocked by three Kankrelats. Another one comes up behind them. Suddenly, Yumi’s fan comes out of nowhere and destroys one of the group of three.

Ulrich

Yumi!

Yumi catches her fan and lands next to them.

Yumi

Need a hand around here? Hiiya!

She throws her fan again and destroys the other two Kankrelats, leaving just the one behind them. Ulrich Supersprints over to it, dodging lasers by jumping every which way. He gets behind it and stabs it in the eye.

Ulrich

Impact!

It explodes. The girls join him and they run along the path, following the pulsations.

Yumi

Here we go!

The tower becomes visible in the distance.

Ulrich

There!

##### Int. Dormitory Hallway – Night

Tamiya slides down and Odd catches her, placing her behind him.

Odd

There you go. Ok, your turn, Milly!

Milly (distraught)

No, I’ll never make it!

Odd

Sure you will, come on!

The building shakes again and Milly screams, sliding down the floor. She lands right on the edge of the next floor down and loses her balance, threatening to fall backwards into the hole. She pinwheels her arms and drops, but Odd catches her and pulls her up.

Odd

Good going girls! Ok, let’s get out of here.

They run along the hallway, only to stop soon after.

Odd

Oh…I don’t believe it!

There are large pieces of debris blocking their way to the door. The building shakes again.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

A Krabe comes up behind the three. Yumi pulls Aelita out of the way as a laser comes at them.

Yumi

Watch out!

Ulrich stops to face the Krabe while the girls jump to the neighbouring platform and take cover inside a giant, hollow tree trunk. Ulrich leaps on top of the Krabe and stabs it in the eye.

Ulrich

Yaaah! Impact!

He lands. The Krabe explodes, but another takes its place. Ulrich leaps onto the next platform and slides into the tree trunk. The Krabe follows, landing with a thump just outside their hiding place. It rams the tree and fires at Ulrich. Another Krabe joins it on the other side.

Ulrich

XANA’s pulled out all the stops. We’re not going to last long, Jeremie.

A third Krabe arrives.

Ulrich

Jeremie! Do you read me?! Oh, Jeremie!

Jeremie

A little patience, guys! I’m almost done!

Debris starts falling from the ceiling.

Jeremie

Ok, Aelita can enter the program now. It’s safe!

The Krabes circle the tree, firing lasers through the gaps and using their legs for a melee attack. Yumi blocks a laser from hitting Aelita.

Jeremie

We’re all set. Hang on, Aelita. I’m starting up the repair program.

Yumi

Just in time, too. It’s getting kinda hot around here.

Yumi dodges another laser.

Jeremie

Here we go!

As more debris falls, he launches the program. It fails.

Jeremie

No! This can’t be!

The Krabes continue terrorising the three friends. Aelita sighs sadly and stands up.

Aelita

Jeremie. I’ve got to deactivate the tower.

Ulrich and Yumi look at her in surprise, but then look away in resignation.

Jeremie

No! Give me a little more time! I’ll start over again!

Aelita

Jeremie… You know there’s no choice.

Jeremie

You’ll be reformatted and disappear, Aelita! I-I can’t let you do that!

Aelita

Are you ready for one last run?

Jeremie

No, Aelita! Don’t do it!

Yumi readies her fan. Ulrich draws his sabre.

Ulrich

I’ll be in front.

Ulrich charges out of the tree. The girls follow soon after. Ulrich jumps on top of a Krabe and stabs it.

Ulrich

Impact!

He lands, but another Krabe readies itself to fire behind him. He turns around and doesn’t have time to react. He’s devirtualised.

##### Int. Dormitory Hallway – Night

While the kids standing around wondering what to do, Kiwi starts barking again. They know what it means. They move closer together, looking at the dog with worry.

##### Forest Sector, Lyoko

Yumi and Aelita reach the foot of the tower. Aelita clasps her hands together and looks at Yumi nervously. Yumi looks determined. Aelita smiles sadly and waves at her before running to the tower. Yumi opens her fan and runs towards the approaching Krabes. She jumps up into the air and throws her fan, hitting and destroying one of them. Aelita enters the tower. Yumi opens her arms out wide and prepares to take the shot. She’s hit twice and devirtualises.

##### Int. Dormitory Hallway – Night

The girls cling to Odd, screaming, as more debris falls from the ceiling. Odd looks sad and determined.

##### Int. Tower, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita makes it to the top platform.

Jeremie

No! Don’t do it, Aelita!

Aelita

Goodbye, Jeremie.

Jeremie

NOOOO! AELITAAA!

Aelita enters the code. On Earth, the building stops falling apart.

Jeremie (sad)

Return to the past now…

Return to the past.

##### Int. Lab – Day

Everyone is gathered, looking sad. Yumi wipes tears from her eyes.

Ulrich

Jeremie, it wasn’t your fault.

Jeremie

It was. And all that…for a strand of hair.

He sighs and takes off his glasses to wipe his tear-filled eyes.

Yumi

Hey, the hair! Jeremie, didn’t you say that the hair contained Aelita’s entire genetic code?

Jeremie

Her computer code yes, but-

Yumi

Is it possible to reverse things? And recreate Aelita’s code from the strand of her hair?!

Jeremie gasps and takes out the test tube. Yumi places it in the scanner.

Jeremie

Here we go…

The tube levitates in the scanner. On the screen, Aelita gets scanned in.

Jeremie

It works! The codes are getting restored! Let’s hope that-

Aelita

Jeremie!

Jeremie has his eyes squeezed shut, but he opens them. Aelita’s window has appeared on screen.

Aelita

I’m ready for my materialisation now!

Ulrich

Aelita!

Yumi

AELITA! It worked!

Ulrich

Yeah!

Ulrich and Yumi laugh and embrace.

Odd

Yeah!

The laughing continues as tears fall from Jeremie’s eyes.

Aelita

Jeremie? Did I miss something? Why is there water on your face?

Jeremie

I’ll tell you later, Aelita. (wipes tears away) This time we only missed…by a hair!

Everyone laughs.

# Code Lyoko

## Episode 14: “The Trap”

### Written by Philippe GrimondStoryboard by Christophe Pittet

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Jeremie can’t sleep. He goes over to his computer.

Jeremie

Hey, Aelita? Are you connected?

Aelita

Hello, Jeremie. Did you have a good day?

Jeremie

Uh…nothing special.

Aelita

Which classes do you have tomorrow morning?

Jeremie

First we’ve got physics, and chemistry with Miss Hertz, and then a maths exam with Mrs. Meyer.

Aelita

What do you do during an “exam?”

Jeremie

You have to show what you know in writing.

Aelita

What a strange idea!

Jim (off)

ULRICH! ODD! TURN THOSE LIGHTS OUT NOW!

Jeremie

Not really, because we’re not like you. Your memory and ours aren’t the same. Because yours is, well, infinite! Our brains have a limited memory capacity. We can’t store as much data as you can. In other words, Aelita, compared to you, our hard disk comes up kinda short!

Aelita

Oh, I get it!

There’s a knock at the door.

Jim (off)

ARE YOU SLEEPING YET?!

Jeremie

I’m going to be in trouble if I stay connected. I’m sorry, Aelita, but…I gotta go. I don’t want to take the chance of having to introduce you to Jim. I’ll connect with you at noon tomorrow, universal time.

##### Int. Science Classroom – Day

Science class montage made up of clips from previous episodes. Eventually the bell rings and the students leave.

##### Int. Classroom – Day

Meyer patrols the classroom while the students work. Jeremie leans back in his chair, content.

Meyer

Something wrong, Jeremie? A problem?

Jeremie

No, no. I finished, Ma’am.

The students murmur in surprise while Meyer takes his paper. She nods in approval as she reads it.

Meyer

Hm. Why, yes you have! Very good job. It’s excellent work, too!

The student behind him frown angrily. Meyer moves to the front of the classroom and claps her hands.

Meyer

Alright, the rest of you, keep working.

Jeremie (to himself)

Oh…her birthday is today!

Herb and Nicolas look over at him in curiosity.

Meyer

You may go, Jeremie.

Jeremie gets up. Odd whispers to him.

Odd (whispering)

Thanks a million. You could’ve at least stayed and given me a hand!

Jeremie (whispering)

Aelita. I almost forgot that, that we met exactly a year ago today!

Odd leans over and whispers to Ulrich as Jeremie leaves the room.

Odd (whispering)

Hey, it’s Aelita’s birthday today.

Ulrich (whispering)

Yeah, I forgot all about it!

Sissi turns over to them.

Sissi (whispering)

What’s going on?

Ulrich (whispering)

Mind your own business.

Sissi scowls.

##### Ext. Drinks Machine – Day

Ulrich orders a drink from the machine.

Ulrich

Wow, it’s already a year since we met Aelita…

Jeremie

And I still haven’t managed to materialise her…

Ulrich takes a sip.

Ulrich

I know, but we’ve managed to protect her from XANA.

Odd

What do you say we use our lunch hour to prepare a little surprise? She’d like that a lot, huh, don’t you think?

Ulrich

Good idea! What do you think, Jeremie?

Jeremie

Yeah! Come on, let’s go to the factory!

Sissi hovers around the door, out of sight, listening. Odd and Jeremie head off.

Ulrich

You go on ahead. I promised Yumi I’d stop by after class. We’ll meet you there.

Sissi

Oh, I thought they would never leave! Your friends really stick to you like glue, huh?

Ulrich

Not half as much as you do, Sissi.

Sissi

I’d like to talk to you, Ulrich. Could we have lunch together, I mean just us two?

Ulrich

Uh… Sorry, Yumi’s waiting for me.

He leaves, and Sissi fumes.

Sissi

Yumi! Always Yumi! It’s time he dumped her!

##### Desert Sector, Lyoko

A tower activates. Pulsations move across the ground and the tower cables pulse red. Aelita hears the disruption.

##### Int. Control Room – Day

The dozens of panels all turn on, displaying the eye of XANA.

##### Int. Assembly Room – Day

The conveyor belts begin to move. Robots whir and come to life.

##### Int. Factory – Day

Odd and Jeremie slide down the ropes and enter the lift.

Jeremie

I’d love to find a nice present for Aelita.

Odd

No problem! Why don’t you program a digital birthday cake?

Jeremie

Very funny!

He hits the button. Once, several times. Nothing happens.

Odd

What’s wrong, Einstein?

Jeremie

Power cut, I guess. Come on, we’ll go check out the fuses in the control room.

##### Ext. Park – Day

Ulrich

What do you think?

Yumi

It’s a great idea!

Sissi watches from the bushes.

Sissi

I really wonder what he sees in her!

Ulrich

Ok, let’s go!

They approach the manhole together.

Ulrich

Coast is clear.

Sissi watches from behind a tree as they climb down into the manhole.

##### Int. Assembly Room – Day

Odd

Wow… I forgot what this place looked like!

They walk past some machines.

Odd

That’s really cool!

Jeremie

You’re kidding. A hunk of junk, if you ask me.

The robots move in their direction when the boys have their backs turned.

##### Ext. Bridge – Day

Ulrich climbs out of the manhole and turns around to take Yumi’s hand and pull her up. They run towards the door.

Yumi

I’m going to beat you to the elevator!

Ulrich

We’ll see!

They laugh as they run.

##### Int. Lift – Day

Yumi taps the back wall first, winning the race. Ulrich isn’t far behind.

Yumi

(laughs) I won!

Ulrich

That’s nice, they sent it back down!

The transcriber assumes this line should be “sent it back up,” referring to the idea of Odd and Jeremie sending the lift back up after they got to the lab.

Yumi

Odd must be in the scanner already.

Ulrich hits the button and the door closes.

Sissi

Well, well! Nice little hiding place!

Sissi ducks under the door just before it closes.

Ulrich

What are you doing here?!

Sissi

I should ask you that! I wanna know – are Jeremie and Odd waiting for you, or is this your own private love nest?

Yumi

Sissi, that is none of your business!

Ulrich

Yumi’s right! So why don’t you just leave?

He hits the button, but the door doesn’t open again.

Ulrich

Wh…what’s going on? Something’s wrong, it doesn’t want to open!

The eye of XANA glows on a control room screen. The lift shudders and starts to descend. Yumi and Ulrich look around nervously. Suddenly it grinds to a halt, throwing everyone off balance. Ulrich and Sissi hold each other and exchange a glance. Ulrich tries the button again.

Ulrich

It won’t start up.

Yumi

But what’s the matter?!

Ulrich

I don’t know, it’s blocked!

Electricity fizzes around the lift cables. The lights inside flicker and go out. After a moment of silence, the lift judders. Electricity still running through the cables, they begin to fray and snap. Sissi screams as the lift plunges down the shaft.

##### Int. Assembly Room – Day

Jeremie hears something behind him and turns around to look, but nothing is moving. The two continue up the stairs. Suddenly, they hear an almighty crash from somewhere else in the factory.

Jeremie

What was that?!

Odd

Better check it out!

They run back through the assembly room. The eye of XANA glows again. The belts and robots start to move.

Odd

Huh?! It’s a trap!

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita stands on top of a crest, watching the pulsations.

Aelita

XANA…

##### Int. Lift – Day

The three kids lie unconscious on the floor of the lift. Yumi is the first to awaken. She crawls over to Ulrich, who is lying awkwardly on his arm.

Yumi

Ulrich? Ulrich, are you ok? Answer me!

She touches his shoulder and he rolls over, wincing in pain.

Ulrich (pained)

I can’t seem to move my arm… And you?

Yumi

I was lucky. I…I’m ok. But not her.

Sissi lies near them, unconscious.

Yumi

She’s out cold. I’d better call Jeremie.

She gets out her phone.

##### Int. Assembly Room – Day

The robots whir menacingly at them. Jeremie looks scared while Odd looks ready to fight. Jeremie’s phone rings and he answers.

Jeremie

Yumi? Are you alright? …in the elevator? So that was the noise we heard.

One of the robots on the ceiling moves towards them and attacks.

Jeremie

We’re stuck in the machine room!

Odd

Careful!

He pushes Jeremie out of the way in time. Jeremie screams. The robot strikes the ground where they just were.

##### Int. Lift – Day

Yumi flinches at the noise on the other end of the phone and hangs up.

Yumi

It looks as if we’re on our own, Ulrich.

Ulrich

You’ve gotta go back up. You have to get to the lab.

Yumi

And what about you?

Ulrich

With just one arm? Impossible. And besides, we can’t leave Sissi all alone.

##### Int. Assembly Room – Day

A claw machine goes for Jeremie.

Jeremie

ODD!

Odd runs up, yelling a battle cry, and whacks the machine with a metal bar. The robot rears back, causing both boys to pause.

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita

Jeremie. …Jeremie, please answer me. Where are you?

She dives gracefully off the crest and lands on the ground, running in the direction of the tower.

##### Int. Lift – Day

Yumi climbs up out of the lift and looks up.

Yumi

Whoa…

Ulrich

What’s the problem?

Yumi

Uh…I uh… I just remembered I have a slight fear of heights…

In the lift, Ulrich has Sissi on his lap.

Ulrich

Just hang on tight and don’t look down. You can do it, Yumi!

Sissi wakes up.

Sissi

What happened? I-I can’t…

Ulrich

The elevator broke down. We’re stuck down in the shaft.

Sissi

Oh, I’m so cold…

Ulrich

Don’t worry, we’ll be out of here real soon.

He goes to take off his vest, but flinches.

Sissi

Oh! Ulrich, what is it?

Ulrich (pained)

I think I broke my arm…

Sissi

Let me have a look at it.

They look at each other in silence while Ulrich makes up his mind.

##### Int. Lift Shaft – Day

Yumi climbs up the ladder. Her foot slips on a rung, and she yelps but manages to stay on. She looks down, sweating heavily, and her vision of the lift below blurs. She continues up. On the wall, water seeps through a crack.

##### Int. Assembly Room – Day

Odd and Jeremie continue to fend off the machines. The claw grabs Odd’s metal bar and twists it. Odd looks at it in horror.

Jeremie

We’ve gotta get out of here.

Odd

No kidding, genius!

A robot whacks Jeremie.

Odd

JEREMIE!

He stumbles backwards, screaming, onto the conveyor belt. He travels along it. A claw machine grabs Odd by the shoulder of his shirt and lifts him up.

Odd

Aaah! Let me go you horrible…! Aaah!

It drops him onto the belt. The boys cry out as they’re taken along the belt, trying to avoid the robots constantly going for them. Odd stands up as they reach a doorway to a covered assembly area.

Odd

Up here! Hurry!

He grabs Jeremie’s hand and pulls him to his feet, then jumps up and hangs off a ledge above the conveyor belt. Jeremie jumps up and grabs onto his legs. Odd swings them both onto the ground.

Jeremie

Follow me!

They run into the covered area, away from the robots, and catch their breath.

Odd (panting)

It’s too bad this isn’t Lyoko. At least I have superpowers there!

Jeremie

I’m pretty sure Aelita’s also in danger! And she’s going to need your help.

Odd

(wipes sweat off his brow) But how do we reach the lab?

Jeremie

Via the boiler room.

##### Int. Lift Shaft – Day [Alternating with Assembly Room]

Yumi continues her climb. Her phone rings and she hangs off the ladder to answer it.

Yumi

Hello, Odd. Are you alright? Where are you?

Odd

Heading for the lab. And how are you doing?

Yumi

Let’s say I’m…trying to cope.

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita runs across the plateau and reaches some large rocks. A Krabe hides behind one of them, peering out at her. She stops, seemingly have heard something. The Krabe ducks back down again. Aelita looks around, but there’s nothing there. A shadow falls over her. The Krabe is right behind her, but she’s oblivious. She looks down and notices the shadow, and turns around to look at the monster. She runs screaming just before it fires.

##### Int. Boiler Room – Day

Odd and Jeremie reach the room. It’s filled with steam.

Jeremie

Oh, look at the boiler! XANA’s really after us this time.

Odd

Yumi’s on her way to the lab. She’s climbing up the shaft.

More steam erupts from the boiler, which begins to emit a high-pitched squealing noise.

Odd

I don’t trust that thing. Ready for a hundred-yard dash?

Jeremie

I’m better at maths than gym.

Odd

Maths isn’t going to help you this time. Ready?

On your marks. Get set.

Odd

GO!

They sprint forward, jumping over a pipe lying across the floor.

Odd

Yeah!

Jeremie has trouble keeping up. Part of the boiler suddenly blows off. The boys run in slow motion as the boiler explodes behind them in a cloud of steam.

##### Int. Lift Shaft – Day

Yumi hangs off the ladder, one foot on the door to the lab. The whole factory shakes with the force of the boiler explosion. Once it subsides, Yumi makes her way across to the other side of the shaft, where there’s a keypad on the wall. She punches in a code and the door opens. She wipes her brow and goes inside.

##### Int. Lift – Day

Water drips onto the roof of the lift.

Sissi

Hey! What’s that noise?

Ulrich

Uh…nothing!

Sissi

Don’t move, wait…

She finishes tying a sling around Ulrich’s arm and pats his shoulder, smiling.

Sissi

There. Ok.

As she draws her arm away she strokes his cheek briefly.

Ulrich

Thank you. You know, you’re a real good nurse!

Sissi

Oh! I’m not just someone who sticks to you like glue, huh?

After a moment of contented silence, water seeps over to their feet.

Ulrich

Hm?!

Sissi

Oh!

Sissi stands up as the floor gets covered in water. Up on the wall of the shaft, the crack has opened into a large hole and water is steadily pouring through it.

##### Desert Sector, Lyoko

The Krabe chases Aelita over to a crater filled with rock columns. She jumps onto one and runs along it. The Krabe follows, unsteady on the small columns. It almost slips when a piece of rock falls away beneath its claw, but regains its balance. Aelita jumps easily from column to column. She turns around to face the Krabe, and gets down on her knees in her Creativity pose. Her song causes the columns between her and the Krabe to descend into the ground. The Krabe only left with two supports for its four legs, it has difficulty staying up.

Aelita

(giggles) Bye-bye!

One of the Krabe’s support pillars descends as well, limiting it to just one, which can’t support the large monster. It falls into the crater and explodes as Aelita runs away.

##### Int. Lab – Day

Smoke pours out of the upper entrance and into the lab.

Yumi

Odd? Jeremie? Odd, Jeremie! Please answer!

Coughing comes from within the cloud of smoke. The boys are there.

Yumi

You’re here! I was so scared!

Yumi and Jeremie laugh and hug.

Odd

We pushed the boiler too hard. Guess it just couldn’t take it!

##### Int. Lift – Day

The stream of water is now a flood. Rocks and water fall onto the lift. Ulrich holds the ceiling door closed with his good arm as water seeps in through the cracks.

Ulrich

Oh, I don’t believe it! This is useless!

##### Int. Lab – Day

The ground shakes as Jeremie sits in front of the computer. Smoke still drifts around the room.

Computer

Lyoko connection. Please wait.

##### Int. Lift – Day

Ulrich

This is absolutely impossible!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Lift and Desert Sector]

Jeremie

Here we go.

He launches a scan for the tower.

Jeremie

I’ve launched a scan to find the exact position of the activated tower. Aelita. Aelita. Do you read me, Aelita?

Yumi (on the phone)

Oh. I understand, Ulrich. How is Sissi?

Ulrich

She’s ok.

Yumi

Hang on. We’re off to Lyoko.

Ulrich

Ok. Good luck!

Yumi

The water’s rising. And Ulrich can’t swim with a broken arm.

Jeremie

And I can’t contact Aelita!

In the lift, the water rises steadily to their mid-calves. The scan finds the tower.

Jeremie

Ok, I’ve got the co-ordinates of the tower. Now I’ve gotta-

Aelita

Jeremie!

Jeremie

Aelita… How are you? Everything ok?

Aelita

I’ve been trying to contact you for such a long time.

Two Krabes guard the activated tower.

Jeremie

We had a problem. XANA set a trap for us…in the factory. Ulrich is in danger. Yumi and Odd are coming to Lyoko. We’ve gotta hurry!

Aelita

I’m just in front of the tower.

##### Int. Lift – Day

The water is almost up to their hips.

Sissi

And to think I dreamed of being alone with you for such a long time. But this isn’t what I had in mind at all!

Ulrich

I swear…if we get out of here alive, I’ll be nicer to you in the future, Sissi.

Sissi

Really? (sniff) Jeremie and the others are going to call for help, aren’t they?

Ulrich

Yeah, I guess you could call it that.

Sissi (upset)

They had better hurry up! Otherwise we’ll drown before you have a chance to be nicer to me!

Sissi bows her head and Ulrich wades over to her. He holds her close.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Lift]

Jeremie

Ok. Yumi and Odd, we’re ready to go. You’re off to the Desert. Transfer, Yumi. Transfer, Odd.

Ulrich calls.

Ulrich

Jeremie!

Jeremie

Oh, hold on, Ulrich. Odd and Yumi are gonna be transferred. Hang on for just a second.

Ulrich

Hurry, Jeremie! It’s getting tough! We can hardly touch bottom anymore!

Jeremie

Ok now, back to the virtualisation! Scanner, Odd! Scanner, Yumi. Virtualisation!

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd and Yumi arrive right in front of the tower – and the two Krabes. One fires but misses. Yumi throws her fan, also a miss. It fires again and Odd dodges.

Odd

Hup! Hup! You missed!

Yumi

Ok Aelita, it’s time. Ready?

Odd jumps on top of the rock wall Aelita’s hiding behind.

Odd

Ok guys, we’ll force our way through. You keep running behind us, we’ve gotta make it to the tower, you understand?

A Krabe fires and Odd jumps out of the way.

Yumi

Go!

A third Krabe joins the ranks. The three friends run straight for them. Odd fires off two arrows.

Odd

Take that! And that!

Another arrow. He’s hit by a laser.

Jeremie

Forty life points in just two shots! Odd, you’re losing life points much too quickly!

Odd

Don’t worry, I’ll make it!

The Krabes keep firing but nobody gets hit. The trio slows to a stop right in front of the monsters. Yumi deflects lasers with her fan while Odd takes aim.

Yumi

Watch out on your left!

Odd

Laser arrow!

The arrow hits its target and the monster explodes. The other two keep firing. One hits Yumi in the shoulder, causing her to drop her fan and fall to her knees. Odd looks at her in worry.

Jeremie

Your point loss rate is too high, Odd! You hear?!

Odd gets hit another time and is devirtualised. A Krabe walks right up to Aelita and lasers her at point blank range, throwing her backwards.

Jeremie

OH NO! AELITA!

Yumi deflects another shot aimed for Aelita.

Jeremie

Aelita, eighty. Yumi…just ten. You’ve gotta clear the passage!

Yumi throws her fan and destroys a second Krabe, but she’s also hit by a laser. She devirtualises, leaving Aelita alone with the last Krabe. It walks towards her.

Jeremie

Noooo!

Aelita concentrates. The Krabe fires and Aelita somersaults forwards, darting between its legs. She enters the tower before it has a chance to turn around.

Jeremie

It’s ok, Ulrich. Aelita’s in the tower…

##### Int. Lift – Day

Ulrich’s phone sinks gently to the bottom.

Jeremie

Ulrich? Ulrich, do you hear me?!

Above the water, Ulrich and Sissi struggle to breathe and keep afloat. Sissi falls first, then Ulrich. Aelita enters the code. The water stops pouring through the hole.

Jeremie

Return to the past now.

Return to the past.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

The gang are gathered around Jeremie’s computer. Yumi holds a piece of cloth over something they’re about to reveal.

Yumi

Ok, now.

Jeremie

Ready, Aelita?

Aelita

Hm?

Jeremie

Here we go!

Aelita

W-what’s going on? I don’t understand.

Sissi, Nicolas and Herb peer in through the open doorway.

Odd

It’s something from our world!

Sissi

Shh!

Yumi, Ulrich, Odd and Jeremie

Happy birthday, Aelita!

Yumi pulls the sheet away to reveal a layered cake with a single candle on it.

Aelita

Oh! …I don’t get it.

Ulrich turns around and sees Sissi. She starts and ducks back out of sight.

Jeremie

We’re celebrating because it’s exactly one year ago that we met you.

Aelita

Oh, I see! And…am I supposed to do something?

Odd

Yeah! Save me a piece of cake!

Sissi peers out again.

Yumi

One-track mind.

Ulrich winks at her.

Jeremie

Don’t listen to that glutton.

Sissi smiles.

Odd

Speak for yourself, four-eyes!

Yumi

Calm down, you guys!

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Herb

Hehe, what a bunch of loonies!

Nicolas laughs.

Herb

They’re celebrating their computer’s birthday!

Sissi

Well, I think it’s a very trendy thing to do. Buy a cake for tomorrow. To celebrate the birthday of my make-up kit!

She smiles, and the boys grimace.

The gang continues talking off-screen, with a long shot of the dormitory.

Yumi

Odd, you’re eating all the cake! Stop!

Odd

I’m hungry!

Yumi

So is everybody else!

Ulrich

Hand it over.

# Code Lyoko

## Episode 15: “Laughing Fit”

### Written by Laurent TurnerStoryboard by Luis Ruiz

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Science Classroom – Day

Jeremie fiddles with his pencil as Hertz laughs her head off. He leans over to Odd.

Jeremie (quiet)

I’ve never seen her laugh so much.

Odd (quiet)

You’re telling me. I’ve never seen her laugh at all!

Hertz speaks, but her speech is full of giggles and laughter.

Hertz (laughing)

The gas I’ve just inhaled in a small quantity is called nitrogen protoxide, N2O. (laughs) For those of you interested in chemistry, of course (giggles) although it’s better known as laughing gas. (laughs) You can see why this gas is sometimes used in hospitals to – haha! – relax patients who are going to be operated on. (laughs)

Odd (quiet)

Not a bad idea. Nothing like a laughing attack after an appendix attack.

Hertz (laughing)

Let’s try to stay serious! In strong doses, this gas can be highly toxic! In provoking very serious modifications of perception, and even lesions of the nervous system. Sometimes even fatal. So one can, as the saying goes, literally die laughing! (laughs) Only one thing can neutralise the gas: water. (grabs a water bottle) All you need is one drop to volatilise it.

She takes a swig of water and her voice returns to its usual seriousness.

Hertz

Enough of that. Get out a sheet of paper for a surprise quiz.

##### Ext. Quad – Day

Yumi is alone on a bench, looking down. The boys watch her from nearby.

Ulrich

She’s been sulking like that for two days. Nothing seems to cheer her up.

Odd

I could try some of my jokes on her. That might do the trick!

Ulrich

I’m not saying you don’t have a good sense of humour, Odd…but *I’d* rather go and talk to her.

He goes, and Jeremie and Odd watch after him.

Jeremie

You think Ulrich will manage to get her to smile?

Odd

Yeah, as sure as Julia Roberts is going to call and invite me out to dinner.

Jeremie

Yeah, I think you’re right. She’s really down…

Ulrich approaches Yumi. She doesn’t look up, but she can guess that it’s him.

Yumi

Please, Ulrich, leave me alone. I really don’t feel like talking.

Ulrich

But I feel like talking. And with you.

There’s silence. Yumi turns to look at him and gets up.

Yumi

If you like talking so much, talk to yourself, ok?

She walks away.

Sissi

Don’t worry, Ulrich. Not all girls are like Yumi!

She twists from side to side, posing.

Ulrich

Yeah, that’s a shame.

He leaves. Sissi frowns and then follows after him.

Sissi

Hey, wait, Ulrich! Are you coming tomorrow, to the rehearsal? Huh?

Ulrich

Yeah, I’ll be there, but not for you. It’s for Odd.

Sissi

For your information, it’s thanks to me that Odd’s playing the music.

Ulrich

Mhm.

Sissi

And if you want to be part of the group, the uh role of Romeo is just ideal for you!

Ulrich

And I suppose that you, of course, are Juliet?

Sissi

Yes! That’s perfect casting, don’t you think?

Ulrich

Well it’s a perfect reason for me *not* to play Romeo.

He walks on ahead, but Sissi stops and folds her arms in annoyance.

##### Int. Science Classroom – Day

The laughing gas canisters sit in the classroom. A spectre seeps out of a nearby electrical socket and winds its way up the canisters, entering them at the top. A cloud of purple gas billows out, forming a menacing-looking face and flying towards the door.

##### Ext. Ishiyama House – Night

Ulrich sniffs the rose he’s brought and walks up to the door. He rings the doorbell.

Akiko (off)

Oh! It’s you, darling. I said to myself, we couldn’t stay angry with each other for-

She opens the door.

Akiko

Ah…oh! Hello, Ulrich.

Ulrich

(blushes) Good evening, Ma’am. I wanted to talk to Yumi!

##### Int. Yumi’s Room – Night

Ulrich paces the room.

Ulrich

What about your dad? Where is he?

Yumi sniffs the rose.

Yumi

Um… Staying with a friend from work.

Ulrich

And what was it your parents argued about, huh?

Yumi

I have no idea. My mother tried to tell me, but I…

Ulrich sits on the futon with her.

Yumi

…I didn’t understand, and I-I’m not sure she did either.

Ulrich

Yeah…those arguments are the worst.

Yumi

I’m really glad that you came. Thanks, Ulrich. You know how to cheer someone up.

Ulrich places his hand on hers and smiles.

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Aelita

It’s strange that they’re mad at each other. Yumi and Ulrich always get along so well!

Jeremie

You know, Aelita. Very often people who get along well have fights!

Aelita

Really? What about you and I? Why don’t we ever fight?

Jeremie

You and I? W…I don’t know, really. I um…anyway, uh… XANA’s been quiet lately! Too quiet, don’t you think?

Aelita

What I worry most about are the risks you all take. You know, XANA would really love to get rid of you.

Jeremie

Don’t worry, the only one of us who’s in any real danger today is Odd. He’s rehearsing with Sissi. Now that’s what I call a risk!

##### Int. Hall – Night

Odd plays the guitar, a romantic-sounding tune befitting the scene. On the stage, Sissi is up in a balcony set while Herb is on the floor beneath. Nicolas stands off to the side. Herb reads from a script.

Herb

I don’t know if she’ll appear…tonight, but uh… (squints, mumbling) Let’s see here… Oh. (loudly) I know she loves me!

Herb looks up expectantly.

Sissi

That’s awful!

Odd stops playing.

Sissi

That’s about as flat as a pancake!

Herb

It’s not me, it’s the lines!

Nicolas

What’s wrong with the lines?! Hm?!

Herb

Well, I-I can’t even say ‘em!

Nicolas

There’s nothing wrong with them, it’s you! You know how long I spent on that text?

Herb

Well, my guess would be about…thirty seconds!

Nicolas

I dare you to repeat that!

Sissi

Look, I’d rather you repeated your lines, Herb, and with feeling! Nicolas, there’s no reason for you to be on stage! And Odd! You’re playing much too fast!

Odd

Sure, if I play a little slower, it’ll give me more than enough time to take a little nap!

Sissi

Hey, keep all your bad jokes for yourself, huh! Ok, now let’s take it again from the top and try to concentrate!

Herb and Nicolas frown at each other before Nicolas walks off and Herb squints again at his script. Odd starts playing, slower this time. The purple cloud blows out from behind the curtain.

Herb

I don’t know if she’ll appear tonight…but I know…but I don’t know if she loves me.

The cloud comes up behind Odd.

Herb

Oh, a guard! En garde!

The cloud attacks. Odd bursts out laughing and stops playing. Nicolas and Herb look over at him in surprise. Sissi rushes out onto the balcony.

Sissi

What is going on?! Wh…what is it now, Odd?!

Odd keeps laughing, so hard he drops his guitar and doubles over, clutching his abdomen.

Herb

Come on, it wasn’t that bad…

Sissi

You’re not gonna wanna laugh when I get through with you!

She grabs a bottle of water.

Herb

Get him, Sissi!

Odd falls backwards off his chair with laughter. Sissi stands over him and pours water right on his face. Odd’s laughter slows and stops, and the cloud flies out of him and up towards the ceiling. Odd coughs.

Sissi

And don’t bother coming tomorrow, Odd! We’re performing a tragedy, not a musical comedy!

Odd sits up, looking confused.

Odd

Huh? Hey, wait! Uh…

##### Ext. Takeho’s Friend’s House – Night

Yumi comes to the door and rings the bell. Her dad’s friend answers.

Takeho’s friend

Yumi!

Yumi

Good evening, Sir. I-I would like to see my father.

Takeho’s friend

Ah, just a second, I’ll get him.

He turns to leave, but looks back at her.

Takeho’s friend

Er, would you know…why your mother and father aren’t talking to each other?

Yumi shakes her head sadly.

Takeho’s friend

I was afraid of that.

He leaves. Yumi turns around and looks across the street. Ulrich leans out from behind a tree and gives her a thumbs up. Her father arrives.

Takeho

Yumi! How nice to see you. Come in.

Yumi

Daddy, I…I er, want you to come home.

Takeho puts his hands on her shoulders.

Takeho

Listen, Yumi. This is between your mother and me, and she and I have got to work it out.

Yumi

Oh yeah? And how? You’re not even willing to talk to each other…!

Yumi turns away and sobs.

Ulrich

I think I’ve got an idea!

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Odd

It was crazy! I really didn’t feel like laughing at all, but it was impossible to stop. As soon as Sissi poured water on me, that was it, I stopped immediately.

Jeremie

N2O. Laughing gas. Ms. Hertz said that the only thing that could volatilise it was water.

Odd

You think this could be a XANA thing?

Jeremie

You never know. Aelita? Keep looking around.

Aelita

Ok, but no pulsations for now.

Jeremie

Let’s go and see if the bottle of laughing gas Ms. Hertz used is still in the science room.

Odd

Kiwi, you stay here.

The boys leave. Kiwi looks up from his spot on the bed before the door closes, then settles back down to sleep.

##### Int. Sissi’s Room – Night

There’s a knock at the door.

Sissi

If you’ve come to apologise, Odd, don’t bother!

Ulrich opens the door and sticks his head in.

Sissi

Oh…! Oh, it’s you, Ulrich. What are you doing here?

Ulrich

Well I was wondering, Sissi…if there was a part, even a little one, that…that Yumi could play.

Sissi

And why would I want to give Yumi a part?

Ulrich

Forget that I even asked. Goodbye.

He closes the door, but Sissi gets up from her bed.

Sissi

Uh… No, Ulrich, wait, I…

He opens the door, poking his head in and smiling.

Ulrich

Hm?

Sissi

There just might be a solution.

##### Int. Science Building Hallway – Night

Jeremie

Aelita and me, we never fight. You think that’s normal?

Jeremie is picking the classroom door lock while Odd keeps watch.

Odd

Huh? Y-yeah, no… How do I know?!

Jeremie

You think we’d fight if she lived here in our world?

Odd

What I do think is we’re going to get caught if you don’t hurry up!

A bit more work and the door opens.

Jeremie

Bingo.

##### Int. Science Classroom – Night

He walks up to the canisters and twists the knob on one of them.

Jeremie

It’s empty. Guess we ran out of gas, if you pardon the expression.

Odd

Ok, listen. Tomorrow we’ll go to the factory instead of the play and check things out.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Mountain Sector]

Jeremie

Aelita? Hey, Aelita, can you hear me?

Aelita is running away from two Bloks. They fire at her, and she avoids the shots by luck alone.

Computer

Communication refused. Communication refused.

Odd

Ok Jeremie, I’m ready to go.

Jeremie

Mhm.

Aelita runs to the edge of a plateau. Below, rocky peaks poke up out of a thick layer of mist. She looks back at the Bloks, then down to the drop. She jumps, screaming. She lands gracefully.

Aelita

Thank heavens, a tower. Just in time.

She runs over to the tower, Blok lasers on her heels. She enters the tower. Meanwhile, Jeremie is preparing the transfer.

Jeremie

I’ll transfer you to the Mountain Region. I’ve spotted some monsters there. The tower can’t be far.

The gas enters the scanner just as the doors close.

Jeremie

Transfer Odd. Scanner, Odd.

Gas seeps in through an air vent. Jeremie turns around and spots it.

Jeremie

Virtualisation!

Computer

Data transfer problem.

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd arrives, but when he lands, he finds himself feeling very weak. He’s slow moving and his breathing is irregular.

Odd (weak)

I feel very weak, Jeremie. Did anything happen during the transfer? Jeremie? Can you hear me, Jeremie?

In the tower, Aelita is tapping at the interface.

Aelita

Jeremie? Can you hear me? Jeremie?

No response. There’s nobody at the computer.

Odd (weak)

JEREMIEEE!

##### Int. Hall – Day

Sissi tacks some papers to the set.

Sissi

Well, there we are! I’ve put your lines up everywhere, Ulrich. You’ll see. You’ll make a perfect Romeo!

Yumi looks disgruntled.

Ulrich

Hey, I’m doing it for you.

Yumi (sarcastic)

She’s right, you know. You do make a perfect Romeo!

Sissi

Ok Yumi, now come with me so I can show you your costume.

Yumi follows her away. Herb growls.

Herb

I can’t believe you stole my part!

Ulrich

It isn’t my fault, Herb, I swear.

Herb

I wonder why I don’t just slug you.

Ulrich

Fear, maybe?

Yumi

Please tell me I don’t look too dumb, huh?

Yumi is in full costume. A period outfit with dark red stripes and black accents. And a funny hat.

Sissi

Don’t be silly, you look really stunning!

Ulrich

I hope we’re not doing this for nothing! Did you talk to your folks?

Yumi

Yeah, they’re going to come.

Ulrich

Both of them? How’d you do it?

Yumi

I lied. I told each one of them that the other wasn’t gonna come.

Ulrich

Heh, adults can be such children sometimes, huh?

Yumi hums in agreement.

##### Int. Boiler Room – Day

Jeremie runs from the gas, leaping over pipes. The gas isn’t far behind him.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd runs along a path on the platform Aelita was last on. He sees the two Bloks doggy guarding the tower.

Odd (weak)

Uh-oh… This is not a good time to desert me, Jeremie. The welcoming committee looks really mean and I’m not feeling too good! Jeremie?

Computer

Virtual envelope damaged. Virtual envelope damaged.

The screen shows a red exclamation symbol over Odd’s avatar. Gas swirls around the room.

The Bloks take notice of Odd and come towards him.

Odd (weak)

Things don’t look so good!

##### Int. Turbine Room – Day

Jeremie runs along the path parallel to the waterway, the gas right behind him. It catches up and swirls around him. He loses his balance and falls into the water, screaming. The gas shoots up out of the water. Jeremie surfaces and looks at in surprise – it seems “injured.”

##### Int. Hall – Day

Delmas is greeting people with a handshake as they enter the hall.

Delmas

Good evening.

Akiko arrives. Ulrich and Yumi are watching through the curtains.

Yumi

There’s my mother.

Delmas

Good evening. I suppose your husband is meeting you here tonight?

Akiko

Ahh, no. My husband isn’t able to come. He’s uh…not feeling well.

Delmas

Hm.

Takeho arrives.

Delmas

Oh, Mister Ishiyama! I’m delighted to see that you’re feeling better already!

Takeho

Uh, “feeling better?”

Delmas

Well, your wife has just arrived.

Takeho

My wife? Is…here?

He looks inside and sees the back of Akiko’s head in the audience. Ulrich and Yumi watch nervously as he takes a seat next to her. He clears his throat and Akiko looks over in surprise. They look at each other for a moment, then Akiko turns her nose up and looks away.

Ulrich

You’re not out of the woods yet.

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd backs away a little as the Bloks get closer.

Odd (weak)

I’m too weak to fight them. I’ll have to trick them.

He jumps up into the air.

Odd

Here we go!

He fires an arrow, hitting a Blok and destroying it. The second one fires and Odd leaps to the side, going over the edge of the platform. The Blok looks over the edge and doesn’t spot anything. Underneath the platform, Odd climbs upside-down, slowly picking his way to the other side. Once there, he sticks his head up and eyes the Blok.

Odd

Laser arrow!

The arrow hits the solid part of the Blok, not doing any damage. The monster shoots and he runs for the tower, stopping at the foot of it.

Odd (weak, desperate)

Aelita, are you there?

Inside, Aelita hears him and looks around.

Aelita

Odd?

The Blok comes up behind Odd. He turns around to face it, then runs to the side of the tower. The Blok fires, hitting him in the back and sending him into a wall. Aelita exits the tower to come face-to-face with the Blok. Odd seizes the chance to fire one arrow, destroying it.

Aelita

Hurry up! XANA might send us more monsters. We’d better not stay here.

##### Int. Hall – Day

Ulrich is on stage, saying his lines and making grand gestures.

Ulrich

Uh, I…um…I…I don’t know if she will…she will…appear tonight, at her balcony… I’m… (quietly) Huh?

The audience murmur and exchange looks of confusion.

Ulrich (quietly)

What does it say? I can’t read it! Uh…

He shuffles closer to the lines tacked to the set.

Ulrich

Does she… (quietly) What does it say? Oh, oh… Right! Uh… (loudly) Does she love me? Anyway, I think she does!

The audience watches him in surprise.

Ulrich

“Enter guard?” Huh? Uh, en garde, guard!

The audience laughs, Yumi’s parents included.

Ulrich

Hide! Hide!

Ulrich hides behind a “bush” and Yumi comes on stage.

Takeho

Look, it’s Yumi!

Akiko stops laughing and glares at him. He stops laughing too. Ulrich watches them both.

Ulrich

Boy, they’re tough.

Yumi walks out and stands centre stage for a moment, before walking back off stage. Sissi comes out on her balcony.

Ulrich

Oh no, where are my next lines?

Sissi looks at him expectantly.

Ulrich

I see ‘em…

They’re over on the wall.

##### Int. Turbine Room – Day

Jeremie is still in the water, now shivering. The cloud watches him menacingly. He swims down the channel, the cloud following him. He splashes some water at it.

Jeremie

Go away!

The cloud dodges the water and comes straight back.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita and Odd walk along the path. Odd is partly slumped, taking heavy steps.

Odd (weak)

There must have been a problem during the transfer. I feel weaker and weaker…

He suddenly stops, holding his head, seemingly dizzy.

Aelita

Odd! You ok?

Odd shakes his head.

Odd (weak)

Yeah, I’ll be just fine…

Pulsations shake the ground in front of them.

Aelita

You’ve got to hang on, Odd. You see the pulsations? The tower that XANA activated can’t be too far!

Odd (weak)

I hope not…

He starts walking again, but he stumbles and falls onto his hands and knees.

Aelita

Odd!

Aelita bends down to help him. Odd looks up ahead.

Odd (weak)

Hey, what’s that?!

Aelita

Oh no! That’s all we needed. A labyrinth!

A labyrinth lies ahead.

##### Int. Hall – Day

Gas makes its way into the hall.

Ulrich

Ah, at last you’re here! Uh, you who is so fair, and uh, fair.

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd and Aelita walk through the labyrinth. Odd’s dizziness worsens. Aelita keeps an eye on him as they go. At one point he leans his head against a wall and Aelita comes and places her hand on his shoulder. They continue on. Aelita scrutinises their surroundings in one area.

Aelita

We’ve been here before, I’m sure.

Odd dizzily falls to his knees.

Odd (weak)

We’re lost. Without Jeremie’s help, it’s all over.

##### Int. Turbine Room – Day

Jeremie

Well, Jeremie…how do you want to die? Freezing, or laughing? I’d better do something. I can’t hang on any longer!

He dives under the water. The gas comes to inspect the spot where he disappeared. He swims along and comes up to surface.

##### Int. Hall – Day

Ulrich

You who lights up my days, you who is the sunshine…of my nights…

Nicolas

This is awful! He’s massacring my text, huh! (pointing at Herb) Even you were better!

Sissi

Oh, my Romeo, you are my beau! Oh, Romeo cara mio, amore mio!

Translation from Italian: my dear, my love. The gas comes up behind Ulrich.

Ulrich

Uh…

It gets him, and he bursts out laughing, rolling around on the floor. The audience joins in.

Sissi

Huh?! What did I say?! What’s so funny?

The gas gets Yumi too.

Sissi

Everyone is laughing at me now!

##### Int. Turbine Room – Day

Jeremie climbs out of the water. The gas is nowhere to be seen. He runs along the path.

##### Int. Hall – Day

The audience has quieted, but Ulrich and Yumi have not stopped laughing. They’re both struggling on the floor.

Akiko

It’s not normal! They’re going to choke!

Takeho

We’ve got to find a way to help…

Sissi (annoyed)

I know what to do.

She walks over to Ulrich with a bottle of water. She pours it over his head. He stops laughing as the gas leaves him.

Ulrich

What happened? It was like I was being controlled!

Takeho

What’s he talking about?!

Yumi is still laughing and gasping for breath.

Ulrich

This thing is afraid of water. Sissi, give me that, fast.

Sissi pulls it away from him.

Sissi

You could say please!

Ulrich

Sissi! Give me that bottle, will you? Hurry up! Come on.

Sissi relents and gives him the bottle. He pours water on Yumi and the gas leaves, allowing her to stop laughing.

Ulrich

Yumi, you ok?

Yumi’s parents come over to her. Takeho puts his arm around Akiko.

Akiko

Oh…darling, we were so frightened!

Yumi smiles a little. The gas attacks Ulrich again and he cries out before beginning to laugh again.

Yumi

Ulrich!

The gas gets her too, and she rolls around laughing.

Delmas

What’s going on?! What’s the matter with them?

##### Int. Turbine Room – Day

The gas spots Jeremie from afar and rushes over to him, easily catching up. Jeremie starts to laugh.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita notices that Odd isn’t behind her, and stops and turns to look at him in concern. Odd is still kneeling on the ground, panting. He suddenly has a vision showing him the path through the maze to the tower.

Odd (weak)

We’re almost there, Aelita. I just had a psychic vision. You have to go left, you hear?

Aelita moves towards him as if expecting him to come with her.

Odd (weak)

And don’t wait for me. I’m too weak to go.

Aelita

Ok, Odd. I’ll get there. Don’t worry.

Odd (weak, smiling)

Oh, I’m not worried.

##### Int. Turbine Room – Day

Jeremie lies on the floor, surrounded by gas. His breathing is ragged.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita runs through the labyrinth as instructed and comes out at the tower. She runs over and enters it without trouble.

##### Int. Hall – Day

Yumi lies breathless in her mother’s lap.

Akiko (worried)

Water! And call for help. Please hurry!

Delmas runs out of the room.

##### Int. Turbine Room – Day

Jeremie still struggles to breathe.

##### Int. Hall – Day

Aelita enters the code. The gas around Ulrich and Yumi freezes.

##### Int. Turbine Room – Day

Jeremie

Return to the past, now!

Return to the past.

##### Ext. Quad – Day

The boys stand around Yumi, sitting on the bench.

Yumi

You’ve got to be kidding. I won’t ever be part of that dumb play again.

Odd

Well at least now we know how to get your folks together!

Yumi

I’m never going to wear that stupid costume again!

Jeremie

I agree.

Ulrich

Hm?

Jeremie

I’ve got a better idea! As for Ulrich, I’m really sorry, but you’re going to have to sacrifice yourself one more time.

Odd

At least that way, we can finally see you as Romeo!

Jeremie

Let’s face it – a nice laughing fit is good for you from time to time!

Ulrich stares at him.

##### Int. Hall – Day

Ulrich is on stage.

Ulrich

I don’t know if she’ll appear tonight on her balcony, but I’m certain… Erm, I’m certain she…she loves me!

Yumi is behind a set bush, reading out his lines quietly.

Yumi (whispering)

And I know I love her very much.

Ulrich

And I know I love her very much! Aahh, no! A guard!

He ducks behind the bush. Herb comes out on stage in the guard’s costume. It earns a few laughs from the audience. Backstage, Odd and Jeremie smile.

Takeho

Where’s Yumi? Isn’t she supposed to be in the play?

Jeremie turns around and winks. He walks over to a rope and pulls on it. On the stage, the bush Yumi and Ulrich are hiding behind gets lifted up towards the ceiling, putting them in plain view. The audience laughs, including the Ishiyamas.

Jeremie

It worked!

Sissi

What’s the matter now?! What happened?! Why are you all laughing?! You don’t understand drama! This is not a comedy, it’s a great tragedy!

The audience continues to laugh. Takeho puts his arm around Akiko and she leans into him, both laughing. Yumi smiles. The audience claps.

# Code Lyoko

## Episode 16: “Claustrophobia”

### Written by Francoise CharpiatStoryboard by Monica Maaten

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Jeremie’s Room – Day [Alternating with Desert Sector]

Jeremie

Aelita? Do you read me?

Aelita

Yes, Jeremie. Hi! All alone? Where are the others?

Jeremie

They’re out playing soccer. But I was feeling tired.

Aelita

Tired? That’s interesting. Jeremie, how do humans know when they feel tired?

Jeremie

Well, you feel like you don’t have any energy. Like having weak batteries. And, so we rest a while.

Aelita

And…is resting something you like doing?

Jeremie

I used to find it really boring, but ever since I met you, Aelita, it’s such a pleasure hanging out together!

Aelita

It is for me too, Jeremie.

##### Ext. Oval – Day

Odd kicks the soccer ball. Sissi watches as it flies across the field. Ulrich receives it.

Odd

Hey Ulrich, pass it over here!

Herb gets in between them.

Herb

You won’t get by me!

They stand there for a while, teasing each other with small movements. The rest of the players wait in anticipation. Yumi is also watching from the sidelines. Ulrich kicks the ball around a bit and then up into the air, catching it on his shoulder and rolling it to his other shoulder. He knees it three times, and jumps up into the air after it. Odd and Herb wait anxiously. Ulrich delivers a powerful kick.

Sissi

I don’t believe it! Ohh!

Odd gets to it before Herb, and heads it along. Herb jumps up and tries to head it himself, but he doesn’t jump high enough. The goalie, Jean-Baptiste, misses the ball and it goes into the net.

Sissi

OH NO!

Odd

Another goal! Seven to one! This is turning into a route!

He extends his hand and helps Ulrich to his feet.

Ulrich

Heh, it sure is!

Yumi

Ok guys, it’s getting late. I’ve got to head for home.

Ulrich

Ok, so long, Yumi. See you tomorrow.

Ulrich and Yumi smile at each other before she leaves. Nicolas kicks the ball, frustrated.

Sissi

You guys are so bad!

Nicolas, Herb and Jean-Baptiste look sheepish. Sissi picks up the ball and throws it away.

Sissi

What a couple of losers!

The ball rolls to the feet of a boy. Everyone looks at him in curiosity.

Theo

You guys need a little help?

Nicolas

Who’re you, huh?!

Theo

Theo. I’m new around here. I just moved into town.

Sissi walks up to him silently. They observe each other for a moment.

Theo

Wow, I like this school already!

Sissi blushes. Odd and Ulrich smile at each other.

Sissi

Hi, my name is Sissi.

Theo (impressed)

Mhm!

Sissi

And these two friends of mine are Herb and Nicolas, the worst soccer players you ever saw!

Theo extends his hand.

Theo

Nice to meet you.

Nobody approaches, so he lowers his hand.

Theo

Uh…

Odd

Odd’s the name. And he’s Ulrich!

Ulrich

Hi, Theo. Welcome!

Odd kicks the ball to Theo.

Odd

Do you play?

Theo

Sure do! Let’s go! Which team should I play with?

He dribbles the ball around and knees it a few times.

Nicolas

We don’t need you, ok?!

Theo

I thought you were down seven to one! What do you think, Sissi?

Sissi

Why not? Yeah, ok!

She smiles. Herb and Nicolas look sad.

Sissi

It sure can’t get any worse!

Theo puts the ball down, lines himself up, and kicks.

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita enters a tower. Inside, she walks to the edge of the platform. She dives and travels through the data stream. She lands on another tower platform.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Jeremie’s Room]

Aelita

Alright Jeremie, I’m here.

She exits the tower in the Forest.

Jeremie

Ok. We’re looking for the tower where part of the scanner programs are stored. It’s at thirty degrees north, Aelita.

Aelita

I’m on my way.

Jeremie

As soon as you’re connected, I’ll download the data that you find. It’ll help me understand materialisation better.

##### Ext. Oval – Day

The ball rolls over to Ulrich’s feet. He stops it and kicks it back to Jean-Baptiste.

Ulrich

Ok guys, we’ve gotta stop. It’s time for dinner!

Theo

Nine-seven, we beat ‘em! What do you think, Princess?

Odd

Theo saved you guys from humiliation!

Herb

Who cares about soccer?! It’s a dumb game!

He sulks off. Ulrich shrugs.

Odd

If you ask me, Herb’s got it in for Theo.

##### Ext. Quad – Night

Students make their way towards the cafeteria for dinner.

Odd

Great! Peas and carrots for the umpteenth time.

##### Int. Cafeteria – Night

Sissi sips her water, daydreaming. Herb has his own daydream sequence. Silhouettes of two hands move to touch each other, and hold. It’s Herb and Sissi.

Herb

Sissi… Uh…

The silhouettes draw closer. In reality, Herb stares at Sissi, laughing and grinning giddily.

Herb

I…

The silhouettes move to kiss, puckering their lips. But suddenly, Theo and his soccer ball jump up beside them. Theo laughs.

Theo

Hey!

Herb shakes his head, dispelling the daydream. He looks over at Theo, who’s just approached the table. Theo looks back at him with uncertainty.

Odd

Hey! Why don’t you eat with us, champ?

Herb pulls in the chair next to him, but Theo just walks around the table to be closer to Sissi.

Theo

Thanks a lot, but I can’t abandon my team! You mind?

Sissi laughs happily.

Herb

Hey, stop trying to worm your way in! You’re NOT in our group, so go take a hike!

Theo sits next to Sissi.

Theo

Well, yeah, I know, Herb, but I’d love to join your group, or should I say…Sissi’s group? Is that it? Uh, what do I have to do?

Herb

Well you’ve got to pass our initiation test, and they’re really dangerous and hard!

Sissi

Humph.

Herb

Much too hard for YOU.

Theo

Initiation tests? (leans over to Sissi) Tell me a little about them!

Herb growls.

Herb

Uh, test number one! Uh, you have to…clean all the toilets with a toothbrush!

Theo

That sounds like a pretty dumb test! It’s like the kind they give to ten-year-olds at summer camp. So I’ll pass on that one. (shrug)

Herb

OK, SINCE YOU REFUSE TO PASS OUR TEST, CIAO!

Sissi

Hey! Since when do you decide on the tests? I’ll tell you what you have to do. You’re going to mummify the skeleton we use in the science room!

Theo

Ok, now that sounds cool!

Nicolas laughs, but is silenced by a glare from Herb.

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Aelita

Jeremie, did you manage to gather all the data?

Odd is on his bed, scratching Kiwi’s belly. Jeremie leafs through a book.

Jeremie

I did, but it won’t do any good! Not unless I can pirate the access codes to the scanner programs.

Aelita

But that’s almost impossible!

Odd looks up.

Jeremie

No, Aelita. I think it can be done.

Odd goes back to Kiwi. Jeremie types away. Ulrich has his head out the door, watching. Herb comes to a door holding several rolls of toilet paper and knocks. Ulrich slides back inside a little to be more out of sight. Nicolas comes out of the room holding more rolls, and the two run off together. A roll gets dropped and rolls back into the corridor.

Ulrich

Ok, they’ve left their rooms.

Odd removes the case from Jeremie’s pillow, takes Kiwi and heads out the door. Jeremie watches with mild curiosity.

Odd

We’ll tell you all about Operation Theo later!

Ulrich follows. Aelita giggles.

Ulrich

Here I go!

##### Ext. Quad – Night

Theo runs along with rolls of toilet paper. Nicolas and Herb shadow him from a distance, making sure to avoid being spotted by Jim, wielding a torch. Ulrich and Odd are right behind them.

##### Int. Science Classroom – Night

It’s slow going for Theo toilet-papering the skeleton. Nicolas and Herb are watching through the door.

Theo

Still a long way to go…

Herb giggles evilly and starts dialling a number on his phone.

Nicolas

What’re you going to do, Herb?

Herb

I’m going to warn our old friend Jim! They’ll kick Theo out of school and we’ll be home free! Ha!

A ghostly howl suddenly echoes through the hallway, startling the two. Herb drops his phone and it smashes. They stand up and look around.

Herb

Eh?!

Nicolas

What was that weird sound?

They look over at the hallway door, shivering as another howl is heard. They stand frozen in fear. Suddenly the door bursts open and Kiwi runs towards them, wearing the pillowcase and howling. Nicolas and Herb scream and run. The job done, Kiwi turns around and heads back to the door. On the other side, Odd and Ulrich sit against the wall laughing. Ulrich crawls over and pushes the door open, letting Kiwi through.

Ulrich

Nice work, Kiwi-ghost!

The door immediately opens again to reveal Theo.

Theo

What are you two guys doing here?!

Odd

It’s ok. We were going to tell you.

Theo

Mhm.

##### Forest Sector, Lyoko

A tower activates.

##### Int. Gym – Night

A spectre comes out of the fuse box.

##### Ext. Cafeteria – Night

The walls of the cafeteria start to fizzle with electricity.

##### Int. Cafeteria – Day

The sockets around the cafeteria fizzle as the students eat. Yumi drops her fork on the floor and picks it up.

Yumi

Hey, things look serious between Sissi and Theo!

Odd

Yeah, they sure do!

Jeremie gets up.

Ulrich

You’ve finished lunch already?!

Jeremie

No, but I want to see Aelita for a while before class.

Yumi

I wouldn’t mind either. We’ll go together. Ok?

Yumi gets up too.

Odd

Leave your trays! It’s a shame to let good desserts go to waste.

Jeremie and Yumi leave their trays on the table.

Jeremie

Odd, don’t you ever stop eating? Huh?

The sockets crackle more intensely. Odd digs into his three plates of cake as Ulrich watches on.

Ulrich

Odd, you’re going to explode if you keep this up!

Odd makes a noise to show he doesn’t care and takes a drink of water. Suddenly, a socket explodes, and Odd yelps, started. More sockets explode. Ulrich leaps out of his seat.

Ulrich

Hey!

Odd checks his tummy, but clearly it wasn’t him that exploded. He shrugs at Ulrich.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Yumi

Which Region are you in now?

Aelita

I was just in the Forest, and I thought I sensed some pulsations, but I’m not sure.

##### Int. Cafeteria – Day [Alternating with Jeremie’s Room]

Odd kneels down to look at the burnt-out sockets.

Odd

XANA?

Ulrich

I’ll call Jeremie.

He starts punching in a number and puts the phone to his ear. Jeremie picks up on the other end.

Ulrich

Jeremie, weird things are happening in the lunchroom. Could be XANA’s doing.

Jeremie

Why? What’s the problem?

Ulrich

There are short-circuits everywhere.

Jeremie

Aelita, could you check things out on Lyoko?

Aelita

I will.

Jeremie

I’ll launch a scan to see if XANA has activated a tower.

##### Int. Cafeteria – Day

Electricity crackles around the fluorescent lights.

Odd

Let’s get out of here.

He goes to the door and grabs the handle, but he receives an electric shock. He screams.

Ulrich

Hey, Odd!

Ulrich shoulders Odd away from the door. He rolls across the floor. Ulrich and Theo come to look at him in concern.

Ulrich

Odd…!

Theo

Huh?

##### Forest Sector, Lyoko

Aelita is by a tower, observing the pulsations in the ground.

Aelita

Oh no… I wasn’t mistaken.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

The scan finds the tower.

Jeremie

Tower localised.

Aelita

Jeremie! There are very strong pulsations in the Forest.

Jeremie

Yeah, the scan confirms it. And Odd and Ulrich are trapped in the cafeteria. Yumi, I’ll head for the factory. Warn the principal and then meet me over there.

Yumi

(nods) Mhm.

##### Int. Principal’s Office – Day

Delmas is writing a document when there’s a knock at his door.

Delmas

Come in.

Yumi

Uh, could I see you for a minute, Sir, please? It’s important.

Delmas furrows his brow.

##### Ext. Cafeteria – Day [Alternating with Int. Cafeteria]

Delmas, Hertz and Jim run to the cafeteria. Jim tries the handle, but is knocked back by the electric shock. Odd and Ulrich witness it from inside.

Ulrich

Did you see that?!

Hertz

Jim! Are you ok?!

Jim lies slumped against the adjacent building. Hertz approaches him and helps him sit up.

Hertz

Oh Jim, say something!

Delmas

Are you alright? We’ve got to cut the current, now!

Ulrich grabs a chair as Sissi picks up her phone.

Sissi

Hello, is that you, Dad? We don’t know what happened!

Ulrich

Move!

Ulrich runs towards the window, still carrying the chair.

Sissi

There’s electricity everywhere! W-we’re trying to break a window to get out.

The chair hits the window and bounces straight back. It flies over the heads of Ulrich, Odd and Sissi, and they duck and yell. Milly and Tamiya are under a table.

Milly (distressed)

I’ve gotta get out!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Cafeteria and Park]

A phone conversation with Ulrich opens on screen.

Jeremie

Ulrich, what’s going on?

Ulrich

We’re prisoners here in the cafeteria, Jeremie.

Jeremie

I’ll send Yumi to Lyoko.

Ulrich

We’ll do our best over here.

Now he’s talking to Yumi.

Jeremie

Yumi, hurry up. We don’t have a lot of time.

Yumi

I told the principal! I’m at the passage in the park now.

##### Ext. Cafeteria – Day

Jim walks up to Delmas and Hertz. The cafeteria still crackles with electricity.

Jim

What is this?! I just cut all the power!

Hertz

With no effect at all!

Delmas (on phone)

The firemen are on the way!

##### Int. Sewers – Day

Yumi gets on her skateboard and sets off.

Yumi

Go!

##### Int. Lab – Day

Jeremie

I have no idea what XANA wants to do this time.

Aelita

What about in town? Have any of the other buildings been hit?

Jeremie

No, that’s why I’m worried.

##### Int. Cafeteria – Day

Herb shivers by the leg of a table. Theo puts his hand on his shoulder.

Theo

We’ll get out of this. Don’t worry, Herb.

Herb brushes him off.

Herb

Let me go, will ya?!

Milly sobs into Tamiya’s chest.

Tamiya

Everything will be ok.

Sissi moves over to them, still on her phone.

Sissi

Help is on the way!

Tamiya

There, you see?

Odd

We could try the roof.

Theo

It’s probably the same.

Odd

It’s worth trying! (picks up a chair) Out of the way!

He throws the chair at the ceiling, but it just bounces off. It smashes when it lands on a table.

Odd

Oh no!

Theo

It’s like a prison!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Cafeteria]

Jeremie

But how come XANA set his sights on the cafeteria? It makes no sense at all! He can’t gain access to the city through the school!

Ulrich

He probably has other ideas.

Jeremie

Wait… I think I understand! It’s the four of us he’s after!

Ulrich

Us? You sure?

Jeremie

Yumi and I left lunch before dessert. If not, we’d have all been there!

Ulrich puts his hand near the window and gets zapped, pulling it back in pain.

Jeremie

He wanted to catch us all together.

Ulrich

XANA hasn’t missed a trick this time. We’re never gonna get out of here!

Jeremie

You’ve gotta play for time. Yumi’s alone, she’s going to need every second she can to protect Aelita.

Ulrich

We’ll do the best we can.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita walks along a path.

Aelita

Jeremie, the pulsations are really intense here. The tower can’t be too far.

Jeremie

Stay where you are. I programmed the position. Yumi’s on her way. Transfer, Yumi. Scanner, Yumi. Virtualisation!

Yumi lands beside Aelita.

Aelita

The pulsations radiate in two directions.

Yumi

Jeremie, any news?

Jeremie

Give me a little time to analyse the terrain! I’m getting contradictory signals… Impossible to tell which path is the right one!

Yumi

Well, we have no choice. Each of us will explore one path. We’ll stay in contact via Jeremie. Let’s go!

They take a path each. Partway along, Aelita suddenly stops and looks around.

##### Int. Cafeteria – Day

The students huddle together, observing the tower of tables and chairs they created to prop the ceiling up. Milly and Tamiya still cling to each other.

Tamiya

You see? This way, even if the walls cave in, we’ll be safe! The roof won’t fall on top of us!

There’s an explosion in the kitchen. Glasses smash. Taps blow apart. A cabinet bursts open and the door goes flying, smashing apart some nearby palettes. Pieces of wood from the palettes fly towards Sissi. Theo tackles her out of the way.

Theo

Watch out!

Her phone lands on the floor a way away from them.

Delmas

Sissi! What’s going on?! Answer me, child! Sissi!

Theo lies on top of Sissi. They look into each other’s eyes in silence.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The girls continue along their paths.

Yumi

Jeremie, how are things going with Aelita?

Jeremie

Nothing to report for now, and no monster in sight! That’s really strange… It’s too easy!

Aelita reaches a hole in the platform and stops.

Aelita

Should I go on?

Jeremie

I’ll call you back in thirty seconds. A quick analysis of the surroundings…

##### Int. Cafeteria – Day

Herb (panicked)

I GOTTA GET OUT! HIIIE I GOTTA GET OUT!

Theo

Wait! No don’t, Herb!

Herb almost reaches the door but Theo pulls his hand away.

Theo

The electricity, it’s live!

Herb (upset)

Leave me alone!

Sissi

Take it easy, Herb. Calm down!

She and a few other students approach him.

Sissi

You’ve got to!

She takes his hand and holds it.

Sissi

You understand?

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Yumi reaches the end of the platform.

Yumi

I’m stuck!

She walks up to a hollow tree trunk sticking up out of the ground.

Yumi

This tunnel has got to lead somewhere!

Jeremie

It’s got to lead to the path that Aelita took.

Yumi

Here I go!

She climbs inside.

Aelita

Jeremie…

Jeremie

Hold on, Aelita! …Aelita! Two monsters are on the way! You’re surrounded by two Krabes! RUN!

Aelita looks either way.

Aelita

It’s impossible, Jeremie!

##### Ext. Gates – Day

A fireman snips the wires in the fuse box and speaks into his walkie-talkie.

Fireman

I cut off all the wires, Chief!

##### Ext. Cafeteria – Day [Alternating with Int. Cafeteria]

Chief

I doubt that. Nothing’s changed.

Sissi looks nervously at the ceiling and then speaks into her phone.

Sissi

Have the firemen really tried everything, Daddy?

Delmas

They’re going to keep trying, dear.

Theo crouches beside her and puts his hand on hers.

Theo

We’ll be ok, you’ll see.

Ulrich

Jeremie, have you got anything new?

Jeremie

I’m trying, Ulrich!

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Yumi

Aelita! Can you hear me?

Upon finding nothing, she continues running. Suddenly, she stops again.

Yumi

Oh no!

The Krabes approach Aelita. She closes her eyes.

Jeremie

Stay out of sight, Aelita! Yumi’s almost there!

Aelita gets down on her knees and uses her Creativity. A tree trunk rises up in the middle of the hole before her. She levitates up onto it and speaks calmly.

Aelita

Yumi will get here in time. I know she will.

She spreads her arms out wide, eyes closed. The Krabes close in.

Aelita

I have faith in you, Jeremie.

Jeremie

Oh no!

The Krabes stop at the edge of the hole.

Aelita

I have faith in you.

The Krabes fire. Yumi leaps out from the side and tackles Aelita out of harm’s way.

Yumi

YAAAAH!

The lasers go straight through and hit the Krabes, destroying them. Yumi and Aelita land on a lower platform, Aelita on top of Yumi.

Yumi

That’s what I call getting carried away!

Aelita giggles. Jeremie smiles.

##### Ext. Cafeteria – Day

A fireman climbs up to the roof. It’s red hot.

Delmas

Sissi, darling, you mustn’t give up hope! The firemen are going to make an opening in the roof. Oh…!

The fireman waves to signal that he can’t do it, and Delmas lowers his phone in sadness.

##### Int. Cafeteria – Day

The students watch the groaning ceiling with concern.

##### Forest Sector, Lyoko

Yumi and Aelita run along the path. A third Krabe arrives at the hole in the upper platform, leaps over it and continues in the girls’ direction. The girls stop.

Yumi

There’s got to be a passage leading to the path that goes to the tower.

They look around, and finally Aelita points towards a tree bridge.

Aelita

There.

##### Int. Cafeteria – Day [Alternating with Lab]

Most of the students are under the stack of tables and chairs. Odd stands beside it, seeing how the weight of the ceiling has broken the topmost table in half. It groans under the pressure.

Odd

It’s all over now!

Herb

Thanks for what you did before. I was pretty awful to you.

Theo smiles back.

Ulrich

Jeremie, this is urgent! Come on!

Jeremie

They’re almost there!

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Watch it! A third Krabe is on the way!

Yumi

There it is!

The Krabe speeds towards them. Aelita takes a step forward, but is blocked by Yumi’s arm.

Yumi

No! Leave it!

Yumi opens her fan and steps in front of Aelita.

Yumi

Go on now, hurry. Don’t worry about me.

Aelita runs towards the tower. Yumi and the Krabe rush towards each other. Yumi jumps into the air.

Yumi

HEEEYAAAA!

She throws her fan. It slices through the Krabe and returns to her. The Krabe stumbles, but stays standing.

Jeremie

Good shot, Yumi. But he’s only damaged.

The Krabe fires and Yumi deflects it.

Jeremie

But you took twenty life points from him! One more shot and he’ll be done for.

Yumi dodges a few more lasers and ducks behind a tree. She watches Aelita near the tower. Yumi steps out in front of the Krabe again, continuing to dodge lasers. Aelita makes it.

Jeremie

Aelita’s entering the tower.

Yumi throws her fan again and destroys the Krabe.

##### Int. Cafeteria – Day

The tables strain under the pressure. The students beneath the tower huddle in fear. Aelita enters the code, and suddenly things stop shaking.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Return to the past, now.

Return to the past.

##### Ext. Oval – Day

Back to the soccer game. Ulrich has the ball.

Odd

Hey Ulrich, pass it over here!

Herb gets in between them.

Herb

You won’t get by me!

They stand there for a while, teasing each other with small movements. Ulrich knees the ball three times, and jumps up into the air after it. Odd and Herb wait anxiously. Ulrich delivers a powerful kick.

Sissi

I don’t believe it! Ohh!

Odd heads it along. The ball goes into the net.

Sissi

OH NO!

Odd

GOAL! (laughs)

Sissi

Unbelievable!

She picks up the ball and throws it away.

Sissi

You losers!

The ball rolls to Yumi’s feet.

Yumi

Ok guys, I’ve got to head for home.

Ulrich

If you want, I’ll walk you back home-

Theo

No, I’ll go!

Theo puts his arm around Yumi and they walk away.

Theo

So long, Odd! And thanks! So uh, which way do we go, huh?

Odd looks back at the others and his eyebrows go up in surprise. Ulrich and Sissi are both sulking, while Nicolas and Herb laugh behind them.

Odd

What’s wrong? It’s a lot better than having to get up tonight to scare Herb, right? Don’t you think? What’s wrong? Come on, Ulrich!

Nicolas puts the ball down on the ground and lines himself up.

Ulrich

You’re toast, dude.

Odd

You’re never satisfied. You got a better idea? No? Well, me neither.

Nicolas kicks the ball into the camera.

# Code Lyoko

## Episode 17: “Amnesia”

### Written by Alain SerluppusStoryboard by Paul Beneteau

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ice Sector, Lyoko

A tower activates.

##### Int. Science Classroom – Day

The computer connected to the microscope fizzles. The eye of XANA appears on the monitor. A spectre comes out of the computer and travels up the wire, entering a device made up of a top and bottom piece with a large, glass sphere in between. Blue gel pumps out into the bottom of the sphere. A light switches on, shining on the gel, and the machine whirs. After a short time, it stops.

##### Int. Science Classroom – Day

Class is in session and the students are gathered around the teacher’s desk. Hertz moves the device forward for everyone to see.

Hertz

Here we have the nanosphere, that the Nanotech Services company was kind enough to lend us. Who can tell us what nanotechnology is?

Jeremie and Herb raise their hands: Herb raises his high in the air, desperate, but Jeremie just casually raises a finger from where he has his elbow on the desk.

Hertz

Jeremie, go on.

Jeremie

It’s microscopic-sized technology. There are nano-motors, nano-circuitboards, and nano-gears.

Herb, Sissi and Nicolas turn their noses up at him.

Hertz

Exactly. In the medical field for example, scientists are developing nano-doctors! Tiny machines which will be able to travel through our bodies to combat disease. Scientific research, however, still has a long way to go.

Sissi

Are these robots capable of fighting pimples, cellulite and things like that?

The students laugh.

Hertz

(laughs) Yes they can, but the priority is for more serious illnesses!

Sissi frowns.

Odd

And nanotechnology can’t do a thing about stupidity! Poor Sissi, what a shame!

Sissi fumes.

Hertz

Alright now, quiet down. So, this nanosphere is used to make microscopic devices. (removes top) Strange, it hasn’t been cleaned properly. There’s gelatine inside!

Ulrich

Looks like the greasy stuff Odd puts on his hair every day!

Hertz

Well since you think you’re so clever, Ulrich, why don’t you take a sample for us to examine?

She gives him a glass slide, which he uses to take a bit of gel. He holds it near his head.

Hertz

The gelatine is used as a culture where nanodevices can develop.

Ulrich

It looks an awful lot like jam!

He goes to sniff it. Odd reaches around and pushes his head right into it, making it get all over his nose.

Odd

Sorry, but I just couldn’t resist!

The students laugh. We zoom in on Ulrich’s nose, see spider-like nanobots make their way out of the gel.

Ulrich

I’ll get you for that, Odd!

Hertz replaces the sphere/top of the device.

Hertz

This is a science class, children, not a comedy club!

##### Ext. Quad – Day

The gang gather around a tree.

Jeremie

Wow, this nanotechnology is incredible! Now there’s a field I’d like to work on in the future!

Yumi

I have enough trouble with normal-sized technology, muss less microscopic.

Ulrich unwraps a chocolate bar.

Odd

Hey, that looks good! Can I have some?

Ulrich

Here!

He shoves it right into Odd’s forehead.

Ulrich

I warned you!

He, Yumi and Jeremie laugh. The bar slides down Odd’s head before he pulls it off.

Odd

Yeah, haha. (wipes his forehead with a handkerchief) But taking advantage of my sweet tooth wasn’t fair!

Ulrich

I said I- Ah! Aahh!

His face suddenly scrunches in pain and he starts to fall, but Odd and Yumi catch him. He holds his head in pain.

Odd

Huh?

Yumi

Ulrich! What is it?

Ulrich

Aaahh! It’s my head, I- Aah!

He collapses. Jim sees what’s happening.

Jim

Hm?

Odd and Yumi support Ulrich against the tree so he doesn’t slump over.

Yumi

Ulrich!

Odd

Hey, Ulrich!

Jim rushes over.

Jim

What’s going on around here?!

Yumi

Ulrich passed out!

Jim picks him up.

Jim

I’ll take him to the infirmary.

He walks off.

Jeremie

He was just fine this morning!

Odd

I know, it’s really weird!

Jim walks past Sissi’s gang with Ulrich in his arms. Sissi looks sneakily over at the three remaining friends.

##### Int. Infirmary – Day

Yolande finishes checking Ulrich’s pulse.

Yolande

Alright. Get some rest now, Ulrich.

She opens the door to find Sissi on the other side of it.

Yolande

What are you doing here?

Sissi

Ah… I wanted to find out how Ulrich was!

Yolande

Much better. He’s asleep.

She starts to close the door.

Sissi

Just a second! Can I see him?

Yolande

I don’t know, I uh…

Sissi

You see, I’m his best friend!

Yolande

Erm…well, alright. But not for too long.

She stands aside to let Sissi in. Sissi grins nervously at her as she walks past. Yolande leaves, closing the door behind her. Sissi comes up to Ulrich’s bed and strokes his face.

Sissi

You’re so handsome when you sleep!

She runs her fingers through his hair. Ulrich’s eyes open. Sissi pulls her hand back and tries to look like she was looking at something else.

Ulrich

Oh! (sits up) Where am I, anyway?

Sissi

In the infirmary. You passed out!

Ulrich

The infirmary?!

He leans close to Sissi. She grimaces and blushes.

Ulrich

What infirmary?!

He gets up and walks over to the mirror.

Ulrich

Who am I? What’s my name?

Sissi

Wh… Uh… Ulrich!

Ulrich

Ul…rich?

Sissi

You must have hit your head when you fell down!

Ulrich

…and who are you?

Sissi

Me? I’m Sissi!

Ulrich frowns, not understanding.

Sissi

Sissi! Your sweetheart!

Ulrich clutches his head in pain. He doubles over, leaning on the sink for support. Flashbacks come to him:

* Sissi leaning in towards him on the cafeteria steps in “Log Book.”
* Catching Sissi leaving the letter under his door in “Swarming Attack.”
* Him and Sissi on the bus in “Log Book.”

Sissi (flashback)

Watch it!

* Standing near Milly and Tamiya in “Big Bug.”

Sissi (flashback)

Well Ulrich, when are you going to admit you’re mad about me, huh?

Ulrich repeats the words he said in the flashback.

Ulrich

You’re kidding… I’m allergic to anyone who’s conceited!

In the flashback, Sissi humphs.

Ulrich

You’re your own favourite…

Flashback again.

Ulrich (flashback)

…fan club!

In the flashback, everyone laughs. Ulrich comes back to his senses and opens his eyes. Sissi looks a little scared.

Ulrich

My sweetheart…?!

Yolande enters.

Yolande

Well, our patient is awake, I see. Ulrich, how are you?

Ulrich

Uh…

Sissi grabs his arm and gives Yolande a thumbs up.

Sissi

Oh, much, much better! I’ll take him to his room!

She drags him out. Yolande watches them go.

Yolande

Are you sure you’re alright?

##### Int. Admin Building – Day

Jim comes into the building holding Sandra. Sissi and Ulrich stop to watch him pass.

Jim

What is this, an epidemic?!

Sissi

Come on, hurry!

##### Ext. Quad – Day

Nicolas and Herb look up in surprise as Sissi struts through the quad, leading Ulrich by the arm.

Milly

Well, what do you know!

Sissi looks over at Yumi, Jeremie and Odd and seems to have an idea. She points to them.

Sissi

See those three kids over there?

Ulrich

Huh?

Sissi

They’re your worst enemies!

Ulrich

But why?

Odd looks over and spots them, doing a double take.

Odd

Hey, it’s Ulrich!

Odd runs over.

Yumi

What’s going on? Why is he with Sissi?

Yumi and Jeremie follow. Odd reaches Ulrich and Sissi, who are arm in arm.

Odd

You feeling better, good buddy? (pats back)

Ulrich

Who’re you, huh?! Leave me alone, creep!

Odd pulls his hand back in shock. It takes a moment for him to regain his speech.

Odd

Come on, Ulrich! It’s me! Odd!

Ulrich’s eyes widen, but Sissi pulls him away.

Sissi

That’s enough. Can’t you see? He doesn’t want to know you. (drags Ulrich off) So stay away from us, understand?

The three friends exchange confused looks.

Odd

What’s the matter with him?

Sissi leads Ulrich over to Nicolas and Herb.

Sissi

Ulrich, these are your good friends, Nicolas and Herb.

Nicolas and Herb look confusedly at Sissi. Ulrich looks at them blankly.

Sissi (“play along!”)

He forgets things. You’d better remind him! Hmm?

She gives the boys a look that tells them to play along. They both nod.

Ulrich

I’m um…very thirsty…

He takes Herb’s can and drinks from it. Herb looks surprised.

Sissi

You know what would be good for you? A walk in the park!

She pulls Ulrich away. He hands the can back to Herb.

Ulrich

Ack! Here, thanks!

Herb shakes the can, then looks up to watch them go.

Jeremie

He didn’t recognise us! It’s crazy! Could be amnesia…

Yumi

Let’s go see what the nurse says.

Jeremie

Good idea.

Odd

I’ve got to bring him back to his senses. Sissi and Ulrich? Can you believe that?

They split up.

##### Ext. Park – Day

Odd watches from behind a tree, spying on Sissi and Ulrich as they sit together on a bench. Sissi shakes a biscuit out of a box.

Sissi

Here. You need the energy.

She gives it to him and he takes a bite. She puts her arm around behind him, stroking his hair.

Sissi

Ulrich, what do you feel knowing you’re with the prettiest girl in school?

Ulrich

Well…to be honest, er… (takes another bite) …nothing.

Sissi draws her hand back.

Sissi

What did you say?

Ulrich

…what I mean is, you’re really not my type!

Sissi slouches, arms crossed.

Odd

Well at least he’s not completely out of his head yet!

Ulrich

Hm?

Ulrich looks around and spots Odd. He drops the biscuit, leaping over the bench.

Ulrich (angry)

Huh! Hey! What’re you doing, spying on me?!

Odd backs away as Ulrich advances.

Odd

No, I-I was just-

Ulrich (angry)

You’re a liar!

Odd

Ulrich, cut that out! We’re buddies, remember?!

Ulrich (angry)

That’s not what she says, so get out of here, and make it fast!

Odd

Ok ok, don’t get all worked up!

Odd runs off. Ulrich suddenly has more flashbacks:

* Ulrich and Odd sitting on a bench in “Big Bug.”
* Odd asking Ulrich what’s wrong in “Swarming Attack.”
* Odd helping Ulrich up off the ground in “Claustrophobia.”

Sissi takes Ulrich’s arm.

Sissi

Ulrich? Are you alright? Come on.

Back to flashback, this one from “End of Take.”

Odd (flashback)

Ulrich and Sissi, just the two of you! This could be the beginning of a big romance!

Ulrich (flashback)

Ptah, forget it! She’s going to be a pain in the neck the whole time!

Sissi leads Ulrich back to the bench.

Sissi

Come sit down. You need to rest.

Sissi offers him the biscuit again, but Ulrich pulls away.

Ulrich

I’m sorry, but…what I need is to be alone.

He walks away, leaving Sissi looking upset. She finishes the biscuit.

##### Int. Infirmary – Day

Yolande walks around determinedly.

Yolande

The answer is no! Can’t you see I have no time?! I-I don’t know what’s happening, but it’s an epidemic!

Jeremie and Yumi look, surprised, at Sandra and Jim lying in the beds. Yolande tends to Jim.

Jeremie

Oh man…

Yumi

We can stay and help you if you want!

Yolande

The best way to help is to stay out of my way!

They leave.

##### Int. Admin Building – Day

Yumi

Maybe Odd had more luck…

Odd comes running up the stairs, stopping in front of Jeremie and Yumi and panting.

Odd

No doubt about it! Ulrich’s got amnesia! I thought he was going to slug me just now!

Yumi

It’s a real epidemic, according to the nurse.

Jeremie

But you don’t just catch amnesia, it’s not contagious. Something’s really weird.

Yumi

We’d better ask a doctor about it.

Odd

Too bad that nano-doctors don’t exist yet!

Jeremie

Nano-doctor… Now I understand!

He runs out the door. Odd and Yumi look at him in confusion for a moment before following.

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz lies unconscious on the teacher’s table. The nano-sphere is open, the top part lying on its side and the gel splattered over the tabletop. The three enter. Odd and Yumi run to Hertz’s side while Jeremie goes to the microscope.

Yumi

Mrs. Hertz?!

Jeremie places a slide on the microscope while Yumi and Odd sit the teacher up.

Hertz (woozy)

Oohhh… Where am I?

Yumi

You’ll be alright.

Jeremie

Look at this.

Jeremie starts zooming in and focusing using the microscope and the TV connected to it.

Odd

It’s the gelatine from this morning!

Jeremie zooms in very close, revealing a spider-like nanobot with the eye of XANA on it.

Odd

Eugh… What are those ugly creatures?

Jeremie

What I was afraid of: they’re nano-viruses.

Hertz rests her head back down on the table, barely conscious.

Jeremie

And XANA must have created them to attack memory cells!

Yumi

That means that it *is* contagious!

Jeremie

Like all viruses, you can catch it from food, contact, sneezing…soon the whole school will be infected! Including us.

Jeremie zooms right in on the nanobot’s eye of XANA.

Odd

A world without memory…

Yumi

Under XANA’s control!

Jeremie

Let’s go to the factory, fast! Aelita must be in danger on Lyoko.

Jeremie and Yumi head to the door.

Odd

And Ulrich! We’re going to need him!

Yumi

No, Odd. It’s Ulrich who needs our help. (points to forehead) He’ll only get well if we can deactivate the tower!

Jeremie

Yumi’s right. Besides, if he can’t remember anything, he won’t be much good to us.

Odd nods. He looks back at the dazed Hertz, then follows the other two out the door.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Ulrich walks along the hallway. Doors have been left open and the floor is strewn with belongings. Tristan runs out of a room and Ulrich holds out his arm to stop him.

Ulrich

Ah, e-excuse me, i-is my room around here?

Tristan

Wha?! Has everyone gone crazy around here? Third door on the right!

He runs off, and Ulrich watches after him.

Ulrich

Uh…

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Ulrich opens the door to find Kiwi excitedly circling the floor in front of him. Ulrich pats him.

Ulrich

I don’t know who you are, but it seems we’re friends…!

Ulrich walks over to the two desks and looks around. He finds a pile of photographs, mostly of his friends but also of other students. He picks up a photo of the gang, all with their arms around one another, and Odd holding Kiwi. He sits down on his bed, inspecting it. He can distantly hear the sound of their laughter.

##### Ext. Park – Day

Yumi, Odd and Jeremie run through the park. They come across Milly and Tamiya, walking around looking vacant.

Yumi

Not a minute to lose!

##### Ext. Quad – Day

Ulrich exits the dormitory building, holding his head. He looks out in surprise at the students in the quad, who are either lying on the ground, slumped against something or struggling to stay standing.

Ulrich

What’s going on around here?

Delmas walks vacantly past him. Ulrich’s vision starts to sway. More flashbacks come as he leans up against a nearby pillar, shaking and crying out.

* He and Yumi hiding in an alcove in “Teddygozilla,” leaning up against each other and flinching away.
* Yumi on top of Ulrich after tackling him to safety into the science building in “Swarming Attack.”
* Ulrich and Yumi in Yumi’s bedroom, a rose in Yumi’s hand, in “Laughing Fit.”

Yumi (flashback)

Ulrich, I’m so glad you came.

Ulrich opens his eyes and sweat runs down his face.

Yumi (flashback)

You really know how to cheer someone up.

Ulrich recovers and walks into the quad.

##### Int. Sewers – Day

Jeremie, Yumi and Odd climb down the ladder and grab their skateboards and scooter.

Odd

Yyyeaaah!

They set off for the factory.

##### Int. Lab – Day

Jeremie sits in his chair while Yumi and Odd go down to the scanners.

Jeremie

Aelita.

Aelita

I haven’t seen anything to worry about, either in the Forest, or in the Desert area.

Jeremie

Ok, beam yourself over to the Mountains. I’ll send Yumi and Odd to the glacier. The activated tower’s gotta be somewhere.

Yumi and Odd enter the scanner room.

Jeremie

Ok, ready for the north pole?

##### Ext. Park – Day

Ulrich is in the area where the manhole is. Voices echo in his head as he walks.

Jeremie (flashback)

We’re on our way, Aelita.

Aelita (flashback)

Ok.

Jeremie (flashback)

Through the tunnel, in the park.

Ulrich spots the manhole cover. He climbs inside.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Ten seconds to transfer time. Transfer, Odd. Transfer, Yumi. Scanner, Odd. Scanner, Yumi! Virtualisation!

##### Ice Sector, Lyoko

Odd and Yumi land in a colosseum-like formation, surrounded by waterfalls.

Jeremie

Ok, take the access on your right.

Odd

Right, boss!

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Aelita, anything new?

Aelita

No. I haven’t been all over yet, but still no vibrations.

Jeremie

Be careful. Yumi and Odd are pretty far away.

##### Int. Sewers – Day

Ulrich walks through the sewers. He suddenly has another flashback, causing him to fall to his knees and clutch at his head, crying out in pain.

* Ulrich almost falling down the manhole in “Swarming Attack,” but being pulled up by Yumi.

He recovers and looks at the ladder in front of him.

##### Ice Sector, Lyoko

Odd and Yumi exit a tunnel. A Krabe is waiting to the side.

Odd

Watch out!

Yumi is hit in the arm by a laser and is knocked to the ground.

Jeremie

Yumi! You just lost twenty life points!

She gets up, clutching her arm, and runs away from the Krabe. Odd takes cover behind a ridge.

Odd

Jeremie! We’ve got a welcoming committee!

Jeremie

Don’t panic, there’s just one Krabe. But it means the activated tower can’t be far – I’ll warn Aelita!

The Krabe approaches Yumi in her hiding spot behind an ice pillar.

Jeremie

He’s coming towards you, Yumi!

Yumi opens her fan.

Yumi

Don’t worry, he just wants to play hide and seek. Playful little beast.

##### Int. Factory – Day

Ulrich walks up to the lift. He has another flashback. This time there’s no pain; he lets it come.

* He, Odd, Jeremie and Kiwi swinging down the ropes and entering the lift in “Satellite.”

Ulrich gets inside and presses the button, watching the door as it closes. He closes his eyes as another flashback comes.

* Jeremie presses the button, checks his watch, and enters the code on the keypad.

Ulrich hits the button again.

##### Int. Lab – Day

The lab doors open and he enters.

Ulrich

Wow!

Jeremie

Ulrich!

Ulrich

What am I doing here? What kind of place is this?

Jeremie

I can’t tell you now, we’ve got an emergency.

Ulrich

Look, I can’t remember anything, but I know I have something important to do here. Tell me what it is.

Jeremie

Well uh… Sure, why not? Once you’re on Lyoko, you’ll have to do something, amnesia or not.

Ulrich

What’s…“Lyoko?”

Jeremie

It’s uh… Look… See that pillar behind you? You’ve got to slide up one level. You’ll see a few scanners. Get into one of them, and just wait. You’ll get all the answers you want.

Ulrich looks at him in confusion for a moment before doing as he says.

##### Outside Colosseum, Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Yumi looks out from behind her ice pillar, hiding behind it again while the Krabe tries to take aim.

Yumi

Yoo-hoo!

The Krabe fires and walks around behind the pillar, but Yumi is gone.

Yumi

Over here!

The Krabe looks left and right, still not seeing any sign of her.

Yumi

Hey, Krabbey!

It looks up. Yumi is standing on top of the ice pillar. As soon as it spots her, she jumps, letting out a battle cry and throwing her fan. It slices right through the monster. It stumbles around.

Jeremie

Target hit.

Yumi catches her fan and the Krabe explodes. Odd runs up to her.

Odd

Nice going, Yumi!

Jeremie

Two things, guys. One: Aelita’s waiting on the other side of the glacier.

Odd

And two?

Jeremie

Two: Ulrich’s on the way.

Odd and Yumi look at each other.

Odd

Ulrich?! I’ll wait for him here.

Yumi

Better hurry!

Yumi sets off running for the next tunnel. Odd smiles.

Jeremie

Transfer, Ulrich. Scanner, Ulrich. Virtualisation!

Ulrich virtualises and lands right on his backside. He jumps up, rubbing it.

Ulrich

Ouch!

He looks around, then down at himself.

Ulrich

Huh?

He pulls at various parts of his outfit, ending with his sabre. Behind him, Odd watches him from up on a ridge. When Odd speaks, he turns around in surprise.

Odd

Welcome to the virtual world, Ulrich!

Ulrich

What is this place? What are we were for?

Odd

To fight, of course.

Ulrich

To fight?! I don’t know how to fight!

Odd

But of course you do. You just forgot. But I’ll refresh your memory!

Odd leaps over his head and lands behind him. He then spins around on the spot, tripping Ulrich over with his tail. Ulrich cries out as he falls to the ground. As he sits up, sounding a little offended, Odd stands over him with his hands on his hips.

Odd

Tch…

Odd jumps back over him again and up onto the ridge, running towards the tunnel.

Odd

Ok, come on!

##### Pathway to Tower, Ice Sector, Lyoko

Yumi runs along the path and waves.

Yumi

Hello, Aelita!

Aelita

I found the activated tower. We’re almost there!

Yumi

Lead the way!

##### Colosseum, Ice Sector, Lyoko

Odd and Ulrich are training. Ulrich swipes, Odd dodges. Repeat.

Ulrich

You’re just…dodging my blows! Don’t you have a weapon?!

Odd backflips a few paces away and looks at each of his gloved hands in turn.

Odd

I have a few arrows, but I’d rather save them for now.

Ulrich starts swiping again.

Odd

And I don’t want to hurt you with them either!

Ulrich

Oh yeah? No kidding!

Ulrich does his own backflip, and gets fancy with the next swipe. Odd still dodges.

##### Pathway to Tower, Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The tower isn’t far away.

Aelita

We’re almost there!

Yumi

Yeah. Seems almost too easy. I have a funny feeling about this.

Two Krabes materialise in front of them. They stop running.

Yumi

Oh, I’m stick of always being right…!

Two more Krabes appear behind them.

Yumi

That way!

They run to the side of the path, but it doesn’t do much for their situation.

Yumi

Four against one. Well, it’s better than five or six!

Jeremie

Hang in there, girls! I’ll try to send you reinforcements!

Aelita

First, let’s get rid of two of them!

Aelita and Yumi stand back to back between the Krabes. Aelita faces the two behind them. She uses her Creativity to make a wall of ice between her and the monsters. They start shooting at it. Aelita then moves back to the side of the path to let Yumi handle the rest.

Aelita

Hurry! It’s not going to hold for long!

Yumi throws her fan at the other two Krabes. It bounces off the top of one of them. The Krabe fires.

##### Colosseum, Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Another swipe, then the two pause for a bit.

Odd

Hey, you ought to save your strength. You’re going to need it!

Ulrich

Why? (swipe) Are there other levels? I like it here! It’s a video game but for real!

Jeremie

Yeah! But now it’s time to stop! Aelita and Yumi need you!

Ulrich stops and looks around in confusion.

Ulrich

Huh? Who said that?

Odd

Jeremie. Come on!

He runs off.

Ulrich

Hey, wait! We haven’t finished the game!

Ulrich follows him.

##### Pathway to Tower, Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Yumi jumps up to attack, but gets knocked back by a laser.

Jeremie

Again?! Yumi…be careful. You’ve only got a few life points left!

Yumi gets behind the Krabe and jumps up to attack. She hits her mark and the monster explodes.

Jeremie

Nice going, Yumi.

Yumi

One to go!

Aelita

Hurry, Yumi! The wall’s not going to last!

The two Krabes behind the wall keep firing at it, creating cracks. Odd and Ulrich make their way towards them…but Ulrich tackles Odd to the ground. Odd struggles against his grip.

Ulrich

There! I win the game!

Odd smiles. Ulrich unsheathes his sabre and holds it, shaking, above Odd’s face.

Odd

Yeah, but you beat an ally!

Ulrich pulls his sabre back.

Ulrich

What?

Odd

(puts his hand on Ulrich’s arm) Now that you know who your friends are, (points at the monsters) it’s time to meet your enemies.

Ulrich

Huh? Enemies? What enemies?

Odd gets up, putting his hand on the sabre’s grip and planting it in the ground.

Odd

They’re Krabes. Monsters created by XANA. Listen, I can’t explain now. Yumi and Aelita need our help. And right now.

Ulrich gets up and sheathes his sabre. They run into battle together. The Krabes blast through the ice wall.

Odd

To get rid of them, you have to hit the thing on their shell that looks like an eye!

Ulrich

Sounds easy enough! Yaaaahh!

He Supersprint-jumps on top of a Krabe as it moves towards Aelita. He tries to stab it, but it bucks him off. It fires and misses. The other Krabe comes for Aelita. Odd leaps up in the air.

Odd

Laser arrow!

He fires four shots. All of them hit the Krabe, but none hit the target. He lands in front of the Krabe and runs between its legs just as it fires at him. Ulrich runs along dodging lasers.

Yumi

Ulrich!

Taking advantage of the distraction, her Krabe shoots and devirtualises her. Odd, circling a Krabe, looks worried. Ulrich deflects lasers with his sabre.

Ulrich

What happened to her?

Odd

Nothing serious. (another arrow) We’ve got to protect Aelita!

A Krabe backs Aelita up to the edge of the path. Her foot falls through the air and she almost loses her balance before finding her footing again. Ulrich deftly spins his sabre in his hands.

Ulrich

I’ll take care of it.

Yumi joins Jeremie in the lab.

Yumi

It’s good to see Ulrich with his memory back again.

Jeremie

You’re wrong. He’s still got amnesia!

Yumi looks at the screen in surprise.

Ulrich charges, sabre at the ready and making a battle cry. He runs behind the Krabe threatening Aelita and trips up its back legs using his sabre, causing it to fall over. The carapace falls right onto Ulrich’s waiting sabre, which pierces the eye and destroys the monster. Aelita runs past.

Aelita

Thanks for clearing the passage!

Aelita runs towards the tower. Ulrich tilts his head in confusion.

Ulrich

Huh? She’s leaving?

Jeremie

Uhh…not exactly total recall.

Odd is being chased by the last two Krabes. He gets hit by a laser and knocked to the ground.

Ulrich

Jeremie! I’m coming!

Odd does a breakdancing sort of move to get back up into a crouch, aiming at the monsters.

Odd

No, I’m Odd!

He fires one arrow, swinging his arm as he shoots in order to give the arrow a spin. Instead of firing straight, it curves around and into the Krabe’s eye. The monster explodes. Ulrich runs up beside the last Krabe, and Odd joins him.

Odd

Here we go!

Aelita enters the tower. Odd circles around to the other side of the Krabe. The boys leap over the Krabe from opposite sides simultaneously, using their weapons to hit the eye.

Odd

Laser arrow!

Ulrich

Impact!

They land, and Ulrich looks around.

Jeremie

Great, guys! You’re one heck of a team!

Ulrich

Is that it? No other players?

Odd

No, we can go home. The game’s over.

Ulrich

Huh? But…how?

Odd

Magic. Watch.

Aelita enters the code.

Jeremie

Return to the past, now!

Return to the past.

##### Int. Science Classroom – Day

The class is gathered around the nanosphere again. It still has gelatine inside.

Hertz

Exactly. In the medical field for example, scientists are developing nano-doctors! Tiny machines which will be able to travel through our bodies to combat disease. Scientific research, however, still has a long way to go.

Sissi

Are these robots capable of fighting pimples, cellulite and things like that?

Hertz

(laughs) Yes they can, but the priority is for more serious illnesses!

The students laugh. Sissi frowns.

Odd

And nanotechnology can’t do a thing about stupidity! Poor Sissi, what a shame!

Sissi fumes.

Hertz

Alright now, quiet down. This nanosphere is used to make microscopic devices. (removes top) Strange, it hasn’t been cleaned properly. There’s gelatine inside!

Ulrich

Looks like the greasy stuff Odd puts on his hair every day!

Hertz

Since you think you’re clever, Ulrich, why don’t you take a sample for us to examine?

She gives him a glass slide, which he uses to take a bit of gel.

Hertz

It’s used as a culture where nanodevices can develop.

This time, Ulrich holds the slide far away from his face.

Ulrich

Anyway, it looks an awful lot like jam! Let’s try to cook it! You never can tell!

He goes over to a lit Bunsen burner and picks up a pair of tongs, holding the slide with them. Everyone watches with worry and confusion as he holds it over the flame. The glass melts, also melting the end of the tongs.

Hertz

Ulrich! What are you doing?!

Ulrich drops the tongs on the bench.

Hertz

How dare you destroy school equipment?! I’ll have to punish you severely for that! And it’s going to be a punishment you won’t forget!

Ulrich looks at Jeremie and Odd in turn, all three of them smiling.

Ulrich

I hope not, Mrs. Hertz. I sure hope not!

Hertz looks shocked. Ulrich, Jeremie and Odd laugh.

# Code Lyoko

## Episode 18: “Killer Music”

### Written by Sophie DubreuilStoryboard by Marc Sierra

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Night

Ulrich sits at his desk reading a book, trying to study. Loud music blares from Odd’s headphones as he dances around the room.

Odd (singing)

Oh! Oh! Oh! Oh! I’m so glad when you’re so bad! Oh! Mm! Oh! Ohhh!

Ulrich turns around to look at him.

Ulrich (annoyed)

Hey, Odd! If you don’t mind, I’m…trying to study!

Ulrich turns back to his book and Odd keeps humming along to the tune. Odd comes over, right up to Ulrich.

Odd

Yeeeeaaaah!

Odd goes back to dancing and Ulrich frowns, drumming his fingers on his cheek in annoyance.

Ulrich (angry)

Cut that out! Maybe you forgot, but we’ve got a test tomorrow!

Odd keeps dancing.

Ulrich (angry)

So stop!

Odd stops in surprise and takes the headphones off his ears.

Odd (loudly over the music)

Huh, what’d you say? I can’t hear a thing!

Ulrich (yelling, angry)

I SAID I WANT TO STUDY, ODD!

The force of Ulrich’s yell causes Odd’s hair to spike to the side in a comedic fashion, as though blown by a strong wind. Ulrich puts his hands on his hips.

Odd

What’s the sense of you studying?

Ulrich

Huh?

Odd

Whatever you do, you’re still going to get a zero in physics, so why not listen to what I downloaded from the Web?

Ulrich walks back to the desk.

Odd

Go on! Listen to it! It sure beats studying!

Ulrich growls. Odd puts his headphones back on and dances around.

Odd

It’s like pure music! And nobody knows who wrote it, either! It’s an MP3 file, and it’s free! It’s a pop rock revolution!

Ulrich packs his bag and prepares to leave.

Ulrich (angry)

You want a revolution? Ok, I’ll give you one. You don’t think of anyone but yourself! And I’m fed up!

Odd

Hey, where you going?

Ulrich (angry)

To Jeremie’s room! At least he knows you need peace and quiet when you’re studying! He’s not like you, selfish!

Ulrich slams the door. Odd looks sad and sits down on Ulrich’s bed. Kiwi jumps up on his lap and Odd pets him. Kiwi rolls onto his back for a belly scratch.

Odd

Don’t worry, Kiwi. He’ll get over it.

Kiwi falls off Odd’s lap and onto the floor. Odd lies down on the bed, still humming.

Odd (singing)

So glad when you’re bad!

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Jeremie hums as he works on one of his robots. The robot’s arm moves up and down and the attachment on the end rotates while Jeremie works. There’s a knock at his door.

Jeremie

Huh?

He answers the door.

Jeremie

Ulrich. Uh, what’s the matter?

Ulrich

Odd and his music are driving me nuts.

Jeremie

You’re not into heavy metal? Pop? Funk?

Ulrich

No, I have to study for an exam! Is it ok if I study in your room?

Jeremie

Sure! I can even give you some help, if you want.

Ulrich

I could sure use some!

Jeremie puts his arm around Ulrich’s shoulders and leads him inside, closing the door behind them.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Night

Odd picks up Kiwi and dances with him.

Odd (singing)

Ah! Ah! Ah! So, so glad when you’re really ba-a-ad!

He giggles as he dances around the room with Kiwi, waving the dog around before tossing him to the side. He continues humming and jumps onto Ulrich’s bed, posing. Suddenly the music goes all funny, and Odd looks shocked. He bears his teeth in a large, awkward grin and his eyes spin around and around. He falls backwards, putting his hands to his headphones to try and remove them, but too late: he falls down onto the bed, paralysed. His face is frozen in a large grin, eyes open. He gives one last growl of protest before his hand flops down, immobile. Kiwi runs back and forth, pawing at the bed in concern. He jumps up and paws at Odd’s face, whining sadly. No response. Kiwi sits up straight and starts barking loudly.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie

Tiiime to get up, Ulrich!

Ulrich is asleep on a mattress on the floor, a large, contented smile on his face. Jeremie shakes him gently awake.

Ulrich

Mmm… Too tired!

Jeremie

Do I have to remind you? You have a test this morning.

Ulrich leans up on his elbows, rubbing his eyes.

Ulrich

I didn’t get a lot of sleep.

Jeremie (surprised)

How come?

Ulrich gets up, scratching his head, and walks over to Jeremie.

Ulrich

Hmph… Well I’ll tell you how come!

Ulrich starts making lovey gestures, imitating Jeremie.

Ulrich (imitating Jeremie)

Ohh, Aelita! Oh, Aelita! You’re in my dreams! I can’t wait until… Until…!

Jeremie

Shh!

Jeremie puts his hand over Ulrich’s mouth, blushing.

Jeremie

She’ll hear you!

They look over to the computer. It’s on screensaver.

Ulrich

Between you and Odd, I can’t study or sleep.

Jeremie bows his head, still blushing.

Jeremie

Hey…you’re not gonna tell anybody, huh?

Ulrich puts his hand on Jeremie’s shoulder.

Ulrich

Promise, Romeo.

Jeremie

Let’s get some breakfast.

Ulrich

Ok, but not with Odd. He made me so mad last night!

Jeremie

(shrugs) Whatever you say.

Ulrich gets dressed and goes out the door. Jeremie takes one last look at his computer before following him.

##### Tower, Forest Sector, Lyoko

Aelita lies back and watches an interface.

##### Int. Cafeteria – Day

Milly

Have you finished the layout?

Tamiya

Yeah, sure.

Jeremie

How come Odd’s still not here?

Ulrich

I couldn’t care less.

Sissi, Nicolas and Herb walk by with their trays. Herb is carrying both his and Sissi’s trays. Sissi has headphones around her neck, playing the same song Odd was listening to.

Nicolas

What’s the song’s name?

Sissi

The title is, “Glad When You’re Bad.” I honestly can’t believe how unhip you guys are! You’re a couple of real losers! You ought to go out once in a while!

Nicolas

Well then fill us in, Sissi! What kind of music is it?

Sissi growls and puts her headphones on, walking off. The boys follow.

Nicolas

Is it R&B?

Sissi

R&B? Why not waltz music while you’re at it?

Jeremie

Odd ought to be here. Maybe he didn’t wake up!

Ulrich

Forget about it. It’s his problem.

Jeremie looks a bit sad.

Jeremie

Hey, chill out. You’re making such a big deal over a little bit of loud music, Ulrich! We can’t let him miss his exam!

Ulrich stands up, taking his tray.

Ulrich

Yes we can.

Ulrich walks off. Jeremie looks concerned.

##### Ext. Science Building – Day

Yumi meets up with Ulrich and Jeremie.

Yumi

Hi. Odd isn’t here?

Jeremie

No, and…I’m beginning to worry.

Yumi

Did you check in his room?

Jeremie

Not yet. We’re going to do that right now. Right, Ulrich?

Ulrich

No! We’ll be late for the exam.

Jeremie

Not if we hurry!

Jeremie puts his hands on Ulrich’s back and moves him along, pushing him from behind. Ulrich sounds disgruntled but goes along with it.

Yumi

Keep me posted, ok?

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Ulrich (off)

He sang that same dumb song over and over.

He opens the door. Odd’s still lying on the bed with music coming out of his headphones. Kiwi is on the floor nearby.

Ulrich

And look, now he’s fast asleep!

Jeremie

Let’s wake him up!

Jeremie walks up and shakes Odd’s shoulder.

Jeremie

Hey, Odd! Get up, will you?!

Odd doesn’t respond. Jeremie starts shaking him harder.

Jeremie

Hey!

Ulrich (impatient)

If this is a joke, it’s a bad one and we’re going to be late!

Odd’s headphones fall off and onto the floor. Jeremie rolls Odd onto his back.

Jeremie (concerned)

Something’s wrong!

He leans over Odd and yells in his face.

Jeremie

Odd! ODD!

Odd still doesn’t move.

Jeremie (panicked)

This isn’t a joke!

Ulrich frowns in concern.

##### Int. Infirmary – Day

Odd is on one of the beds, eyes still open and the grin still on his face. Yolande approaches him and strokes his forehead.

Yolande

Odd? Odd, can you hear me?

Delmas enters the room.

Yolande

Call the hospital!

Jeremie and Ulrich look at Odd, deeply concerned.

Yolande

And tell them it’s very, very urgent.

Delmas leaves the room and makes a call. Yolande puts a stethoscope under the pressure cuff on Odd’s arm and listens.

Delmas

Hello? This is the junior high school here. We need an ambulance immediately!

Yolande

His blood pressure and his heartbeat are slow. I don’t understand…!

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz

If we add up the resistances in a continuous circuit, the intensity of the current diminishes. In a derivative circuit, however, the current produced by the generator is equal to the sum of the intensities in the derivative circuit branches.

Yumi gets a text message. It says, “Odd.”

Yumi

Odd?!

Yumi gets up and goes to the door as Hertz starts writing on the board.

Hertz

This gives us the following equation! Y equals-

Yumi

Sorry, Ms. Hertz! It’s…it’s Odd, he…!

Hertz

Yumi!

Yumi goes out the door. The students chatter, wondering why she gets to leave.

Hertz

Alright, settle down!

##### Ext. Admin Building – Day

Ulrich and Jeremie watch as Odd’s stretcher is wheeled into the ambulance. Yumi runs up to them.

Yumi

What’s the matter with him? Is it serious? Well, is it?

Jeremie

His heart’s beating very slowly.

Yumi

XANA…!

Jeremie

XANA’s not capable of attacking human beings directly!

Ulrich (upset)

If only I’d stayed with him last night, this wouldn’t have happened…

Ulrich takes a few steps away from them.

Ulrich

We had a big fight and I slept in Jeremie’s room.

Yumi puts her hands on his shoulders.

Yumi (comforting)

How could you have known that?

Ulrich runs onto the ambulance just as they try to close the doors.

Ulrich

I’m staying with him!

Delmas puts a hand on his shoulder to stop him.

Delmas

I’m sorry, Ulrich, but I can’t permit you to leave the school grounds.

Ulrich

I’m staying with Odd.

Ulrich climbs in and sits next to an ambulance officer.

Delmas

Ulrich, get away from that ambulance! That is not the right way to help him!

Ulrich

I don’t care. I can’t let him be taken away like this.

Delmas

(sigh) Alright, you can go.

Delmas steps away from the ambulance.

Jeremie

…I want to go with them too.

Yumi

Are you crazy? (quietly) What if XANA launches an attack?

Jeremie

We’ll stay in contact. Call me if there’s the slightest problem.

Jeremie hops into the ambulance with them and the other officer closes the doors. They drive off, sirens blaring. Yumi is left alone, staring after them with a serious look on her face.

##### Int. Hospital Hallway – Day

A doctor walks past Ulrich and Jeremie, standing in the hallway.

Female Doctor

We can’t handle many more emergencies!

Jeremie

Ulrich, stop. You’re not to blame!

Ulrich

No, it’s all my fault.

Jeremie places his hands on Ulrich’s shoulders.

Jeremie

No, it’s not. Even if you’d been there, you couldn’t have changed anything. I’ll go get us a soda. It’ll do us both good.

Jeremie walks off.

Ulrich

I’m going to go see Odd. I’ll see you in his room.

Jeremie walks along the busy hallway.

Nurse (off)

Doctor, two new cases have just arrived. Forty heartbeats a minute. Can you take them?

Male Doctor (off)

Send them to the Johnson.

Woman (over PA)

Doctor Miller is wanted in cardiology. Doctor Miller is wanted in cardiology.

Jeremie walks up to a door, glances around and then goes inside.

##### Int. Hospital Storeroom – Day [Alternating with Tower, Lyoko]

Jeremie sets up his laptop and starts typing.

Jeremie

Aelita? …Aelita?

Aelita

Jeremie. How’s everything going?

Jeremie

Not good. Odd’s in a coma, it’s really weird! His heart has almost stopped beating!

Aelita

Oh no!

Jeremie

No one knows what to do, and the weirdest thing of all is that Odd may not be the only one hit by the illness!

Aelita

Bizarre. Do you think that XANA’s capable of creating a disease?

Jeremie

I can’t believe that he was actually able to attack humans directly…!

Aelita

Looks like he might have found a way.

Jeremie

Anyway, I’d better warn Ulrich and Yumi. Meanwhile, see if you feel any pulsations.

Aelita

Ok.

Aelita’s window closes and Jeremie shuts down his laptop.

In the tower, Aelita taps at an interface for a while before closing it.

##### Int. Hospital Room – Day

Odd’s heart monitor beeps as he lies there motionless.

##### Tower, Forest Sector, Lyoko

Aelita jumps off the edge of the platform and travels through the data stream.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita lands on the tower platform and leaves the tower. She runs along the mountain path.

##### Ext. Science Building – Day

Yumi leaves the building and stops on the steps, taking her phone out. She lowers it again when she notices Sissi walking past her, looking vacant. Sissi has her headphones on.

Yumi

Sissi? Are you ok?

Sissi walks stiffly down the steps. Suddenly, she falls over.

Yumi

Sissi!

Yumi walks over to her and turns her head to get a better look at her face.

Yumi

Hey, Sissi!

Sissi doesn’t move.

Yumi

Oh, oh no!

Yumi takes notice of the headphones. The volume is so loud she can faintly hear the music. She cradles Sissi’s head in her arm and takes the headphones off, lowering Sissi back down gently. Yumi stands up, frowning at the headphones and listening to the music without putting them on. She suddenly feels strange and drops them, swaying violently from side to side. She shakes it off and frowns down at the headphones, lying on the ground next to the paralysed Sissi.

##### Int. Hospital Room – Day

Odd’s heart monitor beeps irregularly as Ulrich watches over his friend in concern. Jeremie approaches him.

Jeremie

Ulrich. I just spoke to Aelita. She’s going to try and see if XANA is the cause of our problem.

He puts his hand on Ulrich’s shoulder.

Jeremie

If he did this, I can’t figure out how. What I do know is that going to Lyoko is the only way to save him. So let’s go.

Ulrich leans over and strokes Odd’s forehead.

Ulrich

We’ll get you out of this. (determined) I swear we will.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita stands on top of a mountain peak, observing the pulsations.

Aelita

Oh, no. XANA’s activated a tower.

##### Ext. Town – Day [Alternating with Infirmary]

Jeremie and Ulrich run through town. Jeremie’s phone rings and he answers as he runs.

In the infirmary, Yumi drags Sissi towards the rooms.

Yumi

Hey Jeremie, how’s Odd?

Jeremie

His heart’s getting weaker and weaker!

Yumi

Sissi’s got the same symptoms! It’s spreading!

Jeremie

And it could be an epidemic started by XANA!

Yumi

Did you reach Aelita?

Jeremie and Ulrich have reached the riverbank by the factory.

Jeremie

Yeah, I did. Get over to the factory, fast!

##### Int. Infirmary – Day

Yolande turns on the radio and classical music plays. There’s a knock at the door. She opens it and looks out.

Yolande

Oh no, Sissi! This way.

She leads Yumi over to a bed.

Yolande

Here, set her down. Gently.

She helps Yumi place Sissi on the bed. Suddenly, the eye of XANA appears on the radio display and Glad When You’re Bad starts playing. Yolande stops what she’s doing and Yumi puts her hands to hear ears, swaying violently again.

Yumi

Oh no, my head! That horrible song! Oh! Dorothy!

Yolande has fallen to the floor and lies there, still.

Yumi

The music! It’s definitely the music!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Quad]

Computer

Connecting. Connecting.

Jeremie

Aelita. We’re in the lab.

Aelita

Better hurry. The pulsations are getting stronger! The activated tower can’t be too far away.

Jeremie

Any monsters around?

Aelita

Not yet, no.

Jeremie

Ulrich’s coming soon. Stay where you are.

Aelita

Ok. I’ll wait here.

A phone conversation with Yumi opens up.

Jeremie

Yumi!

Yumi

Jeremie, it’s the song that’s causing it.

Jeremie

What do you mean, “the song?” I don’t understand.

Yumi runs through the school grounds towards the park.

Yumi

It is! It’s the song! “Glad When You’re Bad.”

Ulrich

Oh, no! I think that’s the song Odd downloaded from the Web yesterday!

Jeremie

XANA’s using the media for maximum coverage.

Yumi

He’s formatted the song, and now, he’s spreading it all over.

Jeremie

A deadly melody…

Ulrich

Considering what it’s done to Odd, we’d better deactivate the tower. Send Yumi as soon as she gets here!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Scanner Room]

Jeremie starts the transfer as Ulrich gets in the scanner.

Jeremie

I’ll send you north to the mountains. Transfer, Ulrich. Scanner, Ulrich. Virtualisation.

##### Mountain Sector, Lyoko

Ulrich is virtualised. Aelita runs up to him.

Aelita

Ulrich!

Ulrich

We’ve got to get to the activated tower, fast.

Aelita

(points) Look, it’s there. You see?

Pulsations travel along the paths before them. They follow them.

##### Int. Hospital Hallway – Day

Doctors and patients walk up and down the hallway.

Woman (over PA)

Attention please. All available cardiologists are urgently requested to report to the Fleming wing.

In his room, Odd’s heart monitor continues beeping irregularly.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita and Ulrich chase the pulsations. They stop on a large platform.

Ulrich

Ok!

Aelita

We’re at the tower. There it is.

She points to the tower, just a few platforms away.

##### Int. Lab – Day

Jeremie listens to the news.

Reporter

Since this morning we’ve been swamped with calls warning us of a mysterious epidemic. For an update, let’s go to our reporter Bill Amster, who is on the scene. Bill?

Amster

Thank you, Maria. As soon as news of the first cases were announced, I went to the neighbourhood, and things are dramatic to say the least. For now, it seems that the authorities can’t quote a figure on the number of people who have actually been stricken by the illness. The victims seem to be under the spell of a disease whose origins are unknown, and whose outcome could be fatal.

Amster’s report includes footage of people in hazmat suits carrying collapsed victims into vans. Police cars drive by with their sirens on. The streets are filled with paralysed people, their faces frozen with wide eyes and toothy grimaces.

Jeremie

That’s what you think.

Amster

Public health officials are presently on the scene.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Ulrich and Aelita stand in the middle of the platform, looking around.

Ulrich

No monsters anywhere. That’s suspicious.

A Blok climbs down from a mountain peak and along the vertical side of a pathway, finally appearing over the edge of the platform Ulrich and Aelita are on.

Ulrich

Ah, there you are!

More Bloks appear, surrounding the two. There are three monsters in total.

Ulrich

Aelita, take cover somewhere.

Aelita runs off to the side and jumps onto a lower platform. She looks back when she hears the Bloks open fire. Ulrich runs, avoiding fire. He gets up close to one of the monsters and slices it clean in half horizontally. It explodes. He continues fighting, but a Blok gets behind him and hits him with an ice beam, encasing him in ice.

Aelita

Oh! Ulrich!

Jeremie

Ulrich. You’re out of bounds for three minutes.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Scanner Room]

Yumi enters the lab and runs to Jeremie’s side.

Yumi

Everything ok on Lyoko?

Jeremie

Not really. Ulrich’s frozen solid and Aelita’s alone.

Yumi

I’m ready to go!

She runs off to the scanners.

Jeremie

To the mountains. Transfer Yumi! Here we go… Scanner, Yumi. Virtualisation!

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Yumi virtualises. The Bloks approach Aelita.

Jeremie

Ulrich! Thirty seconds to go!

A Blok fires at Aelita, but Yumi steps between them and shields her with her fan.

Yumi

Stay behind me, Aelita. I’ll handle them.

On the upper platform, Ulrich unfreezes and falls to his knees. He looks around.

Yumi

How much longer, Jeremie?

Jeremie

He’s coming.

Ulrich lands beside a Blok and stabs it in the eye.

Ulrich

Go!

He jumps away again. The Blok explodes. Ulrich lands in front of the girls.

Yumi

Glad to see ya.

Jeremie

Better stay alert! Two Bloks are on their way.

Ulrich

That one’s yours, Yumi.

Yumi deflects a laser.

Jeremie

Well done.

The news feed starts playing again and Jeremie frowns.

Amster

According to the public health department, the very first cases were discovered at Kadic Junior High School.

Jeremie

Huh?

Suddenly the news feed disappears, replaced with the eye of XANA. Glad When You’re Bad starts playing. Jeremie removes his headset and runs over to some cables in the corner, lifting up a bundle of them and pulling out a small cable. The music stops. He pauses for a moment before starting to walk back to the computer. The eye of XANA on the screen glows red and the music starts up again, now playing from high up in the ceiling. Jeremie covers his ears, swaying.

Jeremie

NO!

He tries to walk, crying out in pain, but ends up collapsing.

Ulrich

Jeremie! Do you read me? Jeremie?!

Jeremie moans.

Back on Lyoko, Yumi and Ulrich deflect laser fire.

Ulrich

Yumi! You and Aelita, run to the tower.

Yumi

You’re crazy! You’ll never make it all alone!

Ulrich

Who said I would be alone?

Ulrich runs up to a Blok.

Ulrich

Triangulate!

He Triangulates the monster. The real Ulrich keeps running around the triangle, eventually slicing the Blok in half. It explodes. The three Ulrichs face off against the next Blok.

Ulrich

Position! Go!

They run in formation. One gets shot down while another runs off to the side. One of them runs towards a Blok, drawing the other Blok’s fire and causing it to shoot its ally, destroying it. The other clone is taken down and the real Ulrich is devirtualised by a Blok.

##### Int. Scanner Room – Day

Ulrich gets out of the scanner, sweating. The music is playing in this room too. He staggers out of the scanner.

Ulrich

Oh, no!

He covers his ears.

Ulrich

What?!

He walks stiffly but determinedly towards the lift, reaching out a shaking arm for the control panel and crying out in pain and effort.

##### Mountain Sector, Lyoko

The girls run towards the tower. A Blok observes them from a mountain peak and makes its way down. A Blok comes at them from the side, shooting Aelita in the back. She falls to the ground and Yumi stops running.

Yumi

Aelita!

Yumi takes out her fan and throws it, destroying the Blok.

The girls reach the pathway to the tower – except it’s not a pathway; it’s a series of small platforms that are constantly moving up and down or left to right, like what you might find in a platformer video game.

##### Int. Scanner Room – Day

Ulrich lies motionless on the floor in front of the lift.

##### Int. Lab – Day

Jeremie uses his arms to pull himself across the floor towards the computer chair, sweating heavily. He makes it there and reaches up to grab the armrest and pull himself up.

Jeremie (weak)

I’ve got to enter the co-ordinates for the return trip… (types) …launching…! Heh, I did it! I did it!

He collapses in the chair.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita and Yumi make their way across the platforms. Yumi misses a jump and falls.

Aelita

Oh no, Yumi!

She manages to catch the edge of a platform lower down. Aelita makes to jump down and help her.

Yumi

No, Aelita! Don’t worry about me, go on.

Aelita turns around and observes the last of the course: four platforms spinning around the tower platform. She waits for a while, checking her timing, before running forwards. She flips elegantly onto one of the rotating platforms and then again onto the tower platform. She enters the tower.

##### Ext. Town – Day [Alternating with Tower]

All throughout town, sirens blare and the music plays. People lie paralysed all over the place. The beeping of Odd’s heart monitor slows dramatically.

Aelita enters the code and the music stops. The return to the past is launched.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Night

Ulrich flicks through a book at his desk while Odd dances around listening to music and humming to it. Odd comes right up to Ulrich.

Odd

Yeeeah!

Ulrich looks frustrated. He turns around.

Ulrich

Hey Odd, come on. I’m trying to study.

Odd removes his headphones.

Odd

What’s the sense of studying? You’re going to get a zero!

Ulrich

Ugh. I’ve heard that twice already. That’s enough.

Odd

Hey, listen to what I downloaded from the Web!

Silence.

Odd

It’s outta sight! “Under My Cover,” by R.U. Flicknight! It’s incredible!

Ulrich gives a small smile. Odd holds the headphones up to him.

Ulrich

Later, ok? For the time being, I’d like to study.

Odd backs away.

Ulrich

And as for you, I wouldn’t say no to your helping me a little. You’re so good at physics!

Odd (over the top)

That’s right! And if you want help, the reincarnation of Einstein is willing to give a lesson to a sad, dust-filled head!

Ulrich

And I’ll listen to your song afterwards.

Odd

Mm… You don’t really have to. Actually, it’s pretty mainstream.

Kiwi rolls onto his back and Odd bends down to give him a belly scratch.

Odd

It’s something that…what I mean is…

Ulrich

It’s the kind of song a machine might have written?

Odd walks up and puts his hands on Ulrich’s shoulders.

Odd

Yeah, that’s right. Say, you know a lot about music!

Ulrich snorts and Odd kneels down to look at the book. Except he doesn’t really, he just closes his eyes and keeps humming to the music.

Ulrich

So you gonna help me, or what?!

Odd keeps humming.

Odd

Just a second, it’s the song.

Ulrich

Yeah, yeah. We’ll see about that.

Odd (singing)

I like it when you’re…

# Code Lyoko

## Episode 19: “Frontier”

### Written by Bruno RegesteStoryboard by Lionel Allaix

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Jeremie is testing his materialisation program. He seems a bit wound up.

Jeremie

It’s fine up to now. I’ll test this part here again.

The test runs and Jeremie sweats.

Jeremie (impatient)

Come on!

The test fails. The computer gives a series of warning beeps followed by a single different beep.

Jeremie (impatient)

What do you mean, “eh?!” I don’t believe this! Why does it always happen just then? Aelita? Did you deactivate the external sinusoidal modules like I told you to?

Aelita

Of course. And I even defragmented the internal matrix.

Jeremie’s eyes widen and he stands up.

Jeremie (impatient)

Huh! But… I already did that! The system is bound to screw up if it gets the same data twice! If we keep working against each other, we’re never going to succeed! Never!

Aelita

I’m sorry.

Jeremie suddenly looks back around in alarm, realising what he’s done.

Jeremie

Uh…! No! I’m the one who’s sorry, Aelita. Forgive me… I shouldn’t have gotten so angry.

Aelita

It’s ok. But I think we should stop for tonight. I’ll see you tomorrow.

Jeremie

No! Wait, Aelita!

Aelita

Good night.

Jeremie

I uh-

Aelita signs off. Jeremie stares at his screen in disbelief.

##### Ext. Drinks Machines – Day

Yumi walks up to the boys, who are leaning against the building.

Yumi

Hi, guys. Well it looks like I’m not the only one who’d rather have slept late! What were you guys doing? Studying, huh?

Ulrich lifts up his vest to reveal a grey Game Boy Advance SP on his shirt.

Ulrich

Not exactly. Tetrix Annihilator. Until three in the morning.

Yumi

I should’ve guessed it was something like that. Nice going!

Ulrich

Thanks! How’d you know I won?

Yumi

How are you, Jeremie?

Jeremie frowns and looks away.

Jeremie

Me? I didn’t sleep even a wink. I’ve got an awful lot on my mind.

Yumi

Oh yeah? The usual worries about materialising Aelita?

Jeremie

No, no. Well, yes, actually, uh… But there’s a lot more to it than that.

The bell rings. Jeremie drops his cup on the ground, grabs his bag and runs off.

Jeremie

I’m off. Nothing like a little maths class to wake me up!

Yumi and Ulrich watch him go. They exchange a glance.

##### Int. Maths Classroom – Day

Meyer writes an equation on the board.

Meyer

I’ll begin again, since it’s a bit complicated. Now I want everyone to look at this equation.

Ulrich watches Jeremie, who’s frowning down at his notes. Odd is asleep, with his cheek resting on his hand. Ulrich starts talking to Jeremie over the teacher.

Ulrich

Hey, Jeremie!

Jeremie

What is it?

Ulrich

What’s going on with Aelita?

Jeremie

Well… Last night, we…we had a bit of a fight.

Ulrich

Yeah? About what?

Jeremie

…nothing. It was on account of me, I yelled at her, and I think she got mad. Ulrich…I really have to go.

Ulrich

Where to? The boys’ room?

Jeremie

Of course not! To Lyoko.

Ulrich

W-what?!

Meyer turns around, frowning.

Meyer

Ulrich! Repeat what I just said!

The rest of the class turn around to look at him.

Ulrich

Uhh…

Meyer

Odd! Go on, help him!

Odd now lies on the desk, snoring. The students laugh.

##### Ext. Arches – Day

Yumi has her back to the boys, arms folded.

Yumi

What?! No way.

Jeremie

Not for very long! Just for an hour. I could go at lunch time.

Yumi

But that’s not the problem, Jeremie! The problem is the supercalculator! You’re the only one who can use it!

Jeremie

Yeah, but once you get the idea, it’s not complicated. I can launch a simplified transfer program, and explain the procedures to you!

Yumi

It doesn’t feel right. I’m sorry, Jeremie.

Jeremie

Yumi, listen. I had an argument with Aelita and I want to ask her to forgive me in person.

Yumi watches a plane fly by overhead.

Yumi

What if XANA attacks while you’re there?

Odd

Then we just have to bring him back immediately and take his place on Lyoko! Anyway, XANA’s been pretty quiet lately.

Yumi frowns deeply and hums, considering it.

##### Int. Lab – Day

Jeremie explains the process to Yumi.

Jeremie

Now, I’ve already calculated the variable virtual mass, so you don’t have to worry. Since I won’t be fighting, I used the default option for the exponential memory transfer, ok? As for the fractal and coding for the blocks, piece of cake!

Yumi

Piece of cake?! Hey, this may be easy for you, but it sure isn’t for us! You do all this every time?

Jeremie

Well yeah. What do you think? That I take a nap while you’re on Lyoko?

Jeremie walks over to his bag and picks up a thick book with scraps of paper sticking out of the pages.

Jeremie

Anyway, we’ll stay in contact. And if you have any trouble, just check my notes.

Yumi starts at the sight of the huge book of notes.

##### Int. Scanner Room – Day

Jeremie exits the lift. Odd and Ulrich await him with large smiles on their faces.

Odd

Your scanner is waiting, Sir!

The boys bow to each side, revealing the scanner. Jeremie walks up and stands in front of it.

Jeremie

Ok, be brave, Jeremie.

Odd and Ulrich watch in amusement. Jeremie steps into the scanner, looking around it.

Ulrich

Have a good trip!

The doors close.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Scanner Room]

Yumi has the book of notes open on the keyboard in front of her as she types.

Yumi

I’m starting the transfer now.

Jeremie looks around nervously.

Yumi

Go.

She hits enter and Jeremie gets scanned in. Yumi frowns with worry and anticipation as she watches. The scan finishes, and a red exclamation mark comes up. Yumi gasps.

In the scanner room, Jeremie’s scanner starts making very strange noises. Odd and Ulrich recoil. Jeremie disappears. In the lab, Yumi panics. The scanner opens again, letting out a huge wave of steam. Jeremie is gone.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Virtual Limbo and Ice Sector, Lyoko]

Yumi, Odd and Ulrich gather around the terminal.

Aelita

I’ve just scanned the data chain. Yumi made a data capture error that blocked the system.

Yumi gasps.

Aelita

Which means that the memory used for transfers was deactivated at the worst time.

Yumi

But…! Where is he?

Aelita

He wasn’t transferred to Lyoko, and he didn’t come back to you, and so…he’s…he’s out there and…blocked somewhere between us!

In virtual limbo, Jeremie floats in a bright, white void. His eyes are closed.

Aelita

Don’t worry. He’s ok!

The three kids on Earth look worried.

Jeremie

Aelita… You have to retrieve memory…

Ulrich

A-are you in contact with him?

Aelita sits cross-legged on a pathway in the Ice Sector.

Aelita

Yes. Heh, well let’s say I think what he thinks. It’s as if he were part of my mind.

Yumi

And…can we get him back?

Aelita

Yes. Jeremie says we have to recover memory in the four passage towers, and redirect it to the three scanners to complete the transfer. But it’s going to take time.

Ulrich

Well that’s a hopeful sign. How much time?

Aelita

Well…the time to go to each one of the Regions and do all the necessary manipulations and reinitialise the system – according to Jeremie, one of your afternoons.

Ulrich

That means there’s no time to lose.

Aelita

Ok, I’m off.

Aelita gets up and runs to the nearest tower. They watch her on the map.

Yumi

Thank you, Aelita.

Ulrich

Look, Yumi, it wasn’t your fault. Jeremie’s the only one who can run the computer without it breaking down.

Yumi

Yes, I know. The big problem is that as long as Jeremie’s in limbo, we can’t go to Lyoko. And if XANA attacks…

Odd

Don’t sweat it, Yumi! Aelita’s going to get Jeremie home soon, I’m positive! XANA won’t have time to do anything!

Yumi

You’d better go back to school. If we’re all absent, they’ll get suspicious. I’ll stay here just in case.

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz

Herb?

Herb

Present.

Hertz

Valerie?

Valerie

Here!

Hertz

Jeremie? …Jeremie isn’t here?

Odd and Ulrich grin nervously.

Odd

Uh…! He’s uh…in the infirmary, Ma’am! Trying to get…unblocked?

Ulrich looks at Odd, surprised. Odd keeps grinning.

Hertz

Not surprising. You children eat much too fast. Now, for chemistry.

Hertz starts a lecture, and Sissi turns to the boys and talks over her.

Sissi

Hey, what kind of no good are you creeps up to now?

Ulrich

None of your business!

Sissi

Well! With that kind of answer, now I’m sure you’re up to no good!

Odd

Can’t fool you, Sissi. Well actually…Jeremie’s working on a new project for making worms intelligent!

Sissi (intrigued)

Oh?

Odd

That’s right! And he’d like to test it on you!

Odd grins and laughs cheekily. Ulrich smiles as well. Sissi frowns and turns away. The boys both laugh loudly.

Hertz

Alright, alright! Quiet down!

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita

Yumi. I’m coming to the second tower.

Aelita enters the tower.

##### Tower, Desert Sector, Lyoko

Aelita ascends to the upper platform and opens an interface. She taps away at it.

##### Int. Lab – Day

On the screen, the memory gauge gets filled to halfway. Yumi sweats as she watches, a serious frown on her face.

Yumi

Great, Aelita. Memory recovered. Two down, two to go.

The lift opens and Odd and Ulrich arrive. They run over to Yumi.

Ulrich

How you doing, Yumi? Let me see!

Odd

How’s it going?

Yumi

Aelita just left the second tower. Two to go. Things are going almost *too* well.

Aelita

I’m heading for the Forest.

##### Tower, Desert Sector, Lyoko

Aelita walks to the edge of the lower platform and dives, travelling through the data stream.

##### Int. Lab – Day

Ulrich

Hey Yumi, you ought to relax a little bit. Aelita will be finished soon. Why don’t you go back to school? It’ll take your mind off it.

Odd

Yeah! We’ll take over for you! We’re not missing class, we’re supposed to be in the library.

Yumi (resigned)

…ok.

She grabs her bag and gets into the lift. The doors close.

Yumi

I’ll see you guys later.

Ulrich sits in the chair.

Ulrich

Aelita. I’m replacing Yumi. Do you read me?

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita exits the tower. A Kankrelat scuttles by not far away.

Aelita

Yes, loud and clear, Ulrich. I’m almost at the third tower.

She runs along the path.

Ulrich

Is Jeremie ok?

Aelita (panting)

A little worried, but yeah, he’s ok.

Aelita runs right into a Kankrelat.

Aelita

Uh-oh. Trouble!

The Kankrelat fires. Aelita leaps to the side and ducks behind a tree.

Ulrich

Odd! We got a problem here.

Odd gets up from where he was playing Game Boy against the wall and walks over.

Ulrich

Aelita. I get the feeling you’re not alone out there.

The Kankrelat approaches the tree.

Aelita

You’re right, Ulrich. I’m not.

Three more red icons draw closer to Aelita on Ulrich’s screen.

Ulrich

Watch out, Aelita! Better run! Three more monsters coming! Hurry up!

Aelita makes a run for it. The monsters pursue, occasionally firing but not hitting her.

Two more red icons cut Aelita off on the map.

Ulrich

Careful, in front of you!

Aelita stops as the next two Kankrelats appear. Two in front, three behind. Odd and Ulrich watch with worry.

Ulrich

Aelita, on your left. There’s a platform.

Aelita looks to her left and spots the platform. It’s a few metres’ jump. She runs and the Kankrelats open fire. She leaps across the gap, catching hold of the edge and pulling herself up. The Kankrelats line up along the edge of their platform and open fire again, but none of them hit their target. Aelita gets up and runs along the path.

Ulrich

Well done. Jeremie would be proud of you!

Aelita

I’ll get you connected!

The memory gauge increases to three-quarters full.

Odd

That’s three down. What do we do now? Should we tell Yumi?

Ulrich

No. Let’s leave poor Yumi alone. We haven’t needed her up ‘til now.

##### Int. Classroom – Day

Yumi doodles a drawing of Jeremie.

Fumey

By the 1950s, radio and television had become the most important means of spreading culture. In addition, the cinema had its role to play and did so very dynamically. In the 1990s, computers entered peoples’ homes, and by the end of the Twentieth Century, there was a new means of planetary communication with the development of the Internet.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita exits a tower and runs along the path.

Aelita

I’m in the Mountain Region! Just one more tower to go.

Odd and Ulrich watch the map and see Aelita slow to a stop.

Odd

Why is she stopping?

Aelita looks out from behind a rock. There are two Bloks guarding the tower.

Aelita

Ulrich! I’m at the tower. But it’s being guarded by two Bloks. XANA’s gotten the message!

Ulrich

There’s no way you can get through?

Aelita

No, none. And if I can’t transfer the memory from the tower, we’ll lose Jeremie for good…!

Ulrich

There’s gotta be a way, Aelita!

Aelita

Wait. Jeremie says that there may be a way of retrieving memory elsewhere!

Ulrich

But where? In another tower? Another computer?

Aelita

Another tower’s impossible. And Jeremie’s convinced that an external computer’s power wouldn’t be enough to operate the three scanners.

Ulrich

What about one?

Aelita

Just one scanner? I’ll check with him.

Odd

But why only one? To bring Jeremie back, all three scanners are needed!

Ulrich

Think it over, Odd. If one of us can succeed in getting transferred to Lyoko, Aelita’ll be able to get into the tower.

Aelita

Ulrich!

Ulrich

Yeah?

Aelita

Odd! I’ve got a problem! It’s becoming harder and harder to contact Jeremie!

Jeremie’s scanned image has started going black from the bottom-up.

Aelita

I’m afraid he’s starting to delete himself.

Ulrich

Huh?! What do you mean, Aelita?!

Aelita

He’s disappearing. The computer is confusing him with an outdated file. We’ve got to bring him back as soon as possible…

Odd and Ulrich gasp with worry.

Ulrich

Ok, we have no choice.

##### Int. Classroom – Day

Yumi is still working on her doodle of Jeremie.

Fumey

Now, who would like to answer?

Yumi’s phone vibrates on the desk beside her. She looks at it in surprise, then up to the teacher. She picks it up and answers.

Yumi (whispering)

Ulrich. How are things going? Huh?! Trapped by some Bloks? Jeremie’s computer? Ok, I’ll go and get it.

Yumi hangs up and raises her hand.

Yumi

Sir, can I please go to the infirmary?

##### Ext. Quad – Day

Yumi runs towards the dormitory. Jim spots her and smiles triumphantly, looking forward to busting her for being in the wrong place. He follows her.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Yumi enters and finds Jeremie’s laptop on his bed.

Yumi

There it is.

She closes the lid and takes it. She turns around and finds Jim standing right in front of her.

Yumi

Oh!

Jim clears his throat.

Yumi

Well um…! It’s always good to exercise your mind after phys. ed. class, huh, Jim?

Jim frowns. Yumi whistles nonchalantly.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Principal’s Office]

Odd is back to playing Tetrix Annihilator.

Ulrich

I wish Yumi would hurry up…!

He sighs and gets out his phone, dialling Yumi’s number.

Ulrich

What’s taking you so-

Yumi (whispering)

Yeah, well, I got caught red-handed by Jim.

Ulrich

What?!

Yumi (whispering)

Uh, no, look, I’m sorry, I can’t talk right now.

They both hang up.

Ulrich

Yumi got caught. She’s in the principal’s office. And she’s got the computer with her.

Odd

We’re done for now! There’s absolutely nothing we can do…!

Beat.

Ulrich

Unless…

##### Ext. Quad – Day

Ulrich is talking to Sissi, with Nicolas and Herb behind her.

Ulrich

Listen, Sissi, I really need your help this time.

Sissi has her arms folded, looking deeply unimpressed. Ulrich grins and laughs nervously.

Sissi (displeased)

Well well, what do you know!

Nicolas and Herb laugh.

Ulrich

I’m serious, Sissi. Come on!

He grabs her arm and drags her away. Nicolas and Herb watch from a little way off. They can only just hear Ulrich.

Ulrich

So that’s what you’ve gotta do. It’s *really* important, Sissi. You don’t have any idea.

Sissi

WHAT?! You’re completely out of your mind! The only way I would do something like that is if you promised to be a little more cool with me…!

Nicolas and Herb snicker.

Sissi

And when I say “a little,” that means…! Well, you know.

She turns her back and folds her arms again. Ulrich sighs.

Ulrich

Ok look, I’ll um… I’ll go out with you for a…for a week! How’s that?

Sissi

What?! A week?! To help Yumi, the price is two months, minimum!

Ulrich

One month and a down payment.

Sissi

What kind of…?! …of down payment? Hm?

Ulrich approaches and places his hand on her hip. He cups her face in his hands and pulls her in for a long kiss. Sissi is surprised at first, but slowly closes her eyes. Nicolas and Herb look on in surprise, and soon all the other students are watching too, murmuring in shock.

Student

Ulrich and Sissi…?

##### Int. Principal’s Office – Day

Delmas and Jim are behind the principal’s desk talking to Yumi.

Delmas

I don’t understand your story, Miss Ishiyama. Jeremie couldn’t possibly have asked you to get his computer, because he happens not to be in school today. It’s noted here!

Delmas holds up an open book. Jim then holds up a yellow book.

Jim

But he is on the school grounds, Sir. He’s in the infirmary. In fact, Yumi herself was reported absent for part of the day, and as for Ulrich and Odd, her two-

Delmas holds up a hand to silence him.

Delmas

Oh, enough of that. You and your friends have accumulated a number of reasons for being suspended in just a half-day. What do you have to say in your defence?

Sissi (off)

Daddy!

Sissi bursts into the room and everyone turns to look at her. She runs up to her father’s desk.

Sissi

I…I’ve got to speak to you, it’s important!

Delmas

Sissi, can’t you see I’m busy?

Sissi

I know, Daddy, but it’s about Yumi!

##### Int. Secretary’s Office – Day

Delmas hands Yumi the laptop and pushes her out the door.

Delmas

Behave yourself. I won’t warn you again!

Yumi looks over at Ulrich, sitting in one of the chairs looking embarrassed.

Yumi

You’re going to have to explain to me how you did that.

Ulrich

I don’t want to talk about it. Yumi, um… You mind if we don’t see a lot of each other for about a…a month?

Yumi frowns.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita is still crouched behind the rock, watching the two Bloks. Suddenly, the Bloks advance.

Odd

Watch out, Aelita!

Aelita gasps and runs, the two monsters hot on her heels. She jumps over a hole in a platform and the Bloks follow, both making the jump. Further along the path, there’s a gap. Aelita jumps over the gap, landing it but stumbling and falling over on the other side. The Bloks have trouble running so close to each other on the narrow path and bump into each other. One of them falls down the hole. The other Blok recoils as a beam of light shoots up from the Digital Sea. The remaining Blok scuttles back and forth on the platform.

Odd

One down. The others are coming. Hang in there, Aelita.

##### Int. Lift – Day

Yumi and Ulrich glance at each other, frowning.

Ulrich

Listen, Yumi. W-what I did was… I mean…

Yumi

Ulrich, it’s *your* problem.

Ulrich

But it’s not what you think! I swear.

Yumi

If that’s all you can think of to say, don’t say anything!

##### Int. Lab – Day

The lift door opens. Ulrich is pouting and Yumi looks rather annoyed. She’s holding the laptop.

Yumi

For the time being, I’ve got a computer to connect, so save it, huh!

Yumi exits the lift. Ulrich huffs. Yumi connects the laptop with a cable and starts typing.

Ulrich

Well Odd, how’s Aelita doing?

Jeremie’s image on the screen is now mostly black.

Odd

Pretty good up ‘til now. Fortunately, she runs a lot faster than you. The big problem, though, is that she’s losing contact with Jeremie!

Ulrich

Oh…! I’ll head for the scanners.

Ulrich starts to head off.

Odd

Ulrich?

Ulrich comes back and Odd gets out of the chair.

Odd

I can’t believe that you…kissed Sissi!

Ulrich (terse)

If you tell Yumi, you’re dead.

Ulrich leaves. Odd smiles and giggles. Yumi finishes setting up.

Yumi

Ok. All we can do now is hope.

Ulrich gets into a scanner and Yumi starts typing.

Yumi

Aelita? Ulrich’s going to try and reach you. The computer’s connected. What do I do now?

Aelita

You’ve got to configure the auxiliary port to transfer the memory. Here’s how you do it.

Yumi types.

Yumi

Ok, Aelita, I did it. I’ve just entered all the data.

Aelita

Good, Yumi. You can transfer Ulrich now.

Yumi

Transfer Ulrich.

Yumi hesitates, not pressing any keys.

Odd

Well go on, hurry up!

Yumi

…Ulrich?

Ulrich

Do it, Yumi. I have faith in you.

Yumi hits enter.

Yumi (uncertain)

Go!

The transfer starts and the memory gauge fills up. The scanner whirs. Suddenly, the numbers on the gauge hit zero before the bar has filled. The process stalls. Ulrich opens his eyes in surprise.

Yumi

Not enough memory! We came so close, but it’s just not enough! We need another ten bytes!

Odd looks over to the Game Boy sitting on Ulrich’s bag on the floor. He laughs triumphantly.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The Blok scuttles back and forth at the edge of the platform. Aelita peeks out from behind a rock and the Blok fires at her. She ducks back behind cover, breathing a sigh of relief. Another Blok approaches from in front of her.

Yumi

Aelita, watch out behind you.

Aelita’s eyes widen when she sees the monster.

Yumi

Transfer Ulrich!

The second Blok fires, hitting Aelita square in the chest.

Yumi

Hurry up!

Aelita falls onto her hands and knees. The first Blok prepares to make the jump.

Yumi (uncertain)

Scanner Ulrich!

The Blok jumps over the gap. The two monsters trap Aelita, surrounding her on the narrow path.

Yumi (fearful)

Virtualisation!

Ulrich virtualises right above Aelita, just as the two Bloks prepare to fire. He lands beside her and deflects their lasers, jumping at one of them and stabbing its eye.

Ulrich

Impact!

He throws his sabre right into the eye of the other Blok. He jumps down beside Aelita and both the monsters explode. His sabre clatters to the ground.

Aelita

Ulrich!

Ulrich

Sorry I’m late, Aelita. Hey Odd, how’d you do it?

Odd

A lot of the credit should go to Tetrix Annihilator, huh! Hope you weren’t planning on playing it!

The Game Boy is now also hooked up to the computer. Its screen occasionally fizzles with white noise.

Ulrich helps Aelita to her feet.

Ulrich

Don’t worry, I got enough to do here without playing other games! Ok, it’s up to you now. Bring back Jeremie!

He watches Aelita run off, smiling at her. Aelita enters the tower.

##### Tower, Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita ascends to the top platform and taps away at the interface.

On the screen, the memory gauge fills completely.

Yumi

We did it! We’ve retrieved the scanners’ memories!

##### Virtual Limbo

Jeremie floats in the white, misty void, eyes closed.

Aelita (off)

Jeremie? Jeremie, can you hear me? …Jeremie? Wake up.

Jeremie opens his eyes and floats around, observing his surroundings.

Aelita

Jeremie…!

Aelita appears out of the mist, floating towards him. Jeremie extends a hand to her.

Jeremie

Oh! Aelita!

The two float closer, reaching out as far as they can to try and reach the other. Eventually, they meet, and their fingertips touch, starting to glow. The glow radiates out through the limbo.

##### Int. Scanner Room – Day

Odd, Yumi and Ulrich wait in front of the scanner as it whirs to life. The doors open and steam pours out. Once it clears, they see Jeremie sitting at the bottom of the scanner. They gasp and run over to him.

Yumi

Jeremie!

Ulrich

Jeremie!

##### Int. Jeremie’s Room – Night

The three friends have placed Jeremie on his bed, and are watching over him. He blearily opens his eyes.

Ulrich

How are you feeling?

Jeremie sits up slowly.

Jeremie

It was… It was… FANTASTIC!

All four of them cheer and laugh, loudly enough for Jim to hear them from outside.

Jim

Huh?

Odd and Yumi sit beside him on the bed.

Yumi

Your crazy idea of going to Lyoko gave us a real scare!

Ulrich

Look, I’m sorry, but I gotta go! I promised Sissi…

Odd

What are you? Her slave? With that down payment you gave her, she should leave you alone tonight!

Jeremie and Yumi look at Ulrich in confusion. Yumi stands up, frowning. Odd whistles innocently.

Yumi

Down payment? What’s all this about, Ulrich?

Ulrich (afraid)

N…nothing…

Jeremie

…huh?

Ulrich grins nervously.

Ulrich

…s-see you later!

Ulrich bursts out of the room so fast he crashes into the opposite wall before taking off.

Yumi

Wait, I want an explanation! *Ulrich*!

Ulrich

Uh, yeah, catch you sometime!

##### Int. Jeremie’s Room – Night

Aelita

I was afraid you were mad at me.

Jeremie

I thought you were mad, Aelita! But I understood how you felt about me when you came…when you came to get me.

Aelita smiles and Jeremie blushes.

Aelita

Jeremie… When you’re really in love, does it mean you fight all the time?

Jeremie

No! Not all the time, but…it can happen.

Aelita

Really? You ought to tell that to Ulrich and Yumi!

Jeremie

(laughs) I’d rather stay out of that one!

##### Ext. Quad – Day [Alternating with Ishiyama Bathroom]

Ulrich is talking on his phone.

Ulrich

L-let me talk!

Yumi stands half-dressed in her bathroom, also on the phone.

Yumi

There’s nothing to talk about! I am fed up with your lying!

Ulrich

But I’m not lying! There’s nothing between Sissi and me!

Yumi (fed up)

Sure, good night!

Yumi hangs up and looks at herself in the mirror.

Ulrich

Hey wait, Yumi, let me explain…! Yumi! Are you still there? …*Yumi*!

# Code Lyoko

## Episode 20: “The Robots”

### Written by Carlo de Boutiny and Frederic LenoirStoryboard by Nadia Brahimi

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Factory Control Room – Night

The control panels crackle with electricity. The various meters fluctuate wildly. A spectre comes out of the panels and moves out into the hallway. The screens in the control room all turn on, displaying the eye of XANA.

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz drills a sheet of metal. It doesn’t leave any sort of mark.

Hertz

As I’m sure you’ve noticed, this sheet of titanium is much stronger than steel, which is why it is used by NASA for constructing its space shuttles.

Nicolas leans over to Herb, who’s sitting beside him.

Nicolas

You should’ve used it for your robot!

Hertz

I’m afraid this alloy would be a bit out of your budget range, Herb. But since your friend brought up the subject, let me remind you that the robot competition is scheduled for this afternoon. I hope you’ve all finished your models!

The students chatter excitedly.

Ulrich

Is yours ready, Jeremie?

Jeremie gives a thumbs up.

Sissi

And you, Herb?

Herb

No problem! Come and see my masterpiece after school, ok?

Sissi looks smug.

##### Int. Factory Assembly Room – Day

The robots in the room whir to life. Pieces of metal and various specialised parts travel across the conveyor belt, getting modified by the robots as they go. A humanoid-looking assembly of parts travels into a dark tunnel on the conveyor belt. Electricity crackles and two red eyes flash from the darkness. The robot assesses its surroundings and pinpoints the room’s exit.

##### Int. Herb’s Room – Day

Sissi taps her foot impatiently as she waits for Herb to unveil his robot.

Sissi

Well? Let me see it, Herb. I’m waiting!

Herb shrugs nervously and removes the sheet from his robot.

Herb

TADA!

The robot looks like a miniature mechanical Sissi on wheels, complete with mismatched eyes and razor-sharp teeth. Nicolas’s mouth drops open and Sissi screams.

Sissi

What is that…that horror?!

Herb taps his index fingers together nervously.

Herb (nervous)

Well…it’s our team’s robot! Iron Sissi.

Sissi

HUH?! WHAT?! How dare you name that hideous monster after ME?!

Herb

But it’s a tribute to you! A-and besides, i-it may be ugly, but watch how it works!

He grabs the controller hanging around his neck and starts working the controls. The robot rolls backwards and bumps into the cupboard, then turns and drives up in front of Sissi. She bends down to inspect it. She doesn’t look impressed. Suddenly, the robot punches her in the cheek. Nicolas and Herb watch with horror.

Sissi

Oh, Herb! Herb, do something!

Herb fiddles with the controls again. The robot drives back and forth, banging against the cupboard.

Herb

It’s nothing! A couple of adjustments, and it’ll be just fine! Heheh…

Herb puts his foot in the way to stop the robot from moving. He sighs sadly.

Sissi

It better be! If not, Jeremie and his pals are going to humiliate you again! It’s going to win, ugly or not! And if it doesn’t, say goodbye to Sissi’s gang! That goes for you too, Nicolas!

The boys look shocked. Sissi leaves, slamming the door behind her. Herb flinches. Nicolas looks at him, worried.

Herb

Nothing to worry about. I-I’ve thought of everything! Heheh…

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie introduces a mechanical Kiwi, a smile on his face. He clears his throat.

Jeremie

I’d like you to meet Kiwi 2!

Yumi, Ulrich, Odd and Aelita all look very impressed. The real Kiwi backs away behind Odd’s leg as the robot walks towards him.

Odd

That’s cool! Kiwi’s got a playmate!

Kiwi growls and runs off, barking.

Aelita

He’s as cute as the original! Congratulations!

Odd bends down to look at the robot, as though he’s talking to a real dog.

Odd

Yeah! How’s our nice little robot, hm? You want a bolt, or a nut?

Kiwi 2 walks up to him and “urinates” on his leg. Odd’s smile fades.

Jeremie

Sorry. I didn’t have the time to take him out. He needs an oil change every day!

Yumi and Ulrich laugh. Odd glares at Jeremie. The bell rings.

Ulrich

Hey, it’s time! Here we go! We’re bound for glory, guys!

The gang heads out of the room. Jeremie picks up Kiwi 2.

Jeremie

See you later, Aelita! Call us if you see or hear anything suspicious on Lyoko!

Aelita

I promise. But I hope XANA gives you enough time to win the contest!

Jeremie nods and heads out the door. Yumi is the last to leave.

Yumi

Bye-bye!

She closes the door behind her.

##### Int. Lab – Day

The robot connects to the computer terminal and starts downloading data. It searches through headshots of all the students at Kadic. It picks out Yumi, Ulrich… It almost picks out Kiwi, but rejects this finding and tries again, getting Odd instead. And last, Jeremie. With all four kids in its memory, the robot disconnects from the computer.

##### Int. Gym – Day

Students cheer and chatter excitedly. There’s a stage set up in the gym, with a digital scoreboard on the wall. The audience starts shushing each other when Jim speaks up on the microphone.

Jim (exaggerated like a sports announcer)

And now, the moment you’ve all been waiting for: that’s right, folks! The grand finale! In this corner, Iron Sissi!

Jim points over to Iron Sissi and the crowd cheers.

Jim (exaggerated like a sports announcer)

And in this corner, Kiwi 2!

The audience claps, some of them chanting “Kiwi 2! Kiwi 2!” Delmas sits with his daughter, who has a smile on her face. Milly records the event with a camera.

Milly

Jeremie versus Herb. Boy, isn’t that original?

Tamiya (bored)

And the winner’ll be Jeremie. Boy, what suspense.

Jim (exaggerated like a sports announcer)

Remember, both robots are forbidden to use any physical force. Shake hands now!

Jeremie extends his hand to Herb, smiling. Herb hesitates, growling and sweating. He eventually shakes Jeremie’s hand.

Jim (exaggerated like a sports announcer)

Let’s roll! The first to score five baskets is the winner. Let’s go!

Jim throws a small basketball up in the air. The crowd cheers. Kiwi 2 catches the ball.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita looks around in surprise as pulsations start to spread across the surrounding areas.

Aelita

Hey, Jeremie! Can you hear me? Jeremie!

##### Int. Gym – Day

Jeremie furiously works the controls on his robot as the crowd keeps cheering. Kiwi 2 scores the first goal. Yumi and Odd high-five each other.

Ulrich

Yeah! Great! Kiwi one, Sissi zero!

Sissi fumes. Nicolas flinches beside her.

##### Int. Factory – Day

The lift arrives at the top floor and the door opens.

##### Int. Gym – Day

The score is now 1-1. Iron Sissi scores another goal and the crowd cheers. Sissi nods with satisfaction.

Delmas

Very good, but I’ve never seen a robot so ugly!

Sissi

Dad!

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita

Jeremie! Jeremie, please answer!

Two Bloks come up behind her and she takes off. They open fire, missing her as she runs.

##### Int. Gym – Day

Kiwi 2 scores another goal. The crowd cheers.

Odd

Way to go, champion! Way to go! Keep it up, dude!

Ulrich and Yumi

Go, go Jeremie!

Jim blows his whistle and stops the ball with his foot.

Jim

Time out! One minute for half time.

Herb sighs sadly and walks away. Ulrich and Odd come up to Jeremie.

Odd

You’re doing great, Jeremie! Keep it up!

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita keeps running from the monsters, who fire but still don’t manage to hit her.

##### Int. Gym – Day

Round two begins. Sissi smiles as Iron Sissi catches the ball and carries it to the goal, scoring. Kiwi 2 and Iron Sissi keep scoring goals each. Jeremie adjusts his glasses and looks at the scoreboard: 4-4.

Jim

Game ball!

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita reaches the edge of the platform. Below her, rocky peaks poke out of a thick layer of mist. She glances back at the Bloks before leaping off the platform, landing on another platform down below.

##### Int. Gym Sewer Entrance – Day

A mysterious figure walks along the tunnel up towards the school.

##### Int. Gym – Day

Jeremie and Herb fiercely work their controllers. Kiwi 2 catches the ball and starts running it towards the goal.

Sissi

Oh no! I don’t believe it!

Milly captures the moment with her camera.

Tamiya

Go on, Kiwi! Go on! Yeah!

Iron Sissi chases the canine robot across the court.

Herb

Ready, set… (laughs evilly)

Herb presses a large button in the middle of his controller. Kiwi 2 jumps up to make the goal…but suddenly explodes. There are some screams from the audience. Jeremie’s jaw drops in dismay. Iron Sissi collects the ball as the scraps of Kiwi 2 fall to the ground. Herb laughs gleefully and Sissi looks on in excitement. Iron Sissi takes the ball to the other goal, scoring and winning the game. The crowd cheers and claps. Sissi jumps up and hugs Nicolas.

Sissi

We won! We won! Oh, we really did it!

She starts as she realises what she’s doing. Nicolas blushes, a goofy smile on his face and seemingly pinching her shirt. Sissi lets go of him and shoves him away from her. Jim sounds a little confused when he starts announcing the result.

Jim

Uh… Well done! And thank you to all our contestants. The robot contest is over for this year. And remember class 9B, you’ve got phys. ed. in five minutes!

Several students in the audience look at him in surprise before begrudgingly getting up and walking off, whining.

##### Int. Gym Boiler Room – Day

The mysterious figure bashes in the door leading to the sewers.

##### Int. Gym – Day

Jeremie sits sadly on the edge of the court, holding a piece of Kiwi 2’s face. His friends come up to him.

Ulrich

It’s ok, Jeremie. Don’t worry about it!

Yumi sits next to him and puts her hand on his shoulder.

Yumi

You can’t win all the time!

Jeremie

But what happened?

Milly

We could show you!

Jeremie

Huh?

Milly offers the camera to Jeremie.

Milly

Take a look at this!

Jeremie takes it, watching the footage. It shows Kiwi 2 heading for the goal with Iron Sissi right behind. Just as Kiwi 2 jumps, Iron Sissi’s mouth opens, releasing a nut that flies into Kiwi 2’s back, piercing its shell and causing it to explode.

Jeremie

So that was it! He cheated us…

Herb polishes his fingernails on his sweater, blowing on them.

Herb

Well, am I still part of the gang or what, huh?

Sissi

I guess. We did win. But it’s still the ugliest robot I’ve ever seen.

Jeremie

Herb?

Herb

Hm?

Jeremie

Can I see you for a minute?

Jeremie walks up to him. The two stare at each other for a moment as Jeremie decides what he wants to say.

Jeremie

I was-

He’s cut off by a loud crashing noise. Students start screaming and running, shouting for help. A very large, humanoid robot emerges from behind the grandstand.

Jeremie

Huh?! Where did that come from?!

The robot growls, looking around. It spots Jeremie and identifies him as one of its four targets. It runs towards him Sissi and Herb scream and run.

Sissi

I’m getting out of here!

Herb

Oh no! What’s that?!

Jeremie remains frozen in place, and the robot grabs his shirt and pulls him into the air. Ulrich runs up and grabs the mini-basketball, hurling it at the robot’s head. It catches the robot off guard and it drops Jeremie, screaming, against the wall. Ulrich grabs him and pulls him to his feet, running back behind the grandstand. Yumi and Odd follow them.

Ulrich

Come on!

##### Int. Boys’ Locker Room – Day

The gang run into the locker room and Yumi looks around, raising an eyebrow. Christophe and Thomas are getting changed. They cover their bare chests, Thomas blushing.

Christophe

Hey yo, what are you doing in here?!

Yumi folds her arms.

Ulrich

You gotta get out.

The robot approaches the door and starts bashing it in, creating large dents in it. Christophe and Thomas run out the other door. The gang lean against the doors, trying to keep them shut.

Odd

You thinking what I’m thinking?

Yumi

XANA.

Jeremie

If it’s true, Aelita’s probably been trying to reach us.

He sits down on the bench and takes off his backpack, getting his laptop out. He puts the earpiece on and types.

Jeremie

Aelita?

Aelita

Jeremie! At last!

Jeremie

Everything ok?

Aelita

No, not really. XANA’s activated a tower and the Bloks are after me.

Jeremie

And we’ve got a humungous robot at school that’s causing total panic wherever it goes!

Yumi

But how could XANA have ever made a thing like that?

Ulrich

I wish I knew. But one thing is sure, it’s us he’s after!

Jeremie

Ok. Ulrich and Yumi, you’ve gotta try neutralising that thing. While Odd and I go to the factory to give Aelita some help.

The three friends nod.

Aelita

Better hurry!

The robot starts bashing at the door again.

Yumi

Let’s go.

Jeremie

Good luck, you two. And stay in contact.

Odd waves and the two of them leave.

Yumi

Ready?

Ulrich

Ready.

Ulrich and Yumi hide behind the outermost lockers. The robot breaks the door open and walks inside. The two friends dash back into the gym, and the robot turns around and sees them, running after them.

##### Int. Gym Boiler Room – Day

Odd and Jeremie enter the room to find the next door has been forced open.

Odd

Hey, it looks like our visitor has already gone to the factory!

Jeremie

It might be much worse.

Odd and Jeremie

He could’ve been made there!

They run to the tunnel.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita is still pursued by the two Bloks. She speeds up and leaps off the end of the path, catching onto the edge of another platform. She pulls herself up. The Bloks step back away from the edge. Aelita continues running again, pulsations beneath her feet.

##### Int. Lab – Day

Odd and Jeremie reach the lab. They gasp in dismay when the lift doors open and reveal the scene: the terminal is damaged, with cables unplugged and hanging everywhere. An alarm beeps.

Jeremie

Look at that!

##### Ext. Oval – Day

Ulrich and Yumi run across the oval, pursued by the robot.

Ulrich

He won’t quit!

##### Int. Lab – Day

Jeremie

I can’t access anything! All the programs, the scanners, the Holomap…nothing! Everything’s down.

He sits back and wipes his brow.

Jeremie

That means I can’t send you to Lyoko!

##### Ext. Oval – Day

Ulrich

Got any ideas?

Yumi

Not really. We should try to find a specialist in robots!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Oval]

Jeremie’s phone rings.

Jeremie

Hey, Ulrich?

Ulrich

Jeremie! How’re you doing?

Jeremie

Not so great. XANA made a robot on the assembly line at the factory. And he messed up all the controls – no way of getting to Lyoko.

Ulrich

The time’s come to eliminate the robot!

##### Ext. Science Building – Day

Yumi and Ulrich stop outside the building to catch their breath.

Ulrich (panting)

Jeremie’s too busy.

Yumi (panting)

Jeremie’s not the only one who knows about robots.

Ulrich (breathless)

Who’ve you got in mind?

Yumi (breathless)

Herb.

Ulrich

We haven’t got a choice, I guess…

They hear the robot coming.

Ulrich

Quick! We gotta find him.

They run off again.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Odd! Plug in the IDE.

Odd plugs a cable into the back of the terminal.

Odd

It’s done.

Jeremie types. Finally the screen returns and boots up. Various windows start opening and the Holomap appears in its spot in the middle of the room.

Odd

Bingo! You’re a genius, Jeremie!

##### Ext. Cafeteria – Day

Yumi runs past Sissi and her gang, grabbing Herb by the arm as she goes and dragging him along with her.

Yumi

You’re coming with us.

Herb

Whoa!

Ulrich follows behind them.

Sissi

Hey! Where are you going?! Come back! The school’s being evacuated!

She turns and screams, seeing the robot running towards her. She runs away.

##### Ext. Arches – Day

Yumi, Ulrich and Herb stop to catch their breath under the arches.

Yumi

Herb, we’ve got a favour to ask you.

Ulrich

Will you help us disconnect that robot?

Herb straightens up and shakes his head, moving to leave.

Herb (breathless)

I’m sorry, but you’re not in my gang.

Yumi puts her arm out to stop him.

Yumi

It’s a tremendous danger, Herb.

Herb

I said no!

He pushes her arm out of the way and starts to walk away.

Ulrich

I wonder what Sissi’d think if she found out you were a cheater!

Herb stops.

Herb

What?!

Ulrich

Milly and Tamiya have it all on tape. Positive proof.

Herb growls.

Herb (annoyed)

…ok… But if you tell her-!

He stops when he hears the robot growling. It comes around the side of the cafeteria. The kids gasp.

Ulrich

You stay with Herb! I’ll take care of this guy.

Ulrich runs towards the robot. Yumi leads Herb down the walkway.

Yumi

C’mon, Herb!

##### Ext. Cafeteria – Day

Ulrich faces off against the robot, taking a martial arts stance. The robot recognises him as a target and goes in for a punch, which Ulrich dodges. He runs away into the park.

##### Ext. Arches – Day

Yumi

Hey, you’d better find a way to eliminate this horror!

Herb

I may have an idea! But we’ll need Mrs. Hertz’s drill!

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Pulsations lead to the activated tower, situated on a rotating platform within another, ring-shaped platform.

Aelita

Jeremie! I finally found the activated tower!

Jeremie

You can’t go by yourself!

Odd

I’ll go.

Jeremie

Ok, but I don’t know if the scanner management program is operational.

Odd

It’s too late to test it! Let’s give it a try.

Odd enters the lift.

Jeremie

The Mountain Region’s where you’re headed, Odd. Transfer Odd! Scanner Odd! Virtualisation!

Odd lands in the Mountains.

Jeremie

Odd, are you ok?

Odd

Fine! I made it, Jeremie.

Jeremie

That’s great. Aelita’s just a little further north.

##### Int. Herb’s Room – Day

Herb sets the drill down and screws the drill bit into a small robot he’s built. It’s a four-legged, winged robot with a drill on the front end. He continues working as Yumi watches with interest. Once he’s done, he holds it up.

Herb

There we are. Let’s hope the robot’s not made of titanium!

##### Ext. Park – Day

Ulrich ducks behind a tree to catch his breath. He looks around. The robot is nowhere to be seen.

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd runs along the path. He jumps up some rocks and onto another platform, where he meets up with Aelita.

Odd

Aelita!

Aelita

(points) There.

Odd frowns. There are two paths leading to the tower, one short and one long. Two Bloks jump up onto the shorter pathway and start moving in their direction.

Odd

We’d better make a little detour.

He and Aelita take the longer path.

##### Ext. Park – Day

Ulrich runs through the park, looking behind him. The robot comes out in front of him, causing him to stop. It smacks him into a tree and he falls to the ground, unconscious. The robot positions its foot above him, ready to stomp.

Yumi (off)

XANA!

The robot turns around to look.

Yumi (off)

No.

The robot looks around, seeing only trees. It singles out a particular tree, from behind which Yumi then steps, hands behind her back. It recognises her as a target.

Yumi

No. Don’t hurt him.

The robot runs towards her, and Yumi throws Herb’s robot, which she had behind her back. She runs, and Herb starts controlling the robot from the bushes. The robot buzzes around to the robot’s back, and the robot stops and reaches behind itself to try and grab it. The small droid drills a hole in the robot’s armour, climbing inside. While XANA’s robot paws at its back, Yumi picks Ulrich up and drags him to safety. The robot notices them leave and stops going after the droid, following the teens instead.

##### Int. Shed – Day

Yumi kicks open the door to the shed. She looks at the unconscious Ulrich with concern as she closes the door behind them.

Outside, the robot looks around. It spots two heat signatures inside the shed, recognising them as Ulrich and Yumi.

Yumi huddles in a corner with Ulrich as the robot starts to bash down the door. The robot gets inside and grabs Yumi by the throat, holding her up off the ground. Yumi makes choking noises. Suddenly, the robot’s eyes go dim. Yumi looks at it in surprise, then pries its hand open and slips out of its grip. The deactivated robot tips and falls to the floor, electricity crackling around the hole where Herb’s droid drilled inside. Yumi goes back to Ulrich.

Yumi

Hey, Ulrich!

Ulrich opens his eyes. His vision of Yumi is blurry at first, but eventually comes into focus.

Yumi (relieved)

We got him.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Behind you!

One of the Bloks fires at Odd and Aelita. Odd turns around and runs towards them while Aelita hides by a rock. Odd dodges lasers and flips over the Blok.

Odd

Laser arrow!

He fires one arrow, destroying the Blok, then lands again.

Aelita

Oh, watch out, Odd!

Odd turns around but is unable to react fast enough; the second Blok shoots and all Odd can do is raise his hand in front of his face. He’s hit and flies backwards.

Jeremie

Odd! Only fifty life points left!

Odd

Thanks, Jeremie. But who’s counting?

Aelita comes up to Odd as he sits up.

Aelita

Are you alright?

Jeremie

The second one’s coming!

Odd and Aelita get up and run from the approaching monster.

##### Int. Shed – Day

Yumi

Herb, I’ve gotta hand it to you: your droid worked miracles!

Herb

(blushes) Thank you…

Yumi

Well, I’ve gotta go now. There are a couple of things I’ve…gotta do.

She and Ulrich leave for the sewers. Herb smiles.

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd and Aelita continue along the path.

Odd

Hey! This isn’t exactly summer camp here! Tell Ulrich and Yumi to move it!

Jeremie

They’ll be there soon!

Aelita makes the jump onto the next platform. Odd jumps after her, but the Blok fires and hits him in mid-air. He catches onto the edge of the platform and swings himself up.

##### Int. Factory – Day

Ulrich and Yumi swing down to the ground floor. They’re about to get in the lift when they hear the robot’s characteristic growl.

Ulrich

I don’t believe this!

Yumi

It’s a nightmare!

A second robot perches on a beam sticking out from the gallery level.

Ulrich

We’ve gotta go to Lyoko!

Ulrich runs away from the lift. The robot watches.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd gets up and Aelita comes over to him.

Odd

Jeremie. How many points?

Jeremie

Only ten left! Odd, you’ve gotta jump.

Odd and Aelita watch the rotating tower platform. There’s a small path sticking out from it that they can jump to if they get their timing right.

Yumi enters the lab and runs up to Jeremie.

Yumi

Ok Jeremie, what’s up?

Jeremie

Odd’s losing all his life points. Head for the scanner!

Yumi

Right.

Yumi runs back to the lift.

##### Int. Assembly Room – Day

Ulrich runs down the stairs and jumps up onto the conveyor belt. The assembly robots move around and Ulrich stops.

Ulrich

Oh! It’s never gonna stop…!

The factory robots attach devices to both of the big robot’s arms. Once finished, XANA’s robot raises its arms and aims the new devices at Ulrich like guns.

##### Int. Lab –Day

Jeremie

Get in. Transfer, Yumi. Scanner, Yumi. Virtualisation!

##### Int. Assembly Room – Day

Ulrich turns and runs back to the stairs. The robot follows.

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd

Ok, concentrate on the rotation speed.

Jeremie

Two new monsters!

Two Kankrelats appear on the opposite side of the ring-shaped platform they’re standing on. They gasp. The Kankrelats charge their lasers and fire from a distance, hitting Odd and devirtualising him.

##### Int. Assembly Room – Day

The robot fires a round of nuts right in front of Ulrich’s face, causing him to stop and turn around. He ducks into the area beside the staircase, but finds with horror that it’s a dead end.

##### Mountain Sector, Lyoko

The Kankrelats approach Aelita. She gasps with worry. One of the Kankrelats charges its laser, but Yumi’s fan suddenly comes out of nowhere and destroys it. Yumi lands beside Aelita.

Yumi

Go ahead. I’ll take care of the last one.

They split up, Yumi running towards the other Kankrelat and Aelita running in the direction the tower platform is spinning. As the outer part of the platform reaches her, she jumps onto it. Aelita enters the tower.

##### Int. Assembly Room – Day

The robot approaches Ulrich, aiming at him as he sits on the floor. It fires. Ulrich turns away, bringing his arm up to try and shield himself and crying out.

Aelita enters the code.

The nuts stop in mid-air, just before they would’ve hit Ulrich.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Return to the past, now!

Return to the past.

##### Int. Gym – Day

Iron Sissi shoots a goal, bringing the score to 4-4. The crowd claps and cheers. Jim blows his whistle.

Jim

Game ball!

He throws the ball up in the air. Kiwi 2 catches it.

Odd

Go on, Kiwi 2!

Iron Sissi chases Kiwi 2 towards the goal. Kiwi 2 jumps up to put the ball in the hoop.

Sissi

Oh no!

Herb

Ready, set… (laughs evilly)

Herb presses a large button in the middle of his controller. Jeremie watches, smiling. He controls Kiwi 2 to twist out of the way of Iron Sissi’s projectile, avoiding it and getting the ball in the hoop. Most of the crowd claps and cheers, but Nicolas can be heard booing. Herb looks shocked.

Herb

Huh?!

Jim

I now declare Jeremie the winner of this year’s robot contest!

Ulrich

Ye-heah!

Yumi and Odd high-five. Jeremie and Herb stand in the middle of the court, facing each other.

Jim

Ok you two, I want both of you to shake hands. Come on.

Jeremie extends his hand, smiling. Herb looks down at it, feeling conflicted.

Herb

No way!

Herb runs off as the crowd makes negative noises.

Jim

Huh?

Odd

What a sore loser!

Yumi

I forgive him. He’s nice every now and then.

Odd

Huh? You mind explaining?

Odd scratches his head. Ulrich and Yumi laugh.

Ulrich

Come on, we’ll tell you all about it!

Odd looks confused. Sissi shakes her fist at Herb.

Sissi (furious)

I KNEW IT! You’re a loser, and so is your robot! It’s as ugly as you are!

# Code Lyoko

## Episode 21: “Zero Gravity Zone”

### Written by Carlo de Boutiny and Frederic LenoirStoryboard by Louis Musso

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ext. Oval – Day

The Kadic soccer team is training. Most of the students are passing soccer balls back and forth to each other. A couple are running. Others are stretching.

Student 1

Ok, pass it!

Student 2

Here you go!

Jim

Come on guys, you haven’t even worked up a sweat. Let’s go, go, go!

Student 3

One, two. One, two.

Ulrich stands facing the goal. Mohamed crouches off to the side with a pile of soccer balls, ready to roll over to him. The goalie – possibly Matthieu, but the hair colour doesn’t quite match – prepares himself.

Goalie

Ready!

Jim blows his whistle. A ball rolls over in front of Ulrich. He kicks it. The goalie leaps for it, but misses, and it goes into the net. The goalie bangs his fist on the ground in frustration. This repeats again and again.

Ulrich

Yeah!

The pile of balls quickly grows smaller as Jim watches his stopwatch in surprise. Eventually the goalie stops trying to catch the balls, leaning on the goalpost.

Jim

Oh… Yeah!

The whole team stops to watch the show. Ulrich kicks again, and this time, the goalie receives it to the torso, holding it firmly. He gives a “so-so” hand gesture, smirking. Ulrich’s eyes widen in surprise, but he grows serious again, gesturing for another ball. Mohamed rolls another one over. The goalie growls. Ulrich kicks the ball up into the air and jumps, performing an impressive aerial kick that sends the ball flying at the goalpost, bouncing off it and zooming behind the goalie’s head as he stares in surprise. It hits the back of the net. The rest of the team claps and laughs.

Jim

Ok guys, good warm-up session. Play like that and you’ll whip Lincoln Junior High with no problem in this afternoon’s final. I’ll see you all at the stadium after lunch for a final briefing, and always remember: a soccer team is like an army! It needs a good general who can lead it! Right?

One of the team salutes. The rest of them chatter, saying things like “yeah, right.”

Jim

Now, break ranks!

Jim laughs jovially and walks over to Ulrich, who’s stretching.

Jim

Hey, Ulrich! Working out to stay in shape? (kneels down) Hey, listen, kid. I’m going to be honest with ya: you’re my key to winning this afternoon’s game. I know we’ve got a good team, but Lincoln’s got this striker, his name is Matt.

Ulrich

Oh, he’s nasty, I know. But don’t worry, Jim. I won’t disappoint you.

Ulrich walks off and Jim starts punching the air enthusiastically.

Jim

I’m counting on ya, kid. We’re gonna pulverise ‘em! Massacre ‘em! We’re gonna make mincemeat out of ‘em! We’re gonna gobble ‘em up and spit ‘em out, baby!

Ulrich walks up to Odd and Jeremie, who were watching from a bench.

Odd

Hey there, champion! If Lincoln never gets the ball, we’re going to be bored out there!

Odd tosses him a towel.

Ulrich

It was nice of you to come.

Odd

We were here this morning, and we’ll be here this afternoon. (stands up and makes a dreamy face) Not for you, of course! We can’t wait to see Sissi cheerleading with her baton and all! That’s why we’re coming!

##### Ext. Park – Day

Sissi practises her cheer, twirling her baton around as she performs the steps.

Sissi

One, two, three, four! Come on team, give us more! Five, six, seven, eight! Lincoln we’re gonna seal your fate!

She spins her baton and throws it up into the air, doing a pirouette.

Sissi

Woooohoo! Tadaaaa!

She holds her hand up, ready to catch her baton again. It doesn’t come down.

Sissi

Huh? Oh…?

She stares up at the sky. The baton spins off into the atmosphere, twinkling as it disappears from view. The streetlights lining the path flicker and hum.

##### Ext. Park – Day

Yumi walks along the very same path. The lights start flickering and humming again. Yumi’s hair and bag suddenly start floating upwards, followed by Yumi herself. She flails her legs and arms as she lifts up off the ground. Eventually the lights turn off again, and Yumi falls back to the ground. She looks around in confusion. When the lights start flickering once more, Yumi makes a run for it.

##### Ext. Quad – Day

Sissi is telling her story to Caroline and Maïtena.

Sissi

Yes, it disappeared, I tell you! It never came down! It just…just flew away!

Caroline

Yeah, sure! It’s up in the sky somewhere, right? Or maybe it came down and landed on someone’s head!

Maïtena crosses her eyes and makes a “crazy!” gesture. They laugh and walk off.

Sissi

Oh but it’s true, I tell you! I swear! My baton just disappeared into thin air!

Nicolas and Herb lean out from either side of the column near where Sissi’s standing.

Nicolas and Herb

We believe you, Sissi!

Herb

Even if scientifically it’s impossible-

Sissi sticks her foot under Herb’s chin.

Sissi

Listen! If I said that a supernatural thing happened to me, it’s because it’s true! You hear me, knucklehead?!

Nicolas retreats behind the column. All the students nearby are watching and listening.

Sissi

A baton that flies up has to come down, and if it doesn’t, there’s something wrong! Something SERIOUSLY wrong! And I want to know EXACTLY what it is!

Ulrich, Odd and Jeremie exchange glances.

##### Int. Cafeteria – Day

Sissi takes her tray of food to a table.

Student

Look, it’s the mysterious baton girl! Hey, Sissi! Eat your steak and French fries fast! Before they fly away!

Sissi frowns as she walks. Several students laugh. Jeremie, Ulrich and Odd frown at each other. Yumi walks into the cafeteria and comes straight up to their table. Jeremie stands up.

Jeremie and Yumi

We gotta talk, right now!

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Aelita

Yes, Jeremie. I’ve just spotted an activated tower in the Mountain Region. Why? Have you noticed anything strange going on in your world?

Odd (blasé)

Oh, just the usual things: batons that fly into the air and don’t come back, and Yumi is suddenly airborne.

Yumi

It was so weird! The lights all started to blink, and a second later, I was floating in the air. I couldn’t believe it.

Jeremie

A break in the field of gravity, causing spontaneous and localised weightlessness.

Ulrich

What’s the connection between electricity and weightlessness?

Jeremie

The magnetic field. It could be the effect of a very powerful electromagnet that XANA’s using to offset the magnetic attraction of the Earth. You see?

Yumi

How dangerous is it?

Jeremie

It’s not, if it’s within the limits of space and time. But if it’s on a larger scale, look what happened to Sissi. Her baton never came back!

##### Ext. Outer Space

Sissi’s baton spins away from the Earth and into outer space.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Yumi breaks the silence.

Yumi

We can’t afford to take the risk. We have to go to Lyoko and deactivate the tower.

Ulrich

Well count me out.

The others look at him in surprise.

Jeremie

Huh? You’ve gotta be kidding!

Ulrich

No! I said count me out. I’ll go when the game’s over.

Jeremie (disbelieving)

You’re gonna abandon the ship…for a soccer game?!

Ulrich bows his head and doesn’t reply. Jeremie stands up, hands on his hips.

Jeremie (angry)

I don’t believe it! Wake up, Ulrich! This is about saving the world, not to mention Aelita, who’s surely in danger. (shoves Ulrich) But you would rather…kick a-a ball around?!

Ulrich stands up.

Ulrich (annoyed)

Oh, you heard what I said! I can’t go, and that’s that, ok?!

Ulrich walks away.

Jeremie (annoyed)

Somebody else say something, will you?! He’s dropping us like a smelly sock!

Yumi and Odd stay silent. Ulrich walks over to the door and opens it, hesitating.

Ulrich

Look, I’m really sorry.

Jeremie (annoyed)

That’s all you can say? You’re sorry?! You’d rather please the crowd, huh? All those admiring fans are more important than your friends!

Ulrich walks slowly down the hallway, hands in his pockets and head bowed.

Odd

Leave him alone, he’s got his reasons. His parents are coming to the game this afternoon.

Ulrich trudges across the field.

Odd

Have you ever met Ulrich’s dad? If you’re not first in everything, then you’re nothing in his book. And since Ulrich’s report cards are kind of disastrous, the only way to make his dad happy is…

Jeremie

…when he plays soccer.

Odd

Yeah, exactly. That’s why he’s been training so hard for weeks now. He’s going to play today’s game as if his life depended on it.

Aelita nods in sad understanding.

##### Ext. Park – Day

Yumi, Odd and Jeremie approach the manhole.

Jeremie

Why couldn’t he have just told us the reason?

Yumi

Ulrich? Give away a secret?

Odd

Anyway, why worry? Ulrich’s going to win the game, and in the meantime, we’re going to save the world! We just have to do without him this time. And besides, you’ve got me, don’t you?

Yumi and Jeremie smile and laugh.

##### Int. Boys’ Locker Room – Day

Ulrich sits slumped on the bench in his soccer uniform, leaning against the wall. Eventually the other players fill up the room.

Jim

Alright guys, the big day’s here!

Ulrich looks up and sees a somewhat scary-looking teen dressed in red. It’s Matt, the striker Jim warned him about. He and his teammates look at the boy for a moment before he moves on.

##### Int. Sewers – Day

Yumi, Odd and Jeremie hop on their skateboards and scooter and set off.

Odd

YEAH!

##### Ext. Oval – Day

Tamiya films Milly standing in front of the field. The audience chatter and cheer excitedly.

Milly

Testing, one two. Testing, one two. Here we go. Hello everyone, this is Milly and Tamiya reporting to you live from the stadium.

The teams march onto the field. Jim watches from the sideline.

Milly

It’s a big day today: the ninth grade interschool final is about to begin. Although our school is favoured to win, a lot is going to depend on Kadic’s striker, our own Ulrich.

There are two poshly-dressed adults among the audience, standing out among the sea of kids. They’re Ulrich’s parents. They’re smiling.

Milly

We’re really counting on him today. And now, everybody, it’s soccer time!

The game starts and Ulrich runs for the ball.

Ulrich

Come on…

He reaches it and kicks it.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita meditates on a platform.

Jeremie

Aelita, do you read me? Aelita!

Aelita opens her eyes.

Aelita

I’m here, Jeremie.

Jeremie

Aelita, it’s XANA! He’s attacking! He’s trying to take over the city’s electrical network.

Jeremie opens up a map.

Aelita

But why?

Jeremie

I don’t know. But I’m going to try to find out! I’ll get the spy program started. With the data flow so dense, there ought to be traces of it on the network.

The map zooms into the local area, tracing several routes through the city.

Jeremie

Bingo! That’s XANA, alright. Heavy, and predictable.

##### Ext. Oval – Day

Ulrich dribbles the ball across the field, Matt right behind him. Another opposing player comes at him from the front, but Ulrich kicks the ball over him and gets past. He nears the goal. A teammate waves at him from the edge of the field, signalling that he’s open, and Ulrich kicks the ball to him.

Milly

Incredible! We knew that Ulrich was in great form, but what he’s showing us today is beyond even our wildest dreams!

Matt slides across the ground and kicks the ball away from Ulrich’s teammate – but it goes straight back to Ulrich. He delivers a powerful kick, sending the ball into the goal. The whistle blows.

Milly

A fantastic goal! And the Kadic team makes it one to nothing after only three minutes of play!

Ulrich’s parents smile at each other.

Milly

Lincoln’s going to have to find a way to stop Ulrich if they’re going to win this game!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Scanner Room]

Jeremie

Heavy, but very fast. We don’t have much time. Ready to go?

Odd and Yumi wait by the scanners.

Odd

No problemo!

Jeremie

We’ve gotta hurry up, because if we don’t, XANA will be able to create much more powerful magnetic fields. Transfer, Yumi. Transfer, Odd. Scanner, Yumi! Scanner, Odd. Virtualisation!

##### Mountain Sector, Lyoko

Yumi and Odd are virtualised.

Jeremie

The tower is situated at thirty degrees west. Hurry up, huh.

Aelita

I see it, Jeremie!

Odd and Yumi run up to Aelita, who waves at them.

Aelita

Over here!

##### Ext. Oval – Day

Another goal for Kadic. Ulrich looks over at his parents.

Student

Kadic! Kadic! Kadic!

Milly

There’s no stopping Ulrich! He’s amazing to watch! It’s two-nothing, and the score may get out of hand if Ulrich keeps this up!

Tamiya

He looks so handsome when he runs…

The camera focuses on Ulrich’s backside as he runs across the field. Suddenly, the shot is filled by Milly’s frowning eyes.

Milly (annoyed)

Well thanks Tamiya for that expert commentary on the game!

Tamiya lowers the camera, embarrassed.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Mountain Sector]

The trails on Jeremie’s map lead to the school.

Jeremie

Oh no! He’s ready to attack the school! Now I understand…

Odd jumps up a few rocks to reach a higher platform.

Odd

Fill us in, Einstein!

Jeremie

If not for what happened today, with Yumi and Sissi, we’d have all gone to the game. And that’s where XANA wanted to trap us! Because it was his plan: to concentrate all of the energy on the science lab. And if we don’t make it fast, there’s a good chance Ulrich’s gonna finish the game outside of the stratosphere!

Yumi, Odd and Aelita land on a platform.

Yumi

No monsters for the time being. But we’re still far from the tower!

Jeremie

Oh, this is awful! I gotta find a way to gain some time!

The lights around the school flicker again. Jeremie observes his map.

Jeremie

You asked for it, XANA. I can hack a network! You’re not the only one.

He starts coding.

##### Ext. Oval – Day

Jim shouts from the sideline.

Jim

Go on now! Stop Matt! He’s getting away!

Matt takes the ball towards the goal. He gets past two Kadic players, but is intercepted by Ulrich just before he can kick for the goal. Ulrich kicks the ball back across the field.

Milly

Fantastic! Ulrich’s as good on defence as he is on the attack!

Jim

GO, ULRICH! GO! GO!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Mountain Sector]

Yumi, Odd and Aelita keep running from platform to platform.

Jeremie

This program will help me counter any of XANA’s attacks on the science lab. …ah! Ulrich, do you copy?!

He opens up a phone call with Ulrich.

##### Ext. Oval – Day

The players walk off the field.

Milly

That’s the end of the first half. Kadic has a commanding two-nothing lead!

Ulrich’s phone rings on the bench on the sideline.

Milly

Let’s see if we can get some comments firsthand.

Milly and Tamiya run up to Ulrich.

Milly

Ulrich! I imagine you’re confident after dominating Lincoln for the past forty-five minutes! What do you think?

Ulrich

Uh, Lincoln’s in the finals, that means they’re a good team. In the words of our coach Jim, it’s our motivation that’ll make us winners, and I honestly think that…

He looks over to his parents, who are watching him with smiles on their faces.

Ulrich

…I-I’ve gotta go now. Talk to you after the game. I’d better relax a bit before the second half. And see what Jim has to…

He hears his phone ringing. He stares at it for a while.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Oval]

Jeremie

Answer your phone, Ulrich. Please!

Ulrich finally answers.

Ulrich (terse)

What do you want?

Jeremie

Ulrich! I’ve been trying to reach you for quarter of an hour!

Ulrich (annoyed)

I can’t play with a cell phone in my hand, sorry!

Ulrich glances back at Jim, giving a pep talk to the rest of the team.

Jeremie

Listen…I know about…well, Odd told me why this match is so important to you, but there’s an enormous and serious problem. I can’t go into all the details, there’s not enough time. But…XANA’s going to put the school into orbit!

Ulrich

What was that?!

Jeremie

It’s true, I swear. He doesn’t have enough power yet…

Ulrich

But-

Jeremie

…but he’s going to try and get it from the science lab’s generator. You’ve gotta make sure that nobody’s in the building!

Jim

Hey, Ulrich! Second half’s starting!

Ulrich

Be right there! (to Jeremie) No problem. Everyone’s at the game!

Jeremie

Are you absolutely sure?

Ulrich puts his phone in his pocket, putting in an earpiece. He does a jog-by of the cheering crowd.

Ulrich

Mrs. Hertz isn’t here!

Jeremie

Oh no. She’s probably in the chemistry lab!

Ulrich stands opposite Matt. They look at each other.

Jeremie

You’ve gotta go and get her out!

Ulrich looks over at the science building.

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz mixes chemicals on the teacher’s desk. The lights start blinking and humming.

##### Ext. Oval – Day [Alternating with Lab]

Ulrich grimaces down at the soccer ball in front of him. The whistle blows. A teammate kicks the ball to him.

Jeremie

Ulrich!

Ulrich freezes and puts his hands to his head, squeezing his eyes shut.

Ulrich

Don’t ask me to do that! Jeremie, anything! But not that!

Matt slides in and kicks the ball away from him.

Milly

Oh! What’s wrong? What’s wrong?!

Jeremie

Look, I’m sorry, Ulrich. You’ve got to leave the game!

Ulrich stands still on the field as teammates run past him.

Student

Come on!

Jeremie

You’re the only one who can do it. You’ve gotta save her.

His parents look concerned. The camera stays fixed on Ulrich rather than following the ball.

Milly

Oh, everyone is just numb! The crowd, including yours truly, simply doesn’t understand! Why has Ulrich just stopped?!

Tamiya

It must be the pressure!

The crowd is no longer cheering; they’re looking at Ulrich in confusion and concern, Jim and Ulrich’s parents included. Ulrich cries.

Jeremie

It’s a matter of life and death, Ulrich!

An image of Hertz comes to him. She looks scared. Ulrich sniffs and looks back to the game. Lincoln gets the ball to Kadic’s net and Matt heads it inside, scoring a goal. The crowd groans in dismay.

Milly

Oh, it’s unbelievable! The Lincoln team has just cut our lead in half! Matt himself can hardly believe that Ulrich let him score!

Jeremie

Ulrich! What are you-

Ulrich rips the headphone out of his ear.

Ulrich

Please, just shut up, Jeremie. Just shut up.

He hangs up. Jeremie looks sadly at the computer screen. Back on the field, Ulrich runs up beside Matt, who has the ball.

Ulrich

I’m gonna stop you!

Matt

We’ll see about that!

Ulrich gets right up close to him to try and steal the ball, and suddenly falls over. The crowd gasps in surprise and sympathy.

Milly

Oh! No, it can’t be! What awful luck for the Kadic team! Ulrich looks hurt after that violent tackle by Matt!

Ulrich is on the ground, holding his knee and moaning in pain. Matt stands next to him.

Matt

Oh, come on! I didn’t even touch him!

Sissi

Yes, it’s true!

Ulrich hobbles off the field, still holding his knee.

Jim

Ulrich! Oh no… I don’t believe it! You…you can’t do this!

Ulrich

Leave me alone, Jim.

Ulrich’s parents in particular look upset.

Milly

Oh wow, absolutely incredible! Our superstar striker is leaving the field with a knee injury!

Tamiya

Our one irreplaceable player is out of the game…!

Sissi

I don’t believe it for a minute. And I’m gonna check this out!

Sissi kneels down to talk to Nicolas and Herb.

Sissi

I’m leaving as well! Tell me everything that happened while I’m gone.

Nicolas

Sissi, you’re a cheerleader!

Sissi

There’s not gonna be a lot of cheering without Ulrich! And if we do score a goal, you can replace me. The crowd will love it. Just dance your head off!

##### Int. Boys’ Locker Room – Day

Ulrich sits on a bench with his head in his hands.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The tower is finally in sight. It’s surrounded by high walls, at the end of a pathway in front of the three friends. Pulsations travel along it. They hide behind some rocks and observe.

Odd

Jeremie? Objective in sight. The welcoming committee looks manageable.

Three Hornets circle in the air along the path.

Odd

I’ll take care of them in no time at all!

Jeremie

Ok. I should be able to neutralise XANA. But only for a few minutes – so you’ve gotta work fast!

Odd

We’ve gotta move.

Yumi

(nods) Ten seconds to attack time.

Odd

Ok, Yumi. Go!

Yumi runs off to the side and Odd goes back to watching the Hornets. The two of them run out onto the path, and the Hornets react, flying by and strafing them. Yumi throws her fan and Odd fires three arrows. Two of the Hornets are destroyed. The final Hornet flies around and comes up behind the two of them, knocking them to the ground.

Odd

Pretty sharp mosquitoes! Since when did they grow brains?!

Yumi

But there’s only one left!

Jeremie

Negative! A new swarm of Hornets is on the way.

Many red icons appear on Jeremie’s screen.

Yumi

Ok, change of tactics! This time, we’ll try a diversion!

Aelita watches from behind the rock. Odd runs along the path, firing off arrows every which way.

Jeremie

Odd, I’ve reloaded twenty arrows for you, but that may not be enough!

He hits and destroys one Hornet, but more come at him.

Odd

Laser arrow!

He gets hit twice and knocked to the ground. Aelita watches with worry.

Odd

Your turn, Yumi!

Yumi walks back along the path, carrying a row of large rocks along with her using her telekinesis. She approaches Odd, surrounding him with a circle of rocks, then stepping inside circle herself. Odd stands up and starts firing at the Hornets.

Odd

Laser arrow!

The Hornets fire at them. The shots either miss or hit the rock shield.

Odd

They just keep coming! There’s no end to them!

Jeremie and Aelita look unsure of what to do.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Oval]

Suddenly, Ulrich’s voice sounds in Jeremie’s ear.

Ulrich

Jeremie? I just left the stadium.

Jeremie falls back in his chair, breathing a sigh of relief.

Jeremie

Thanks, Ulrich. What you’re doing is…

Ulrich runs towards the science building.

Ulrich

Yeah, I know. I’m on my way to the chemistry lab!

Sissi watches him from behind a tree.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita watches from behind her rock. Odd backs up against Yumi as the Hornets keep firing at them.

Odd

What do we do now?

Yumi

The best defence is an offence, right?

Odd

Right! But it depends on the number of enemies.

##### Int. Science Building – Day [Alternating with Lab]

Ulrich stands just outside the doors, looking in.

Jeremie

It’s ok, Ulrich. I made my own electric field to create a short-circuit! But XANA’s bound to get ahead of me again soon, so be very careful. I don’t know how long it’s going to last.

Ulrich walks inside.

Ulrich

I just walked in. There’s nothing at all happening!

Suddenly, the lights start blinking and humming.

Ulrich

Huh? Whoa!

Ulrich flies towards the ceiling – as does Hertz in the classroom. Ulrich manages to land on his feet. Sissi sees him from outside and looks on in complete confusion.

Ulrich

It looks like I spoke too soon!

More flickering, and Ulrich and Hertz are thrown to the right.

Ulrich

Whoaaa!

Hertz hits the wall, as does her equipment. Glass shatters and goes everywhere.

Jeremie

You have to hang on for just a few seconds! As soon as you’ve secured Ms. Hertz, I can move into action.

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd and Yumi attempt a slow advance to the tower, still peppered by enemy fire.

Jeremie

You’ve gotta hang on now so Aelita can get through! Yumi, Odd! Are you ok?

Odd

Yeah, yeah, we’re cool!

Odd keeps dodging and firing arrows. Yumi is suddenly hit in the back by a laser, and the rocks around them start to fall. She picks herself up and regains control, continuing to walk forwards.

##### Int. Science Building – Day

Ulrich runs up the stairs, the lights still flickering. Suddenly gravity changes and he’s pulled towards a door. He grabs onto the stair railing to try and stop himself from falling, but it slips out of his grasp. He grabs onto a bit of wall jutting out by the chemistry lab door and pulls himself inside the room.

##### Int. Science Classroom – Day [Alternating with Lab]

Hertz is lying against the back wall, shattered glass all around her. Ulrich makes his way down by using the sides of the desks as platforms.

Ulrich

Jeremie! It’s ok, I’ve got Mrs. Hertz. Go on, do your stuff!

Jeremie hits a key.

Jeremie

Here we go. The reverse circuit is working!

##### Int. Science Building – Day [Alternating with Lab]

Sissi looks inside through the door. The lights stop flickering. She steps inside cautiously.

Sissi

Ulrich?

Ulrich drags Hertz out of the classroom by her collar.

Ulrich

I’m sorry to be so familiar with you, Mrs. Hertz.

Sissi makes it up the stairs.

Sissi

Yoo-hoo? Ulrich?

The lights start flickering again.

Ulrich

Jeremie! What’s happening?

Jeremie

I don’t know, everything’s becoming impossible to control! Be careful!

Ulrich suddenly flies backwards, screaming. He and Hertz land on the side of a cupboard.

Jeremie

Ulrich! Where are you?!

As Ulrich picks himself up, he realises that he can hear Sissi’s scream drawing closer and closer. He reaches out and grabs her arm as she falls past him.

Ulrich

I gotcha!

Sissi dangles dangerously before being pulled up.

Sissi

Ulrich! What’s happening? W-what’s going on?

She sees the unconscious Hertz there and looks surprised.

Ulrich

It’s too complicated. Jeremie, where are you at now?

Jeremie

Ok, I’m back in control.

Ulrich

Ready.

Jeremie

It’s gonna rock!

Jeremie hits a key. The flickering lights suddenly explode all at once.

Ulrich

WHOA!

He and Sissi cry out as they shield themselves from the falling glass.

Ulrich

Hey, do me a favour, ok, Jeremie? Tell me it’s going to calm down!

Jeremie

Not for the time being. It may get worse, so hang on tight any way you can!

Jeremie looks at his map.

Jeremie

Odd, Yumi. What’s happening?

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd and Yumi continue their slow walk along the path, Odd firing out at the Hornets. Yumi moans with the effort of keeping the rocks in the air.

Odd

It’s horrible! I’m almost out of arrows! The telekinesis has exhausted Yumi, and the more Hornets I kill, the more there are!

Aelita looks around before running off to the side.

Aelita

Here I go.

##### Int. Science Building – Day [Alternating with Lab]

Sissi and Ulrich carry Hertz along the hallway.

Sissi

Ulrich, do you mind telling me exactly what’s going on?

Ulrich

Yeah, I do mind. So keep quiet! Huh?

A rumbling sound is heard.

Ulrich

Oh, hey, Jeremie, what’s that sound?!

Jeremie

I um… I don’t know!

His map zooms out.

Jeremie

Oh no! XANA has managed to take over fifty power stations! Ulrich, whatever you do, don’t leave the building. You understand? Stay inside.

Ulrich walks over to the window, through which he can see the soccer match still going on. The stadium lights start flickering.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita runs up to the edge. Odd and Yumi have almost made it to the tower. Yumi’s steps are heavy and slow.

Odd

Hang in there, Yumi! We’re almost there!

Yumi moans.

Odd

No! Not now, concentrate! Give us just a few more seconds!

Yumi falls to her knees before collapsing onto the ground. The rocks fall down around them.

Yumi (weak)

I can’t do it, Odd… I’m sorry…

Odd looks up at the Hornets. He then hears Aelita’s singing. She walks parallel to the path they’re on, glowing white. A Hornet comes up behind her.

Odd

Aelita! It’s too soon!

She’s using her Creativity to create a new path alongside the main one.

##### Ext. Oval – Day [Alternating with Science Building]

Milly

Well, Matt has a chance to tie the score with his penalty shot!

The whistle blows. Matt runs up to the ball and tries to kick it, but instead starts to float up into the air. He floats over to the goalpost and grabs onto it. The goalie flies up as well, caught by the net.

Ulrich

The stadium!

He cries out in dismay. Players and crowd members start floating up towards the sky, some of them clinging onto the grandstand for dear life.

##### Mountain Sector, Lyoko

Odd and Yumi are both on their knees, watching Aelita walk along this new path.

Odd

Hey, Aelita, you’re crazy!

The Hornets strafe her and she’s hit twice. She keeps walking.

##### Science Building – Day

Sissi

Ulrich! What are you doing?! Oh!

Ulrich runs straight at the window and shatters it, falling outside and grabbing onto the edge of it to stop himself from flying up.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Oh, no, no, no!

Odd

I don’t believe this!

All the Hornets direct their full attention on Aelita, firing at her.

##### Ext. Oval – Day

Ulrich’s parents are among the few still hanging onto the grandstand steps. Ulrich edges his way over to them.

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita is shot in the back. She loses her balance and falls forward, falling off the platform.

Odd and Yumi

NOOOOOO!

Aelita falls, screaming, into the mist. The Hornets follow her down, still firing.

Jeremie (dismayed)

AELITAAA!

Odd and Yumi bow their heads, mourning the loss of their friend.

Aelita

As soon as you’re finished crying, just let me know!

Odd and Yumi look up at her in surprise. It becomes obvious that the Aelita they saw earlier was just an illusion.

Jeremie

Aelita…oh no!

Yumi

Oh! You were just luring them!

Aelita

Of course!

Jeremie

AELITA, YOU ARE THE GREATEST!

##### Ext. Oval – Day

Ulrich’s father begins to slip. He looks sad as he loses his grasp on the grandstand. Suddenly, Ulrich’s hand shoots out and grabs him.

Mr. Stern

Ulrich?!

Ulrich strains from the effort of holding the weight of the two adults.

##### Mountain Sector, Lyoko

Yumi, Odd and Aelita run to the tower. Aelita enters it.

##### Ext. Oval – Day

Ulrich’s grip begins to falter. His father smiles.

Mr. Stern

Goodbye, Ulrich. I’m proud of you. Really, I am.

Ulrich

NO!

His father slips out of his grasp, and his parents float up into the sky, screaming.

Ulrich

NOOOOOOO!

Aelita enters the code just as Ulrich himself starts to fall upwards, screaming.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Return to the past, now!

Return to the past.

##### Ext. Oval – Day

The players stand on the field, waiting for the whistle. The crowd cheers.

Milly

It’s a big day today! The ninth grade interschool final is about to begin.

Sissi (yelling)

Come on, Ulrich!

Milly

Although our school is favoured to win, a lot is going to depend on Kadic’s striker, our own Ulrich!

Ulrich’s parents are in the audience, as are Yumi, Odd and Jeremie.

Milly

We’re really counting on him today!

Odd stands up and shouts.

Odd (yelling)

Let’s rock, Ulrich! Come on, world champion!

Jeremie

Yeah, but which world?

Odd

Why, both of them, Jeremie! Both of them!

The whistle blows and the game starts.

# Code Lyoko

## Episode 22: “Routine”

### Written by Bruno RegesteStoryboard by Monica Maaten

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

A Megatank and two Bloks guard the activated tower.

Jeremie

It’s now or never!

Ulrich, Odd, Yumi and Aelita are hidden behind trees, on the next platform over. Two pathways lead to the tower. Ulrich signals wordlessly to Odd and Yumi to take one path each, and they split up. He then signals to Aelita. She smiles and nods, and follows after Yumi. Ulrich watches as his friends run along the path: Odd on the right and Yumi and Aelita on the left. Yumi reaches a tree and hides behind it, looking out at the monsters. Aelita and Odd do the same. Yumi leaps out and throws her fan, destroying one of the Bloks. The second Blok comes for her and charges its laser, but Ulrich gets between them and deflects the laser.

Ulrich

Go on, Aelita! Go!

Aelita runs straight past the Blok, towards the tower. Ulrich leaps on top of the monster.

Jeremie

Odd’s on his way, Aelita.

Ulrich stabs the Blok’s eye.

Ulrich

Impact!

He jumps off, and the monster explodes. Odd now runs alongside Aelita. They slow to a stop when they reach the tower platform.

Jeremie

Megatank approaching!

Odd steps in front of Aelita to shield her.

Odd

Hold it!

Aelita crouches down behind him and Odd takes aim.

Odd

Come and get me, you bowling ball!

The Megatank opens its shell and fires at them. Odd runs along and uses the force of the laser hitting the ground to jump up high in the air, flipping and landing on top of the Megatank.

Odd

Laser arrow!

He fires just as the Megatank is charging its laser, sending it rolling straight into a tree. It’s destroyed in a massive explosion. Aelita shields herself from the blast. Jeremie breathes a sigh of relief. Odd gives a smile and a thumbs up as Aelita runs into the tower. Odd, Ulrich and Yumi line up to watch her.

Ulrich

It’s ok, Aelita’s in the tower.

Jeremie

As usual, guys: great job!

Aelita enters the code.

Odd

That’s right! Another XANA attack chopped up, another tower gone.

Jeremie

Ok, get ready for the return trip to the past!

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz

And so this equation, which you weren’t able to solve, would have enabled you to-

The bell rings, cutting her off. The students stand up eagerly.

Hertz

Class dismissed, and don’t forget your chemistry exercise for tomorrow!

The students file out of the classroom.

##### Ext. Quad – Day

Students mingle and chat.

Heidi

Actually, I prefer Odd. He’s funny, too!

Paul

I got bonus points for making level five!

Julien

Yeah!

Yumi sits alone on a bench. The boys approach her and she smiles.

Yumi

Well guys, how was class today? With Miss Hertz? Was it fun?

Ulrich

Oh, the same exact lesson as *before* the XANA attack, so it was twice as boring.

Jeremie

Once, twice… It doesn’t matter – you’ll never be any good in physics anyway!

Odd

Well if it isn’t Sissi!

They look up and see Sissi approaching.

Odd (imitating Sissi)

Hello, Ulrich dear! Can we talk for a minute?

Yumi and Jeremie smile. Sissi reaches them.

Sissi

Hello, Ulrich dear! Can we talk for a minute?

Odd giggles. Sissi glares at him.

Ulrich (annoyed)

First of all, I’m not your “Ulrich dear.” Second of all, I will not go to your room to explain exercise B, page fifty-two.

Sissi (shocked)

But… How did you know that I…?

Ulrich keeps frowning. Jeremie and Yumi smile at Sissi. She blushes and growls, stomping away.

Yumi

A Sissi attack is almost as bad as a XANA attack, and ten times more boring.

Ulrich

That’s for sure.

##### Ext. School Gates – Day

The gang walk towards the gates.

Ulrich

So, anyone feel like sneaking out and going into town for a while?

Odd

Count me out! I’ve got a heavy date with my pillow! Ha!

Jeremie

And I’m going to work on my program for materialising Aelita! One of these days, I’m gonna do it!

Ulrich

How about you, Yumi? Wanna go into town and have an ice-cream?

Yumi

No, not tonight. I’ve got to do a little studying. I’m way behind thanks to all these XANA attacks. See you tomorrow!

She walks out the gate and into town.

Jeremie

Ciao, Yumi! See you tomorrow!

Ulrich

Another exciting evening.

Jeremie and Odd

Ciao!

Jeremie and Odd leave too. Ulrich sadly watches Yumi go.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Night

Kiwi is in Ulrich’s lap, and the boy is petting him. Odd walks in wearing his pyjamas and with a towel around his neck. He sighs happily.

Odd

You ought to take a shower! It really relaxes you!

He flops down on his bed with another happy sigh.

Ulrich

Tell me what your day was like.

Odd

Oh, nothing special. Let’s see now. (sits up) Well, I had the embarrassment of my life in gym class. My shorts tore, you can guess where! Then I lost my pencil case in the library, and to finish the day, I had a fight with Marcy. (lies down) And that’s what my day was like.

Ulrich

No, what I mean, Odd, is… Don’t you feel you’ve already had the same exact kind of day?

Odd

(sits up) Well yeah, but that’s normal! (yawn) Don’t forget, we had the same French, English and physics class twice, and on Lyoko it was “yoo-hoo, it’s us!” for the seventh time.

Ulrich

“Yoo-hoo, it’s us?”

Odd

That’s what I call our game plan. You know, the one we use to help Aelita reach the tower safe and sound. (folds arms) Why all these questions, hm?

Ulrich

No reason, I… I’m fed up with all this. School, Lyoko, back to school, back to Lyoko and uh… This is XANA’s fifth attack in a week!

Odd closes his eyes. Kiwi licks Ulrich’s cheek.

Ulrich

I’m also fed up with what’s happening to Yumi and me. Once in a while, I get the feeling that… (sigh) …that she doesn’t really like me… That she doesn’t have…any feelings for me…

Ulrich sighs and looks back to Odd, who hasn’t responded. He’s asleep, snoring. Ulrich looks upset.

##### Int. Boys’ Bathroom – Night

Ulrich takes a shower.

##### Int. Dormitory Hallway – Night

Ulrich and Emilie walk in opposite directions down the hallway, both in dressing gowns and slippers. Emilie’s dressing gown is slipping off her shoulder. They meet in the middle.

Ulrich

Oh. Hi, Emilie.

Emilie

Hello, Ulrich.

They stop.

Emilie

I’m looking for Jim. (adjusts dressing down) Have you seen him?

Ulrich

No, sorry.

Emilie smiles.

Emilie

That’s ok. Good night.

They both walk off again. Ulrich stops and turns to look back at her, and sees that she’s looking back at him too, as she walks. Ulrich turns away and blushes.

Ulrich

I don’t believe it. Does she have a thing for me, huh?

The doors bang and he turns back around to see that Emilie is gone. He watches the doors as he starts to move away, and walks straight into Jim.

Ulrich

Oh!

Jim

Ulrich! If you’re gonna sleepwalk, do it in your room!

Ulrich

Oh. Hi, Jim. By the way, Emilie’s looking for you.

After pointing at the doors he walks away, and Jim watches him go.

##### Int. Supercomputer Room – Night

The supercomputer rises up from the floor, water cascading down its sides.

##### Int. Lab – Night

The monitor turns on and the computer starts up.

##### Ext. Quad – Day

Yumi walks through the quad. She looks over and sees Ulrich talking to Emilie.

Yumi

Ulrich? What’s he doing with Emilie?

Ulrich and Emilie laugh, clearly enjoying each other’s company.

Yumi

They sure don’t look bored…

Yumi hums in contemplation and walks up to Jeremie and Odd, who are together on a bench.

Yumi

Hello. What kind of a game does he think he’s playing?

Odd

He’s just talking to her! What are you, jealous?

Yumi

What? Me, jealous of Emilie? You’ve gotta be kidding!

Odd gives Jeremie a knowing look.

Yumi

Besides, she’s a year older than him, and that’s a lot!

She opens up her bag and starts looking at random objects inside, trying to look busy.

Jeremie

Guess what! You’re also a year older than him! I guess you just forgot!

Yumi

Yeah, well it’s not the same thing! I’m Ulrich’s girlfriend! (blushes) I-I mean… I’m… I’m his…*good* friend!

Jeremie

You know, Ulrich’s been kind of down in the dumps. So if he wants to talk to another girl, don’t make a big deal out of it!

Yumi

WHO SAYS THAT I AM?!

Over by the drinks machines, Nicolas punches the machine.

Nicolas

Oh, this machine’s going to drive me bananas!

He kicks it. Herb looks over and sees Ulrich and Emilie.

Herb

Hey, that’s double big news! Ulrich without Yumi, and Ulrich *with* Emilie!

The others look over too.

Sissi (furious)

Emilie?! How DARE she?! The nerve of her going after him. If Yumi’s out of the picture, I’M next on the list!

She looks over at Yumi, leaning against a bench looking annoyed.

Sissi

Speaking of Yumi, she’s not taking it too well!

Herb

Neither are you, Sissi.

Sissi

Shut up! I just got a really great idea that’s bound to make Ulrich all mine!

Sissi walks up to Yumi.

Sissi

Quite a romance going on there! Two months already, that’s not bad.

Yumi

What?

Sissi

Oh, I thought you knew! Doesn’t Ulrich tell you everything? I mean, you two are so close! I’ve decided to give up on him. There’s no hope! I’ll have to do my best to forget him…! And if I were you, I would do the same.

Sissi straightens up and takes a few paces away from her.

Yumi

You’re *not* me, Sissi, so save your advice, if you don’t mind. What a pest…

She looks over at Ulrich and Emilie again. Emilie is laughing.

Ulrich

You mean you didn’t know?

Yumi looks upset.

Herb

Sissi, d’you mind explaining your strategy?

Sissi hums happily and walks away.

##### Ext. Park – Day [Alternating with Desert Sector, Lyoko]

Aelita’s window opens on the laptop screen.

Aelita

Jeremie! XANA’s launched another attack!

Jeremie

Are you feeling pulsations?

Aelita

Yes! In the Desert Region. They’re really strong.

Jeremie

I’ve never seen him so active as he is now! Sorry guys, you’ve gotta go back! Right away, too!

Odd

Well, as they say, when you gotta go, you gotta go.

Odd sits down on the ground. Jeremie takes out his phone.

Jeremie

Ulrich has shut off his cell phone.

Yumi (wound up)

Yeah, he’s much too busy with Emilie! Hang on, I’ll go and get him.

Yumi runs off.

Jeremie

Yumi, no, wait!

##### Ext. Cafeteria – Day

Ulrich walks out of the cafeteria, a contented smile on his face. Emilie meets him by the steps.

Emilie

Wanna go for a walk, Ulrich?

Ulrich

Mhm.

The two walk off together. Yumi watches from nearby.

Ulrich

It’s nice to relax and not think of-

Yumi

Hey, Ulrich!

Ulrich

Huh?

Yumi

C’mere for a second.

Ulrich

Hello, Yumi. (to Emilie) I’ll be right back, ok?

Yumi grabs his arm and pulls him away.

Yumi

I hate to disturb you, Romeo, but Jeremie’s been trying to reach you! XANA’s just woken up.

Ulrich

XANA? Again? Go on, I’ll be right there.

He starts to walk back over to Emilie, but Yumi grabs his shoulder.

Yumi

What do you mean, “go on?!”

Ulrich

Cool it, huh, Yumi?!

Yumi

Ok, I’ll cool it. First tell me what’s going on with you and Emilie.

Ulrich pulls away.

Ulrich

Nothing’s going on. I like her! We get along really well! I don’t understand the problem. (provocative) Unless that bothers you?

Yumi (upset)

Bothers me? No, it’s just that…!

The world fades to sepia as Yumi and Ulrich become the only thing the other cares about in that moment.

Yumi (upset)

That you could’ve told me about it! Like a buddy, huh!

Ulrich (irked)

Oh, I get it! You think of us as buddies! I wondered what you thought of us, and now I know.

Yumi (upset)

That’s right! A couple of pals, and nothing more! And besides, that’s the way you want it! Not like Emilie, huh! Oh, Ulrich…!

Ulrich

Ok, what do I really mean to you?

The world returns to normal colour.

Ulrich

And be honest, huh.

Yumi (terse)

Me, be honest. You and Emilie have been together for two months without a word, and you tell me to be honest.

Ulrich (upset)

Where did you get that idea?! Emilie and I are not… Oh, forget it. I’m not gonna…defend myself to you. Ciao!

He walks back over to Emilie and takes her hand. They walk away.

Yumi (shaking)

Yeah, right, ciao. That’s all you can think of to say.

Yumi walks over to the fence by the park and stops, head bowed. Her phone rings and she answers.

Yumi

Ulrich?! …oh…Jeremie. Yeah, I told him. He’s on his way there. Me too, yeah. I’ll be right there.

She hangs up and walks sadly away.

Sissi

Now that act two is over, the final act is all mine!

Herb

All yours? But…what about Emilie?

Sissi

Oh! For a pro like me, Emilie is no problem!

Herb

Huh?

Sissi

In exactly thirty seconds, Ulrich will be in my arms.

##### Int. Dormitory Staircase – Day

Emilie stands on the stairs as Ulrich bids her goodbye on the ground floor. They wave at each other.

Emilie

See you later!

She heads up the stairs, stopping to watch him go.

##### Ext. Cafeteria – Day

Sissi waits outside the dorm building, rushing up to Ulrich when he appears.

Sissi (excited)

Ulrich, dear, I have to tell you something! It can’t wait any longer!

Ulrich

Sissi *dear*, under normal conditions I would take the time to tell you to go fly a kite, but this time, I’ll be less polite and just ignore you.

Ulrich walks off, leaving Sissi looking shocked. Herb giggles.

Herb

Well, your thirty seconds are up!

Sissi fumes.

##### Int. Lab – Day

The gang is assembled in the lab.

Jeremie

No, everything’s quiet here. No short-circuits, no giant bug invasion, no earthquakes. How ‘bout you?

Aelita

Well, I’m almost at the activated tower, but none of XANA’s monsters have appeared yet. If not for the pulsations, there’s no other sign that XANA’s woken up.

Aelita disappears.

Jeremie

I wonder if this isn’t a new tactic of his.

Ulrich turns his back to Yumi.

Odd

What if the attack is aimed at us directly? For example, this argument between Yumi and Ulrich. Suppose that XANA is just using Emilie to mess with our heads!

Ulrich (annoyed)

I got a better idea! He’s using your ridiculous theories to distract us!

Odd

What’s the matter with you? I was just trying to help!

Yumi (terse)

Give us a break, Odd, will you? Stay out of this.

Odd looks upset.

Jeremie

Hey, stay calm! I think one of you should do a little reconnaissance on Lyoko. (turns around) Well? Who wants to be first?

Ulrich, Odd and Yumi glare at each other in silence.

Jeremie

Don’t all of you answer at once…

Yumi

Send Ulrich, Jeremie! He needs to be entertained! He’d love to go to Lyoko!

Ulrich

Ladies first! Get her out of our hair.

Jeremie slams his fist on the armrest.

Jeremie (impatient)

Look, I’m getting tired of all this quarrelling! Aelita needs us, and that is what I call an emergency!

The others look embarrassed.

Jeremie

So head for the scanners! All three of you are going!

They go to the lift. Aelita comes back.

Jeremie

Aelita. Help is on the way. I’d better warn you – Yumi and Ulrich are a bit, well you might say, buggy.

Aelita

You mean to say, that they’ve been fighting, don’t you?

Jeremie

You guessed it, Aelita! I’m going to transfer you to the Desert Region. Don’t forget, you have to protect Aelita, all three of you.

The scanners close on the three grumpy friends.

Jeremie

Ok, here we go. Transfer, Yumi! Transfer, Ulrich! Transfer, Odd! Scanner, Ulrich! Scanner, Yumi! Scanner, Odd! Virtualisation!

Three warning windows pop up, one for each of his friends. They show their virtual avatars with a red exclamation point on top of them. Jeremie croaks.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The three are virtualised. They look around, avoiding each other’s gaze. Aelita waves at them from a few metres away.

Aelita

Hi!

Odd

Hello, Aelita.

Jeremie

Hey, Aelita!

Aelita

Huh?

Jeremie

There was a bug at the moment of transfer. A-are they all…

Aelita

Don’t worry! Everyone’s accounted for. Safe and sound, and ready to go.

Jeremie

I don’t know what it was. I’ll scan the program. We’ll see what happened.

Jeremie starts looking at the code.

Jeremie

What is this mess?!

He closes all the windows.

Jeremie

Aelita! I think the supercalculator’s been infected with a virus! So that’s the XANA attack…

The kids on Lyoko slide down a rock onto another plateau.

Odd

But that’s crazy! Why would XANA want to infect himself?

Jeremie

Well you never know what XANA’s got in his head until it’s done!

Aelita

Unless…he’s using it to modify a program that he doesn’t have access to! Yeah, but which one?

Jeremie

I don’t know, but it looks like he wants to change the rules on Lyoko.

Ulrich

I got a funny feeling about this.

Jeremie

We’ve gotta take a closer look into this. There has to be a deactivated tower not far from you.

Aelita

Ok, I’m off.

##### Desert Sector, Lyoko [Alternating with Tower and Lab]

Aelita runs up to the base of the tower and turns around to the others.

Aelita

I hope you’re not going to kill each other if I leave you two alone! (wink)

The other three shift embarrassedly. She enters the tower.

Odd, Ulrich and Yumi sit down on some rocks not far from the tower, keeping to themselves and occasionally stealing glances at one another out of the corners of their eyes.

Aelita ascends to the top platform.

A single Kankrelat approaches the group. Odd spots it first.

Aelita lands on the top platform and starts working at the interface.

Aelita

Jeremie. Ok, I’m here. I have access to the transfer program. This is very strange…usually the program doesn’t include any of XANA’s creatures! It’s really weird!

Odd stands up.

Ulrich

You go, you’re the closest.

Aelita

Now I understand, Jeremie! It’s a trap!

Odd walks right up to the Kankrelat and aims at it.

Aelita

XANA’s sabotaged the devirtualisation program!

Jeremie

Huh?! Odd, watch out for lasers! This monster could kill you for good!

Odd

Laser arrow!

He and the Kankrelat shoot at the same time. Both weapons hit their mark: the Kankrelat is destroyed, and Odd falls backwards, crying out in pain. Ulrich walks up to him, sabre drawn.

Ulrich

What’s going on?!

Jeremie

XANA’s monsters can prove fatal to you. You can’t be devirtualised, or you’ll disappear forever! (dismayed) Oh, no! Odd’s lost fifty life points already!

Ulrich

Calm down, Jeremie. Odd’s still here with us.

Jeremie

You don’t understand! He just got hit by a laser, that means he’s only got-

Ulrich

Listen, Jeremie! Aelita takes the same risks all the time. Nothing’s changed for us. We have to be more careful, that’s all.

Yumi

One thing is sure: XANA’s really trapped us. And we’d better not make a mistake this time!

Odd gets onto his hands and knees.

Odd

It’ll make the fight a lot more exciting!

Aelita runs over to them. Ulrich crouches beside Odd, who’s now sitting on the ground.

Aelita

I’ve got to deactivate the tower fast, before XANA has a chance to concentrate all of his strength on…!

Jeremie

That’s the safest solution. Hurry, but watch out for monsters!

The four of them take off.

Jeremie

Meanwhile, I’ll try to get rid of the virus!

Jeremie smiles and inserts a CD in the computer.

Jeremie

Listen, XANA – if you think you can impress me with your cheap, two-bit virus, you are mistaken!

He opens up a coding window and types away.

In the Desert, the four friends run across the plateau.

Jeremie

Ugh… I’m never going to get it to work! (exhale) XANA has completely wrecked the circuits!

He puts the headset down and gets out of the chair.

Jeremie

There’s only one possible solution: work directly on the hardware.

He gets in the lift.

##### Int. Scanner Room – Day

Jeremie gets out of the lift and walks into the middle of the room, looking around.

Jeremie

There’s got to be an access around here somewhere! All I gotta do now is find it.

He walks up to a section of exposed cables and removes the cover from a box. He looks at it for a moment before closing it again. He does the same with another box somewhere else.

Jeremie

In here? Uhh…nope.

He closes it again, looking pensive.

Jeremie

Must be in the supercalculator room.

He opens another box.

Jeremie

No, no way… On this floor, everything’s locked up tight! Now what?

He stands up. The lift doors close.

Jeremie

Oh, no! XANA, you’re even more evil than I thought!

##### Desert Sector, Lyoko

The four friends keep running.

Aelita

Jeremie, how are you doing? …Jeremie?

No response.

##### Int. Scanner Room – Day

Jeremie

The access base!

He looks over at the manhole in the middle of the room.

Jeremie

If I adjust the winch, I should be able to get down!

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita

(points) The tower! It’s there!

##### Int. Supercomputer Room – Day

Jeremie uses the winch to lower himself, upside-down, gradually down towards the supercomputer. Once he’s reached it, he flips himself up and kicks off against the supercomputer and flips again so that he’s lying parallel to the floor.

Jeremie

You don’t scare me, XANA! Just gotta replace the circuits you messed up!

He starts moving circuit boards around.

 Jeremie

And you’ll fail again, like all the other times!

##### Desert Sector, Lyoko

The friends peek out from behind a ridge, observing the tower and its guards.

Yumi

It’s all over. If we try to get through all this, we’re done for!

A Krab and two Megatanks stand in front of the tower.

Ulrich

You never know… We just have to hang on until Aelita enters the code!

Odd

It’s “yoo-hoo, it’s us!” time!

Ulrich smiles and nods.

Ulrich

Yumi, you take the Krab. Odd and I will take on the Megatanks.

The Krab walks off to the side while the Megatanks stay in place.

Ulrich

Aelita, go on, run!

Yumi

Uh, Ulrich? I uh…

She looks away. Ulrich smiles.

Ulrich

Be careful, Yumi.

Yumi

You too, Ulrich.

They get up and run. Odd, Ulrich and Aelita run as a group towards the tower, Ulrich with his sabre drawn. A Megatank charges and fires at them. With a battle cry, Ulrich jumps up and stabs it in the eye.

Yumi peeks out from behind a rock. The Krab is right there beside her.

Odd runs along a small platform supported by some rock pillars, above the ground. He jumps up just as the Megatank fires at Aelita, landing on the Megatank.

Odd

Keep rolling! Laser arrow!

He fires and the Megatank rolls away at speed, exploding when it hits some rocks. Odd lands, only to be shot backwards by the Krab. The Krab is on top of him before he can pick himself up, and he curls up on the ground.

Odd

Yumi…!

Yumi gets up from nursing an injured arm.

Yumi

I’m coming!

##### Int. Supercomputer Room – Day

Sweat drips down Jeremie’s face as he keeps moving circuit boards around.

Jeremie

Bingo! You were just-

He reaches for another circuit board, but when he touches it, it gives him a nasty electric shock. He screams. Eventually the electricity stops and Jeremie lets go. The winch carries him straight up towards the ceiling at speed, before suddenly stopping and letting him drop a ways. The rope goes taut again. The winch slowly carries the motionless Jeremie back up.

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita zigzags away from the Krab, which is right on her heels and firing at her. Yumi runs along one of the higher platforms. She readies her fan and throws it, but is hit by the Krab’s laser while in mid-air. The Krab explodes and Yumi goes flying.

Ulrich

YUMI, NO!

Yumi screams as she goes flying over the edge. She’s caught right at the last second by Ulrich.

Ulrich

It’s ok. I got you.

He pulls her up. Aelita enters the tower.

Yumi

Ulrich, you…

The two lean close together, then look away in embarrassment. They look back to each other. Yumi and Ulrich close their eyes, leaning in for a slow-motion kiss.

Aelita enters the code.

The return to the past is launched just before their lips meet.

##### Ext. Quad – Day

Heidi

Actually, I prefer Odd. He’s funny, too!

Paul

I got bonus points for making level five!

Yumi leans on a bench, smiling as she watches Ulrich and Emilie laughing together. Sissi comes up to her.

Sissi

Quite a romance, don’t you think? Two months already, huh?

Yumi

Really? Two months? That long?

Sissi looks surprised.

Ulrich looks over at Yumi.

Ulrich

There’s Yumi. So long now, Emilie.

Emilie

So long!

Ulrich walks away.

Emilie

Ain’t love grand…

She walks off as well. Ulrich approaches Yumi and Sissi.

Ulrich

Hi! I was waiting for you.

Yumi

So was I. Two months is a pretty long time. But Sissi was here to keep me company!

Sissi looks at her, confused.

Ulrich

Thanks!

Sissi walks off.

Sissi

Bunch of creeps!

Ulrich

Yumi?

Yumi

Hm?

Ulrich

You know, about what happened on Lyoko… I mean… (blushes) What uh, nearly happened…

Yumi

Uh, now that you mention it… Um… (blushes) I’d rather you didn’t talk about it to Odd and Jeremie. At least, not right away.

Ulrich

Yeah… I agree. Not a word!

They smile at each other. The bell rings, and Jeremie and Odd come up to them.

Jeremie

Come on, Ulrich! Don’t forget we’ve got Ms. Hertz’s classes to go to one more time!

Odd

Well it wasn’t all that boring on Lyoko, was it, Ulrich?

##### Int. Science Classroom – Day

The boys sit down.

Ulrich

You’re right, Odd. And I learned something, too.

Ulrich recalls their almost-kiss.

Ulrich

Something super important.

# Code Lyoko

## Episode 23: “Rock Bottom?”

### Written by Jean Remi Francois and Bruno MerleStoryboard by Christophe Pittet

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Admin Building – Day

The gang are all together in the admin building.

Ulrich

Heh, a three-day weekend! That’s fantastic, isn’t it?

Yumi

With a little luck, I just may have the house to myself!

Jeremie

Yeah, but knowing your parents, it’s not going to be easy!

Odd

I’m betting on Yumi.

They walk outside.

##### Int. Ishiyama Kitchen – Day

The next day, Yumi approaches her parents at the kitchen table.

Yumi

I didn’t tell you, but I’ve got a lot of homework this weekend.

She gets up affectionately close to her father, resting her chin on his shoulder.

Yumi

Of course, I’ll stay home and look after things. And if you have nothing against it, I’d like to have a little gathering!

Takeho

Gathering to do homework together, or to wreck the living room?

Yumi

W-well, uh…

Akiko

Go on, answer your father.

Yumi

Well, I thought I’d invite m-my friends over for a quiet evening at home…!

Takeho

Hm… You mean those three clowns.

Yumi

But Daddy…! You hardly even know them!

Akiko

They seem nice enough.

Yumi (upset)

I wish you’d trust me a little more!

Akiko and Takeho exchange a glance. Takeho stands up.

Takeho

Alright. They can come.

Yumi (excited)

That is so great! You won’t regret it. You’ll see!

She kisses Takeho on the cheek and hugs Akiko.

Yumi (excited)

Thanks, Mum! You are the greatest! Have a nice weekend!

She waves and runs out of the kitchen, giggling happily. Her parents smile at each other.

##### Ext. Drinks Machines – Day

Yumi walks up to her three friends, humming happily.

Yumi

Hey, I’ve got great news, guys! Tonight we have the house all to ourselves!

Ulrich

You did it!

Yumi

We’d better get organised!

Ulrich

No problem!

Yumi

…anything wrong, Jeremie?

Jeremie

I’m trying to localise Lyoko. It shouldn’t take this much time…

Yumi

Don’t worry! If there’s a problem, Aelita will contact you.

Jeremie

Yeah, well, we can always hope.

The bell rings. Jeremie drops his cup on the ground, grabs his bag and runs off.

Jeremie

Time for physics!

##### Int. Science Classroom – Day

Class begins and ends. The students stand up, ready to leave.

Hertz

Class dismissed. And don’t forget Monday’s quiz on seismic phenomena! Better known as earthquakes!

The students leave the room.

##### Ext. Park – Day

The gang walk along the path towards the gates.

Ulrich

Theo and Benjamin said they would come, but what are we going to do about Sissi? Wouldn’t break my heart if she didn’t come. She and that horrible music she’d bring with her…

Odd puts his arm around Ulrich.

Odd

Hey, leave the music to me! Wait ‘til you see the surprise I’ve got in store for you. We’re going to have a real DJ, guys! You’ll see. No dumb music for us, we’re going to rock!

Yumi

Great, see you later. We’ll go shopping after class.

Jeremie

Ok. In the meantime, I’ll try and contact Aelita, and warn her to be careful tonight. You never know!

##### Ext./Int. School Grounds – Day

The entire grounds are deserted. All the students have left for the long weekend. Well, almost all…

##### Int. Dormitory Hallway – Day [Alternating with Yumi’s Bedroom]

Odd (commentator voice)

And now it’s time for Ulrich to get ready and enter the starting block!

Odd is on his phone, commentating. Ulrich stands at the end of the hallway in his socks, ready to run. There are marks on the floor at the opposite end of the hallway.

Odd (commentator voice)

Tensions are high, ladies and gentlemen, as he zeroes in on his objective. The timekeeper’s about to signal the departure.

Jeremie holds up his hand, his fingers forming a gun shape.

Jeremie

Bang.

Ulrich starts running.

Odd (commentator voice)

And he’s off and running! What grace! What agility! And what great speed he’s got.

Ulrich reaches the spot on the floor where his shoes are, set up like a starting line.

Odd (commentator voice)

And here we go…

Ulrich stops running and slides along the floor on his feet, in a sort of crouch.

Odd (commentator voice)

He’s ready for the sliding phase! What perfect knee co-ordination! Ready?

Ulrich slides over the previously marked lines.

Odd

Stop!

Ulrich twists to a stop at the end of the hallway, just in front of the door.

Odd

Wow! He beat me…

Yumi is lying on her bed, listening over the phone.

Yumi

Really? Ulrich went farther than you?

Ulrich

Well then, how did I make out?

Jeremie walks up and draws a chalk line on the ground.

Jeremie

A new dorm record!

Jim

What’s all this racket about?!

Jim runs up to them, growling.

Odd

Gotta hang up. Secret code: big fat clown.

Yumi

Gotcha. Ok, talk to you later.

Ulrich

Come on, Jim. We’re just a little bored! There’s nothing to do here.

Jim

I really don’t understand – every long weekend, you kids stay at school. You never go anywhere! If for once, you guys took a vacation, I’d have some peace and quiet!

Odd

That just goes to show you how much we *love* this place!

Jim

Oh yeah? Yeah, I bet that’s because at home, your parents are sick of ya! I sympathise with ‘em! Humph! And now, let’s go! I want all of you to go back to your rooms on the double!

The boys groan in disappointment. Ulrich picks up one of his shoes.

Ulrich

Right away, Jim.

Jim stands there and looks at them, hands on hips, and huffs before leaving. The doors close behind him.

Ulrich

Your turn, Odd.

Odd checks his watch.

Odd

We’d better hurry, huh.

Jeremie does the starting gun again.

Jeremie

Bang!

Odd runs and slides, attempting to do it on one foot. He loses his balance and falls over, sliding into the wall. Ulrich and Jeremie flinch. They walk up to him, smiling.

Jeremie

You ok, Odd?

Odd starts picking himself up. There’s a small piece of paper on the floor in front of him.

Odd

Hey, didn’t I beat the record?

Ulrich spots the piece of paper – a photograph of Sam – and picks it up.

Ulrich

Is this your surprise disc jockey? Huh?

Odd takes it from him.

Odd

Yeah, y-you mean you don’t recognise her? She goes to school here. Her name’s Samantha. Uh, see you later. I’ve got some work to do.

Odd walks off, hands in his pockets and head low. Ulrich smiles and puts his hands on his hips.

Ulrich

Hm, you’re not going to introduce us to her?

Odd glances back at Ulrich and Jeremie as he walks.

##### Ext. Cafeteria – Day

Odd sits on the cafeteria steps. His phone rings and he answers.

Odd

That must be her. Hello?

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie attempts to connect to Lyoko.

Jeremie

I don’t believe it! That’s the fifth time I’ve launched the localisation program. The network must really be blocked! I can’t get into contact with Lyoko!

##### Ext. Science Building – Day

When Odd arrives, there’s a girl standing outside the building, looking through the fence at the oval.

Odd

Uh, hello?

Samantha turns around as Odd approaches.

Samantha

Hi.

Odd

How are you?

He clears his throat and grins nervously, blushing. The two go in for a traditional French cheek kiss, but they end up going for the same side and their lips meet instead. Samantha’s eyes open wide in surprise. They stay there for a long moment before Odd pulls away, embarrassed. Both of them are blushing now. Odd clears his throat again.

Odd

Did you have any trouble getting in?

Samantha

No, no trouble. The gates were really easy to climb.

Odd

When can you show me what you’re going to do?

Samantha

When I’m finished. I want to add a little more stuff, but I haven’t found anything I like yet.

Odd

You should try the old vinyl records. There’s lots of really great stuff on vinyl! If you want, I’ll lend you some-

Samantha

Can’t we stop talking about music? We’ve got better things to do, don’t you think? Ready for a big thrill session?

Samantha smirks. Odd blushes furiously.

Odd

Uh…y-yeah, I guess…

Samantha

Well, then take me to the computer room, Odd.

The two of them go into the science building.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie watches as he attempts connection again. The computer beeps, and he sits back in his chair for a moment, pensive. He leans forward again and starts typing.

Jeremie

I think this time I’ve got it! One more operation and… Aelita! Aelita, it’s Jeremie. Do you read me, Aelita? Hey, Aelita!

Aelita’s window finally opens.

Aelita

Hello, Jeremie! How are you?

Jeremie

So-so.

Aelita

Why? What’s wrong?

Jeremie

I had such a tough time contacting Lyoko!

Aelita’s image goes fuzzy before becoming clear again.

Aelita

That’s nothing new. Lyoko is constantly changing its access points on the network.

The door opens and Ulrich sticks his head in.

Ulrich

Hey! Feel like playing some chess?

Jeremie

Be right there.

##### Int. Science Building Computer Room – Day

Odd and Samantha look at an open laptop on the table.

Samantha

Wow! What kind of power’s this one got?

Odd

Oh, I don’t know. Two gigas?

Samantha closes the lid and takes the laptop as Odd looks on in shock.

Odd

Hey! Cut that out! Put that down, you hear! What are you doing?!

Samantha

If I’m gonna make music, I need a powerful computer. But I’m broke, so I have no choice but to rip this one off.

Odd stares at her, mouth open, aghast.

Samantha

Your school’s insured, so everybody’s happy, right?

Odd

Wrong! Insurance or not, stealing’s a crime. And besides, nobody…does that around here!

Footsteps sound nearby.

Samantha

Hey…you’re-

She’s cut off when Odd puts a hand over her mouth, shushing her. He looks over to the door. Jim opens it and finds Odd standing there with the laptop in his hands.

Jim

I would never have believed it of you, Odd.

Odd

I wasn’t going to steal it, Jim, I swear!

Samantha is hiding behind the desk, out of sight from Jim.

Jim

Huh. What *were* you going to do with it, then?

Odd bows his head sadly.

Odd

Uhh…

Jim leads him out of the room.

Jim

You’ve got some explaining to do. Follow me.

Jim closes the door and locks it. Odd’s eyes widen. Inside, Samantha peeks out over the table.

##### Ext. Quad – Day

The boys are playing chess on a bench. Jeremie moves his black rook next to Ulrich’s white king.

Jeremie

Checkmate.

Ulrich

Can I maybe try beating you at…like…karate?

Ulrich looks up and sees Odd being led somewhere by Jim.

Jim

Go on, keep moving.

Jeremie looks up too.

Ulrich

Looks like trouble.

##### Int. Secretary’s Office – Day

Jim sits in the secretary’s chair, across from Odd.

Jim

Well Odd, this time…you are in one heck of a jam. That’s for sure, kid.

Odd doesn’t respond. Jeremie and Ulrich approach the door, overhearing the conversation.

Jim

Caught in the act stealing a computer that is school property isn’t like not doing your homework.

Jeremie opens the door.

Jeremie

Listen, Jim.

Jim

What the…?

Jeremie and Ulrich enter the room and walk up to the desk.

Jeremie

This is crazy. Whenever Odd needs a computer, I-I lend him mine! I’ve done it lots of times. Go on! Tell him, Odd.

Odd looks away, bowing his head.

Odd

Yeah, although…this time, I needed a really powerful laptop. And that one was just perfect.

Jim

And why didn’t you ask permission to borrow it? It seems to me that would’ve been a lot more simple.

Odd

Well I was afraid that you…would say no.

Jim slams his fist on the desk.

Jim

Huh. What do you think I am, an idiot?! (stands up) I want the truth right now!

Odd stays silent.

Jim

You stole it! Didn’t you? This time, it’s the school disciplinary council! And you might just get expelled!

Odd

Huh?! No, wait! You can’t do that to me, Jim!

Odd phone rings. He and Jim keep looking at each other, neither moving.

Jim

The use of cell phones is strictly forbidden on school grounds!

Odd picks up.

Jim

Hand it over.

Jim reaches over and grabs the phone. Odd looks at him in shock.

Jim

Confiscated.

##### Mountain Sector, Lyoko

Pulsations start travelling across the ground. A tower is activated. Aelita straightens up from where she’s crouched on top of a mountain peak.

Aelita

Jeremie. Jeremie! I just spotted an activated tower! Jeremie, XANA’s launched an attack! Jeremie, answer me!

##### Ext. Park – Day

A spherical light by the pathway starts to glow. A spectre seeps out of it and into the ground, causing steam to rise up from it. All the lights along the path are doing the same thing, and steam starts to rise from the ground all across campus.

##### Int. Science Building Computer Room – Day

Samantha fights with the door handle.

Samantha

Oh, I’ve gotta get out of here… Huh?

She hears a rumbling and looks over to the window.

##### Ext. Oval – Day

Odd and Ulrich walk over to Jeremie.

Jeremie

Ok. Tell us what happened. Come on, Odd.

Odd

I’ve got nothing else to say.

Ulrich raises his eyebrows. Odd walks away, towards the science building.

Odd

See you later, I’ve got things to do. Alone!

Odd sees the steam rising from the ground and he stops, eyes widening.

Odd

Do you see what I see?! XANA…

The science building sinks slowly into the ground.

Jeremie

Hey, they’re getting really deep! E-everything’s going to be swallowed up!

Ulrich takes out his phone and dials a number.

##### Int. Ishiyama House – Day

Yumi’s phone rings and she picks up.

Yumi

Ok. I’ll see you at the factory.

##### Int. Science Building Computer Room – Day

Samantha is sitting on the floor with her back to a shelf of computers, her head in her hands. The rumbling noise grows louder and she looks up in shock, seeing the ground start to rise up past the windows.

##### Ext. Oval – Day

Jeremie and Ulrich start to run off towards the park.

Odd

Hold it!

They stop and turn around.

Odd

Look, I can’t go with you now. Samantha’s locked in the science building’s computer room.

Ulrich and Jeremie look at him for a moment.

Jeremie

Ok… Let’s go back to the beginning. ‘Cause I think you’ve lost us, Odd.

Odd

She’s the one who stole the computer. I really tried to stop her, but…! Well, she’s already got a lot of problems at her school. So I didn’t tell Jim.

Ulrich

No matter what happened, we gotta get her outta there.

Jeremie

Right. I’ll run over and meet Yumi at the lab.

Ulrich

Ok, step number one: we pay a little visit to the gymnasium. Let’s hope we’re the only ones at school.

##### Int. Jim’s Room – Day

Not-“Eye of the Tiger” plays as Jim works out in his room. He sweats profusely as he lifts twin dumbbells. Visible through his window, his room has already sunken partway into the ground.

##### Int. Lab – Day

Jeremie arrives and takes his seat.

##### Int. Gym – Day

Ulrich

Must be in here.

Ulrich opens a cupboard and finds a huge pile of rope and some spear-like javelins.

Ulrich

Bingo!

##### Ext. Oval – Day

The boys stand on the oval, looking at the science building. They both have rope over their shoulders, tied to javelins in their hands.

Odd

So which way do we go now?

Ulrich

There.

Ulrich points to a gap in the fence by the building next to the science building. They run inside.

##### Int. Science Building Computer Room – Day

The room dims as the windows disappear further below the ground. Samantha tries the door handle again, but still with no luck.

Samantha

Oh no, I don’t believe it! I’m never going to get out of here!

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Ulrich and Odd have opened the window, and are looking out at the science building next door.

Odd

It’s at least a twenty-metre drop down there!

Ulrich

Well, make sure the rope is attached securely.

##### Ext. Town – Day

Yumi runs through town. Sirens blare in the distance. She suddenly stops, shocked, when she notices that all the buildings are sinking into the ground, accompanied by wisps of steam.

Yumi

What’s going on?!

She runs off in another direction.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Connection!

Computer

Connecting to Lyoko.

Jeremie types. Aelita’s window opens.

Aelita

Jeremie! You’re there at last! XANA’s activated a tower!

Jeremie

That’s what we thought. We’ve already been infected.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Ulrich throws his javelin out the window, towards the science building. It hits the cement wall and falls straight into the steaming mud down below. The boys look at the spot where it disappeared.

Odd

Take your time and concentrate.

Ulrich closes his eyes. He readies himself to throw again.

Ulrich

Go!

He throws it, and this time it smashes through one of the highest windows in the science building. He pulls on the rope, and the javelin acts as an anchor to keep the rope in place. Ulrich sits on the windowsill, holding a large clip hooked around the rope.

Ulrich

Ok, here we go.

He ziplines down the rope. Odd follows after him.

##### Int. Science Building Hallway – Day

Odd arrives through the window after Ulrich.

Odd

Hurry, the stairs!

##### Int. Lab – Day

Yumi arrives in the scanner room.

Jeremie

Yumi. You’re off to the Mountain Region. I’ve got problems connecting to Lyoko. The landing could be rough. So be careful. Transfer, Yumi. Scanner, Yumi. Virtualisation!

##### Mountain Sector, Lyoko

Yumi is virtualised. She falls far, managing to catch onto the edge of a moving platform. Aelita is on the next platform over. They’re the same series of platforms as in “Killer Music,” similar to what you might find in a video game platformer.

##### Int. Science Building Computer Room – Day [Alternating with Science Building Hallway]

Samantha (desperate)

HEEEEEY! AH! GET ME OUTTA HERE! GET ME OUTTA HEEERE!

Odd and Ulrich run down the stairs to the bottom floor.

Odd

Let’s hope we don’t get there too late!

Samantha desperately keeps trying the door handle, sweating.

Samantha (desperate)

I’ve got to get out! I’ve got to get out of here!

Odd and Ulrich run over to the door. The floor is very badly cracked.

Odd

Samantha! Sam! We’re on our way!

Samantha

Oh!

Odd

Don’t worry, Sam! We’re going to get you out!

Ulrich kicks the door open.

Odd

Are you ok?

He runs into her arms.

Odd

It’s over now, Sam.

Samantha (crying)

Oh, Odd, I’m sorry!

Ulrich

I hate to bother you guys, but we gotta get outta here. And fast, too!

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita jumps down to the platform Yumi’s on. Yumi struggles to try and pull herself up.

Aelita

Yumi. Your hand! Give me your hand.

Aelita bends down and offers her hand for Yumi to take. She helps pull Yumi up to safety.

Yumi

Thank you, Aelita. You got here just in time.

Aelita

Now we’ve got to hurry. XANA’s monsters aren’t here yet, but they’re bound to come. The tower’s not far from here! In that direction.

Yumi

Well this promises to be a charming stroll.

Aelita

It’s not as hard as all that, if you jump at the right time!

Yumi

I see what you mean.

Aelita

Ready?

They start jumping from platform to platform.

##### Ext. Oval – Day

The science and dorm buildings have sunken well into the ground, now tilting over somewhat. Trees, fences, lampposts and the goalposts have suffered the same fate.

##### Int. Jim’s Room – Day

Not-“Eye of the Tiger” keeps playing as Jim does push-ups. The room grows dim as the window moves further below ground level.

Jim (mumbling, affected by exertion)

One-fifty-six… One-fifty-seven… One-fifty-eight… One-fifty-nine… What’s going on?

Jim turns around and sees the top panes of his window shatter as the window is completely swallowed up by the ground.

Jim

Wha?!

##### Mountain Sector, Lyoko

The girls land on a larger platform. All they have left to cross is a set of small platforms rotating around the main tower platform.

Aelita

We’re almost there.

Yumi

You were right, Aelita! It wasn’t all that hard.

Jeremie

Watch out, three Hornets approaching fast.

Three Hornets fly out from behind the tower. Yumi opens her fan.

Yumi

Stay behind me.

The Hornets strafe the girls. Most of the shots hit the ground, and Yumi shields herself from one with her fan. They fly off and disappear behind a mountain peak. Yumi throws her fan after them, and it returns to her without making a hit.

Jeremie

They’ve disappeared from my control screens!

Yumi

Where did they go?

Aelita

I don’t know! In this territory, they have the advantage.

##### Int. Jim’s Room – Day

Jim has holed himself up in his closet. He’s talking on his phone.

Jim

Can you hear me? Listen, I’m calling you from the junior high school! I work here at the school, and I need your help. Listen, it’s a real emergency! I’m stuck in a closet with tons of mud, so get here fast! No, lady, this is not a practical joke!

Mud floods in through the broken window – it’s at the height of the closet door handles already.

Jim

No, I can’t wait any longer! (bangs door) HELP ME!

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The Hornets come back around.

Jeremie

Yumi! The Hornets are coming straight at you!

The Hornets strafe them again. Yumi deflects two lasers and is hit by one. She crouches down, Aelita behind her, deflecting shots with her fan.

Yumi

Jeremie, I’m caught in a crossfire! I can’t hold out much longer!

Jeremie

Hang on! Odd and Ulrich are on the way! (to himself) I hope so, anyway…

Yumi keeps deflecting shots. One of the Hornets comes up behind her and Aelita, ready to fire. Yumi turns around, but too late. She’s hit by the laser.

Yumi

Ae…Aelita…!

Yumi is devirtualised.

Jeremie

YUMI, NO! I…!

Aelita

Oh…!

The Hornets surround Aelita.

Jeremie

Try using your Creativity, Aelita! We need a little time!

Aelita closes her eyes and summons a rock hemisphere around herself, composed of four sides that rise up from the ground. The Hornets fire at her and hit the rock shield. Aelita looks up sadly as the laser fire rains dust on her head.

##### Int. Lab – Day

Ulrich, Samantha and Odd arrive in the lift.

Samantha

Wow, this place is wild! What is it?

Jeremie

Oh! You’re finally here! Yumi’s been devirtualised; Aelita’s fighting three Hornets all alone!

Samantha

Odd, I don’t understand any of this! What’s going on, huh?

Odd

Sorry, there’s no time to explain. You keep Jeremie company, and I’ll see you later.

Samantha

Whaaat?

The lift doors close on Odd and Ulrich.

Odd

Oh, girls…

Jeremie

No time to lose!

The boys arrive in the scanner room.

Jeremie

Destination: the Mountains. Transfer, Ulrich. Transfer, Odd. Scanner, Ulrich. Scanner, Odd. Virtualisation!

##### Mountain Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Odd and Ulrich are virtualised.

Odd

We made it, Einstein.

Jeremie

Great. The path in front of you leads to the platform where you’ll find Aelita.

The Hornets’ laser fire finally breaks through Aelita’s rock shield, destroying it from the top down. Aelita gasps with worry as the rock walls are smashed to bits and a Hornet flies down right in front of her.

Ulrich

Get out of here, you monster!

Odd and Ulrich run up to Aelita. Ulrich unsheathes his sabre and keeps running while Odd stops beside Aelita.

Odd

Sorry we’re late, Aelita!

Odd helps Aelita up and gestures for her to run behind him.

Odd

This’ll convince you to forgive us. Laser arrow!

He fires two arrows, but they miss.

Jeremie

You missed your target, Odd. Ulrich! Careful!

Ulrich dodges and deflects a barrage of lasers.

Aelita

Watch out! Odd!

The Hornets strafe him, but none of the lasers hit. Odd crouches down and aims.

Odd

So, you wanna play, huh? Laser arrow!

He fires another arrow, which also misses.

Odd

Hey, what’s my problem today, huh?!

The Hornets fly around to make another pass.

Jeremie

They’re coming back!

Ulrich runs up and jumps towards them, but is hit by a laser and thrown back to the ground.

Odd

Laser arrow!

Odd fires an arrow and finally hits and destroys a Hornet.

Jeremie

Nice going, Odd.

Odd

Oh, it’s about time!

Ulrich watches the Hornets and smirks. He runs forward.

Ulrich

Triplicate!

The Hornets fire at him and his clones as they run. They take out one clone, then the other.

Ulrich

Just us now!

Ulrich jumps up at one of the Hornets, sabre extended. The Hornet fires at the same time, hitting him. He cleaves through the monster, destroying it, and is devirtualised.

Yumi and Jeremie gasp with worry.

##### Int. Jim’s Room – Day

Jim keeps banging on the closet doors as the mud rises higher and higher.

Jim

HELP! Where are they?!

##### Mountain Sector, Lyoko

The last Hornet flies up behind Odd, and Aelita spots it.

Aelita

(points) Odd!

Odd turns around to look.

Jeremie

Hurry, Aelita! Let Odd handle it!

Aelita runs past the Hornet and flips elegantly onto the next platform, then onto the tower platform. She enters the tower. Odd jumps up in front of the Hornet and fires an arrow as the Hornet fires a laser. They hit each other at the same time: the Hornet explodes and Odd is devirtualised.

##### Int. Jim’s Room – Day

Jim (desperate)

Help me! I don’t wanna die!

He watches the mud level rise through the crack between the doors.

Aelita enters the code.

The mud stops flooding through Jim’s window.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Return to the past, now!

Return to the past.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie pokes his head out the door.

Jeremie

Psst! Ok, he’s gone!

Ulrich

Where is he? He should be here by now.

Odd knocks on the door. Jeremie opens it for him and Samantha. Samantha looks inside and turns to Odd.

Samantha

Hey, I thought you said no one else knew!

Odd

It’s ok, they’re my pals! This is Ulrich, and this is Jeremie! The genius who’s going to help you rock.

Ulrich and Jeremie smile in turn as they’re introduced.

Jeremie

Have a seat, Sam! I’ll show you what you can do when you’ve got great equipment!

He starts up his computer and gets to work. Samantha and Odd smile at each other.

Samantha

Thanks, Odd!

Jeremie

Now if you don’t mind, let’s focus, ok?

The other three laugh.

# Code Lyoko

## Episode 24: “Ghost Channel”

### Written by Frederic LenoirStoryboard by Lionel Allaix

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The gang are fighting four Bloks on the path just in front of the tower while Aelita takes cover behind a tall piece of ice. The three fighters dodge and deflect lasers.

Ulrich

Ok!

Ulrich charges up to a Blok, stopping for a moment to deflect a series of lasers before charging again.

Ulrich

Impact!

He stabs the Blok’s eye, Supersprint-jumping away as it explodes.

Ulrich

Odd! Take Aelita to the tower! Yumi’s in trouble!

Odd is facing two Bloks, jumping around all over the place to dodge their fire. He fires an arrow into the eye of one of them, destroying it, and gives Ulrich a thumbs up.

Odd

Ok, here we go!

Ulrich

Hang on, Yumi. You can do it.

Odd faces his other Blok and fires an arrow.

Odd

There!

The arrow finds its target and the monster explodes.

Odd

Aelita!

Aelita peeks out from behind her cover and runs up to him.

Odd

Ok Princess, the home stretch!

They run towards the last two Bloks together.

Jeremie sweats as he watches the charge on his map.

Jeremie

Odd! Two more Bloks are coming at you!

The Bloks move in Odd and Aelita’s direction.

Odd

No sweat! Be back in a second, Aelita!

He jumps up in the air and Aelita moves to the edge of the path. The Bloks fire at Odd, and he skilfully dodges with mid-air flips.

Odd

LASER ARROW!

He fires two arrows, which hit and destroy a Blok each. He lands and throws his hands up in the air, victorious.

Odd

Yyyeaaah!

Jeremie watches his map with worry.

Odd

He’s amazing! How does he do it?

Jeremie

Odd!

Odd

The crowd is going wild!

A monster looks out from behind an ice rock lining the path, aiming at Odd as he does his victory dance.

Jeremie

Odd, cut it out, will you?

Jeremie calls out over Odd’s continued praise for himself.

Jeremie

There’s a third Blok!

Odd stops dancing.

Odd

Huh? A third one?

The Blok fires. Odd doesn’t have time to react; he’s hit and flies backwards. Ulrich and Yumi get rid of another Blok nearby.

Yumi

Odd!

Jeremie

Oh no! Odd, you’ve lost too many life points!

Odd gets up and runs towards the Blok.

Jeremie

Odd, what are you doing?! Take cover! It’s too risky! Odd, one impact and it’s game over! You’ve only got ten life points left, that’s all!

The Blok fires at Odd as he runs towards it. Odd ducks and falls onto his knees, sliding across the ice and aiming his gloved hand.

Odd

Ten’s more than enough! Here we go!

He fires three arrows. They all hit the Blok and it explodes. Odd slides to a stop right where the monster had been.

Odd

You see? What did I tell you?

The other three run up to meet him.

Ulrich

Great, Odd!

Aelita

Congratulations!

Odd

Hey, Jeremie! Next time, just enjoy the show and let the *real* pros get the job done, ok?

Jeremie opens his mouth in shock.

Odd laughs, stopping when he realises nobody is laughing with him.

Odd

Huh?

Ulrich, Yumi and Aelita glare at him in disapproval.

Aelita

I’ll go and take care of the tower.

Aelita walks away.

Odd

Hey, take it easy! I was just kidding! I didn’t mean it! Hey, Einstein, you hear me? It was a joke!

Jeremie bows his head. Nobody responds.

Aelita enters the tower.

Jeremie (down)

Return to the past now.

Return to the past.

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz

Valerie?

Valerie

Present.

Hertz

Benjamin?

Benjamin

Present.

Hertz

Herb?

Herb

Present, Ma’am.

Hertz

Nicolas?

Nicolas

Here.

Hertz

Sissi?

Sissi opens up a book with a photo of a girl with a horse on the cover: “Poney Passion.”

Sissi

Present.

Hertz

Jeremie?

Jeremie

Present.

Jeremie opens a book and then whispers back to the desk behind him, still looking forward. Hertz continues calling the roll.

Jeremie

Hey, great work, guys. You were better than ever! No hard feelings, Odd. It was-

Hertz

Odd?

Jeremie turns around in surprise when there’s no response, and discovers that the desk behind him is empty. Odd and Ulrich are gone.

Hertz

Odd? Odd? Odd’s absent? Well, and so is Ulrich!

TV static.

##### Int. Science Classroom – Day

Hertz

Herb?

Herb

Present, Ma’am.

Hertz

Nicolas?

Nicolas

Here.

Hertz

Er, Sissi?

Sissi

Present.

Hertz

Jeremie?

Jeremie

Present.

Hertz

Dylan?

Dylan

Present.

Odd leans forward to Jeremie and talks over Hertz.

Odd

Hey, that was great work, Einstein! You were never better! No hard feelings, huh?

Jeremie keeps fiddling with his pencil, frowning and not responding to Odd.

Hertz

Caroline?

Caroline

Present.

Ulrich

After what you said to him before, it’s no wonder he’s sulking.

Hertz (annoyed)

Odd! Ulrich!

Odd and Ulrich

Here, Ma’am!

Hertz

I know that you’re here. What I do not know is what you have to say to each other that’s so interesting!

Odd sits back down.

Jeremie (mechanical)

They’d asked me if I’d noticed…that with all due respect, Ma’am, the Brower equation you wrote on the blackboard is wrong.

Hertz (surprised)

What?

Jeremie (mechanical)

It’s not wrong from a mathematical point of view…

Odd and Ulrich look at each other in surprise.

Jeremie (mechanical)

…but it fails to take into account Bronzky’s theories on the phenomenon of compared masses. You should treat the second unknown element as a squared mass, not a factorial.

Hertz turns around and studies what she’s written on the board. After a while, she turns around, looking surprised.

Hertz (surprised)

Why, yes! You’re…you’re absolutely right! I’m sorry about that!

Odd keeps looking at Ulrich and gestures to Jeremie as if to say, “did you see that?”

TV static.

##### Int. Science Building Hallway – Day

Hertz (off)

Jeremie, would you know where Ulrich and Odd are?

Jeremie bursts into the hallway and runs off, leaving Hertz looking confused.

##### Ext. Classroom – Day

Jeremie looks into a classroom window.

Jeremie

This is weird. I don’t believe it! Yumi’s gone, too!

He jumps down from the window and runs off.

##### Int. Odd and Ulrich’s Room – Day

Jeremie runs into the room.

Jeremie

Nobody here?

He leaves again.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie enters and runs straight to his computer.

Jeremie

Aelita! Aelita…Ulrich, Odd and Yumi…! Tell me that they’re with you…

Aelita

Why? Didn’t they come back from Lyoko?

Jeremie (upset)

No, Aelita! I’ve lost them! Something must have gone wrong in the return trip!

Jim stands in the doorway, watching in silence.

Aelita

Calm down, Jeremie. They couldn’t have just vanished! Go and check the scanners, while I look around Lyoko.

Jeremie

Good idea. I-I’ll go and see.

He turns around and is startled to see Jim there. Jim is frowning, arms folded. He hums disapprovingly. Aelita gasps and her window closes.

Jim

You mind telling me what you’re doing here?

Jeremie is at a loss for words.

TV static.

##### Ext. Quad – Day

Students mingle in the quad. Ulrich, Odd and Yumi are by a tree. Ulrich has a book open.

Yumi

You guys ok?

Odd

As ok as two guys can be with two hours of bio ahead of them!

Yumi looks up at Jeremie, standing far away from them, leaning against a column.

Yumi

Anyone know why he’s sulking?

Ulrich

He’s angry at Odd.

Yumi

Listen, uh… Something really strange happened in English class…

##### Int. Classroom – Day (Flashback)

Yumi doodles in her book while she listens to the teacher talk.

Kensington

All the world’s a stage, and all the men and women are merely players. They have their entrances and…

Kensington suddenly goes all fuzzy, like a bad TV signal. Yumi looks up in surprise.

Kensington

…and all the men and women merely players. They have their entrances and…

##### Ext. Quad – Day

Yumi

Like a broken record! But it only lasted a second.

Ulrich

And what? You’re thinking that it could be XANA?

Yumi

I really don’t know, Ulrich! But it sure wouldn’t hurt to keep an eye on things.

Jeremie watches them, listening to their conversation.

##### Desert Sector, Lyoko

Aelita stands on top of a rock, looking around. It’s deserted.

Aelita

Nobody.

Suddenly, she hears a pulsation.

Aelita

Pulsations?! XANA…!

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita travels through the data stream and lands on the next tower platform. She exits the tower into the Mountain Sector, running along the path. She stops and looks around, concerned.

##### Int. Principal’s Office – Day

Delmas

Jeremie, this is serious!

Jeremie looks around, silent.

Delmas

Everyone is very concerned! Now for the last time, do you know where Yumi, Odd and Ulrich are?

Jeremie (sad)

No, Sir! I…

He falls silent again. Delmas gets up and walks around to Jeremie’s side of the desk.

Delmas

As I’m sure you can imagine, their parents are worried sick!

Jeremie

But I told you, I don’t know where they are…

Jim covers his face with his hand. Delmas places both hands on the desk, hanging his head and sighing.

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita sits cross-legged on a rock.

Aelita

Jeremie.

##### Int. Principal’s Office – Day

Delmas (desperate)

Think about it. Please! The smallest clue could prove to be a great help! You four are always together!

Jeremie notices his laptop beeping and picks up his bag.

Jeremie

Alright, Sir. I’ll think about it. But I need to be alone.

Delmas

You have an awful lot of nerve, young man! However, if it’s the only way to bring you to your senses…I’ll give you three minutes.

Jeremie stands up.

Jeremie

Thank you, Sir.

##### Int. Admin Building Antechamber – Day

Jeremie sits in a darkened, empty hallway with his laptop open.

Jeremie

I felt your message. What’s new?

Aelita

I’m sorry, Jeremie, but they’re not on Lyoko. There’s an activated tower, though – only I can’t seem to locate it.

Jeremie looks up at the empty hallway when he hears some noises, but nobody comes.

Aelita

I need your help. Come to the factory.

Jeremie

Impossible! I’m stuck in the principal’s office.

Aelita

You are? Don’t worry, I’ll help you get out of there. Yes, Jeremie – just like XANA, I can operate on the school’s network as well! Listen closely now…

Delmas and Jim walk over to where Jeremie is.

Delmas

I’m sure Jeremie knows more than he’s saying.

Jim

Should we call the police?

Delmas

Hm…

Jeremie

I’ve thought it over. I’ll tell you where they are.

White noise.

##### Int. Cafeteria – Day

Student 1

Pass the peas!

Student 2

No, you can reach them yourself!

Student 1 (sarcastic)

Thanks!

Student 3

Did you hear Rockout’s new single?

Ulrich, Odd and Yumi are sitting together at a table.

Odd

Didn’t I tell you?

Ulrich

No, go on.

Odd

Well, I needed new wheels, ‘cause I broke them on a ramp. So, I call over the guy selling them… Ohhh!

Odd stops dipping his food in sauce and looks up in amusement. Ulrich turns around to look as well.

Odd (laughing)

Hey, Sissi! Did you use canary feathers in the washing machine instead of soap?!

Sissi is there holding her tray, and her shirt is yellow instead of its usual pink.

Sissi

That is so dumb! I’ll have you know that yellow is the in colour this year! Humph!

Sissi stalks off, and Odd laughs.

Odd

What a dope.

Ulrich and Yumi laugh. There’s a sound like an audio file being rewound really fast, and then…

Student 1

Pass the peas!

Student 2

No, you can reach them yourself!

Student 1 (sarcastic)

Thanks!

Student 3

Did you hear Rockout’s new single?

The three friends stop laughing and look around in confusion. After a while, Yumi finally speaks up.

Yumi

Hey, did you hear that?

Odd

I sure did…

Sissi

That is so dumb!

They look over: Sissi is standing by their table again.

Sissi

I’ll have you know that yellow is the in colour this year! Humph!

She stalks off a second time.

Odd

I didn’t say anything that time…!

Yumi

We’ve got a problem, guys.

All three of them look over to Jeremie, who’s sitting at the next table over, typing on his laptop. He looks back at them.

##### Int. Gym Hallway – Day [Alternating with Boiler Room]

Delmas

But there’s nobody here!

Jeremie

We have to wait a little while.

Delmas and Jim turn to look at him in confusion and annoyance.

Jeremie

They’ll be here any minute now!

The meters on the boiler start showing really high readings as the pipes start squealing and releasing steam.

Delmas checks his watch and hums, looking around expectantly.

More steam pours out of the boiler.

Delmas (impatient)

Well, where are they?!

BOOM! The boiler explodes. Delmas ducks out of the way just in time and a large piece of metal flies into the wall where he was just standing. The three of them run away from the fast encroaching steam. Delmas and Jim run out onto the oval, covering their faces. They fall onto their hands and knees on the grass, coughing and hacking. They then fall silent at the same moment, and look up.

Delmas and Jim

Jeremie…!

##### Int. Gym Boiler Room – Day

The two men look around the room. The boiler is still leaking steam, but seems to have calmed down.

Jim

He’s gone…!

Delmas

That’s impossible. He couldn’t have just…disappeared!

##### Int. Lift – Day [Alternating with Mountain Sector, Lyoko]

Jeremie gets in the lift and presses the button. He puts his earpiece on as the door closes.

Jeremie

Aelita!

Aelita

Yes, Jeremie.

Jeremie smiles widely.

Jeremie

Thanks for giving me a hand!

Aelita

I hope you realise that if…that if you don’t detect anything alive on the scanners…it’ll mean that…

Jeremie

Yes, I know. We’ll find out soon enough.

Jeremie reaches the scanner room. All three scanners are empty. Sweat drips down Jeremie’s face.

Jeremie

Empty!

He rubs the back of his neck, unsure of what to do.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

They aren’t there. I don’t get it – if they’re not here, and they’re not on Lyoko either, where are they?

Aelita

Jeremie! Just before you got here, I captured this soundbite! A sort of…radio or TV station transmission. But be careful, Jeremie. It was really bizarre. Let me show you.

A new window opens on screen, showing Jim leading a class of students out onto the oval. All the students are in uniform: red shirts and black shorts with a red stripe down each side.

Jim (on feed)

Alright, let’s go!

Jeremie

Huh?!

Jim (on feed)

Let’s start with a little stretching!

The feed zooms in to show the students in the class: Odd and Ulrich are among them. Odd is laughing.

Jeremie

Hey, that’s crazy!

The students start stretching, reaching up high and then down to their toes, following Jim’s count.

Jim (on feed)

And one, and two.

##### Ext. Oval – Day

Jim

And one, and two. And one, and two.

Yumi sits on top of the grandstand, watching them. She looks over to Jeremie, who’s sitting not far from her.

Jim

That’s it!

She looks back over when she hears Herb shout out.

Herb

Hey! Watch what you’re doing, huh! You did that on purpose, I saw you!

Nicolas and Herb go all fuzzy like bad TV reception before becoming normal again. Nicolas whacks Herb in the shoulder.

Jim

And one…and two!

Herb

Hey! Watch what you’re doing, huh! You did that on purpose, I saw you!

Yumi

It happened again!

Herb

I’ll show you what it feels like!

Herb starts punching and kicking Nicolas.

Jim

And two! And one!

Yumi

And it’s happening all the time!

She glances back over at Jeremie.

Jim

Keep going on your own!

Yumi

…Jeremie?

##### Int. Lab – Day

Jeremie

What am I looking at? They didn’t come back to Earth, did they?

Aelita

What if what we’re seeing is a recording?

On the feed, Yumi has approached Jeremie.

Jeremie

But how can that be, Aelita? I’M in the picture!

The feed zooms in on Jeremie, typing on his laptop.

##### Ext. Oval – Day

Yumi

There are weird things happening! Any news from Aelita?

Jeremie (mechanical)

I’m having difficulty contacting her. I have no idea if there’s an activated tower or not. But at the slightest alert, we’ll have to move in.

Yumi

Hey, how come you’re not doing phys. ed. Jeremie?

Jeremie (mechanical)

Jim agreed to excuse me.

Yumi

He did?! That’s weird. You’re not exactly a star athlete.

Jeremie

You’ve gotta know how to handle him.

They look over at the PE class. Odd and Ulrich are on the ground doing push-ups as Jim counts.

Jim

Twenty-six! Twenty-seven! Keep going!

Jim looks up and waves at Jeremie.

Jim

Twenty-eight!

Yumi stares in surprise.

Jeremie

Not like them.

Yumi

Huh?

Jeremie goes back to his laptop. Yumi walks off.

Yumi

Incredible…

##### Int. Lab – Day

Jeremie

It sure isn’t a tape. It’s happening somewhere right now.

Aelita raises her eyebrows.

Jeremie

They’re neither in Lyoko, nor in the real world. They’re somewhere else…

Aelita

Yes, I know, but… I’ve checked all the transfer protocol data. And unless a sort of…parallel world exists somewhere… There’s no such thing as an intermediate space…!

Jeremie

…unless XANA has manufactured one! That’s it! A world parallel to Lyoko! And he must have modelled it after the school. He couldn’t have made a better trap! Yumi and the others think they’re in reality, but it’s only an illusion…

The feed shows the other Jeremie, and then Odd and Ulrich still doing push-ups.

Jeremie

They’re living under XANA’s control, completely at his mercy! We’ve gotta rescue them! Find out where the signal is coming from…

Aelita

(nods) I’ve been trying to, but…it’s been masked. The signal is scrambled! All we have is a soundwave, and not the signal itself!

Jeremie

Then that’s what we have to use. We’ve gotta program it to guide the scanner and dive towards the source, using a trial-and-error system.

Aelita

But that’s crazy and you know it. And besides…who could do it? We’re all alone, Jeremie, and-

Jeremie

It’s gonna have to be me. If you take over the controls, then I’ll be able to go.

Aelita

It’s too dangerous…

Jeremie

But we can’t leave Ulrich and Yumi and Odd at the mercy of XANA! Think about it: if I’m here in front of you…

The feed zooms in on the other Jeremie, who has a small smile on his face.

Jeremie

…who’s the other Jeremie?

##### Mountain Sector, Lyoko

Aelita is still cross-legged on the rock.

Jeremie

Aelita! There’s something I want to tell you. …I’d much rather be entering a virtual world…to find you waiting there for me.

Aelita

(smiles) So would I.

##### Int. Lab – Day

Jeremie places the earpiece on the keyboard and gets out of the chair.

Jeremie

Here we go.

He goes down in the lift.

##### Int. Scanner Room – Day

Jeremie approaches the scanner.

Aelita

It’s ok, Jeremie. I’ve prepared the transfer procedure. You can get into the scanner.

Jeremie gets in and the doors close.

Aelita

Scanner Jeremie! Virtualisation!

##### Ext. Shed – Day

Jeremie appears several metres above the ground and falls flat on his face. He sits up and fixes his skewed glasses.

Jeremie

Aelita, can you hear me?

No response.

Jeremie

Oh, of course not, that would be too easy.

He gets up and looks around, then walks off. In a rosebush nearby, one of the flowers dissolves into the eye of XANA, its inner circles pulsing hypnotically. A red circle appears in the centre.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

The other Jeremie watches the flower’s video feed of the real Jeremie on his computer screen.

The other Jeremie

Ugh… There he is at last.

Jeremie runs along a path through the park. Jim enters the room.

The other Jeremie

We’ve got a visitor, Jim.

Jim has pale green skin and white eyes with no irises or pupils. He growls softly.

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita stands atop a high platform.

Aelita

That’s gotta be it.

She’s looking out at a large ice crater at the end of a path. Inside it sits a gigantic orange bubble.

Aelita

I’d better go now and have a closer look.

She sets off towards it.

##### Odd and Ulrich’s Room – Day

Odd is on Ulrich’s bed reading a comic. Ulrich stands in the middle of the room.

Odd

Yeah, Yumi’s what you might call intuitive, but she can be wrong sometimes. And let’s face it, Ulrich, huh? Any girl with a crush on you can’t be what I’d call absolutely normal.

Ulrich

Well what about Jeremie? Don’t tell me you don’t find him a bit strange.

Odd

Well yeah, he has been acting a bit weird lately.

Odd’s phone rings and he digs it out as he’s talking.

Odd

But to think that he’s been hiding a huge secret… Yeah, hello? Yumi, is that you? What’s the-

##### Int. Ishiyama Kitchen – Day [Alternating with Odd and Ulrich’s Room]

Yumi (panicked)

It’s started again, but this time it’s a lot worse than ever. This time it’s at my own home!

Ulrich has taken the phone off Odd.

Ulrich

What’s going on, Yumi?

Yumi (panicked)

It’s my parents. They’re acting so, uh…I don’t know, so *strangely*! They keep making the same gestures…! And they act as if I’m not even there!

Akiko and Takeho alternate between stirring their tea, sipping it and relaxing in their chairs. They only spend about a second on each gesture, and every time they change, they go all fuzzy for a moment.

Yumi (panicked)

It’s as if they were phoney imitations of my real mum and dad! We’ve gotta do something!

Ulrich

You’d better not stay there. I’ll see you in the park, ok? We’ll go to the factory. I’ll warn Jeremie.

Yumi (upset)

No, not Jeremie.

Ulrich (surprised)

Huh?

Yumi (upset)

Just Odd, you and me, ok? Let’s leave Jeremie out of it this time, I…I-I have my doubts. See ya.

They hang up. Ulrich looks over at Odd, who shrugs.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Jeremie rounds the corner and looks down the empty hallway.

Jeremie

Let’s hope they’re in their room…

A shadow creeps along the wall behind him, accompanied by a soft growl. Jeremie whips around in surprise. The pale-faced Jim reaches out and grabs Jeremie by the shirt, throwing him back the way he came. Jeremie looks into Jim’s blank, white eyes and runs down the hallway, away from the man. Jim pursues, growling and snarling.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

The other Jeremie watches Odd and Ulrich on a video feed.

The other Jeremie

I’ve got you.

He switches back to the feed of Jeremie, who’s now running back through the park, chased by Jim.

The other Jeremie

Soon, I won’t have any more obstacles.

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita draws closer to the giant orange sphere.

Aelita

I only hope it’s not too late.

##### Ext. Park – Day

Yumi, Ulrich and Odd stand by the manhole.

Yumi

What about Jeremie?

Ulrich

We didn’t tell him. But, you know, once we’re at the factory, we can’t get to Lyoko without him.

Yumi

We’ll see when we get there. But I’m afraid he can’t be trusted.

They hear rustling in the bushes and turn to look, startled. Nicolas and Herb look at them from behind some trees, unnoticed by the three friends.

Ulrich

Must have been a squirrel or something.

Odd opens the manhole. Nicolas and Herb move away.

Odd

Come on, let’s go.

As they climb into the manhole, Jeremie runs past not far away. He stops and backtracks, seeing his friends go.

Jeremie

Oh no, too late!

Jim walks out of the trees and spots him. Jeremie cries out and runs towards the manhole, but is intercepted by Nicolas and Herb. Their eyes are also blank, like Jim’s. Jeremie looks at them fearfully for a moment, but then pushes his way between them. Nicolas and Herb watch after him, startled. They grow taller, thinner. Their skin turns green and their hair spikes up. They run after Jeremie, with Jim not far behind.

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita reaches the sphere.

##### Ext. Park – Day

Jeremie runs from Herb, Nicolas and Jim. Jim pulls ahead of the two teens.

Jim

Outta my way.

Jeremie runs deeper into the park. Nicolas and Herb fall behind, leaving just Jim in pursuit.

Jeremie

For a program, you’re a pretty good imitation!

##### Ext. Town – Night

Night falls and Jeremie reaches the park fence. He climbs it and jumps down the other side. He lands and glances quickly back at the wall before running down the street. In the sky, the full moon flickers.

##### Int. Lab – Night

Yumi is sitting at the computer, with the boys either side of her.

Yumi

I don’t understand. There’s no link! It’s like Lyoko didn’t exist anymore.

The other Jeremie (mechanical)

And that might be exactly what has happened.

The three look up in surprise. They get up and move closer to him.

Ulrich

Jeremie!

Yumi

Jeremie… But what are you doing here?

The other Jeremie (mechanical)

I got a message from Aelita that a tower has just been activated. She said something about a program to erase Lyoko. I haven’t heard from her since.

Ulrich and Odd gasp.

Ulrich

Ok, we gotta check this out, Yumi.

Yumi holds up a hand, signalling for them to wait.

Yumi

Hey, wait a minute. If the link has been cut, how do you intend to send us there?

The other Jeremie

I’ve created a new access protocol. All we need now, are the scanners.

Odd

Well what are we waiting for?

Yumi frowns at the other Jeremie, arms folded.

Yumi

Hold it, Odd. I’m not too sure of this.

The other Jeremie looks worried.

The other Jeremie

What’s wrong with you? Look! It’s Jeremie, Yumi!

Ulrich

We’ve gotta get moving. What if Lyoko does get erased, huh? Have you thought about Aelita?

The other Jeremie

Look, you’ve gotta believe me. But if you have any doubt, let Ulrich and Odd be transferred before you!

The lift opens and all four of them look over in surprise. Jeremie is there.

Jeremie

Yumi, you’re right! It’s a trap!

The three friends look back and forth between the two Jeremies.

Jeremie

Don’t go!

The other Jeremie (mechanical)

XANA, is that the best you can do? A cheap imitation to delay us?

Jeremie

He’s lying. The phoney is there, it’s him! Everything here is phoney!

The three friends gasp in confusion.

Jeremie

You never came back from your last trip. You’re in a virtual world created by XANA!

Yumi

That would explain all the inconsistencies!

Jeremie

Of course it would. XANA can make mistakes too! He only has theoretical knowledge of the real world. What he wants is to get you into the scanner to get rid of you, once and for all!

The other Jeremie (disbelieving)

That’s totally absurd, XANA.

Ulrich

It’s true. We have no proof that *he’s* not the one who’s lying to us, right? He could have created the inconsistencies, too.

Odd

Exactly! (points at Jeremie) To hold us up while Aelita and Lyoko are being erased forever!

Jeremie

The only proof is the fact that I’m here with you. You have to decide which one of us is lying.

The other Jeremie

And it’s not me. Assuming, as you claim, that this world is virtual, you mind telling us how you got here? We’re listening, XANA.

Jeremie

I got in here via the scanner. I’m here in virtual form.

The other Jeremie

You gave yourself away! *Everybody* knows that the real Jeremie wouldn’t step foot in the scanner! He’d be much too frightened!

Jeremie reels, sweating. The other Jeremie smirks. The three friends look between them again, settling on the real Jeremie.

Odd

And I’m sure he would go into the scanner, if his friends were in danger.

Ulrich

No doubt about it.

Yumi

Absolutely none.

The other Jeremie (desperate)

But it’s not logical, don’t you see? He’s much too scared to even try! Uh- *I’m* much too scared! If not, then why haven’t I already done it?!

Jeremie

I told you why: because he’s not infallible. XANA’s knowledge of people is only approximative!

Odd

That’s right. And as far as friendship goes, it’s not approximative; it’s double zero. Good to see you again, Einstein.

Jeremie smiles.

The other Jeremie

No! It’s not logical! Noo!

He shakes his head very fast, and light pours out of his form. Jeremie, Ulrich, Yumi and Odd watch on in horror as the other Jeremie transforms in a burst of oscillating light, like bad TV reception. Eventually his form settles: tall and thin with pale skin, sharp teeth and blank, white eyes. His glasses are also gone, and his hair stands on end. He continues to glow an orange colour. His voice is deep and unsettling.

XANA

NOT LOGICAAAL! NOT LOGICAAAAAAAAAL!

XANA floats up into the air silently. He extends an arm towards the gang. Nicolas, Jim and Herb materialise behind the stunned Ulrich, Yumi and Odd, and grab them, lifting them off the floor. They cry out and struggle. XANA makes a hand gesture, causing a glowing crack to open in the floor and move towards Jeremie. The ground opens up beneath his feet and hundreds of cables envelop him. He screams. XANA laughs.

XANA

You…are…going…to die!

XANA laughs again.

Jeremie

AELITA!

Jeremie’s cry reaches out through the virtual bubble, reaching Aelita as she looks in from the outside.

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita is blown back when she hears Jeremie’s call. She looks at the bubble before her, mouth wide open.

##### Int. Lab – Night

Jeremie

NOOO!

Ulrich, Yumi and Odd struggle against their captors, to no avail. XANA continues to laugh evilly as the cables wrapped around Jeremie grow tighter and tighter.

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita runs back to the edge of the bubble and gets down on her knees. She places both hands on the exterior of the bubble, and electricity seems to sprout from her fingers, like a plasma ball. She sings. The bubble explodes, creating a large column of light that stretches up into the sky. Large, glowing rings periodically shoot from the bottom of the column to the top. The column of light finally glows a bright orange.

##### Int. Lab – Night

XANA screams as he disappears from the room in a flash of light. Nicolas, Jim and Herb suffer the same fate, letting Ulrich, Yumi and Odd fall to the floor. They all look up at Jeremie, still encased in the cables. The cables unfurl and split apart, and Jeremie flies up into the ceiling, screaming. He fades through the ceiling and disappears.

Yumi (distraught)

Jeremie! No!

##### Ice Sector, Lyoko

The column of light glows brighter, sending out a shockwave that leaves an aftereffect on the surrounding ice. Everything goes white.

##### Lyoko-Earth Transfer Cables

Jeremie screams as he’s carried along the transfer route.

##### Int. Scanner Room – Night

Jeremie gasps and falls out of the scanner. He looks around, wide-eyed and glasses askew. He runs to the lift and heads up.

##### Int. Lab – Night

Jeremie sits down, retrieves the earpiece and puts it on.

Jeremie

Aelita! Here I am! Are you ok?

Aelita

Yes, fine. Don’t worry.

Jeremie breathes a sigh of relief.

Aelita

I got them back, all of them. Safe and sound.

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Aelita

The parallel world bubble has disappeared.

Odd flips around the crater they’re standing in, where the bubble just was. He laughs happily.

Odd

I don’t remember anything, but I feel just great!

Ulrich

Aelita? W-what happened to us?

Aelita

XANA created a replica of where you live so you’d think it was reality.

Yumi

He locked us up in a virtual prison.

Aelita

But Jeremie and I did all we could to set you free!

The other three look at her in surprise.

Odd (pleasantly surprised)

What? Jeremie came to Lyoko?!

Aelita nods.

Odd

Fantastic, Einstein! Join the daredevil heroes club!

Jeremie

Thanks, Odd! No hard feelings, huh?

The computer starts beeping and Jeremie looks startled.

Jeremie

Look, it’s XANA’s welcoming committee!

There are dozens of red markers on the map.

Forty-six Bloks head towards the Lyoko Warriors.

Ulrich

No need to worry, Jeremie. We’re used to this! It’s a piece of cake! (unsheathes sabre) Here we go!

Odd

I’m with you!

They run off, cheering and laughing excitedly as they rush towards the monsters, weapons drawn.

# Code Lyoko

## Episode 25: “Code: Earth”

### Written by Sophie DecroisetteStoryboard by Marc Sierra

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

##### Int. Jeremie’s Room – Night [Alternating with Ishiyama Bathroom]

Jeremie is in his pyjamas, working at his computer.

Jeremie

I’m sure it’s gonna work this time. Time for plan alpha!

The materialisation program window has a green plus sign on it, indicating success. Jeremie closes the window and calls Yumi.

Yumi’s phone rings, sitting in a pile of her clothes while she bathes.

Jeremie

Yumi! Yumi, it’s me! Ok, I just launched plan alpha! My five dry runs have all worked!

Yumi, half-dressed, has answered the phone.

Yumi

Ok. Tomorrow, I’ll talk to my parents.

Jeremie

That’s great. I’ll tell Odd and Ulrich.

Yumi

See you tomorrow.

Yumi hangs up and looks at herself in the mirror.

Jeremie hums happily as he gets into bed. He dreams of the moment when he and Aelita touched in “Frontier.”

##### Jeremie’s Dream

Jeremie floats in a bright, white void.

Aelita

Jeremie. Can you hear me, Jeremie? Jeremie, wake up!

Jeremie opens his eyes and sees Aelita floating towards him through the mist.

Aelita

Jeremie…

They reach out towards each other.

Jeremie

Aelita!

Their fingers touch, creating a white glow that engulfs the place.

##### Int. Ishiyama Kitchen – Day

Takeho happily wolfs down a bowl of noodles. Akiko is also at the table. Yumi enters and walks up to them.

Yumi

Uh, Mum and Dad? Can I talk to you for a second?

Yumi affectionately rests her chin on her father’s shoulder.

Yumi

It’s about my pen pal, uh…! Um, you haven’t changed your mind about her living here for a while?

Takeho

No, but tell us a little bit about her, Yumi! W…we don’t even know her name!

Yumi

Aelita.

Akiko

Aelita *what*?

Yumi

It’s Aelita er…um… Lyoko!

Takeho

Is she Japanese?

Yumi

Well, er, yes! She is.

Akiko

What do her parents do, dear?

Yumi

Uh, they uh…they work with com…puters.

Her parents exchange a glance and then Takeho stands up.

Takeho

Well…alright then. She’s welcome to stay with us.

Yumi (excited)

That’s fantastic! I adore you!

She kisses Takeho on the cheek and hugs Akiko.

Yumi (excited)

You won’t regret it! She’s really so nice! Bye now, see you tonight!

Yumi waves as she runs out of the room. Her parents smile at each other.

##### Int. Principal’s Office – Day

Odd and Ulrich stand in front of the principal’s desk while Delmas reads a piece of paper.

Delmas

Very well then, uh, what is your cousin’s name, Odd?

Odd

Aelita!

Delmas

Hm, Aelita. And er, where does she come from?

Odd

She’s from uh…ah, Holland.

Delmas contemplates this for a moment.

Delmas

…mhm. Well, her papers are in order, and your parents have recommended her highly…

Odd and Ulrich smile at each other.

Delmas

…so I see no reason why she can’t attend school here! Let me know when she arrives.

Delmas goes back to writing something.

##### Int. Admin Building – Day

Ulrich

YES!

Odd

Great!

Odd and Ulrich perform a series of various high-fives, laughing joyfully. Odd puts his arm around Ulrich as they walk off.

Odd

Fantastic!

Their smiles fade when Jim walks up to them.

Jim

Ok, what are you two up to, huh?

Odd laughs nervously.

Jim

You know this building is off-limits to students. Especially at eight in the morning!

Ulrich

(points) We had an appointment with the principal, Jim. About Odd’s cousin attending school.

Jim

Hoho, what a lame excuse! (laughs) What do you think I am, huh, an idiot?

Odd rubs the back of his head.

Odd

Well…

Jim

Quiet!

Jim crouches down to their level, brandishing his fist in a sort of show of strength (rather than an attempt at intimidation).

Jim

Yeah, and I’ll bet you think I’m not onto your pranks with Jeremie and Yumi! (stands up) You disappear in the park like some sort of magic! You plot in your rooms…!

Odd

Hey, it’s not a crime!

Jim

…maybe not. Now, you listen up: one of these days, I’m gonna find out what the four of you are hiding! And now, to the cafeteria! Hurry up!

Jim points and the two boys slowly walk off in that direction without a word. Jim watches them go, folding his arms and narrowing his eyes.

##### Ext. Quad – Day

Ulrich and Odd walk through the quad, which is full of students.

Ulrich

You know what I think? We’d better be careful about Jim. If he keeps playing detective, he’s going to find our secret passage.

Yumi (off)

Hey!

Yumi runs up to them.

Yumi

Hey, guys! Great news! My parents said ok.

Ulrich

So did the principal! Odd, that was a pretty good letter you faked from your parents!

Odd

I can’t say I’m proud of what I did…but it was for a good cause.

Ulrich’s phone rings and he answers.

Ulrich

Jeremie, what’s up? Ok. Be right there.

Sissi, Herb and Nicolas watch as the three friends run towards the dormitories.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Yumi, Ulrich and Odd huddle closely around Jeremie’s computer while he runs another test. The test completes and comes up successful.

Jeremie (ecstatic)

That’s it! We’ve got it this time! It works! It works! I can hardly believe it…

Odd, Yumi and Ulrich embrace Jeremie.

Odd, Yumi and Ulrich

YEEEEAH!

##### Ext. Quad – Day

Jim patrols the quad.

Matthew

It’s fantastic! You can find any kind of music you want!

Student 1

I can’t wait for vacation! Wow!

Student 2

You’re not the only one.

Jim looks around for something. He comes up to Sissi’s group.

Jim

Hey, Sissi! Have you seen Ulrich and his gang this morning?

Sissi

Well, yeah. (smirks)

Jim

Where, in the cafeteria?

Sissi

No, I saw them going to their rooms, Jim.

Jim

Yeah? Thanks for the tip…

Sissi

It *is* pretty strange to go to the rooms at this hour. I said to myself, now why would they be in their rooms now, with someone who isn’t even a boarder?

Jim

You mean Yumi Ishiyama is with them?

Sissi

Mhm!

Jim elbows Herb and Nicolas out of the way in a hurry to get to the door. Herb fixes his glasses.

Nicolas

You’re meaner than I thought!

Sissi smiles.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Aelita

Ok! Tell me what the good news is!

Jeremie

Aelita… I don’t know how to tell you this…but, believe it or not…we’re waiting for you here.

Aelita (excited)

Really?!

Odd, Yumi and Ulrich

Really!

Aelita (excited)

The materialisation’s gonna work?!

Jeremie

Yup! It’s all in here!

Jeremie holds up a CD.

Jeremie

And I can tell you, it was really complicated! Defragmenting the inertial matrix wasn’t enough, and so…I had to start to recompile all of the DNA correlations and-

Odd

Time out, Einstein!

Jeremie quiets and looks over at Odd, who winks and flashes him a peace sign. Jeremie looks over to the others: Yumi looks confused. Ulrich yawns.

Jeremie

To make a long story short, it works!

Aelita

Oh, Jeremie! That’s so great! I can’t believe it’s true!

Odd

Better get used to it fast! Because it’s time to take the big jump. And then it’s, bye-bye XANA!

Jeremie

Hold on! It’s not that simple.

Jeremie puts the CD in its case. The others look confused. He puts the CD on his desk, which has a lot of identical, unmarked CD cases on it.

Jeremie

First, I’ve gotta set up the program in the supercalculator! Then Aelita will have to get to the passage tower in Lyoko’s Forest Region. That’s where she’s going to get devirtualised. Before she appears in flesh for the first time…inside one of the scanners!

Aelita

In that case, I’m off to the Forest right now!

Jeremie

Ok. And we’ll go to class in the meantime. And afterwards, the factory.

Aelita

I’ll see you later, my friends!

Jeremie

We’ll be five for dinner tonight!

##### Tower, Lyoko

Aelita travels through the data stream and lands on the next tower platform. She exits the tower.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

A shadow approaches the bottom of the dormitory stairs.

Odd, Ulrich and Yumi keep watch outside Jeremie’s room while Jeremie picks up a CD from his desk.

Jim climbs up the stairs.

Jeremie runs out of his room and the others follow him down the hallway.

Jim darts out into the hallway, right in front of Jeremie. Jeremie stops in his tracks, causing Yumi, Ulrich and Odd to run into each other, the four of them piling up in a line.

Jim (smug)

What’s wrong? Up to no good again, aren’t ya?

Odd

No, we were just studying together!

Jim makes a “*mon œil*” gesture, pulling one of his lower eyelids down with his finger in disbelief.

Jim

My foot! I’ve had enough of your lies, you hear?! We’re going to stay right here, until you guys tell me the truth!

Delmas (off)

Jim!

Jim straightens up as Delmas walks up to them.

Delmas

What is going on here?

Jim

Oh, I’m glad you’re here, Sir. I don’t know what’s going on, but…these little devils are up to no good and I intend to find out what it is!

Delmas

Yes, Jim. Another one of your absurd stories about secret plots and passages?

Jim

What do you mean, “absurd?”

Delmas (annoyed)

You heard what I said. Absurd, Jim!

Jim

…but…

Delmas

Now listen… (prods Jim with finger a few times) Your paranoid behaviour and your one-track mind concerning these children are getting on my nerves! You’re a physical education teacher, not a detective, Jim.

Jim hangs his head. Delmas leaves. Jim growls and the kids watch him. He turns back to them.

Jim (angry)

What are you waiting for?! (points) You have class now, so GET GOING!

##### Forest Sector, Lyoko

Aelita runs through the Forest. She spots the tower. There’s a large, hollow tree trunk on a path branching off from the one she’s on.

Aelita

There it is!

##### Int. Science Classroom – Day

Ulrich, Odd and Jeremie look distracted, like they can’t concentrate.

Hertz

Animals live in all land, air and sea regions, thanks to their varied respiratory organs.

Odd turns to Jeremie.

Odd (quiet)

It won’t be long now!

##### Int. Classroom – Day

Yumi is also having trouble paying attention.

Simone

And so in Italian, the noun *città*, which of course means “city,” is invariable. Who can give me another example?

##### Forest Sector, Lyoko

Aelita runs over to the hollow tree, going inside and peeking out at the tower. Three Bloks guard it.

Aelita

Jeremie! I’m going to need help!

##### Int. Science Classroom – Day

Jeremie’s laptop beeps and he fishes it out.

Hertz

When animals and humans breathe, they take in oxygen and emit carbon dioxide.

Jeremie opens his laptop on his lap, out of sight behind the desk. A red exclamation mark appears on the screen.

Hertz

Living beings with aquatic respiration use the oxygen absorbed from water.

Odd and Jeremie talk to each other over Hertz.

Odd (quiet)

What are you doing?

Jeremie (quiet)

It’s Aelita. She’s in danger!

Hertz

Obviously, this phenomenon depends on certain factors. Who can tell us which ones? (points) Jeremie? Go ahead, we’re listening.

Jeremie

Uhh… The…the…the frog!

Hertz looks surprised. The students laugh. The bell rings, and the students leave the classroom, chattering amongst themselves.

##### Int. Science Building Hallway – Day [Alternating with Classroom]

Odd runs through the hallway, dodging groups of students.

Odd (panting)

Excuse me! Sorry! Excuse me!

Ulrich runs behind him, phone to his ear.

Yumi’s class is still in session.

Simone

Well, uh, who would like to answer?

Yumi’s phone vibrates on the desk.

Simone

Anybody?

Yumi picks up.

Ulrich

Yumi?

Yumi

Yes, Ulrich. What’s new?

Simone

Yes, go ahead.

Ulrich

Yumi, come to the park. It’s urgent!

Yumi

Ok. Be right there.

She turns around and raises her hand.

Yumi

Sir? Can I please go to the infirmary?

##### Ext. Science Building – Day

Jim is leaning against one of the closed sets of doors, out of sight when Ulrich, Jeremie and Odd run out of the building. He smirks.

##### Ext. Park – Day

The boys run through the park, Jim not far behind. Yumi joins them.

Yumi

Mind telling me what’s going on?

Jeremie

XANA’s at it again!

Odd

He knows the end is near, and he’s not going down without a fight!

Jim stays a reasonable distance from the kids, posing like a super spy as he ducks behind a tree to watch them. The gang all stop and stand around. Jim peeks out from behind a bush. The kids keep standing there, not talking. Jim sneaks out, crouch-crawling to a better vantage point. But when he gets there, his smirk fades: the children have disappeared. Jim jumps out of the bush and looks around.

Jim (quiet)

Where’d they go?

##### Int. Sewers – Day

The gang grab their scooter and skateboards and set off for the factory. Odd and Ulrich call out as they jump across the waterway:

Odd

Yyyeah!

Ulrich

Yeahh!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Forest Sector]

Jeremie

Aelita! Can you hear me?

Aelita

It took you such a long time! I’m at the passage tower, but three Bloks won’t even let me get close!

Jeremie types, grunting.

Jeremie

Ok, I’ve got you localised. Don’t worry. Help is on the way!

The other three get into the lift.

Aelita

Better hurry up!

Jeremie

Once the coast is clear, go to the centre of the tower, and I’ll launch the program.

Aelita nods. The other three get into the scanners.

Jeremie

I’m transferring you to the Forest Region, a little south of where Aelita is now. Here we go! (quiet) I’m counting on you… Transfer, Yumi! Transfer, Ulrich! Transfer, Odd! Scanner, Ulrich! Scanner Yumi! Scanner, Odd! Virtualisation!

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

The three friends are virtualised. They run along the path to meet up with Aelita inside the hollow tree.

Ulrich

Ok, Jeremie! We’re here!

Jeremie

That’s great. Get ready, guys. I’m launching the materialisation program immediately!

Jeremie puts the CD into the computer and hits enter.

Odd (music video, singing)

…break, breakdance!

Jeremie looks up in shock.

Odd (music video, singing)

Break, break, breakdance!

A window opens on screen: a music video. Odd hops across the screen on his skateboard wearing sunglasses while headshots of various people: Delmas, Yumi, Herb, Ulrich, Jeremie, Nicolas, Sissi and more… All on a purple/pink background. The scene changes and Odd flies across the screen, arms out wide.

Odd (music video, singing)

Break, break, breakdance! Here we gooo-o-o!

Veronica and Anne-Sophie dance and bump hips.

Odd (music video, singing)

Break, break, breakdance!

Odd stands on the floor, looking up into the camera and tapping his foot to the music.

Odd (music video, singing)

Break, break, breakdance!

The scene changes again to a series of singing headshots of Odd with various different hairstyles. The image duplicates itself, so there are two side by side on screen.

Odd (music video, singing)

Break, break, breakdance! Here we gooo-o-o!

Jeremie (dismayed)

Oh, no! What have I done?!

Yumi

Problem, Jeremie?

Jeremie (dismayed)

I inserted the wrong CD!

Odd (music video, singing)

Break, break, breakdance! Break, break, breakdance here we go!

Jeremie collapses forward onto the keyboard in dismay.

Jeremie

I have Odd’s dumb videos instead of the program!

The video repeats: Odd singing up at the camera, the headshots of Odd with the different hairstyles, Odd flying across the screen and Veronica and Anne-Sophie dancing and bumping hips.

Odd (music video, singing)

Break, break, breakdance! Break, break, breakdance! Break, break, breakdance here we gooo-o-o!

Jeremie

STOP!

He hits a key and the video closes.

Jeremie

I’ve gotta go back to the dorm!

Yumi

Ok, but hurry!

Jeremie puts the earpiece on the keyboard and groans as he gets out of the chair and walks to the lift.

Ulrich

You made a video?

Odd

Well yeah. It’s pretty good, too!

Ulrich

What’s the title?

Odd (singing)

Break, break, breakdance!

Jeremie gets in the lift and heads up.

Yumi

Ok, that’s enough fooling around. We’ve got some cleaning up to do!

Odd and Ulrich look at each other, and then stand at attention.

Odd and Ulrich

Sir, yes, Sir!

The three of them set off: Odd and Ulrich along one path, Yumi along the other. They run towards the tower.

##### Ext. Oval – Day

Jim has a soccer ball stopped beneath his foot, talking to a class.

Jim

Ok, let’s get started.

He clears his throat and picks up his whistle, ready to blow, when something catches his attention. He sees Jeremie running across the oval.

Jim

This time, I’ve got ‘em.

He kicks the ball.

Jim

Go!

##### Forest Sector, Lyoko

The three warriors reach the end of the paths and the Bloks start firing at them. They jump up into the air to avoid them. Odd fires one arrow and Yumi throws her fan. Two of the Bloks are destroyed. Ulrich Supersprints over to the last Blok and destroys it as well.

Odd

This is too easy!

Yumi

Aelita! The passage is clear, you can go!

Aelita walks slowly out of the hollow tree.

Odd

Wow, just think! This could be the last tower…

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie runs into his room and picks up a CD – the right CD this time. He smiles and heads back out the door.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Jeremie closes the door and finds Jim waiting there for him. Jim smirks. Jeremie frowns.

Jim

Playing hooky, huh?

Jim starts taking steps forward, and Jeremie edges back.

Jeremie

Uhh, no! I uh, left something in my room, I…!

Jim keeps approaching.

Jim

Uh-huh.

Jeremie

Uh…I-I-I gotta go…uh, back to class now, Jim.

Jim

Not ‘til you tell me what you’ve been plotting since the beginning of the year! And this time, the principal’s not here to come to your rescue!

Jeremie and Jim have a staredown. Jeremie adjusts his glasses. He feints left then right, and Jim moves accordingly to block his way. Then, Jeremie makes a dash for it, getting past Jim and running off.

Jim (annoyed)

Oh, you miserable little brat!

Jim runs after him.

Jim (angry)

Get back here! Ooh, wait ‘til I get my hands on you!

Jeremie reaches the staircase and starts running down.

Jim (angry)

Jeremie, stop! That’s an order! Hey!

Jeremie’s foot slips on one of the steps. He falls, screaming, and rolls down the final flight of stairs. Jim stops when he sees Jeremie lying on the floor at the bottom.

Jim (scared)

Oh…! Jeremie! Oh no!

He runs down the rest of the stairs, fearing for Jeremie’s safety. Jeremie tries to get up and keep running, but when he puts weight on his right foot, he cries out in pain and falls over again.

Jeremie (in pain)

Oh, my ankle!

Jim stops at the bottom of the stairs and looks at Jeremie in dismay. Nearby students gather around Jeremie, who’s grasping his ankle in intense pain.

Julie

Oh, are you crazy, Jim?!

Heidi

Hey, this is your fault!

Julie bends down and touches Jeremie’s shoulder. Jim looks stunned.

Jeremie (in pain)

My ankle…!

##### Tower, Forest Sector, Lyoko

Aelita

Jeremie, can you hear us? Jeremie!

Jeremie is still missing from the lab. The four on Lyoko have gathered inside the tower.

Aelita

We’re in the tower. Jeremie? …where can he be?

Ulrich

Forty-five minutes is a long time to go pick up a CD!

Aelita gently taps the end of Odd’s tail as it moves close to her.

Yumi

I sure hope nothing happened to him.

Odd

Come on! Stop being so gloom and doom. Don’t panic. I’m sure everything’s cool!

A Megatank rolls up outside the tower and opens its shell.

##### Int. Infirmary – Day

Yolande finishes wrapping a bandage around Jeremie’s ankle.

Yolande

And now, does it still hurt?

Jeremie

No, it’s ok now. I can…I can walk fine, Dorothy.

Jeremie winces in pain.

Yolande

If there’s one thing you’d better not do yet, it’s walk. You’ll have to wait a week before putting that foot on the ground.

Jeremie

A week?!

Yolande

And if you complain, I won’t give you crutches to get around with!

Jeremie folds his arms and looks away.

Delmas (off)

Jim.

Yolande looks over to the door.

Delmas (off)

This time you’ve gone too far.

Delmas and Jim are standing in the hallway outside Jeremie’s infirmary room.

Delmas

Don’t say I didn’t warn you. This time, your paranoia has caused an accident.

Jim hangs his head.

Jim

I…I’m sorry, Sir. I-I really am.

Delmas turns and walks away.

Delmas

So am I, Jim. I’m going to have to let you go.

Darkness closes in around Jim, thunder booming and lightning flashing in the background.

Delmas (echo)

*…let you go…*

A giant crack opens up in the floor beneath Jim and he falls through it.

Delmas (echo)

*…let you go…*

Jim falls, screaming, into the abyss.

##### Forest Sector, Lyoko

The Megatank fires at the tower, shaking it. The children inside struggle to keep their balance.

Yumi

What was that?!

Odd, Ulrich and Yumi run out of the tower to find the Megatank there. They stand between it and the tower, ready to fight.

##### Int. Infirmary – Day

Yolande takes a medicine bottle out of the cupboard. Jeremie sits on the bed, staring at the CD in his hand. He looks out the window, then at Yolande.

Jeremie

Can I go to the bathroom?

Yolande

Sorry, the doctor insists you stay off your feet! I’ll go and get you a basin.

She walks out of the room. Jeremie folds his arms again, frowning. Jim passes Yolande on her way out, coming to Jeremie’s bedside. Jeremie looks away from him.

Jim

Jeremie… Listen, I… I…wanted to say I’m sorry. I was so sure that you guys were up to something…

Jeremie smiles, an idea in his head. He smirks at Jim.

Jim

…that I guess I got carried away a little.

Jim stands up and walks to the window, gazing out of it with his hands behind his back.

Jim

I deserve to get fired. I went a little crazy ‘cause I thought you and your friends had a lot of secrets that you were hiding.

Jim walks back over to Jeremie’s bed.

Jim

Anyway…

He walks towards the door, head hanging low.

Jim

I’m going to miss you guys.

Jeremie

Hold on a second, Jim.

Jim stops.

Jeremie

You’re um…not as crazy as you think.

Jim

Huh?

Jeremie

My friends and I…we *do* have a secret.

Jim leans over the bed, putting his face very close to Jeremie’s.

Jim

But that means I was right after all! Let’s hear it.

Jeremie

Look, Jim…if you help me…I’ll tell the principal everything. You’ll be off the hook! And he’s bound to give you your job back, right?

Jim looks intrigued. He holds out a hand.

Jim

Great! Shake on it!

Jeremie shakes his hand.

##### Forest Sector, Lyoko

The Megatank fires its laser. The three warriors dodge out of the way, and the shot also misses the tower. Odd jumps up in the air.

Odd

GOOO!

He fires one arrow, but the Megatank closes its shell just in time to protect itself. The arrow bounces off.

##### Int. Infirmary – Day

Yolande returns to the room with a basin.

Yolande

I’ve got your basin. Oh!

Jeremie is missing, and the window is open.

##### Ext. Park – Day

Jim piggybacks Jeremie across the park. As they near the manhole, Jeremie points to it.

Jeremie

Over there! Behind the oak tree! Stop!

Jim stops running and looks around.

Jeremie

In front of you.

Jim looks at the ground a few metres in front of him and spots the manhole. He smiles in triumph as he walks up to it.

Jim

Haha, yeah. I was right! I was right!

He opens the manhole and peers inside.

Jim

Eh? I was right! I was right!

##### Forest Sector, Lyoko

The Megatank charges up another laser. Odd runs forward and does a flip, firing an arrow.

Odd

Take that!

The Megatank closes again, shielding itself from the arrow.

Odd

Oh no!

##### Int. Factory – Day

Jeremie leans against the wall of the lift while Jim moves around the area in front of the lift, aiming a finger gun.

Jeremie

And this super powerful virtual thing called XANA wants to destroy us.

Jim backs into the lift, finger gun still raised. Jeremie presses the button.

##### Int. Lift – Day

Jeremie

Only Aelita can deactivate the towers, and our job is to…help her as much as we can.

Jim

And she’s on this place called, uh…Loco.

Jeremie

No, it’s Lyoko.

The door closes and they head down.

Jeremie

The only way to destroy XANA is to unplug him. But first, we have to materialise Aelita. And that’s what we’re gonna do today.

Jeremie hits the button, bringing the lift to a stop. He enters a code in the control panel.

Jeremie

Here we are!

The doors open.

##### Int. Lab – Day

Jim

Whoa! Huh.

He sees the computer terminal. He takes a few slow steps inside.

Jim

Well, what do you know… Who’d have believed it?

##### Forest Sector, Lyoko

The Megatank fires again, and the three friends dodge it.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Tower]

Jeremie

Aelita! Is everything ok?

Aelita

Jeremie! At last! What happened to you?

Jeremie

It’s a long story. Too long. But I’ve got the program! Now let’s cross our fingers and hope it works ok!

He puts the CD in the computer.

Jeremie

I’m launching it!

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Scanner Room]

Yumi

Follow me, Odd!

Yumi runs towards the Megatank, Odd close behind. The monster fires and hits Yumi, throwing her to the ground. She’s devirtualised.

In the scanner room, Yumi pounds her fist on the scanner.

Yumi

Oh, no…!

Odd leaps up in the air and lands on the Megatank, aiming at its eye.

Odd

Take that!

The Megatank fires before Odd does, sending him flying backwards, devirtualising in mid-air.

Odd almost collapses when he steps out of the scanner, but Yumi helps support him.

##### Forest Sector, Lyoko [Alternating with Lab and Tower]

Jeremie

Ok, Ulrich. It’s up to you.

Ulrich runs towards the monster.

Ulrich

Hey, you piece of junk! Nobody messes with *my* friends! Triangulate!

He Triangulates the monster.

Jeremie looks on with amusement as Jim pumps his fist, cheering.

Jim

Go on, Ulrich! Get ‘im! Show this XANA thing who’s the boss!

Odd and Yumi run into the lab.

Odd

Jeremie! Ulrich is…

They stop when they see Jim.

Yumi

Jim?!

Jeremie

Yeah, Jim! Don’t worry, he’s one of the gang now!

Jim smiles at them. Odd and Yumi’s eyes widen in surprise.

The Megatank shoots one of Ulrich’s clones. The other two Ulrichs move into action, but the monster shoots the other clone as well. Ulrich darts around the monster in an unpredictable pattern and Supersprints up a tree, leaping off it at a certain height and launching himself straight at the Megatank.

Ulrich

Impact!

He embeds his sabre in the monster’s eye as he goes, letting go of it and keeping his momentum, flying off as the monster explodes. His sabre flips through the air. He casually holds up a hand to catch it.

Jeremie

Ulrich! Watch out behind you!

Jeremie’s screen shows another monster heading for the tower.

Ulrich turns around.

Ulrich

Huh?! Ah!

A second Megatank rolls towards the tower, stopping and opening its shell, ready to fire.

Jeremie

You’ve gotta protect the tower!

The Megatank fires, throwing Aelita off balance inside.

Aelita

The tower’s not gonna hold much longer!

Jeremie

Leave it to Ulrich!

The Megatank fires again, but this time, Ulrich gets in the way. He uses his sabre to hold back the elliptical laser, but it’s not easy: bit by bit he slides backwards towards the tower. He cries out with the effort it takes.

Jeremie

Hold on, Ulrich. Just a few more seconds! I’m almost ready, Aelita. Get into position on the platform.

Aelita stands in the centre of the platform.

Jeremie

Ok. Well…ready to take the big jump?

Aelita

Ready.

Jeremie

Then here we go. Code: Earth.

Aelita begins to float upwards.

Outside, Ulrich is finally bested by the laser. He’s thrown backwards and devirtualised, and the laser hits the tower. It shakes.

Once Aelita has reached a certain height, she stops her ascent and extends her arms.

Yumi, Jeremie, Jim and Odd watch with nervous anticipation.

Aelita is surrounded by a cylindrical column of rings of light. Data shoots up the column from the floor and the panels on the wall of the tower fly out into the middle, then upwards. Aelita fades out of virtual existence.

##### Int. Scanner Room – Day

A scanner whirs to life and the gang (plus Jim) stand in front of it, watching nervously. Yumi is helping the weakened Ulrich to stand. The scanner doors open and steam curls out of it. It dissipates, revealing Aelita, lying in the foetal position on the floor of the scanner. The friends smile.

Jeremie

She’s here at last…!

Aelita looks up at them, smiling.

Jeremie

Welcome to Earth!

Yumi, Odd and Ulrich cheer loudly and excitedly.

# Code Lyoko

## Episode 26: “False Start”

### Written by Alain SerluppusStoryboard by Paul Beneteau

#### English episode transcription by A\_QueenOfFairys for CodeLyoko.fr

The episode begins with a series of quick scenes establishing what happened in the previous episode.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Aelita

Tell me what the good news is. I can’t wait!

Jeremie

We’re waiting for you here!

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Jim boasts to the principal.

Jim

I don’t know what those kids are hiding, Sir, but I intend to find out!

##### Int. Infirmary – Day

Jeremie lies on the bed, a bandage around his left leg.

Jeremie

Me and my friends…we *do* have a secret.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Delmas prods a sullen Jim in the chest.

Delmas

Your paranoia is beginning to get on my nerves!

##### Ext. Park – Day

Jim peeks out from behind trees and bushes.

##### Int. Infirmary – Day

Delmas walks away from a stunned Jim.

Delmas

I’m sorry, Jim, but I’m going to have to let you go.

##### Int. Infirmary – Day

Jeremie

Look, Jim, if you help me, I’ll tell the principal everything.

He and Jim shake hands.

Jim

Shake on it.

##### Int. Lab – Day

Aelita

I’m ready for the big jump, Jeremie!

Jeremie inserts a CD.

Jeremie

Ok, Aelita. I’m launching the program for your materialisation. Code: Earth.

##### Int. Scanner Room – Day

The gang (plus Jim) watch with anticipation as the scanner opens, revealing Aelita.

The scene now set, the episode begins.

##### Int. Classroom – Day

The bell rings and the students file into the classroom. Aelita is with Jeremie, Odd and Ulrich.

Fumey

Come on! Let’s go.

Jeremie

Hey, relax, Aelita! Don’t worry, it’s just a history class.

Aelita

I’d feel a lot better if it were a class on computers! I don’t know anything about history!

Ulrich puts his hand on her shoulder.

Ulrich

That’s just it: you’re here to learn! If it were a computer class, *you* could be the teacher!

Sissi frowns at the group.

Fumey

Take your seats so we can begin.

Nicolas and Herb look dreamily over at Aelita. Sissi humphs.

Sissi

Just who does that new girl think she is?!

Aelita and Odd sit next to each other, Jeremie and Ulrich at the desk behind them.

Sissi

All she cares about is having boys around her!

Nicolas

Actually, I think she looks worried!

Sissi

Obviously, Nicolas, you don’t know the first thing about girls. Huh! Acting frail and helpless will work every time! Boys love that. It’s the best way to attract them!

Nicolas and Herb look at her, surprised.

Fumey

We have a new student in our class! I’ll let her introduce herself.

Everyone turns to look at Aelita. Sissi looks smug.

Aelita

Um, my uh… I uh…

Odd

(stands up) Aelita’s her name. And she’s my cousin. She’s very shy. (sits down)

Fumey

Hm! Well, Aelita, let me welcome you to Kadic Junior High. We all hope that you’re going to like it here very much.

##### Ext. Quad – Day

The four of them come over to a bench. Aelita sits down, Odd sits on the back of the bench and Ulrich stands, resting his foot on the seat. Jeremie comes to sit next to Aelita.

Jeremie

You see? Everything’s cool! There was no reason to worry!

Aelita

I guess not. And besides, I really like history! But you’ve got to admit…you fight a lot here. There are wars all the time!

The boys look at her sheepishly. Yumi walks up to them.

Yumi

Hey, guys! Well how’s our new Earthling doing?

Aelita

Oh, heh! I’m fine! I’m trying to adapt to so many new sensations! Like the air that you breathe here, all the colours and the smells…but I’m fine.

Jeremie

(stands up) It’s about time we deactivated the Supercomputer, don’t you think?

Ulrich

Well I wouldn’t wait for XANA to send us an invitation!

Odd

And who feels like going back to Lyoko now that Aelita’s here with us?

Aelita

You’ll think this is silly, but…it scares me a little. Lyoko, after all, *was* my home. And I’m not really sure what effect destroying it might have for me.

Odd, Ulrich and Yumi look at her in concern.

Jeremie

There’s nothing to worry about! I’m sure!

Aelita smiles. Jeremie takes her hand and she stands up. He pats her hand.

Jeremie

Come on.

They walk off together, holding hands.

##### Int. Factory – Day

Jim is fast asleep, a Sumo magazine still in his hands. He’s snoring loudly. He’s set up with basic living accommodations under the gallery level, with a deck chair to sleep on, a table and some crates, and basic cooking equipment. The five friends slide down the ropes in front of him.

Ulrich

Hi, Jim!

Jim is startled awake, dropping the magazine.

Ulrich

Well, did you have a good sleep?

Jim

Oh! Oh, yeah. Great. A-and I really appreciate everything you’ve done for me. But I was getting a little bored, I have to admit!

He walks up to them.

Odd

How’d you like to watch us deactivate XANA?

Jim

(nods) Ah, I wouldn’t miss that for the world! (finger guns at Jeremie) You haven’t forgotten your promise, Jeremie?

Jeremie

I haven’t Jim. As soon as XANA’s deactivated, I’ll tell the whole story to the principal, and you’ll get your job back!

Jeremie leads the way to the lift.

Jim

That’s great! I can’t wait ‘til all this is settled. I honestly never imagined that I would miss being your PE teacher so much!

##### Int. Lift – Day

Jim

Uh, from now on, call me Jimbo, huh?

Jeremie

Thanks! So are you ready to go, Jimbo?

Jeremie hits the button and the door closes.

##### Int. Supercomputer Room – Day

The lift arrives and the door opens. The room is dark.

Jeremie

Here we are…

The Supercomputer begins to rise from its chamber on the floor, filling the room with light. Water spills down its sides. Aelita takes a step back.

Jeremie

Are you ok, Aelita?

Aelita looks nervous. Jeremie puts his hand on her shoulder.

Jeremie

If you want to wait a day or two…

Aelita

…no. The sooner the better.

Jeremie

(smiles) Ok. I think you should have the honour.

Aelita

No!

Ulrich, Yumi and Odd look over at her.

Aelita

I uh…I’d rather you did it.

Jeremie

Sure, Aelita.

Jeremie walks up to the machine. A panel with the eye of XANA on it opens, revealing a switch. Aelita takes another step back, sweating and sounding panicked. Jeremie places his hand on the switch.

Jeremie

XANA, you gave us a lot of grief. But thanks to you, we met Aelita.

Aelita shakes.

Jeremie

So goodbye, and good riddance!

Jeremie pulls the switch. The Supercomputer powers down. Aelita wobbles and grabs her head, collapsing to the floor. Jim and Ulrich catch her, lowering her down gently.

Yumi (worried)

Aelita…! Put the power back on! Aelita’s not well! Hurry up!

Jeremie pushes the switch again. The Supercomputer starts up, and the switch panel is hidden behind the eye of XANA again. Jim picks Aelita up.

Jeremie (concerned)

What’s wrong with her?!

Odd

Let’s hope XANA doesn’t rear his ugly head!

##### Ice Sector, Lyoko

A tower activates.

##### Int. Factory – Night

Insects buzz around Jim’s lantern. Aelita lies unconscious on his chair and Jim checks her pulse. He and Jeremie sit on the end of the chair.

Jim

Her pulse seems back to normal again!

Aelita wakes.

Aelita (weak)

I don’t know…what happened. I…

Jeremie

You fainted, Aelita! It’s a little bit like sleeping. A really deep sleep.

Aelita

(smiles) Oh, I like the way it felt!

Jim

Maybe you did…but you passed out, and that’s not normal.

Jeremie

I modified the scanner’s program while you slept. Do you mind if I examine you?

Aelita

No! (smiles)

##### Int. Lab – Night

Jeremie

Launching program!

Aelita is scanned.

Jeremie

Data recovery!

Aelita’s virtual avatar is scanned in. Jim watches the process, completely lost.

Jim

Don’t tell me you really understand all that!

Jeremie

It’s not very complicated! We’re ready to begin the analysis. Uh, that’s fine, Aelita. You can come back now. Ok, let’s try to see what the trouble is…

Jeremie gets to work while Aelita gets out of the lift and walks up to them. Jeremie growls.

Jeremie

That’s just what I was afraid of!

Aelita

It looks like XANA infected me with a virus!

Jim leans in close to the screen, inspecting it.

Jeremie

That’s it!

Jim looks at him blankly. Jeremie gets up and walks a few paces from the terminal.

Jeremie

He must have done it during the transfer!

Beat.

Jeremie

There was a sudden drop in the voltage for a very short time.

Flashback to Aelita’s materialisation inside the tower.

Aelita

I remember that! Because I had a strange feeling at that moment. For a few seconds, I felt XANA’s presence, as if he was trying to hold me back!

Jeremie paces.

Jeremie

And that’s probably the reason why you fainted a while ago! XANA implanted a virus inside you because he wanted you to be linked to him, and if we kill XANA…!

Aelita

Then I get destroyed as well.

Jeremie turns around to look at her before slowly walking back to his seat.

Jim

Uh…is there anything we can do?

Jeremie

Yeah, try to find an antivirus! But it could take a long time…! (types) I’m starting up an analysis program. The computer will work autonomously on it until tomorrow morning.

A loading bar appears on screen, slowly filling up. Jeremie turns to Aelita.

Jeremie

I’ll take you back to Yumi’s. It’s kinda late.

Aelita smiles and nods. Jim also smiles, recognising the relationship between the two teens.

##### Ext. Riverbank – Night

Jeremie and Aelita are walking together. Aelita suddenly hugs herself.

Aelita

What a strange sensation…

Jeremie

You shivered! That’s all. It’s a reaction you get on account of the cold.

Aelita

I like the feeling of being a little chilly. And the sounds and the smells are all different at night!

Jeremie

Yeah… It’s quiet and peaceful, and the plants, they breathe differently.

##### Ext. Town – Night

Jeremie picks a pink flower from a planter as he walks past, offering it to Aelita.

Jeremie

Here! Smell this!

Aelita takes the flower and sniffs it, closing her eyes and smiling at what she finds. Jeremie smiles at her.

Aelita (breathless)

Wow…! It’s wonderful to be alive!

Jeremie and Aelita hold hands beneath the full moon.

Aelita

And it’s thanks to you that I’m here!

Jeremie

(smiles stupidly) Well, I uh…I… (blushes) I didn’t uh…do it alone! Heh…

Jeremie rubs the back of his head, embarrassed. Aelita pulls him along the street, running.

##### Ext. Town – Night

Jeremie and Aelita walk hand in hand. Aelita suddenly stops and points to something.

Aelita

What’s that? A scanner?

It’s a photo booth.

Jeremie

No, not exactly! Follow me!

He runs over to it, Aelita in tow. They laugh and get inside. The camera flashes several times. The two kids take increasingly silly photos, laughing all the time.

##### Ext. Ishiyama House – Night

Jeremie bows and gestures to the open gate.

Jeremie

Well, your castle awaits you, Princess.

Aelita

Thanks for walking me back. In spite of the virus, I still had the most wonderful night of my life. Goodnight.

She cups one of his cheeks and kisses the other. Jeremie freezes up. Aelita runs into the house and Jeremie relaxes, looking dreamy. Aelita goes inside.

Aelita

See you tomorrow!

She closes the door. Jeremie exhales.

Jeremie

Aelita’s…! Wow…!

He whistles as he walks away.

##### Ext. Science Building – Day

Ulrich, Jeremie and Odd hang around the staircase opposite the science building.

Ulrich

So, do you have any idea how to get rid of this miserable virus?

Jeremie

No, not yet. I hope the calculations my computer made will help me.

Odd

Here come the girls.

They walk over to meet Yumi and Aelita.

Ulrich

Well, how was your first night on Earth?

The bell rings. Aelita stretches.

Aelita

Sleeping is really wonderful!

Yumi

She would’ve slept all day if I hadn’t shaken her a little!

They all laugh.

Odd

You’re just like me, Aelita! And you’ll see: sleeping in class isn’t too bad, either!

##### Int. Scanner Room – Day

A scanner opens and steam pours out.

##### Int. Factory – Day

A bang wakes Jim from his sleep.

Jim

Huh?! WHAT’S GOING ON?!

##### Int. Science Classroom – Day

The man from the power plant is teaching today’s class.

Delacre

Who can give us the definition of a pair of prime numbers? Hm? Ah, Sissi?

Sissi

Uh…mm…well…! Uh…uh…a pair of prime numbers is uuumm…two numbers that are both the same!

Everyone laughs.

Delacre

Thank you, Sissi. Well, can one of you give us a less harebrained answer? Aelita?

Aelita

A pair of prime numbers occurs when their highest common denominator is one!

Delacre smiles and turns around to write something on the board.

Delacre

Very good. Although…

Aelita

In a principal ring, it’s equivalent to the fact that their direct sum is equal to one, but of course, with a non-principal factorial ring, that is not the case.

Delacre’s chalk slides down the board as he’s stunned by her answer. He turns to look at her. The other students also look at her, open-mouthed.

Aelita

That is…

Jeremie laughs.

Aelita

…according to the theory of Bézout, you see…

Delacre

Bézout…?

A student screams outside in the hallway, and the students start chattering, some standing up. Delacre walks over to the door.

Delacre

Calm down, children!

He sticks his head out the door. Pierre bursts through the doors at the end of the hallway, screaming.

Pierre

RUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUUN!

Ulrich, Odd, Jeremie, Aelita, Sissi, Herb and Nicolas all look out the door too. Once Pierre is gone, they look back to the doors he came from. A Kankrelat scuttles along the hallway towards them.

Ulrich

Get back!

Ulrich shoulders everyone back into the classroom and shuts the door.

Odd

Take cover!

All the other students and the teacher run to the back of the classroom, screaming with fear, leaving just the gang up the front.

Jeremie

XANA’s changed tactics! He’s sent one of his monsters to Earth for the first time! How did he manage that…?

Odd

Who cares?! The problem is, how do you suggest getting rid of him?

Ulrich

Like we always do! We fight them! You three head for Lyoko and deactivate the tower. Yumi and I will stay here and defend the home front.

He dials a number and puts his phone to his ear.

Aelita

Oh, no… That’s crazy, Ulrich…!

Ulrich

You know very well that if there’s a victim, that going back in time won’t bring them back to life. (into phone) Yumi? Yeah, we already know. We’ve gotta find weapons! Ok, I’ll meet you outside of the maths class.

Ulrich hangs up. Jeremie looks worriedly at the students huddled in the back corner of the room.

Jeremie

Well, let’s go, guys.

##### Int. Science Building Hallway – Day

They walk out of the classroom to find the hallway damaged in places. Tristan runs past them, screaming. A Kankrelat walks out in front of the gang and turns to look at them.

Ulrich

I’ll handle him. Get going!

The other three run off while Ulrich faces the Kankrelat, taking a fighting pose.

Ulrich

Let’s see how good you are.

He runs straight at the monster while it charges its laser. He jumps out of the way when it fires and leaps over the Kankrelat, running down the hallway. It fires again as he reaches the stairs, hitting him in the shoulder blade and causing him to grip the railing with both hands for support as he climbs down.

##### Int. Science Building – Day

Odd, Jeremie and Aelita hide out of sight, watching a squad of Kankrelats pass by the door.

Odd

A few more seconds, and the coast’ll be clear.

Odd signals to the other two and moves to the door. Jeremie leads Aelita, holding her hand.

##### Int. Science Building Hallway – Day

Ulrich sounds panicked as he runs from a Kankrelat. The monster charges its laser again. Ulrich suddenly ducks as a javelin whizzes over his head, sticking into the Kankrelat’s eye and sending it flying backwards. The javelin sticks upright in the floor. Ulrich stands up. Yumi was the one who saved him.

Yumi

What would you do without me?

The Kankrelat slides down the javelin to the floor, skewered. Ulrich smiles at her. She suddenly looks up and grabs his hand, dragging him off.

Yumi

Hurry up!

Another Kankrelat scuttles along the hallway after them.

##### Ext. Cafeteria – Day

Ulrich and Yumi stop running by the fence. Several Kankrelats approach from the cafeteria, and more from the science building.

Ulrich

Come on!

They take off into the park.

##### Int. Factory – Day

Jeremie, Aelita and Odd slide down the ropes to the factory floor. Jim’s living space has been destroyed: furniture lies upside-down or on its side, and large holes have been blasted in the wall. A few dead Kankrelats lie scattered around the floor.

Odd

Wow! Jim gave them a good run for their money. (loudly) Jim? Jim?!

Jeremie points to the lift.

Jeremie

That way!

They run over to it. Odd stops when he sees something on the floor: a nail gun.

##### Int. Shed – Day

Ulrich

Looks like they got their sights set on us.

Ulrich and Yumi peruse the shed’s selection of gardening tools to find weapons. Ulrich finds a hedge trimmer and starts it up, and Yumi chooses a hatchet.

Yumi

Ok. Let’s show ‘em what we can do.

##### Ext. Shed – Day

Four Kankrelats scuttle past the shed.

Ulrich

Hey! Over here!

One of them stops and turns around. With joint battle cries, Ulrich and Yumi charge at the monster and destroy it.

##### Int. Scanner Room – Day

Jim raises a metal pole above his head and brings it down, barely missing a Kankrelat as it scuttles away just in time.

Jim

You miserable little monster! I’ll make you think twice before you leave your world again!

The lift opens, revealing Aelita, Jeremie and Odd, who’s holding the nail gun.

Aelita

Oh no…!

Odd runs into the room.

Odd

Hang on, Jim!

Odd fires nails at the Kankrelat while he runs, while Jim chases after it with his pole. The nails all miss the fleeing Kankrelat, but Jim manages to get in front of it and skewer it with the pole as it comes out from behind a scanner.

Jim

I told you to call me Jimbo, remember?!

He tosses the Kankrelat into a pile of other dead ones.

Aelita

Jeremie…you have to transfer me to Lyoko!

Jeremie

W…what?!

Aelita places her hand on his shoulder.

Jeremie

Have you forgotten XANA’s virus, Aelita?! What if XANA stops you from deactivating the tower? Or from returning to Earth?

Odd and Jim glance at each other.

Aelita

That’s a risk we’ve got to take. The priority is to stop XANA! You know as well as I do that we have no choice, Jeremie. Think of all the other monsters XANA could materialise!

After a moment, Jeremie shrugs.

Jeremie (sad)

Ok, get into the scanner. I’ll send you to Lyoko.

##### Int. Lab – Day [Alternating with Scanner Room]

Jeremie takes his seat at the computer.

Jeremie

I’m deactivating the infected scanner. Get ready, Odd.

Another Kankrelat comes out of the scanner and charges its laser. It’s immediately met with Odd’s nail gun and falls out of the scanner, dead.

Jim

Nice going, kid!

Jeremie

I’ve located the activated tower! It’s in the Glacier Region. That’s where I’m sending you.

The scanner doors close on Aelita and Odd moves to his own scanner.

Jim

Er, by the way, where are Ulrich and Yumi?

Odd

At school! Fighting monsters.

Jim

I’m off! I’ll be a lot more useful there!

Odd

Here!

He tosses Jim the nail gun.

Odd

It’s like a Swiss Army knife.

Jim tosses his pole over his shoulder and the scanner doors close.

Jim

See you later!

Jeremie (upset)

Transfer, Odd! Transfer, Aelita…! Scanner, Odd! Scanner, Aelita… Virtualisation…!

##### Ice Sector, Lyoko

Odd and Aelita are virtualised. Aelita lands on her backside.

Aelita

It’s strange being virtualised!

Odd

Yeah! But you get used to it.

Aelita

No air to breathe, no smells, no warmth…nothing! I miss the real world already!

Odd

Let’s go, Aelita.

They set off along the path.

##### Ext. Park – Day

Kankrelats surround Yumi and Ulrich, who are backed against a tree.

Yumi

Ulrich, we’re never going to make it!

Jim (off)

BANZAAAAAAAAAAI!

A Kankrelat is shot by a nail and explodes. Jim runs towards them, yelling and laughing.

Jim

Take that, you cockroach!

He destroys another one, growling in triumph.

Jim

Got one!

He fires at another monster as it sidesteps away from where he’s aiming.

Jim

Say your prayers!

The monster is hit and explodes. Jim smiles, admiring his handiwork. Ulrich and Yumi smile in gratitude.

Ulrich

There’s something I gotta admit, Jim: this is the first time I’m glad you caught us by surprise!

Jim

My friends call me Jim*bo*! Got it?

##### Ice Sector, Lyoko [Alternating with Lab]

Jeremie

Squadron approaching at nine o’clock! Three Hornets. Here they come now!

Odd

Watch out!

Odd tackles Aelita to the ground, out of the way of a laser. He’s hit by a laser when a Hornet flies right over the two of them. They stand up.

Jeremie

They’re coming back!

Odd and Aelita jump out of the way of the next lasers.

Odd

Head for the tower. I’ll hold them off!

Aelita runs along the path while Odd kneels down and aims at the monsters. The Hornets strafe him, making a hit.

Jeremie

You’ve got forty life points left, Odd!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Park]

Ulrich phones Jeremie.

Ulrich

Jeremie!

Jeremie

What is it, Ulrich? Where are you? Odd and Aelita really need your help!

Ulrich

We haven’t finished the job here yet.

Jeremie

Odd’s only got forty life points left! If Aelita’s left all alone, she’s headed for disaster…!

Ulrich

Ok, we’ll hurry up.

He hangs up.

##### Ext. Park – Day

More Kankrelats come towards them.

Jim

You two had better hightail it to Lyoko! I can handle these bugs on my own. Am I right to say that the sooner you deactivate the tower, the safer the world’s going to be? Is that it?

Ulrich and Yumi nod.

Jim

Well then, what are you waiting for? Go on now and get the job done! It takes a lot more than a few ugly monsters to beat your friend Jimbo!

##### Ice Sector, Lyoko

Odd zigzags along the narrow path, avoiding lasers. He whips around and fires a laser arrow.

Odd

Take that!

One of the Hornets is destroyed. Odd turns back around again and gets hit in the back, flying forward onto the ground.

Jeremie

You’re losing too many life points, Odd!

##### Int. Lab – Day [Alternating with Lift]

Jeremie

You gotta hang in there!

Yumi (over phone)

Jeremie!

Jeremie

Yumi! It’s about time. Odd’s only got twenty life points left!

Ulrich and Yumi are in the lift.

Yumi

We’re heading for the scanner! Don’t worry about Odd, he can hold on for a while. Twenty points is enough for him!

##### Ice Sector, Lyoko

Odd

Laser arrow!

Odd fires and destroys another Hornet, leaving just one remaining. He runs backwards, aiming at the final monster.

Odd

Come on, I’m waiting for you!

He aims at it, but no arrow comes. He grabs his arm and shakes it, producing a clicking sound.

Odd

Oh, I don’t believe it! I’m out of arrows!

The Hornet shoots him. He waves at it as he’s devirtualised.

Odd (sad)

Bye-bye…

Aelita reaches the foot of the tall platform the tower is on.

Aelita

There it is!

Jeremie (worried)

Watch out, Aelita! Aelita…!

The last Hornet flies towards her, charging its laser. It fires and Aelita jumps out of the way. The laser hits the ground where she was just standing. She looks around for a refuge.

Ulrich and Yumi are virtualised a way away from Aelita.

Aelita skates into a nearby cave, sliding on the ice. The Hornet flies straight past. Aelita walks to the entrance of the cave and gets down on her knees, singing. A thick wall of ice materialises, blocking the cave entrance. Aelita smiles.

##### Ext. Park – Day

Jim fires at an approaching Kankrelat with decreasing accuracy.

Jim

So, still haven’t had enough, huh?!

His hand shakes as he aims at the monster. He laughs, but grows weary, and his arm falls by his side. The Kankrelat shoots and hits him. The nail gun falls to the ground. Ninon and Julien stand against a tree, crying out in horror as they witness the attack. Jim falls to his knees, holding his injured shoulder. The Kankrelats turn their attention to the two students.

Jim

Hey, you creeps! Over here!

He retrieves the nail gun and stands up, aiming at the monsters.

Jim

I’m ready! Come on!

He fires two shots, destroying both of them.

##### Ice Sector, Lyoko

The Hornet fires at the ice wall.

Jeremie

Aelita’s taking cover in a cave back there.

Yumi and Ulrich make it to the platform.

Aelita

Oh no!

Aelita runs into the cave, which becomes a tunnel of smooth ice. She slides along it. Yumi throws her fan from around the corner. The Hornet dodges out of the way and the fan hits the ice wall, shattering it.

Ulrich

You can do better than that!

Yumi

Sorry!

The Hornet flies inside and goes after Aelita. Yumi jumps in and retrieves her fan from the floor of the cave.

Yumi

That way!

Ulrich

Uh-huh!

Ulrich follows her inside and they go deeper into the cave.

The Hornet catches up to Aelita and starts firing at her. Yumi and Ulrich then catch up to it.

Jeremie

Now, Yumi!

Yumi throws her fan. It bounces off a stalactite and flies straight into the Hornet, destroying it. Yumi catches her fan.

Ulrich

There! That’s more like it!

Yumi

It’s all in the wrist. I’m a great Frisbee player!

Aelita slides up to them.

Aelita

That was close!

Ulrich ruffles her hair, as much as one can do so on Lyoko.

Ulrich

Come on, Aelita. You know we would never let you go it alone.

Yumi

Hey! We can’t let the school go it alone, either.

Ulrich

Right!

They run off down the tunnel.

##### Ext. Park – Day

Jim keeps firing at Kankrelats, destroying one.

Jim (weak, determined)

Yeah! Take that! And that!

He glances over at Ninon and Julien, and gets shot in the knee. He kneels down to hold his new injury, still aiming the gun with the other hand.

Jim (weak, determined)

Well don’t just stand there! Go on! Run!

The students flee. Jim stands up again, wincing in pain but determined.

Jim (weak, determined)

Leave those kids alone!

##### Ice Sector, Lyoko

Aelita runs up to the tower and enters it.

##### Ext. Park – Day

Jim (weak, determined)

Come on, you bedbugs! Gimme all you got!

Jim is on the ground, still aiming at the monster approaching him. He’s lying with his back against the stump of a fallen tree.

Jim (weak, determined)

Go on! Huh?! Is that all you got?!

A Kankrelat charges a laser. It hits Jim, and he slumps over. Jim balls his fist.

Jim (weak, determined)

What’re you waiting for?! Come on! You think I’m all washed up?!

Jim gives a crooked smile as the Kankrelat aims at his face. Sweat beads on his face as the monster charges its laser.

Aelita enters the code.

The Kankrelat’s display suddenly turns to static as the monster dies.

##### Int. Lab – Day

Jeremie

Return to the past, now.

Return to the past.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Jeremie

Aelita, we’re restarting the materialisation program immediately. We’ve got to wipe out XANA before he launches another attack!

Jeremie goes to hit a key, but he stops when Aelita speaks.

Aelita

Jeremie… It’s impossible! The virus is still in me, I can feel it.

Jeremie

We’ve still gotta try it! Maybe you can be treated here on Earth!

Aelita

No, Jeremie. You know that as well as I do: as long as this virus is inside of me, you can’t destroy XANA…without destroying me at the same time.

Yumi places her hand on Jeremie’s shoulder, patting it.

Yumi

We could materialise you for an hour or two. So you could pay us a little visit. (smiles) Huh?

Aelita

Why not? But the rest of the time, I’ll have to stay here on Lyoko, to fight XANA. Until the day you find an antivirus.

Jeremie

Aelita… I uh…

Jeremie cries.

##### Int. Dormitory Hallway – Day

Jim walks up the stairs, confident he’s going to catch the gang this time.

##### Int. Jeremie’s Room – Day

Kiwi looks up from Jeremie’s bed.

Yumi

Jim! We forgot all about him!

Jim opens the door. The four of them smile innocently.

Jim

So! You kids are at it again!

Odd

No, Jim! We were studying.

Delmas walks past the hallway door and spots them through the glass.

Jim

Studying, my eye! I’ve had enough of your lies!

Delmas backtracks and looks through the window to get a better look.

Jim

You’re going to stay right here until you tell me everything!

Delmas walks up to Jim.

Delmas

Jim! What is going on here?

Jim

Ah! You came by at just the right time, Sir! I was just about to find out exactly what these children were up to again!

Delmas

(groan) Another one of your absurd stories about mysterious meetings and secret passages, eh? I’ve had about enough of this, Jim, and I’m going to have to-!

Ulrich

He’s right, Sir! We really were plotting.

Jeremie

We were! We were going to play a little joke on Nicolas and Herb!

Delmas and Jim look surprised.

Yumi

In fact, Sir, if Jim hadn’t caught us, we would’ve been late for school for sure.

Delmas looks at Jim and then back to the group.

Delmas

Well then I’ll look the other way this time, since you admitted what you’ve done. Now, ah…off to class, children! Go on!

Delmas walks away and the kids smile at Jim, who looks stunned.

Jim

Well! You made up one heck of a story, kids! But why did you…get me off the hook?

Jeremie

Well, it’s just that…you never know! Maybe one day, you’ll do the same for us!

Jeremie walks off.

Ulrich

And, you know, we never get the time to thank you for all you’ve done for us. So thanks a lot (winks) Jimbo!

Ulrich leaves, and Odd follows.

Odd

Yeah, thanks!

Jim watches them go, confused. Yumi jumps up and kisses his cheek before following after the boys.

Yumi

You’re a hero! And a fantastic PE teacher! Jimbo!

Jim

Oh, well (laughs nervously)… You ought to tell the principal that! Ok now, go to class! (quietly) Huh, a hero… Wow…

Jeremie looks at a photo of him and Aelita as he walks. The four friends put their arms around one another, laughing as they walk to the exit.